

BIEN Espagnol



Grammaire

toutes les règles expliquées

Conjugaison

verbes modèles et verbes irréguliers

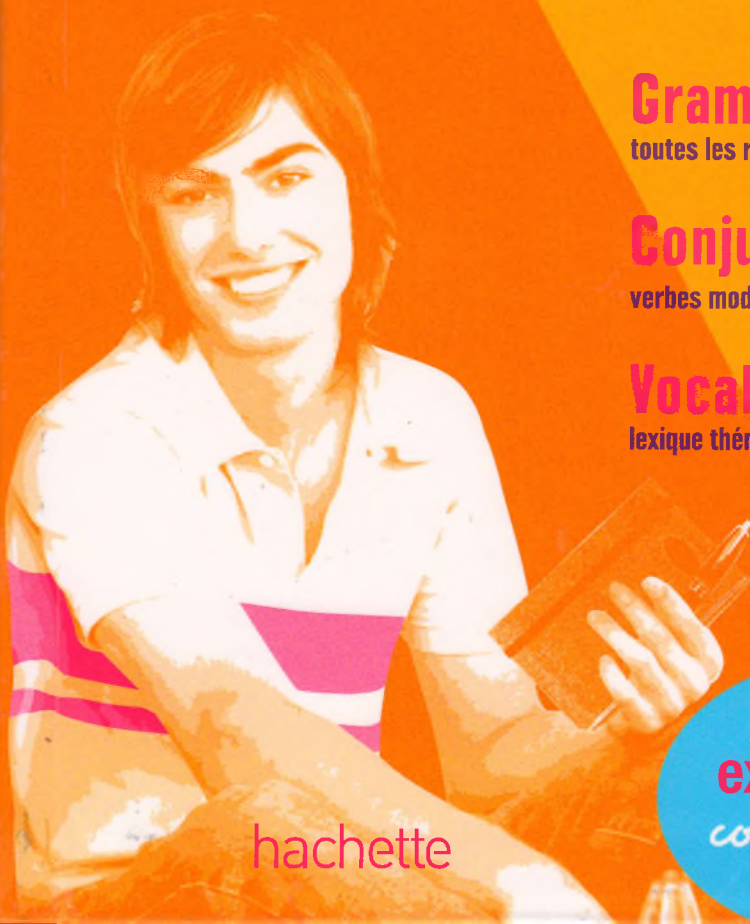
Vocabulaire

lexique thématique de 2 000 mots

avec
400

exercices
corrigés inclus

hachette



BLED

Espagnol

Le BLED Espagnol Grammaire et Conjugaison

s'adresse à tous ceux qui veulent améliorer leur expression écrite et orale, et acquérir une bonne maîtrise de l'espagnol : collégiens, lycéens et étudiants, candidats aux concours, adultes en auto-apprentissage...

Un outil de référence complet et pratique :

- **Toutes les notions de grammaire**, et toutes les **règles d'accord des verbes et d'emploi des modes et des temps**
- **Plus de 40 tableaux** présentant la **conjugaison des verbes types** à tous les temps
- **Des explications claires**, toujours accompagnées d'exemples traduits
- **Plus de 400 exercices progressifs et variés**, tous corrigés, pour retenir les règles et le vocabulaire
- **Un lexique espagnol-français de plus de 2000 mots**
- **Un index complet** pour accéder très rapidement à l'information recherchée

La collection BLED en langues étrangères

Ouvrages de référence

- BLED Anglais
- BLED Vocabulaire Anglais
- BLED Vocabulaire Espagnol
- BLED Allemand
- BLED Italien

Cahiers d'entraînement

- BLED Anglais 6^e, 5^e, 4^e, 3^e
- BLED Espagnol 4^e, 3^e
- BLED Allemand 6^e-4^e LV1-LV2, 5^e-3^e LV1-LV2
- BLED Italien 4^e-3^e

10,95€
TTC
France métropolitaine

hachette

ÉDUCATION

www.hachette-education.com

16/9867/9
ISBN 978-2-01-169867-4



9 782011 698674

BLEND Espagnol

**Alfredo
GONZÁLEZ HERMOSO**

**Maria
SÁNCHEZ ALFARO**

hachette
ÉDUCATION

Conception graphique

Couverture : Karine NAYÉ

Photographie de couverture : © Odilon Dimier / PhotoAlto Agency

RF Collections / Getty Images

Intérieur : Blanc de Zinc / Médiamax / Karine Nayé

Composition et mise en page

Médiamax

Achevé d'imprimer en Roumanie par G. Canale & C, s.r.l.

Dépôt légal : Décembre 2009 - Edition : 01 16/9867/9

© HACHETTE LIVRE, 2010, 43 quai de Grenelle, 75905 PARIS Cedex 15.

ISBN : 978-2-01-169867-4

www.hachette-education.com

Tous droits de traduction, de reproduction et d'adaptation réservés pour tous pays.

Le Code de la propriété intellectuelle n'autorisant, aux termes des articles L. 122-4 et L. 122-5, d'une part, que les « copies ou reproductions strictement réservées à l'usage privé du copiste et non destinées à une utilisation collective », et, d'autre part, que « les analyses et les courtes citations » dans un but d'exemple et d'illustration, « toute représentation ou reproduction intégrale ou partielle, faite sans le consentement de l'auteur ou de ses ayants droits ou ayants cause, est illicite ».

Cette représentation ou reproduction, par quelque procédé que ce soit, sans autorisation de l'éditeur ou du Centre français de l'exploitation du droit de copie (20, rue des Grands-Augustins 75006 Paris), constituerait donc une contrefaçon sanctionnée par les articles 425 et suivants du Code pénal.

Avant-propos

Ce *Bled Espagnol* est un ouvrage de référence et un outil d'entraînement conçu pour les collégiens et les lycéens ainsi que pour toute personne désireuse de se perfectionner en espagnol en auto-apprentissage.

● La grammaire

Elle est présentée sous forme de tableaux répartis en chapitres et résumant d'une manière claire et abordable l'essentiel des connaissances pour s'exprimer aisément et correctement en espagnol.

On a préféré multiplier les tableaux pour mettre en évidence une ou quelques règles importantes et permettre une assimilation plus facile et un travail plus précis sur chacune de ces règles.

Les deux premières parties traitent de l'orthographe, de la prononciation et de la grammaire, les deux dernières de la conjugaison et de la phrase complexe.

Chaque point grammatical est traité de manière progressive allant de l'essentiel au particulier, en ne retenant que les règles primordiales et en s'appuyant sur des exemples significatifs traduits en français.

Chaque règle énoncée est suivie de cinq exercices systématiques et diversifiés, destinés à la mettre en application. L'utilisateur peut consulter à tout moment les réponses corrigées à la fin de l'ouvrage.

● La conjugaison

Après avoir étudié la conjugaison des verbes, temps par temps ainsi que les modifications orthographiques, l'ouvrage se consacre à l'étude des modes et des temps employés dans la phase complexe. En annexe sont présentés les tableaux de la conjugaison des trois verbes réguliers et des quarante verbes irréguliers choisis comme modèles. Chaque tableau met en relief les particularités de chaque verbe. Suit un index des principaux verbes irréguliers traduits dans lequel figure le renvoi au verbe modèle correspondant.

● Le lexique

La grammaire et la conjugaison ne prennent vie que dans le discours et c'est pourquoi il nous a paru souhaitable de mettre à la disposition de l'utilisateur un corpus de mots tirés des listes de fréquence des mots espagnols. Ce lexique de base prend en compte les mots les plus courants du registre de la langue usuelle. Nous avons introduit de nouveaux mots nés avec les nouvelles technologies et qui concernent plus particulièrement l'informatique, Internet et le téléphone portable.

Nous avons ajouté une liste de faux amis, c'est-à-dire les mots espagnols ayant une ressemblance de forme avec des mots français mais qui n'ont pas le même sens. Cette partie originale de l'ouvrage permettra à l'utilisateur d'éviter de nombreuses confusions lors de la mise en pratique à l'expression orale et écrite.

Conçu sur un modèle qui a déjà fait ses preuves, le *Bled Espagnol* offre ainsi un outil d'apprentissage et de référence à tous ceux qui, chaque jour plus nombreux, apprennent l'espagnol et veulent consolider leurs connaissances.

Sommaire

PARTIE I – L'ORTHOGRAPHE ET LA PRONONCIATION

1	L'alphabet espagnol	10
2	Les coupures de syllabes dans un mot	11
3	L'accent tonique	13
4	L'accentuation écrite (1) : sur la voyelle faible de la diphtongue	14
5	L'accentuation écrite (2) : sur les autres voyelles	15
6	L'accentuation écrite (3) : l'accent grammatical	16

PARTIE II – LA GRAMMAIRE

7	L'article (1) : l'article défini	20
8	L'article (2) : emploi général	21
9	L'article (3) : omission	22
10	L'article (4) : l'article indéfini	23
11	L'article (5) : l'article neutre	24
12	Le genre du nom (1) : règle générale	26
13	Le genre du nom (2) : formation du féminin	27
14	Le genre du nom (3) : quelques noms usuels de genre différent en français et en espagnol	28
15	Le genre du nom (4) : remarques d'usage	30
16	Le nombre du nom (1) : formation du pluriel	31
17	Le nombre du nom (2) : remarques d'usage	32
18	Les cardinaux	33
19	Les ordinaux	35
20	Chiffres et calculs	36
21	Expression de la date et de l'heure	37
22	L'adjectif (1) : formation du féminin	39
23	L'adjectif (2) : indiquer la nationalité	40

24	L'adjectif (3) : formation du pluriel	42
25	L'adjectif (4) : les comparatifs	43
26	L'adjectif (5) : les superlatifs	44
27	L'adjectif (6) : l'apocope	46
28	L'adjectif (7) : choisir une préposition après un adjectif	48
29	L'adjectif (8) : les démonstratifs	49
30	L'adjectif (9) : les possessifs	51
31	Le pronom (1) : les démonstratifs	53
32	Le pronom (2) : les possessifs	54
33	Le pronom personnel (3) : les pronoms sujets	56
34	Le pronom personnel (4) : les pronoms compléments	57
35	Le pronom personnel (5) : les pronoms compléments employés avec une préposition	59
36	Le pronom personnel (6) : tableau récapitulatif des pronoms personnels	60
37	Le pronom personnel (7) : l'enclise	61
38	Le pronom (8) : les indéfinis	62
39	Le pronom (9) : particularités de quelques indéfinis	64
40	Le pronom (10) : les relatifs	65
41	Le pronom (11) : les interrogatifs	67
42	Les exclamatifs et la phrase exclamative	68
43	L'adverbe (1) : les adverbes de manière	69
44	L'adverbe (2) : les adverbes de quantité	70
45	L'adverbe (3) : les adverbes de lieu	72
46	L'adverbe (4) : les adverbes de temps	73
47	L'adverbe (5) : les adverbes d'affirmation, de négation et de doute	74
48	Les prépositions	76
49	Traduction de <i>on</i>	78
50	Les différents aspects de l'action	79
51	L'expression de l'obligation	80
52	Emploi de <i>ser</i>	82
53	Emploi de <i>estar</i>	83
54	Emploi de <i>ser</i> et <i>estar</i>	84
55	<i>Ser</i> et <i>estar</i> : changement de sens	85

PARTIE III – LA CONJUGAISON

56	Les trois groupes de verbes et l'indicatif	89
57	Le présent de l'indicatif (1) : les verbes irréguliers	90
58	Le présent de l'indicatif (2) : les verbes en <i>-acer, -ecer, -ocer</i> et <i>-ucir</i> et les verbes en <i>-uir</i>	91
59	Le présent de l'indicatif (3) : les verbes à diphongue	92
60	Le présent de l'indicatif (4) : les verbes à diphongues et à changement de voyelle	94
61	Le présent du subjonctif (1) : formation	95
62	Le présent du subjonctif (2) : les verbes irréguliers	96
63	Le présent du subjonctif (3) : les verbes en <i>-acer, -ecer, -ocer</i> et <i>-ucir</i> et les verbes en <i>-uir</i>	97
64	Le présent du subjonctif (4) : les verbes à diphongue	98
65	Le présent du subjonctif (5) : les verbes à diphongue et à changement de voyelle	100
66	L'impératif (1) : formation à la forme affirmative	101
67	L'impératif (2) : formation à la forme négative	102
68	L'imparfait de l'indicatif	103
69	Le passé simple (1) : formation	105
70	Le passé simple (2) : les verbes irréguliers	106
71	Le passé simple (3) : les verbes à changement de voyelle	107
72	L'imparfait du subjonctif	108
73	Le futur et le conditionnel	109
74	Le gérondif	111
75	Le participe passé	112
76	Les temps composés	113
77	Les modifications orthographiques (1) : les verbes terminés en <i>-car, -gar</i> et <i>-zar</i>	114
78	Les modifications orthographiques (2) : les verbes terminés en <i>-cer, -cir, -ger, -gir</i> et <i>-guir</i>	116
79	Les modifications orthographiques (3) : suppression ou modification du <i>i</i>	117
80	Les modifications orthographiques (4) : les modifications de l'accentuation	119
81	Les constructions verbales (1) : les tournures affectives	120
82	Les constructions verbales (2) : autres constructions verbales	122
83	Les constructions verbales (3) : la construction pronominale	124

PARTIE IV – LA PHRASE ET LA PHRASE COMPLEXE

84 Les propositions à l'indicatif (1) : les subordonnées de cause et de conséquence	126
85 Les propositions à l'indicatif (2) : les subordonnées comparatives et les interrogatives	127
86 Les propositions au subjonctif (1) : le subjonctif dans les propositions indépendantes	128
87 Les propositions au subjonctif (2) : les subordonnées de but et les comparatives conditionnelles	130
88 Les propositions à l'indicatif ou au subjonctif (1) : les subordonnées complétives	131
89 Les propositions à l'indicatif ou au subjonctif (2) : les subordonnées complétives avec des expressions impersonnelles	132
90 Les propositions à l'indicatif ou au subjonctif (3) : les subordonnées de temps et de concession	134
91 Les propositions à l'indicatif ou au subjonctif (4) : les subordonnées de condition	135
92 Autres manières d'exprimer la condition	137
93 La concordance des temps	138
94 Le style indirect (1) : verbe d'introduction au présent	139
95 Le style indirect (2) : verbe d'introduction au passé	141
96 Les temps du passé	142

ANNEXES

Tableaux de conjugaison	146
Les principaux verbes irréguliers	192
Lexique de base	202
Les faux amis	224
Corrigés des exercices	234
Index	254

Partie 1

L'orthographe et la prononciation



- 1 L'alphabet espagnol
- 2 Les coupures de syllabes dans un mot
- 3 L'accent tonique
- 4 L'accentuation écrite (1):
sur la voyelle faible de la diphtongue
- 5 L'accentuation écrite (2): sur les autres voyelles
- 6 L'accentuation écrite (3): l'accent grammatical

L'alphabet espagnol

- L'alphabet espagnol comprend vingt-neuf lettres :

a	a	j	jota	r	erre, ere
b	be	k	ka	s	ese
c	ce	l	ele	t	te
ch	che	ll	elle	u	u
d	de	m	eme	v	uve
e	e	n	ene	w	uve doble
f	efe	ñ	eñe	x	equis
g	ge	o	o	y	i griega
h	hache	p	pe	z	ceta, zeta
i	i	q	cu		

- Toutes les lettres en espagnol sont féminines :

Ex. → la a, la be, la ce...

• Depuis 1994, le **ch** et le **ll** n'ont pas une entrée indépendante dans le dictionnaire. Elles se classent dans le **c** et le **l**, dans l'ordre alphabétique correspondant. La lettre **ñ** a une entrée indépendante en tant que lettre après le **n**.

- Les consonnes ne sont pas redoublées sauf : **c, n, r**.

Ex. → *lección* (leçon), *innumerable* (innombrable), *carro* (charriot)

Le signe « ~ » s'appelle la « tilde ». Il est utilisé uniquement pour former la lettre **ñ**.

Exercices

CORRIGÉS P. 234

1 D Épelez les noms suivants.

- | | | | | |
|------------|----------|--------------|------------|-----------|
| a. Enrique | c. Pilar | e. Guillermo | g. Vicente | i. Ginés |
| b. Juan | d. Irene | f. Elvira | h. Pedro | j. Marina |

2 D Écrivez les noms de personnes épelés ci-dessous.

- | | |
|-------------------------------|-------------------------------------|
| a. ge o ene ceta a ele e ceta | f. eme a e ese te erre e |
| b. pe erre i e te o | g. ge a erre ce i a |
| c. uve a ele e erre a | h. jota i eme e ene e ceta |
| d. ge i erre o ene e ese | i. hache e erre ene a ene de e ceta |
| e. ele o pe e ceta | j. ge u i erre a o |

3 D Classez les mots suivants par ordre alphabétique.

sitio – chimenea – habitación – vaso – uniforme – jefe – claridad – llama – zapato – bolígrafo – farmacia – cine – recuerdo – vino – ayudante – cachete – novela – espejo – viña – yate – verdad – chaqueta

4 D Classez les mots dont la partie en gras correspond à l'un des sons proposés ci-dessous.

[g] [j] [ñ] [r] [rr] [z]

Si su hijo no es **capaz** de **comportarse** correctamente con los otros niños, de ahora en adelante me veré obligada a prescindir de él y le expulsaré del colegio.

5D Entourez les mots dont les consonnes doubles sont correctes.

- | | |
|--------------|---------------|
| a. posesión | f. innovación |
| b. calle | g. inmueble |
| c. redacción | h. grassa |
| d. tomate | i. croquetta |
| e. ofrecer | j. tarro |

2

Les coupures de syllabes dans un mot

● La syllabe

• La syllabe est un ensemble d'un ou de plusieurs sons (une voyelle; plusieurs voyelles; une voyelle et une consonne, etc.) qui se prononcent en une seule émission de voix.

• Toutes les lettres se prononcent à l'exception du *h*, toujours muet.

• Le *u* est toujours muet dans les groupements suivants :

Ex. → gue : *guerra* (guerre) que : *queso* (fromage)
 gui : *guitarra* (guitare) qui : *quince* (quinze)

• Le tréma (la *diéresis*) qui surmonte le *u* indique que les deux voyelles doivent être prononcées séparément.

Ex. → *antigüedad* : an/ti/gü e/dad

🌀 Les diphtongues et les triphthongues

Classement des voyelles

Voyelles fortes : *a, e, o*.

Voyelles faibles : *i, u*.

Les diphtongues

• La diphtongue est l'union de deux voyelles qui se prononcent en une seule syllabe :

– une voyelle forte et une voyelle faible : *baile* (danse) ;

– une voyelle faible et une voyelle forte : *guapo* (joli) ;

– deux voyelles faibles : *ciudad* (ville), *cuidado* (soin).

• Les différentes combinaisons des voyelles donnent quatorze diphtongues :

ai → *fraille*, moine

ie → *siesta*, sieste

au → *aula*, salle de classe

io → *colegio*, collègue

ei → *veinte*, vingt

ua → *agua*, eau

eu → *Europa*, Europe

ue → *juego*, jeu

oi → *oigo*, j'entends

uo → *cuota*, cotisation

ou → *Salou* (seulement dans

les toponymes catalans ou galiciens)

iu → *viuda*, veuve

ia → *historia*, histoire

ui → *ruina*, ruine

• L'union de deux voyelles fortes forme deux syllabes différentes :

Ex. → *aéreo* : a/é/re/o.

Les triphthongues

La triphthongue est l'union de trois voyelles (une voyelle forte accentuée entre deux voyelles faibles) qui se prononcent en une seule syllabe :

iais : a/nun/ciáis uei : a/tes/ti/güéis uey : buey uay : Pa/ra/guay
etc.

Exercices

CORRIGÉS P. 234

1 D Découpez les mots suivants en syllabes.

- | | |
|-------------|----------------|
| a. próximo | g. euro |
| b. semana | h. página |
| c. estación | i. temperatura |
| d. tierra | j. calor |
| e. guapo | k. libro |
| f. leer | l. freír |

2 D Soulignez, s'il y a lieu, les diphtongues dans les mots suivants.

- | | |
|------------|------------|
| a. ruido | f. viuda |
| b. caer | g. caos |
| c. fiesta | h. peine |
| d. maullar | i. jueves |
| e. antiguo | j. viernes |

3 D Chassez l'intrus.

- a. aire – Cairo – traidor – arraigar – raíz
- b. reina – peinadc – ref – deidad – pleito
- c. luego – ruego – hueso – queso – rueda
- d. boina – mohino – estoico – conoide – oidor
- e. correo – enamoramiento – siento – aliento – ciento

4 D Découpez les mots suivants en syllabes.

- | | |
|-------------|---------------|
| a. Uruguay | f. siempre |
| b. cigüña | g. sucia |
| c. etéreo | h. buey |
| d. arreglar | i. roer |
| e. hueco | j. aeropuerto |

5 D Soulignez les mots dans lesquels apparaît une diphtongue.

- | | |
|------------|-------------|
| a. aceite | f. frío |
| b. boa | g. caer |
| c. ruina | h. ansiedad |
| d. memoria | i. rebeldía |
| e. ojea | j. piedra |

L'accent tonique

Tous les mots de plus d'une syllabe comportent, dans leur prononciation, une syllabe qui se distingue des autres par une plus forte émission de voix. C'est l'accent tonique.
Ex. → *agua* (eau), *señor* (monsieur), *papeles* (papiers), *joven* (jeune)

● Place de l'accent tonique

• Lorsqu'un mot est terminé par une voyelle, par *n* ou par *s*, l'accent tonique tombe sur l'avant-dernière syllabe.

Ex. → *casa* (maison), *piso* (appartement), *esperan* (ils attendent), *señores* (messieurs)

• Lorsqu'un mot est terminé par une consonne autre que *n* ou *s*, l'accent tonique tombe sur la dernière syllabe.

Ex. → *pared* (mur), *papel* (papier), *terror* (terreur)

• L'accent tonique est souvent accompagné d'un accent écrit. Cet accent écrit indique la place de l'accent tonique et peut servir à différencier les mots.

Ex. → *hábito/habító*, habitude/il a habité

término/terminó, terme/il a terminé

público/publicó, public, publique/il a publié

Exercices

CORRIGÉS P. 234

1) Soulignez les syllabes qui portent l'accent tonique.

ventana – gritar – frase – león – albornoz – árbol – reloj – tubo – palidez – cono – comer – película – apagaban – Madrid – felicidad – restaurante

2) Soulignez les syllabes qui portent l'accent tonique.

escoba – verano – amor – menos – favor – laurel – compañero – fuentes – fantasma – recurrir – personaje – capacidad

3) Soulignez les syllabes qui portent l'accent tonique.

- | | |
|-------------------------|-----------------------|
| a. acción, acciones | f. serio, serios |
| b. pared, paredes | g. difícil, difíciles |
| c. carácter, caracteres | h. régimen, regímenes |
| d. mujer, mujeres | i. corazón, corazones |
| e. útil, útiles | j. estatua, estatuas |

4) Soulignez les syllabes qui portent l'accent tonique.

- | | |
|---------------------------|--------------------------|
| a. francés, francesa | f. traidor, traidora |
| b. inglés, inglesa | g. andaluz, andaluza |
| c. catalán, catalana | h. tío, tía |
| d. espontáneo, espontánea | i. español, española |
| e. bailarín, bailarina | j. embajador, embajadora |

5) Justifiez la place de l'accent tonique des syllabes en gras.

correr – pared – sastre – colegio – profesor – cosas – coged – revista – papel – manzana – inteligente

L'accentuation écrite (1) : sur la voyelle faible de la diphtongue

- Dans une diphtongue, si la voyelle faible *i* ou *u* porte l'accent tonique, il se produit une rupture de la diphtongue. On place alors un accent écrit sur cette voyelle faible.
Ex. → *frío*, *decía*, *reúne*, *confío*

Exercices

CORRIGÉS P. 234

1 Mettez l'accent sur les voyelles *i* et *u* s'il y a lieu.

frio – oia – nieve – sicologia – viudo – pua – piano – cuidado – rei – huevo – bulerias – ruido – reunete – aire – rio

2 Mettez les accents écrits qui conviennent.

Mi tío siempre leía novelas fantásticas. Se pasaba los días enteros ensimismado en sus lecturas. Cuando yo me atrevía a interrumpir su concentración, me hacía que siguiera yo leyendo en voz alta y después comentábamos las páginas leídas y dábamos rienda suelta a nuestra imaginación. ¡Que bien nos lo pasábamos entonces!

3 Soulignez la forme correcte.

- grúa/grua
- ciudad/ciudad
- dolia/dolía
- ruina/ruína
- cuidado/cuidado

4 Soulignez les mots dans lesquels il y a rupture de la diphtongue.

- hierro
- haría
- guión
- tiesto
- duelo

5 Soulignez les diphtongues.

- reina
- tablao
- marea
- ruego
- aeroplano

L'accentuation écrite (2) : sur les autres voyelles

- Lorsqu'un mot est terminé par une voyelle, par **n** ou par **s**, l'accent tonique tombe sur l'avant-dernière syllabe.

Ex. → *acento* (accent), *mujeres* (femmes), *cantaban* (ils chantaient)

- Lorsqu'un mot est terminé par une **consonne** autre que **n** ou **s**, l'accent tonique tombe sur la dernière syllabe.

Ex. → *papel* (papier), *pared* (mur), *escribir* (écrire)

- Les mots qui n'obéissent pas à ces règles d'accentuation portent un accent écrit à l'endroit de l'accent tonique.

Ex. → *mamá* (maman), *café* (café), *montón* (tas), *decís* (vous dites)

ATTENTION

- Compte tenu de ces règles, les mots accentués sur l'antépénultième (l'avant-dernière) syllabe portent toujours l'accent écrit.

Ex. → *sílaba* (syllabe), *pájaro* (oiseau), *paréntesis* (parenthèse)

- L'addition d'une syllabe au pluriel ou au féminin d'un mot peut modifier l'emploi de l'accent écrit.

Ex. → *joven* (jeune) → *jóvenes* (jeunes)

francés (français) → *francesa* (française)

Exercices

CORRIGÉS P. 234-235

1 Mettez les accents écrits qui conviennent.

maceta – camion – lavabo – Almeria – escribir – parchis – arbol – ingles – lampara – columnas – cartera – escalon – siquico – romantico – reves – libreria – matricula – maquina – española – baraja

2 Mettez les accents écrits qui conviennent.

bombon – trompeta – embriagar – bebe – anis – habito – boligrafo – fidelidad – institucion – abedul – bomba – boletin – circo – hada

3 Mettez les mots suivants au singulier en mettant les accents écrits nécessaires.

burgueses – lecciones – narices – japoneses – resbalones – caimanas – papeles – ruinas – andenes – calcetines

4 Soulignez la forme correcte.

- | | |
|--------------------|--------------------|
| a. también/tambien | f. éxito/exito |
| b. cafe/café | g. util/útil |
| c. patatá/patata | h. cadaver/cadáver |
| d. acción/acción | i. Luis/Luís |
| e. direís/diréis | j. país/pais |

5 Soulignez les mots correctement accentués.

oid – huir – día – irás – veintidós – alemán – frances – ultimo – periodico – fácil – arbol

L'accentuation écrite (3) : l'accent grammatical

- L'accent écrit est dit grammatical lorsqu'il sert à distinguer deux homonymes qui ont un sens ou une valeur grammaticale différents.

S'écrivent sans accent	S'écrivent avec accent
<i>aquel, aquella, etc.</i> , ce (là-bas) (adj. dém.)	<i>aquel, aquella, etc.</i> , celui-là (pr. dém.)
<i>aun</i> , même (conj.)	<i>aún</i> , encore (adv.)
<i>como</i> , comme (conj.)	<i>cómo</i> , comment (adv.)
<i>de</i> , de (prép.)	<i>dé</i> , que je donne (verbe)
<i>el</i> , le (article)	<i>él</i> , il, lui (pr. pers.)
<i>ese, esa, esos, esas</i> , ce (là), etc. (adj. dém.)	<i>ése, ésa, esos, esas</i> , celui-là, etc. (pr. dém.)
<i>este, esta, estos, estas</i> , ce, etc. (adj. dém.)	<i>éste, ésta, éstos, éstas</i> , celui-ci, etc. (pr. dém.)
<i>mas</i> , mais (conj.)	<i>más</i> , plus (adv.)
<i>mi</i> , mon, ma (adj. poss.)	<i>mí</i> , moi (pr. pers.)
<i>se</i> , se (pr. réfléchi)	<i>sé</i> , je sais (verbe)
<i>si</i> , si (conj.)	<i>sí</i> , oui (adv.) ; <i>sí</i> , soi (pr. réfléchi)
<i>solo</i> , seul (adj.)	<i>sólo</i> , seulement (adv.)
<i>te</i> , te (pr. pers.)	<i>té</i> , le thé (nom)
<i>tu</i> , ton, ta (adj. poss.)	<i>tú</i> , tu, toi (pr. pers.)

- Les mots interrogatifs et exclamatifs portent également l'accent écrit.

¿Cómo?	Comment ?	¿Cuánto?	Combien ?	¿Por qué?	Pourquoi ?
¿Cuál?	Lequel ?	¿Dónde?	Où ?	¿Qué?	Quoi ? Que ?
¿Cuándo?	Quand ?	¿Para qué?	Pourquoi ?	¿Quién?	Qui ?, etc.

ATTENTION

- Sauf dans le cas des homonymes, les monosyllabes ne portent pas d'accent écrit. Ex. → *fe*, *pie*, *fui*, *fue*, *ruin*, *dio*, *vio*, *veis*, *di*, *dio*, etc.
- Les nouvelles normes d'orthographe permettent d'écrire indifféremment certains mots. Ex. → *hui* ou *huí*, *fio* ou *fió*, *rio* ou *rió*, *guio* ou *guió*, *riais* ou *riáis*, etc.

Exercices

CORRIGÉS P. 235

1 Mettez les accents écrits s'il y a lieu.

- No se que hacer.
- ¿Quando te casas?
- ¿Como te llamas?
- Ese regalo es para mi.
- Me gusta este vestido.

2 Soulignez la forme correcte.

- Te llama [tu/tú] padre.
- ¿[Aun/Aún] estás aquí?
- [Solo/Sólo] tengo un hijo.
- [Se/Sé] alquila ese piso.
- [Como/Cómo] no viene, me voy.

3 Complétez la question avec le mot interrogatif qui convient.

- a. ¿... vas? Voy en tren.
- b. ¿... es Vd.? Soy Emilio Romero.
- c. ¿... vives? Vivo en Cuenca.
- d. ¿... vale? Vale noventa y tres euros.
- e. ¿... prefieres? Prefiero el blanco.

4 Mettez l'accent écrit sur les mots interrogatifs et exclamatifs.

- | | |
|-----------------------|--------------------------|
| a. ¿Como te llamas? | e. ¿Para que lo quieres? |
| b. ¡Que horror! | f. ¡Que bien! |
| c. ¿Donde está? | g. ¿Cuando se va? |
| d. ¿Por que no viene? | h. ¿Que te pasa? |

5 Traduisez en espagnol.

- a. Oui, je sais.
- b. Est-ce pour moi?
- c. Il se lève plus tard que moi.
- d. Comment le savoir?
- e. Cet enfant est seul.

Partie 2

La grammaire

- 
- 7 L'article (1): l'article défini
 - 8 L'article (2): emploi général
 - 9 L'article (3): omission
 - 10 L'article (4): l'article indéfini
 - 11 L'article (5): l'article neutre
 - 12 Le genre du nom (1): règle générale
 - 13 Le genre du nom (2): formation du féminin
 - 14 Le genre du nom (3): quelques noms usuels de genre différent en français et en espagnol
 - 15 Le genre du nom (4): remarques d'usage
 - 16 Le nombre du nom (1): formation du pluriel
 - 17 Le nombre du nom (2): remarques d'usage
 - 18 Les cardinaux
 - 19 Les ordinaux
 - 20 Chiffres et calculs
 - 21 Expression de la date et de l'heure
 - 22 L'adjectif (1): formation du féminin
 - 23 L'adjectif (2): indiquer la nationalité
 - 24 L'adjectif (3): formation du pluriel
 - 25 L'adjectif (4): les comparatifs
 - 26 L'adjectif (5): les superlatifs
 - 27 L'adjectif (6): l'apocope
 - 28 L'adjectif (7): choisir une préposition après un adjectif

- 29 L'adjectif (8): les démonstratifs
- 30 L'adjectif (9): les possessifs
- 31 Le pronom (1): les démonstratifs
- 32 Le pronom (2): les possessifs
- 33 Le pronom personnel (3): les pronoms sujets
- 34 Le pronom personnel (4): les pronoms compléments
- 35 Le pronom personnel (5): les pronoms compléments employés avec une préposition
- 36 Le pronom personnel (6): tableau récapitulatif des pronoms personnels
- 37 Le pronom personnel (7): l'enclise
- 38 Le pronom (8): les indéfinis
- 39 Le pronom (9): particularités de quelques indéfinis
- 40 Le pronom (10): les relatifs
- 41 Le pronom (11): les interrogatifs
- 42 Les exclamatifs et la phrase exclamative
- 43 L'adverbe (1): les adverbes de manière
- 44 L'adverbe (2): les adverbes de quantité
- 45 L'adverbe (3): les adverbes de lieu
- 46 L'adverbe (4): les adverbes de temps
- 47 L'adverbe (5): les adverbes d'affirmation, de négation et de doute
- 48 Les prépositions
- 49 Traduction de *on*
- 50 Les différents aspects de l'action
- 51 L'expression de l'obligation
- 52 Emploi de *ser*
- 53 Emploi de *estar*
- 54 Emploi de *ser* et *estar*
- 55 *Ser* et *estar*: changement de sens

7

L'article (1): l'article défini

	Masculin	Féminin	Neutre (voir leçon 11)
Singulier	<i>el, le</i>	<i>la, la</i>	<i>lo</i>
Pluriel	<i>los, les</i>	<i>las, les</i>	

• L'article est placé avant le nom auquel il s'accorde en genre et en nombre.

Ex. → *el alumno/la alumna*, l'élève
los alumnos/las alumnas, les élèves

• Contractions avec les prépositions *a* et *de*

a + el = al Ex. → *Voy al cine*. Je vais au cinéma.
de + el = del Ex. → *Vengo del cine*. Je viens du cinéma.

ATTENTION

On emploie *el* au lieu de *la* devant un nom féminin singulier commençant par *-a* ou *-ha* si cette syllabe porte l'accent tonique.

Ex. → *el agua*, l'eau
el hacha, la hache

Mais on dira :

Ex. → *la abeja*, l'abeille

Exercices

CORRIGÉS P. 235

1 D Mettez l'article qui convient.

- a. el primo prima
- b. el gato gata
- c. los niños niñas
- d. los empleados empleadas
- e. el nieto nieta

2 D Mettez l'article qui convient.

- a. la maestra maestras
- b. el cocinero cocineros
- c. el chico chicos
- d. la camarera camareras
- e. el amigo amigos

3 D Écrivez correctement les phrases en employant les formes contractées s'il y a lieu.

- a. Los niños van [a el] campo.
- b. Venimos [de el] restaurante.
- c. Salen [de la] discoteca.
- d. Juegan [a el] baloncesto.
- e. ¿Te llevo [a la] biblioteca?

4 Traduisez en espagnol.

- a. Je viens du marché.
- b. Nous allons au théâtre.
- c. Marcos est le fils de la voisine.
- d. Il rentre de l'école.
- e. C'est le meilleur vin du pays.

5 Mettez l'article qui convient (el ou la).

- a. habla b. águila c. ambulancia d. agricultura e. hambre

8

L'article (2): emploi général

• Pour exprimer l'heure, on emploie l'article *la* ou *las* directement devant un numéral (les mots *hora*, *horas* étant sous-entendus).

Ex. → *Es la una.* Il est une heure.

Son las dos. Il est deux heures.

Son las cuatro y cuarto. Il est quatre heures et quart.

Son las cinco y media. Il est cinq heures et demie.

Son las siete menos cuarto. Il est sept heures moins le quart.

A las ocho. À huit heures.

• On emploie l'article singulier *el* pour exprimer un jour déterminé de la semaine.

Ex. → *Iré a verle el sábado.* J'irai le voir samedi.

• On emploie l'article pluriel *los* :

– Pour marquer la périodicité.

Ex. → *Iremos al cine los lunes.* Nous irons au cinéma le lundi.

– Pour exprimer l'âge, lorsqu'une personne accomplit une action.

Ex. → *Se casó a los treinta.* Il se maria à trente ans.

• On emploie l'article défini devant *señor*, *señora*, *señorita*, sauf quand on s'adresse directement à la personne.

Ex. → *El señor Ramírez no ha venido a trabajar.*

Monsieur Ramirez n'est pas venu travailler.

¡Buenos días, señora Sánchez! Bonjour, madame Sanchez!

Exercices

CORRIGÉS P. 235

1 Ajoutez l'article qui convient à chaque mot.

- | | | | | |
|--------------|------------|---------------|-----------|-------------|
| a. hermano | c. botella | e. bolígrafos | g. sillas | i. cartas |
| b. profesora | d. cubo | f. discos | h. cielo | j. campanas |

2 Ajoutez l'article qui convient.

- | | | | | |
|----------|------------|------------|---------|----------|
| a. libro | c. puerta | e. amapola | g. diez | i. nieve |
| b. suelo | d. doctora | f. agua | h. una | j. señor |

3) Choisissez l'article qui convient.

- a. Hemos quedado a [el/las] ocho.
- b. [Los/Las] domingos como en casa de mis padres.
- c. Son [la/las] siete y media.
- d. A [los/las] tres años ya hablaba inglés.
- e. Pasen, [ø/las] señoras.

4) Complétez les phrases avec *el* ou *los*.

- a. ... lunes no suelo trabajar.
- b. ... domingo voy a la playa.
- c. Se jubiló a ... sesenta.
- d. Estaré aquí hasta ... martes.
- e. Suele jugar al tenis ... jueves.

5) Ajoutez un article s'il y a lieu.

- a. ¿Y ... señorita García, no ha venido hoy?
- b. ¿Puedo hablar con ... señor director?
- c. Encantado de conocerla, ... señora.
- d. Siéntense, ... señores.
- e. No conozco a ... señora Abril.

9

L'article (3) : omission

On supprime l'article défini :

• Devant les noms de pays ou de provinces s'ils ne sont pas déterminés par un adjectif ou un complément.

Ex. → *Francia, España*. La France, l'Espagne.

Mais on dit : *La España moderna*. L'Espagne moderne.

À l'exception de :

El Ecuador, el Brasil, el Perú, el Japón, el Paraguay, el Uruguay, el Salvador, la China, etc., qui portent l'article.

• Devant le mot *casa* (maison) quand celui-ci signifie « chez ».

Ex. → *Voy a casa de mi tía*. Je vais chez ma tante.

• Devant quelques noms, comme *clase* (classe), *misa* (messe), *caza* (chasse), *pesca* (pêche), s'ils ne sont pas déterminés.

Ex. → *Van de pesca*. Ils vont à la pêche.

• Devant le superlatif placé après le nom.

Ex. → *Es el chico más guapo del pueblo*. C'est le plus beau garçon du village.

Exercices

CORRIGÉS P. 235

1) Barrez l'article lorsqu'il n'est pas nécessaire.

- a. Voy a [la] clase de inglés.
- b. ¿Has estado alguna vez en [el] Ecuador?
- c. Me gusta mucho [el] Portugal.
- d. ¿Vienes a [la] casa de Juan?
- e. Empiezo a trabajar [el] miércoles que viene.

2D Corrigez les erreurs.

- a. Son los zapatos los más caros que he tenido.
- b. Van a misa todos los domingos.
- c. La España del Sur es muy turística.
- d. Saludan a el cartero.
- e. El tren llega a cuatro.

3D Remplacez les pointillés par l'article défini si nécessaire.

- a. Voy de ... caza.
- b. Me gusta ... campo.
- c. Pronto iremos a ... Italia.
- d. Compramos en ... supermercado.
- e. El domingo salimos de ... pesca.
- f. Le ves todos los días en ... clase.

4D Mettez l'article *la* ou *las* devant le mot *casa* s'il y a lieu.

- a. Ésta es ... casa que quiero comprarme.
- b. Mi hermano está en ... casa de un amigo.
- c. En este barrio ... casas son caras.
- d. ... casa de mis abuelos está en ruinas.
- e. Todavía vive en ... casa de sus padres.

5D Indiquez l'article s'il y a lieu.

- a. Holanda b. Francia c. China d. Alemania e. Salvador

10

L'article (4) : l'article indéfini

	Singulier	Pluriel
Masculin	un, un	unos, des
Féminin	una, une	unas, des

◦ Le pluriel *unos, unas* est peu employé.

Ex. → un garçon → *un chico*
des garçons → *chicos*

• Le pluriel *unos, unas* a le plus souvent le sens de *quelques*.

Ex. → *Tengo unos libros de ese autor.* J'ai quelques livres de cet auteur.

• On supprime l'article indéfini devant les mots : *otro* (autre), *medio* (demi), *igual* (égal), *doble* (double), *cualquiera* (quelconque), *tan* (aussi), *tal* (tel) et le plus souvent devant *cierto* (certain).

Ex. → un autre jour, *otro día*
une demi-heure après, *media hora después*

ATTENTION

Les formes partitives françaises « du, de la » ne se traduisent pas.

Ex. → Je veux *du* pain. *Quiero pan.*
J'achète *de la* viande. *Compro carne.*

1 D Mettez l'article indéfini qui convient.

- | | | | | |
|------------|-------------|-------------|------------|---------------|
| a. limones | c. secretos | e. chica | g. cartera | i. serpientes |
| b. papel | d. profesor | f. consejos | h. mesa | j. carta |

2 D Remplacez les pointillés par l'article indéfini qui convient.

- | | |
|---------------------------------|--------------------------------|
| a. Seremos ... cuarenta. | c. Eran ... hombres muy raros. |
| b. Tiene ... hija de diez años. | d. He comprado ... cerezas. |

3 D Barrez l'article lorsqu'il n'a pas lieu d'être.

- | | |
|--|-------------------------------|
| a. He estado [una] media hora esperando. | c. ¿Necesitas [un] lápiz? |
| b. Dame [un] otro caramelo. | d. Déjalo para [un] otro día. |

4 D Reliez les éléments des deux colonnes.

- | | |
|----------------------|----------------------------|
| a. Me hace falta una | 1. iguales. |
| b. Irán unos | 2. cuarto de hora. |
| c. Bate | 3. doce alumnos. |
| d. Falta un | 4. impresora. |
| e. Los quiero | 5. media docena de huevos. |

5 D Traduisez en espagnol.

- | | |
|---------------------------|-------------------------------------|
| a. Donne-moi de l'eau. | c. Ajoute du sel. |
| b. Je veux de la musique. | d. J'ai envie de manger du poisson. |

11

l'article (5): l'article neutre

Lo permet de former, avec des adjectifs, des participes passés ou des adverbes, des noms de sens général et abstrait.

Ex. → *Lo inesperado.* Ce qui est inattendu. *Lo romántico.* Ce qui est romantique.

Lo + adjectif + que confère à l'adjectif un plus fort degré d'intensité.

Ex. → *¡Lo bonito que es este vestido!* Comme cette robe est jolie !

● Constructions particulières

Lo que (ce que)

Ex. → *No creo lo que dices.* Je ne crois pas ce que tu dis.

Lo de (en ce qui concerne, l'affaire de)

Ex. → *Hablaremos más tarde de lo de tu hermano.*

Nous parlerons plus tard de l'affaire de ton frère.

ATTENTION Ne pas confondre

<i>lo contrario</i> , le contraire	avec	<i>el contrario</i> , l'adversaire
<i>lo bueno</i> , ce qui est bon	avec	<i>el bueno</i> , l'homme bon
<i>lo justo</i> , ce qui est juste	avec	<i>el justo</i> , l'homme juste

etc.

1 D Transformez les phrases suivantes d'après le modèle.

Ex. > *Ese bolso es muy caro* → *¡Lo caro que es ese bolso!*

- Conduce rápido.
- Ha llegado tarde.
- Se levanta pronto.
- Julían es inteligente.
- Pedro es simpático.

2 D Complétez les phrases avec *lo que* ou *lo de*.

- Cuidado con ... dices.
- ¿Has visto ... has hecho?
- ¿Recuerda Vd. ... le dije?
- Ya he olvidado ... ayer.
- ... Rafael es muy complicado.

3 D Mettez l'article *el* ou *lo* comme il convient.

- Ancho es ... contrario de estrecho.
- Andrés es ... más justo de los tres.
- ... curioso es que nunca conteste al teléfono.
- Ayudarle sería ... justo.
- El protagonista no es ... malo.

4 D Mettez les éléments en ordre de manière à former correctement des phrases.

- dirección/lo/no/su/malo/que/es/sé.
- que/no/quiere/lo/entiendo.
- aquí/puestas/bonito/son/lo/las/de/sol.
- ridículo/vestirse/ella/lo/sería/como.
- olvides/del/no/lo/pasado/año.

5 D Cochez la bonne case.

- Tu hermano es tonto: me ha roto un disco.
[☐ el/ ☐ lo] tonto me ha roto un disco.
- Es increíble que no pida perdón.
[☐ el/ ☐ lo] increíble es que no pida perdón.
- Es preocupante que no hayan vuelto aún.
[☐ el/ ☐ lo] preocupante es que no hayan vuelto aún.
- No me cae bien Ignacio: es antipático.
[☐ el/ ☐ lo] antipático de Ignacio no me cae bien.
- Nos vamos de vacaciones, seguro.
[☐ el/ ☐ lo] seguro es que nos vamos de vacaciones.

● Les mots masculins

Les mots masculins se terminent en général :

• par **-o** :

Ex. → *el libro*, le livre

sauf : *la mano*, la main

• par **-or** :

Ex. → *el color*, la couleur ; *el calor*, la chaleur ; *el terror*, la terreur

sauf : *la flor*, la fleur ; *la coliflor*, le chou-fleur ; *la labor*, le travail

• par **-e, -i, -u, -y** :

Ex. → *el coche*, la voiture ; *el jabalí*, le sanglier ;

el espíritu, l'esprit ; *el convoy*, le convoi

Mais on dit : *la sangre*, le sang ; *la carne*, la chair ; *la noche*, la nuit, etc.

● Les mots féminins

Les mots féminins se terminent en général :

• par **-a** :

Ex. → *la casa*, la maison

sauf : *el día*, le jour ; *el mapa*, la carte

• par **-dad, -dad et -tud** :

Ex. → *la libertad*, la liberté ; *la bondad*, la bonté ; *la juventud*, la jeunesse, etc.

• par **-ción, -sión et -zón** :

Ex. → *la nación*, la nation ; *la profesión*, la profession ; *la razón*, la raison, etc.

ATTENTION

Les mots d'origine grecque se terminent par **-a** mais restent masculins :

Ex. → *el problema*, le problème ; *el teorema*, le théorème ; *el planeta*, la planète, etc.

Exercices

CORRIGÉS P. 236

1 D Indiquez le genre des noms suivants : masculin (M) ou féminin (F).

- a. el vuelo b. la tempestad c. el ímpetu d. la dama e. el dolor

2 D Complétez avec *el* ou *la*.

- a. ... amor b. ... alegría c. ... fuerte d. ... flor e. ... noche

3 D Chassez l'intrus.

- a. paja – cama – vaca – día – laca
 b. furor – calor – labor – horror – candor
 c. tejado – arado – mano – teléfono – cuadro
 d. noche – gente – sangre – sobre – carne
 e. amistad – conversación – verdad – pasión – ardor

- 4** Choisissez la forme correcte.
- Hace [mucha/mucho] calor.
 - Me gusta [ese/esa] coche.
 - ¿[Cuál/Cuála] es la verdad?
 - Está en [la/el] flor de la vida.
 - [La/El] inquietud no es buena.

- 5** Soulignez l'article qui convient.
- [la/el] canción
 - [la/el] alheli
 - [las/los] corazones
 - [las/los] días
 - [el/la] coliflor

13

Le genre du nom (2): formation du féminin

● Modification de la terminaison

Noms terminés par	Transformation	Exemple
-o	o devient a	el gato, le chat la gata, la chatte
-e	e devient a	el presidente, le président la presidenta, la présidente
une consonne	ajouter un a	el director, le directeur la directora, la directrice

● Formes différentes pour les deux genres

Certains noms ont au féminin un autre mot.

el caballo	le cheval	→	la yegua	la jument
el emperador	l'empereur	→	la emperatriz	l'impératrice
el gallo	le coq	→	la gallina	la poule
el hombre	l'homme	→	la mujer	la femme
el macho	le mâle	→	la hembra	la femelle
el padre	le père	→	la madre	la mère
el papá	le papa	→	la mamá	la maman
el príncipe	le prince	→	la princesa	la princesse
el rey	le roi	→	la reina	la reine
el toro	le taureau	→	la vaca	la vache
el yerno	le gendre	→	la nuera	la bru
etc.				

1) Mettez au féminin.

- a. el niño b. el perro c. el dependiente d. el profesor e. el suegro

2) Mettez au masculin.

- a. la jardinera b. la lectora c. la chica d. la clienta e. la inventora

3) Reliez les éléments des deux colonnes.

- | | |
|------------|-----------|
| a. macho | 1. nuera |
| b. yerno | 2. vaca |
| c. toro | 3. yegua |
| d. hombre | 4. hembra |
| e. caballo | 5. mujer |

4) Indiquez le féminin des noms suivants.

- a. el rey b. el carnero c. el gallo d. el príncipe e. el padre

5) Indiquez le masculin des noms suivants.

- a. la mamá b. la emperatriz c. la vicepresidenta d. la actriz e. la locutora

14

Le genre du nom (3): quelques noms usuels de genre différent en français et en espagnol

Masculin
el ambiente
el análisis
el anuncio
el armario
el ataque
el bolsillo
el calor
el cartel
el coche
el cohete
el color
el cometa
el dictado
el diente
el dolor
el ejército
el equipo
el fin
el hombro
el horror

Féminin
l'ambiance
l'analyse
l'annonce
l'armoire
l'attaque
la poche
la chaleur
l'affiche
la voiture
la fusée
la couleur
la comète
la dictée
la dent
la douleur
l'armée
l'équipe
la fin
l'épaule
l'horreur

Masculin
el labio
el mapa
el matiz
el minuto
el muslo
el origen
el par
el paréntesis
el pecho
el pedido
el planeta
el recado
el reloj
el rigor
el sobre
el terror
el tobillo
el tomate
el valor
etc.

Féminin
la lèvre
la carte
la nuance
la minute
la cuisse
l'origine
la paire
la parenthèse
la poitrine
la commande
la planète
la commission
la montre, l'horloge
la rigueur
l'enveloppe
la terreur
la cheville
la tomate
la valeur

Féminin	Masculin	Féminin	Masculin
la <i>acera</i>	le trottoir	la <i>nariz</i>	le nez
la <i>bandeja</i>	le plateau	la <i>necesidad</i>	le besoin
la <i>bandera</i>	le drapeau	la <i>novela</i>	le roman
la <i>calma</i>	le calme	la <i>nube</i>	le nuage
la <i>cama</i>	le lit	la <i>pantorrilla</i>	le mollet
la <i>cebolla</i>	l'oignon	la <i>parada</i>	l'arrêt
la <i>coliflor</i>	le chou-fleur	la <i>pared</i>	le mur
la <i>corriente</i>	le courant	la <i>pareja</i>	le couple
la <i>duda</i>	le doute	la <i>pizarra</i>	le tableau
la <i>espalda</i>	le dos	la <i>rata</i>	le rat
la <i>estratagema</i>	le stratagème	la <i>sal</i>	le sel
la <i>flema</i>	le flegme	la <i>sangre</i>	le sang
la <i>frente</i>	le front	la <i>señal</i>	le signal
la <i>hamburguesa</i>	le hamburger	la <i>serpiente</i>	le serpent
la <i>labor</i>	le travail	la <i>sigla</i>	le sigle
la <i>leche</i>	le lait	la <i>suerte</i>	le sort
la <i>legumbre</i>	le légume	la <i>uña</i>	l'ongle
la <i>liebre</i>	le lièvre	la <i>uva</i>	le raisin
la <i>masacre</i>	le massacre	la <i>ventaja</i>	l'avantage
la <i>miel</i>	le miel	etc.	

Exercices

CORRIGES p. 236

1D Trouvez, dans le précédent tableau, cinq noms féminins désignant des parties du corps humain.

- a. la ... b. la ... c. la ... d. la ... e. la ...

2D Trouvez, dans le précédent tableau, six noms masculins désignant des parties du corps humain.

- a. el ... b. el ... c. el ... d. el ... e. el ... f. el ...

3D Reliez les éléments des deux colonnes.

- | | |
|-----------------------|--------------|
| a. la <i>pareja</i> | 1. le sang |
| b. el <i>hombro</i> | 2. l'arrêt |
| c. el <i>bolsillo</i> | 3. le couple |
| d. la <i>parada</i> | 4. l'épaule |
| e. la <i>sangre</i> | 5. la poche |

4D Mettez l'article défini qui convient.

- | | |
|------------------------|-------------------------|
| a. ... <i>legumbre</i> | d. ... <i>serpiente</i> |
| b. ... <i>análisis</i> | e. ... <i>dolor</i> |
| c. ... <i>origen</i> | |

5D Traduisez en espagnol.

- a. le besoin
b. le lait
c. l'équipe
d. la carte
e. la chaleur

- Certains noms peuvent être masculins ou féminins suivant l'article qui les précède.

Ex. → *el intérprete/la intérprete*, l'interprète
el idiota/la idiota, l'idiot/l'idiot
 etc.

- Les mots se terminant en *-ista* peuvent être masculins ou féminins.

Ex. → *el artista/la artista*, l'artiste
el dentista/la dentista, le/la dentiste
el socialista/la socialista, le/la socialiste
 etc.

- Lorsque le mot commence par *a-* ou *ha-* accentué, certains noms féminins s'emploient au singulier avec l'article défini *el*.

Ex. → *el agua*, l'eau *el águila*, l'aigle *el hacha*, la hache
el alma, l'âme *el aula*, la salle de classe etc.

Mais on dira au pluriel : *las aguas*, *las águilas*, *las almas*, *las aulas*, *las hachas*, etc.

- Certains noms changent de sens selon le genre

<i>el capital</i>	le capital	<i>la capital</i>	la capitale
<i>el cólera</i>	le choléra	<i>la cólera</i>	la colère
<i>el cometa</i>	la comète	<i>la cometa</i>	le cerf-volant
<i>el corte</i>	la coupe	<i>la corte</i>	la cour (royale)
<i>el cura</i>	le curé	<i>la cura</i>	la guérison
<i>el espada</i>	le matador	<i>la espada</i>	l'épée
<i>el frente</i>	le front (guerre)	<i>la frente</i>	le front (visage)
<i>el guía</i>	le guide	<i>la guía</i>	le guide (livre)
<i>el orden</i>	l'ordre, le rangement	<i>la orden</i>	l'ordre, le commandement
<i>el pendiente</i>	la boucle d'oreille	<i>la pendiente</i>	la pente
<i>el policía</i>	l'agent de police	<i>la policía</i>	la police
<i>el vocal</i>	le membre d'un conseil	<i>la vocal</i>	la voyelle
etc.			

Exercices

CORRIGÉS P. 236-237

1 Complétez avec l'article indéfini qui convient.

- Isabel es ... joven muy guapa.
- Jaime es ... artista.
- Ese chico es ... idiota.
- Ha venido ... intérprete que se llama Rosa.
- Ese hombre es ... socialista de los de antes.

2 Complétez avec *el* ou *la*.

- ... hambre
- ... avaricia
- ... anilla
- ... alma
- ... ámbar

3 Mettez au singulier.

- las aguas
- las abadesas
- las habas
- las hablas
- las amas

4D Traduisez en français.

- Me he comprado una guía de Italia.
- La policía detuvo al ladrón.
- Es un gran capital.
- Tiene la frente muy caliente.
- Se me ha perdido un pendiente.

5D Traduisez en espagnol.

- la coupe
- la colère
- l'ordre (commandement)
- le cerf-volant
- la guérison

16

Le nombre du nom (1): formation du pluriel

Noms terminés par	Terminaisons au pluriel	Singulier	Pluriel
Voyelle sauf í ou y	-s	<i>la casa</i> , la maison <i>el papá</i> , le papa	<i>las casas</i> , les maisons <i>los papás</i> , les papas
Consonne (sauf s), í ou y	-es	<i>el papel</i> , le papier <i>el jabalí</i> , le sanglier <i>la ley</i> , la loi	<i>los papeles</i> , les papiers <i>los jabalíes</i> , les sangliers <i>las leyes</i> , les lois
s dernière syllabe accentuée	-es	<i>el gas</i> , le gaz <i>el interés</i> , l'intérêt	<i>los gases</i> , les gaz <i>los intereses</i> , les intérêts
s dernière syllabe non accentuée	invariable	<i>el lunes</i> , le lundi <i>la crisis</i> , la crise	<i>los lunes</i> , les lundis <i>las crisis</i> , les crises
z	-ces	<i>el pez</i> , le poisson	<i>los peces</i> , les poissons

Exercices

CORRIGÉS P. 237

1D Mettez les noms suivants au pluriel.

- el piso
- la calle
- la cocina
- el puente
- el cuadro

2D Mettez les noms suivants au pluriel.

- el alhelí
- el tiempo
- el martes
- el jarrón
- la cartera

3) Corrigez les formes incorrectes.

- a. Son nuevas leyes.
- b. Viene a casa todos los jueveses.
- c. No rompas esos papels.
- d. Esos caballoes son preciosos.
- e. Nunca he estado en esos país.

4) Mettez les noms suivants au singulier.

- a. los leones
- b. los domingos
- c. los viernes
- d. los juegos
- e. los alemanes
- f. las opiniones
- g. los esquíes
- h. los árboles
- i. las razones
- j. los reyes

5) Précisez si les noms suivants sont au singulier ou/et au pluriel.

- a. revés
- b. pies
- c. peces
- d. crisis
- e. miércoles

17

Le nombre du nom (2): remarques d'usage

- Certains noms s'utilisent généralement au pluriel.
Ex. → *las tijeras*, les ciseaux
las gafas, les lunettes
- Certains noms au singulier ont un sens pluriel.
Ex. → *la gente*, les gens
- Dans les cas de parenté, le masculin pluriel englobe les deux genres à la fois.
Ex. → *los padres*, les parents → *la madre y el padre* (la mère et le père)
los tíos, les oncles et tantes → *el tío y la tía* (l'oncle et la tante)
- Certains noms voient la place de leur accent modifiée en changeant de nombre.
Ex. → *el régimen*, le régime → *los regímenes*
el carácter, le caractère → *los caracteres*
el espécimen, le spécimen → *los especímenes*
- Certains noms prennent un autre sens en changeant de nombre.
Ex. → *la esposa*, l'épouse → *las esposas*, les épouses, mais aussi les menottes
- Si le nom composé s'écrit en un seul mot, on doit appliquer la règle générale de la formation du pluriel.
Ex. → *el girasol*, le tournesol → *los girasoles*, les tournesols
el parabrísas, le pare-brise → *los parabrísas*, les pare-brise

Exercices

CORRIGÉS P. 237

1) Traduisez en français.

- a. Quítale las esposas.
- b. ¿Has visto mis gafas?
- c. Estas tijeras no cortan.
- d. Conoces a mucha gente.
- e. Andrés ha tenido ya dos esposas.

2D Désignez les deux personnes par un seul nom.

- a. el primo y la prima
- b. el nieto y la nieta
- c. el hermano y la hermana
- d. el sobrino y la sobrina
- e. el novio y la novia

3D Mettez au singulier.

- a. interacciones b. caracteres c. paredes d. regímenes e. carmines

4D Mettez les articles définis qui conviennent.

- a. ... lavavajillas d. ... gafas
- b. ... posavasos e. ... contracorriente
- c. ... archiduque

5D Mettez au pluriel.

- a. el quitamanchas d. la contradicción
- b. la lavadora e. el interfono
- c. el sacacorchos

18

Les cardinaux

0	cero	10	diez	20	veinte
1	uno	11	once	21	veintiuno
2	dos	12	doce	22	veintidós
3	tres	13	trece	23	veintitrés
4	cuatro	14	catorce	24	veinticuatro
5	cinco	15	quince	25	veinticinco
6	seis	16	dieciséis	26	veintiséis
7	siete	17	diecisiete	27	veintisiete
8	ocho	18	dieciocho	28	veintiocho
9	nueve	19	diecinueve	29	veintinueve
30	treinta			200	doscientos, -as
31	treinta y uno, etc.			300	trescientos, -as
				400	cuatrocientos, -as
40	cuarenta			500	quinientos, -as
41	cuarenta y uno, etc.			600	seiscientos, -as
				700	setecientos, -as
50	cincuenta			800	ochocientos, -as
60	sesenta			900	novecientos, -as
70	setenta			1000	mil
80	ochenta			100 000	cien mil
90	noventa			1 000 000	un millón
100	cien			1 000 000 000	mil millones
101	ciento uno, etc.			1 000 000 000 000	un billón

● Écriture des cardinaux

- Jusqu'à *veintinueve*, les cardinaux composés s'écrivent en un seul mot. À partir de *treinta y uno*, ils s'écrivent séparés.
- Les centaines s'écrivent en un seul mot et au pluriel.
- Y se place entre les dizaines et les unités. Il n'y a pas de y si les dizaines manquent.
Ex. → 532: *quinientos treinta y dos*. 501: *quinientos uno*.
- Le nom des centaines s'accorde en genre avec le nom qui les accompagne.
Ex. → *Doscientas veinte pesetas*. Deux cent vingt pesetas.
Doscientos euros. Deux cents euros.
- *Ciento* devient *cien* devant *mil*, *millones* ou devant un nom, mais pas devant les autres cardinaux (voir l'apocope p. 46).
Ex. → *Cien mil pesetas*. Cent mille pesetas.
Mais on dira : *Ciento cinco mil pesetas*. Cent cinq mille pesetas.
- *Uno* devient *un* devant un nom masculin singulier (voir l'apocope p. 46).
Ex. → *No tengo más que un billete de mil pesetas*. Je n'ai qu'un billet de mille pesetas.

Exercices

CORRIGÉS P. 237

1) Écrivez les dates en toutes lettres.

- a. Velázquez pintó *Las Meninas* en 1556.
- b. Almodóvar recibió en el año 2000 un óscar por su película *Todo sobre mi madre*, de 1999.
- c. García Lorca murió en 1936.
- d. Cervantes vivió de 1547 a 1616.
- e. La Constitución española fue aprobada en 1978.

2) Ajoutez y si nécessaire.

- a. seiscientos ... cuarenta ... cuatro
- b. setecientos ... veinte
- c. cuatro ... mil ... doscientos ... sesenta ... cinco
- d. setenta ... ocho
- e. ciento ... doce

3) Reliez les éléments des deux colonnes.

- | | |
|------------------------------|------------------------------|
| a. Tengo cien | 1. un disco de ese cantante. |
| b. Se han reunido | 2. euros. |
| c. Me queda | 3. noventa dólares. |
| d. Faltan quince mil pesetas | 4. para novecientas mil. |
| e. En Boston vale quinientos | 5. cuarenta maestras. |

4) Complétez les phrases avec *uno/un/unos*.

- a. Sólo pasamos ... día con ellos.
- b. ¿Cuántos hermanos tienes? – No tengo más que ...
- c. Son ... antipáticos.
- d. Con ... paquete no hay bastante para todos.
- e. Póngame ... kilo de manzanas, por favor.

5) Écrivez les chiffres en lettres.

- | | |
|--------------------------------|--|
| a. Tiene 33 años. | d. La velocidad está limitada a 90. |
| b. Hay 124 fotos. | e. Este coche tiene ya 110 000 kilómetros. |
| c. Me ha rebajado 700 pesetas. | |

1° <i>primero, a</i>	6° <i>sexto, a</i>
2° <i>segundo, a</i>	7° <i>séptimo, a</i>
3° <i>tercero, a</i>	8° <i>octavo, a</i>
4° <i>cuarto, a</i>	9° <i>noveno, a</i>
5° <i>quinto, a</i>	10° <i>décimo, a</i>

• Seuls les dix premiers sont d'un usage courant.

Ex. → *el quinto capítulo*, le cinquième chapitre

• À partir du onzième, on utilise le cardinal placé derrière le nom.

Ex. → *el siglo veintiuno*, le vingt et unième siècle

• Ils s'accordent en genre et en nombre avec le nom qu'ils déterminent.

Ex. → *la cuarta dimensión*, la quatrième dimension

ATTENTION

Primero et *tercero* subissent l'apocope, c'est-à-dire qu'ils perdent le -o final devant un nom masculin singulier (voir l'apocope p. 46).

Ex. → *el primer alumno del tercer banco*, le premier élève du troisième banc

Exercices

CORRIGÉS P. 237

1 Indiquez les ordinaux correspondant à ces chiffres.

- a. dos b. siete c. cinco d. nueve e. tres

2 Écrivez les chiffres en toutes lettres.

- a. Tapear es una tradición que data del siglo XIII.
b. Carlos I de España y V de Alemania.
c. Vivimos en el 8° piso.
d. América se descubrió en el siglo XV, en 1492.
e. La semana 27 tendrá vacaciones.

3 Remplacez les chiffres entre parenthèses par les ordinaux correspondants.

- a. Mi hijo está en (4) de arquitectura. d. Paco es el (10) de la clase.
b. Junio es el (6) mes del año. e. Es el libro n° 37 de la colección.
c. Hoy es el día (15) del mes.

4 Complétez avec *primero* à la forme voulue.

- a. Siempre es el ... en llegar. d. Los ... serán los últimos.
b. Le quise desde la ... vez que le vi. e. Hoy es el ... día del mes.
c. El ... coche que tuve fue un Seat.

5 Choisissez la forme correcte.

- a. Es el [tercero/tercer] pastel que te comes.
b. A la [tercera/tercer] va la vencida.
c. Hay dos delante de ti: tú eres el [tercero/tercer].
d. Ya es la [tercera/tercer] vez que te lo digo.
e. Es su [tercero/tercer] marido.

Les fractions

1/2	une moitié, <i>una mitad</i>	1/5	un cinquième, <i>un quinto</i>
1/3	un tiers, <i>un tercio</i>	1/8	un huitième, <i>un octavo</i>
1/4	un quart, <i>un cuarto</i>	3/4	trois-quart, <i>tres cuartos</i>

Du 6^e au 10^e, on emploie l'ordinal au féminin suivi de *parte*.

Ex. → la *sexta parte*, le sixième

une demi-heure, *media hora*

un demi-kilo, *medio kilo*

Les collectifs

une dizaine, *una decena*

une douzaine, *una docena*

une demi-douzaine, *media docena*

une centaine, *una centena*

un millier, *un millar*

les deux, l'un et l'autre, *ambos, ambas*

Les règles de calcul

Additionner: *sumar*

$2 + 2 = 4$: *dos y dos son cuatro/dos más dos son cuatro*

Soustraire: *restar*

$5 - 3 = 2$: *cinco menos tres son dos*

Multiplier: *multiplicar*

$6 \times 2 = 12$: *seis (multiplicado) por dos son doce*

Diviser: *dividir*

$8 : 4 = 2$: *ocho (dividido) entre/(dividido) por cuatro son dos*

Le pourcentage

dix pour cent, *diez por ciento*

cent pour cent, *cien por cien*

ATTENTION

8,45 se lit: *ocho coma cuarenta y cinco*

Le signe = se lit: *igual a*

Exercices

CORRIGÉS P. 238

1 Exprimez ces poids en fractions de kilo.

- 125 gramos = ...
- 250 gramos = ...
- 500 gramos = ...
- 750 gramos = ...
- 1 000 gramos = ...

2) Complétez avec le collectif qui convient.

- a. Doce huevos son ...
- b. Diez mejillones son ...
- c. Cien personas son ...
- d. Si me refiero a mis dos hijos, puedo decir ...
- e. Seis melones son ...

3) Écrivez ces opérations en toutes lettres.

- a. $195 - 77 = 118$
- b. $268\,404 : 516 = 520,16$
- c. $28,82 \times 100 = 2\,882$
- d. $791 + 42,9 = 833,9$
- e. $933 \times 122 = 113\,826$

4) Écrivez les chiffres en toutes lettres.

- a. En estas elecciones ha participado el 60% de la población.
- b. Se gasta el 10% del sueldo en bares.
- c. La mayor Comunidad Autónoma de España es Castilla y León, con una superficie de 94 200 km².
- d. Madrid es la ciudad más poblada de España: tiene 3 100 000 habitantes.
- e. Toledo sólo tiene 63 500 habitantes.

5) Écrivez les chiffres en toutes lettres.

- a. 400 pesetas
- b. 122 dólares
- c. 70,50 francos
- d. 1 600 liras
- e. 100 pesos

21

Expression de la date et de l'heure

● La date (la fecha)

¿Qué día es hoy? Quel jour sommes-nous?

Ex. → Hoy es lunes (martes, miércoles, jueves, viernes, sábado, domingo).
Aujourd'hui nous sommes lundi (mardi, mercredi, jeudi, vendredi, samedi, dimanche).

¿A cuántos estamos (hoy)? Quelle est la date?

Ex. → Estamos a 22 de enero (febrero, marzo, abril, mayo, junio, julio, agosto, septiembre, octubre, noviembre, diciembre) del año 2002 o de 2002.
Nous sommes le 22 janvier (février, mars, avril, mai, juin, juillet, août, septembre, octobre, novembre, décembre) de l'an 2002.

● L'heure (la hora)

¿Qué hora es? Quelle heure est-il?

Pour désigner l'heure, on emploie le verbe *ser*. Le chiffre est précédé de l'article défini féminin.

Ex. → *Es la una*. Il est une heure.

Son las dos (tres, cuatro, etc.). Il est deux (trois, quatre, etc.) heures.

Es la una y cuarto. Il est une heure et quart.

Son las dos (tres, cuatro, etc.) y cuarto.

Il est deux (trois, quatre, etc.) heures et quart.

Es la una menos cuarto. Il est une heure moins le quart.

Son las dos (tres, cuatro, etc.) menos cuarto.

Il est deux (trois, quatre, etc.) heures moins le quart.

Es la una y media. Il est une heure et demie.

Son las dos (tres, cuatro, etc.) y media.

Il est deux (trois, quatre, etc.) heures et demie.

Exercices

CORRIGÉS P. 238

1D Trouvez le jour de la semaine qui convient.

- Si ayer fue lunes, hoy es ...
- El ... es día de fiesta y no se trabaja.
- Los ... por la noche se acuesta tarde porque al día siguiente no se trabaja.
- Va al gimnasio cada dos días, los lunes, los ... y los ...
- Los fines de semana, ... y ..., vamos al campo.

2D Écrivez les chiffres en toutes lettres.

- El 21.09 ya es otoño.
- El 06.01 es el día de los Reyes Magos.
- La reunión fue el 16.05.01.
- El 19.03 es el día principal de las Fallas de Valencia.
- Nos escribió desde Nerja el 31.10.00.

3D Complétez avec une préposition (*en, de, a*), un article (*el, del*) ou une conjonction (*y*).

- Hoy estamos ... doce ... diciembre ... dos mil.
- Mañana estaremos ... trece ... diciembre ... año dos mil.
- Ayer fue jueves ... uno ... febrero.
- Saldremos ... nueve ... agosto ... año próximo.
- Cervantes nació ... mil quinientos ... cuarenta ... siete.

4D Répondez à la question en écrivant l'heure en toutes lettres.

- ¿Qué hora es? 14:45
- ¿Qué hora es? 16:05
- ¿Qué hora es? 23:30
- ¿Qué hora es? 9:15
- ¿Qué hora es? 12:40

5D Complétez avec *es* ou *son*.

- ... las siete y veinte.
- ... la una y veinticinco.
- Ya ... hora de levantarse.
- ¿... ya las tres?
- ... las doce menos diez.

Adjectifs terminés par	Formation du féminin	Exemple	Féminin
-o	o devient a	<i>bueno</i> , bon	<i>buena</i> , bonne
-án, -ín, -ón, -or	ajoutent a	<i>holgazán</i> , paresseux <i>trabajador</i> , travailleur	<i>holgazana</i> , paresseuse <i>trabajadora</i> , travailleuse
-ete, -ote	e devient a	<i>regordete</i> , grassouillet	<i>regordeta</i> , grassouillette
Autres terminaisons	pas de changement	<i>interesante</i> , intéressant	<i>interesante</i> , intéressante

• Les comparatifs *mayor* (plus grand), *menor* (plus petit), *mejor* (meilleur), *peor* (pire), et les mots adjectifs terminés par -ior comme *inferior* (inférieur), *interior* (intérieur), etc., ne changent pas au féminin.

• L'adjectif se place normalement après le nom et s'accorde en genre et en nombre avec celui-ci.

Ex. → *una ciudad bonita*, une jolie ville

• Lorsque l'adjectif est placé devant le nom, sa valeur s'en trouve renforcée.

Ex. → *un fuerte abrazo*, une chaleureuse embrassade

• Quelques adjectifs: *bueno*, *malo*, etc., perdent le -o final quand ils sont placés devant un nom masculin singulier (voir l'apocope page 46).

Ex. → *un buen chico*, un *chico bueno*, un bon garçon

Exercices

CORRIGÉS P. 238

1 Mettez au féminin.

- a. alto c. hablador e. grandote
b. criticón d. caro

2 Mettez au masculin.

- a. flaca c. devoradora e. cabezona
b. inteligente d. parlanchina

3 Soulignez la forme de l'adjectif qui convient.

- a. Una cuenta [cabala/cabal].
b. Es una mujer muy [caluroso/calurosa].
c. Esta tarta está demasiado [dulce/dulca].
d. Andrés siempre está comiendo: es muy [glotón/glotona].
e. ¡Qué [agrio/agria] está esta naranja!

4 Indiquez le genre de ces adjectifs: masculin (M), féminin (F), invariable (I).

- a. luchador c. guapa e. débil g. machote i. acogedora
b. fuerte d. idiota f. bonachona h. verde j. amable

5D Mettez au féminin.

- Un buen hijo.
- Es mi hermano mayor.
- Un abuelo joven.
- Un hombre feliz.
- Su anterior marido.

23

L'adjectif (2): indiquer la nationalité

• Les adjectifs qui indiquent la nationalité prennent un *a* au féminin. Mais ceux qui se terminent par *-a*, *-e* ou *-i* sont invariables.

• Ils sont également souvent employés comme noms.

Masculin	Féminin	Traduction
<i>alemán</i>	<i>alemana</i>	allemand, allemande
<i>americano</i>	<i>americana</i>	américain, américaine
<i>árabe</i>	<i>árabe</i>	arabe
<i>argelino</i>	<i>argelina</i>	algérien, algérienne
<i>argentino</i>	<i>argentina</i>	argentin, argentine
<i>australiano</i>	<i>australiana</i>	australien, australienne
<i>austriaco</i>	<i>austriaca</i>	autrichien, autrichienne
<i>belga</i>	<i>belga</i>	belge
<i>boliviano</i>	<i>boliviana</i>	bolivien, bolivienne
<i>brasileño</i>	<i>brasileña</i>	brésilien, brésilienne
<i>canadiense</i>	<i>canadiense</i>	canadien, canadienne
<i>chileno</i>	<i>chilena</i>	chilien, chilienne
<i>chino</i>	<i>china</i>	chinois, chinoise
<i>colombiano</i>	<i>colombiana</i>	colombien, colombienne
<i>costarricense</i>	<i>costarricense</i>	costaricain, costaricaine
<i>ou costarriqueño</i>	<i>ou costarriqueña</i>	
<i>danés</i>	<i>danesa</i>	danois, danoise
<i>dominicano</i>	<i>dominicana</i>	dominicain, dominicaine
<i>ecuatoriano</i>	<i>ecuatoriana</i>	équatorien, équatorienne
<i>escocés</i>	<i>escocesa</i>	écossais, écossaise
<i>español</i>	<i>española</i>	espagnol, espagnole
<i>estadounidense</i>	<i>estadounidense</i>	des États-Unis
<i>européo</i>	<i>européa</i>	européen, européenne
<i>finlandés</i>	<i>finlandesa</i>	finlandais, finlandaise
<i>francés</i>	<i>francesa</i>	français, française
<i>griego</i>	<i>griega</i>	grec, grecque
<i>holandés</i>	<i>holandesa</i>	hollandais, hollandaise
<i>hondureño</i>	<i>hondureña</i>	hondurien, hondurienne
<i>inglés</i>	<i>inglesa</i>	anglais, anglaise
<i>irlandés</i>	<i>irlandesa</i>	irlandais, irlandaise
<i>italiano</i>	<i>italiana</i>	italien, italienne
<i>japonés</i>	<i>japonesa</i>	japonais, japonaise

Masculin	Féminin	Traduction
marroquí	marroquí	marocain, marocaine
mejicano	mejicana	mexicain, mexicaine
nicaragüense	nicaragüense	nicaraguayen, nicaraguayenne
norteamericano	norteamericana	nord-américain, nord-américaine
noruego	noruega	norvégien, norvégienne
panameño	panameña	panaméen, panaméenne
paraguayo	paraguaya	paraguayen, paraguayenne
peruano	peruana	péruvien, péruvienne
polonés ou polaco	polonesa ou polaca	polonais, polonaise
portugués	portuguesa	portugais, portugaise
ruso	rusa	russe
sueco	sueca	suédois, suédoise
sudamericano	sudamericana	sud-américain, sud-américaine
suramericano	suramericana	sud-américain, sud-américaine
suízo	suíza	suisse
tunecino	tunecina	tunisien, tunisienne
turco	turca	turc, turque
uruguayo	uruguaya	uruguayen, uruguayenne
venezolano	venezolana	vénézuélien, vénézuélienne
etc.	...	...

Exercices

CORRIGÉS P. 238-239

1 Mettez au féminin.

- | | |
|-----------------|----------------------|
| a. un suízo | d. un belga |
| b. un argentino | e. un estadounidense |
| c. un alemán | |

2 Indiquez l'adjectif de nationalité correspondant aux pays suivants.

- a. Venezuela b. Brasil c. Costa Rica d. Francia e. Europa

3 Reliez les éléments des deux colonnes.

- | | |
|-------------|---------------|
| a. sueco | 1. Suíza |
| b. suízo | 2. Inglaterra |
| c. griego | 3. Grecia |
| d. marroquí | 4. Suecia |
| e. inglés | 5. Marruecos |

4 Trouvez dans le précédent tableau dix adjectifs de nationalité se terminant par -és et mettez-les au féminin.

- | | |
|--------|--------|
| a. ... | f. ... |
| b. ... | g. ... |
| c. ... | h. ... |
| d. ... | i. ... |
| e. ... | j. ... |

5 Mettez au masculin.

- | | |
|-------------------|---------------------|
| a. una canadiense | d. una nicaragüense |
| b. una turca | e. una española |
| c. una panameña | |

Adjectifs terminés par	Modification	Exemple	Pluriel
voyelle non accentuée	ajouter -s	<i>egoísta, égoíste</i>	<i>egoístas, égoístes</i>
voyelle accentuée ou consonne	ajouter -es	<i>iraní, iranien</i> <i>trabajador,</i> <i>travailleur</i>	<i>iranies, iraniens</i> <i>trabajadores,</i> <i>travailleurs</i>
z	-z devient -ces	<i>feliz, heureux</i>	<i>felices, heureux</i>

Exercices

CORRIGÉS P. 239

1 Mettez au pluriel.

- Es un infeliz.
- Es un buen decorador.
- Es una mujer muy hábil.
- Es una reunión importante.
- Es un chico joven.

2 Mettez au pluriel.

- El ejercicio está claro.
- ¿Es un turista finlandés?
- No, es noruego.
- Ése es todavía peor.
- Es un desastre.

3 Mettez au singulier.

- precoces
- interiores
- patriarcales
- agrícolas
- indulgentes

4 Mettez au pluriel.

- ¿Es feliz?
- Esa caja es muy pequeña.
- Ha venido un alemán.
- Es portugués.
- Es muy independiente.

5 Soulignez la forme correcte.

- No me gustan los [gandúls/gandules].
- Son personas [interesantes/interesantas].
- Son unas mujeres [encantadores/encantadoras].
- Unos abrigos [grises/gris].
- ¡Qué [agradables/agradablas] son tus amigas!

Comparatif	Forme	Exemple
de supériorité	<i>más ... que</i> <i>plus ... que</i>	<i>Es más inteligente que tú.</i> Il est plus intelligent que toi.
d'infériorité	<i>menos ... que</i> <i>moins ... que</i>	<i>Es menos inteligente que tú.</i> Il est moins intelligent que toi.
d'égalité	<i>tan ... como</i> <i>aussi ... que</i>	<i>Es tan inteligente como tú.</i> Il est aussi intelligent que toi.

● Comparatifs irréguliers

<i>Mayor</i>	plus grand que	<i>Es mayor que tú.</i> Il est plus grand (ou plus âgé) que toi.
<i>Menor</i>	plus petit que	<i>Es menor que tú.</i> Il est plus petit (ou plus jeune) que toi.
<i>Mejor</i>	meilleur, mieux	<i>Es mejor que el otro programa.</i> C'est mieux que l'autre programme. <i>He tenido una idea mejor.</i> J'ai eu une meilleure idée.
<i>Peor</i>	pire, moins bon	<i>Es peor que el otro programa.</i> C'est pire que l'autre programme.

Exercices

CORRIGÉS P. 239

1 Transformez les phrases en utilisant des comparatifs.

Ex: *Luis tiene 5 millones en el banco. Paco también / (Paco, rico)*
→ *Paco es tan rico como Luis.*

- María juega al tenis todos los días.
Cristina no hace deporte / (Cristina, deportista). → ...
- Josefina tiene 50 años. Encarna 30 / (Encarna, joven). → ...
- Manolo sólo piensa en él. Jaime también / (Jaime, egoísta). → ...
- El traje cuesta 80 000 pts. El vestido, 100 000 / (vestido, caro). → ...
- Javier se ha comido 15 caramelos. Eduardo, 4 / (Eduardo, goloso). → ...

2 Reliez les éléments des deux colonnes.

- | | |
|---------------------|----------|
| a. más grande | 1. menor |
| b. más pequeño | 2. peor |
| c. de más calidad | 3. mayor |
| d. de menos calidad | 4. mejor |

3 Complétez avec la partie manquante du comparatif.

- | | |
|-------------------------------------|--|
| a. Es ... guapo como su padre. | d. Se ha vuelto ... egoísta como ella. |
| b. Son más aplicados ... los otros. | e. Parece tan preocupado ... ayer. |
| c. Es menos simpática ... Marta. | |

4 D Mettez les éléments en ordre.

- este/mejor/el/que/colchón/es/nuestro.
- alto/como/David/tan/es.
- más/feo/último/es/que/su/novio.
- mi/fue/peor/el/día/vida/de.
- menor/hermano/que/es/su.

5 D Traduisez en français.

- Es su mayor problema.
- Es tan orgulloso como antes.
- La película es peor que el libro.
- No es más listo que tú.
- Ricardo es el mayor de la clase.

26

L'adjectif (5): les superlatifs

● Formation du superlatif absolu

Muy + adjectif

Ex. → *Es una chica muy atenta.* C'est une fille très attentive/attentionnée.

Adjectif + suffixe -ísimo

Ex. → *Es una chica atentísima.* C'est une fille très attentive/attentionnée.

Le premier procédé est plus courant.

Le suffixe en -ísimo exprime davantage de force.

● Formation du superlatif relatif

Article + adjectif comparatif

Ex. → *Es el más inteligente de la clase.* C'est le plus intelligent de la classe.

ATTENTION

- Lorsque le superlatif est placé après un nom, il s'emploie sans article.

Ex. → *Es el alumno más inteligente de la clase.*

C'est l'élève le plus intelligent de la classe.

- Le verbe qui suit le superlatif se met à l'indicatif.

Ex. → *Es el alumno más inteligente que conozco.*

C'est l'élève le plus intelligent que je connaisse.

● Tableaux des comparatifs et des superlatifs particuliers

Adjectif
bueno, bon
malo, mauvais
pequeño, petit
grande, grand

Comparatif
mejor, meilleur
peor, pire
menor, plus petit
mayor, plus grand

Superlatif
óptimo, excellent
pésimo, très mauvais
mínimo, très petit
máximo, très grand

1D Traduisez en espagnol.

- a. C'est un tableau très cher.
- b. Leur maison est très sale.
- c. Le directeur est très occupé.
- d. C'est un garçon très timide.
- e. C'est une très longue lettre.

2D Indiquez la forme du superlatif en *-ísimo*.

- a. muy cansados
- b. muy estropeada
- c. muy raro
- d. muy baratas
- e. muy antipático

3D Traduisez en espagnol.

- a. C'est la chanson la plus populaire de France.
- b. C'est le travail le plus ennuyeux qui puisse exister.
- c. C'est la nappe la plus chère du magasin.
- d. C'est le voisin le plus désagréable du quartier.
- e. C'est la loi la plus stupide que je connaisse.

4D Indiquez trois formes de superlatifs possibles pour ces adjectifs.

- a. bueno b. grande c. malo d. pequeño

5D Chassez l'intrus.

- a. óptimo – grande – mejor – bueno
- b. menor – mínimo – peor – pequeño
- c. máximo – grande – mejor – mayor
- d. pésimo – malo – peor – mínimo

• L'apocope est la suppression d'une ou de plusieurs lettres à la fin d'un mot. En espagnol, ce phénomène se produit avec des adjectifs placés devant un nom.

Adjectifs	Apocope	Situation	Exemple
<i>bueno</i>	<i>buen</i>	Devant un nom masculin singulier	<i>Es un buen chico.</i> C'est un bon garçon.
<i>malo</i>	<i>mal</i>		<i>Es un mal momento.</i> C'est un mauvais moment.
<i>primero</i>	<i>primer</i>		<i>Fue el primer alumno de la clase.</i> Il a été le premier élève de la classe.
<i>tercero</i>	<i>tercer</i>		<i>Sacó el tercer puesto.</i> Il a obtenu la troisième place.
<i>uno</i>	<i>un</i>		<i>Es un sitio muy bueno.</i> C'est un très bon endroit.
<i>alguno</i>	<i>algún</i>		<i>Algún día lo sabré.</i> Un beau jour je le saurai.
<i>ninguno</i>	<i>ningún</i>		<i>Ningún chico lleva eso.</i> Aucun garçon ne porte cela.
<i>cualquiera</i>	<i>cualquier</i>	Devant un nom masculin ou féminin	<i>Cualquier persona puede hacerlo.</i> N'importe qui peut le faire.
<i>grande</i>	<i>gran</i>		<i>Es un gran día.</i> C'est un grand jour.
<i>ciento</i>	<i>cien</i>	Devant un nom masculin ou féminin Devant le chiffre <i>mil</i> et <i>millón</i>	<i>Han llegado cien personas.</i> Cent personnes sont arrivées. <i>Cien mil habitantes.</i> Cent mille habitants.
<i>santo</i>	<i>san</i>	Devant un nom de saint masculin, sauf <i>Domingo</i> , <i>Tomás</i> , <i>Tomé</i> , <i>Toribio</i>	<i>El día de San José es fiesta en Valencia.</i> Le jour de la Saint-Joseph, c'est la fête à Valence.

Exercices

CORRIGÉS P. 239

1 D Mettez l'adjectif entre parenthèses à la forme qui convient.

- Me ha dicho ... veces lo mismo. (*ciento*)
- Es una ... mujer. (*bueno*)
- Lo ... es lo ... (*primero*)
- Hay ... restaurante argentino en mi barrio. (*uno*)
- ¿Has visto ... periódico por aquí? (*alguno*)

2 D Complétez les phrases avec *primero* à la forme voulue.

- ¿Quién es el ...?
- Es la ... vez que voy a Australia.
- Es mi ... día de vacaciones.
- Los últimos serán los ...
- Mi ... amor fue Juan.

3D Choisissez les formes correctes.

- a. Hubo [doscientos/doscientos] invitados en la boda.
- b. Es una [mala/mal] costumbre.
- c. ¡Eso lo sabe [cualquier/cualquiera]!
- d. El día de [Santo/San] Pedro es el 29 de junio.
- e. Es el [tercero/tercer] coche que tengo.

4D Reliez les éléments des deux colonnes.

- | | |
|-----------------------|---------------------|
| a. Me deben cien | 1. de personas. |
| b. No hay ningún | 2. por aquí. |
| c. Llegó tercero | 3. mensaje para ti. |
| d. Asistieron cientos | 4. mil pesetas. |
| e. No hay ninguno | 5. a la meta. |

5D Traduisez en espagnol.

- a. Je vais te donner un bon conseil.
- b. Je n'ai aucun problème.
- c. C'est une grande expérience.
- d. C'est un mauvais exemple.
- e. Cette glace n'est pas bonne.

* L'adjectif espagnol est parfois suivi d'une préposition différente de celle qui suit l'adjectif français correspondant. Le choix de la préposition dépend de l'adjectif et du contexte de son emploi.

Voici quelques exemples caractéristiques:

<i>aficionado a los toros</i>	→ amateur de corridas/de taureaux
<i>amante de la paz</i>	→ qui aime la paix/amoureux de la paix
<i>apasionado por la música</i>	→ passionné de musique/ par la musique
<i>apto para el empleo</i>	→ apte à , au travail
<i>basado en la realidad</i>	→ basé sur la réalité
<i>cercano a la ciudad</i>	→ proche de la ville
<i>ciego de ira</i>	→ aveuglé par la colère
<i>cómodo de hacer</i>	→ facile à faire
<i>conforme con lo dicho</i>	→ conforme à ce qui a été dit
<i>contento con el éxito</i>	→ content du succès
<i>curioso por/de saber</i>	→ curieux de savoir
<i>descontento con el fracaso</i>	→ mécontent de l'échec
<i>dichoso con su suerte</i>	→ heureux de son sort
<i>difícil de entender</i>	→ difficile à comprendre
<i>duro para con/con los demás</i>	→ dur envers /avec les autres
<i>exigente con/en el trabajo</i>	→ exigeant dans le travail/ au travail
<i>fácil de hacer</i>	→ facile à faire
<i>generoso con/para con los pobres</i>	→ généreux envers les pauvres
<i>imposible de abrir</i>	→ impossible à ouvrir
<i>increíble para la gente</i>	→ incroyable pour les gens
<i>infatigable en/para el trabajo</i>	→ infatigable au travail
<i>ingrato con/para con los padres</i>	→ ingrat avec / envers les parents
<i>largo de hacer</i>	→ long à faire
<i>lento en el trabajo</i>	→ lent au travail
<i>listo para usar</i>	→ prêt à l'emploi
<i>loco por la vida</i>	→ fou de la vie
<i>necesario para/a la salud</i>	→ nécessaire à la santé
<i>pronto en las respuestas</i>	→ rapide dans les réponses
<i>próximo a la calle</i>	→ proche de la rue
<i>rápido en calcular</i>	→ rapide à calculer/rapide en calcul
<i>satisfecho con lo que tiene</i>	→ satisfait de ce qu'il a
<i>útil para todo</i>	→ utile à tout

Exercices

CORRIGÉS P. 240

1 Complétez avec la préposition nécessaire.

- Es un piso cercano ... metro.
- Eso es muy difícil ... creer.
- Jorge está loco ... Elvira.
- Están conformes ... lo propuesto.
- Es muy ingrato ... sus amigos.

2D Traduisez en français.

- Es una calle fácil de encontrar.
- Esta caja puede ser útil para algo.
- Es aficionado al fútbol.
- Hay una parada próxima a la Facultad.
- Están muy contentos con las notas de su hijo.

3D Choisissez la forme correcte.

- Es muy atento [con/de] sus invitados.
- Está cansada [por/de] repetir siempre lo mismo.
- Estoy enfadado [con/de] mi novia.
- Está loco [de/por] ella.
- Andrés es muy rápido [en/a] entender.

4D Formez toutes les phrases possibles avec les éléments des deux colonnes.

- | | |
|----------------------------|--------------------------|
| a. Es muy cariñoso | 1. en su primera novela. |
| b. La película está basada | 2. con los demás. |
| c. Es muy agradable | 3. de entender. |
| d. Es imposible | 4. con los niños. |
| e. Es muy exigente | 5. de hacer. |

5D Traduisez en espagnol.

- Il est mécontent du résultat.
- C'est un problème impossible à résoudre.
- Les vitamines sont nécessaires à la santé.
- Ana est satisfaite de son travail.
- Beaucoup de passionnés de peinture abstraite sont venus voir l'exposition.

29

L'adjectif (8): les démonstratifs

Situation dans l'espace		Adjectifs démonstratifs			
Adverbes	Distance	Masculin		Féminin	
<i>aquí</i> ici	proche du locuteur	<i>este</i> <i>estos</i>	ce, cet ces	<i>esta</i> <i>estas</i>	cette ces
<i>ahí</i> là	à peu de distance du locuteur	<i>ese</i> <i>esos</i>	ce, cet ces	<i>esa</i> <i>esas</i>	cette ces
<i>allí, allá</i> là-bas	loin du locuteur	<i>aquel</i> <i>aquellos</i>	ce, cet ces	<i>aquella</i> <i>aquellas</i>	cette ces

• Les adjectifs démonstratifs s'accordent en genre et en nombre avec le nom qu'ils déterminent et sont généralement placés devant ce nom.

Ex. → *Esta señora es de Valladolid.* Cette dame est de Valladolid.

● Emploi des démonstratifs

Les démonstratifs établissent une relation d'éloignement dans l'espace par rapport à celui qui parle.

• *Este, esta*, etc., désignent une personne ou une chose qui est proche de celui qui parle.

• *Ese, esa*, etc., désignent une personne ou une chose qui est plus éloignée de celui qui parle.

• *Aquel, aquella*, etc., indiquent un éloignement plus important.

Ex. → *Este chico se llama Pedro, ese niño se llama Juan y aquella chica es Irene.*

Ce garçon(-ci) s'appelle Pedro, cet enfant(-là) s'appelle Juan et cette fille (là-bas) c'est Irène.

Ils établissent une relation d'éloignement dans le temps.

• *Este* indique un temps proche et actuel.

Ex. → *Esta tarde va a llover.* Cet après-midi, il va pleuvoir.

• *Ese* marque un temps plus éloigné.

Ex. → *Ese día no estaba allí.* Ce jour-là, je n'étais pas là.

• *Aquel* désigne une époque lointaine.

Ex. → *En aquel tiempo las cosas eran diferentes.* En ce temps-là, les choses étaient différentes.

Exercices

CORRIGÉS P. 240

1 Complétez avec l'adjectif démonstratif qui convient.

- Aquí hay un hombre. No conozco a ... hombre.
- Allí hay unas chicas. ¿Quiénes son ... chicas?
- ... mañana se ha levantado de mal humor.
- Allí hay unos dibujos. ... dibujos son de Pablo.
- Aquí hay una falda. No me gusta nada ... falda.

2 Reliez les éléments des deux colonnes.

- | | |
|----------------------|----------------------|
| a. Esta noche | 1. llegué muy tarde. |
| b. Aquel día | 2. voy a la disco. |
| c. Esa casa | 3. venden postales. |
| d. En aquella tienda | 4. de ahí me gustan. |
| e. Esos zapatos | 5. es la mía. |

3 Choisissez la forme correcte.

- [Esa/Esta] mañana he ido al médico.
- [Este/Ese] coche de allí hace mucho ruido.
- En [ese/este] bar de ahí hacen muy buenas tapas.
- Siéntate en [aquella/esta] silla de aquí.
- [Esas/Estas] mujeres de ahí siempre están criticando.

4 Traduisez en espagnol.

- Cette fille(-ci) est mon amie.
- Ce monument (là-bas) est la cathédrale.
- Cet homme(-là) est bizarre.
- Ce manteau(-là) est beau.
- Ce problème(-ci) n'est pas grave.

5 Complétez avec l'adjectif démonstratif qui convient.

- Toma, ponte ... zapatos.
- Llama a ... abogado que conociste ayer.
- No molestes a ... vecinos de enfrente.
- ¿Has visto ... pájaros? Con ... prismáticos los verás mejor.
- ... personas de ayer no eran de aquí.

30

L'adjectif (9): les possessifs

Il existe deux formes d'adjectifs possessifs selon leur position : les adjectifs placés devant le nom et les adjectifs placés après le nom.

● Adjectif placé devant le nom

Un possesseur		Plusieurs possesseurs	
Un objet	Plusieurs objets	Un objet	Plusieurs objets
<i>mi</i> mon, ma	<i>mis</i> mes	<i>nuestro, -a</i> notre	<i>nuestros, -as</i> nos
<i>tu</i> ton, ta	<i>tus</i> tes	<i>vuestro, -a</i> votre	<i>vuestros, -as</i> vos
<i>su</i> son, sa votre	<i>sus</i> ses vos	<i>su</i> leur votre	<i>sus</i> leurs vos

Ex. → *mi libro de clase*, mon livre de classe
mis hermanos, mes frères
nuestra casa, notre maison

● Adjectif placé après le nom

Un possesseur		Plusieurs possesseurs	
Un objet	Plusieurs objets	Un objet	Plusieurs objets
<i>mío, mía</i> mon, ma	<i>míos, -as</i> mes	<i>nuestro, -a</i> notre	<i>nuestros, -as</i> nos
<i>tuyo, tuya</i> ton, ta	<i>tuyos, -as</i> tes	<i>vuestro, -a</i> votre	<i>vuestros, -as</i> vos
<i>suyo, suya</i> son, sa votre	<i>suyos, -as</i> ses vos	<i>suyo, -a</i> leur votre	<i>suyos, -as</i> leurs vos

Ex. → *la ciudad mía*, ma ville
las cosas nuestras, nos affaires

ATTENTION

Les possessifs de troisième personne présentent quelques difficultés de traduction : *Su* peut signifier *son*, *leur* et *votre* (quand on dit *usted* à quelqu'un).

Ex. → *Juan ha olvidado su cartera.* Jean a oublié *son* portefeuille.

Los chicos han perdido su paraguas. Les garçons ont perdu *leur* parapluie.

Usted ha estropeado su vida. Vous avez gâché *votre* vie.

Exercices

CORRIGÉS P. 240

1 Complétez le dialogue avec *mi*, *tu* ou *su*.

- a. María: Ana, te presento a ... madre. Se llama Encarna.
- b. Ana: ¿Y este niño es ... hermano?
- c. María: Sí, es ... hermano Ricardo.
- d. Ana: Encarna, ... hijo es muy guapo.
- e. Encarna: Como ... hija, ¿verdad?

2 Mettez au pluriel.

- a. Ese sombrero es suyo.
- b. No me gusta su forma de vestir.
- c. No conocemos a tu invitado.
- d. Ha sido idea tuya.
- e. Vuestra comida está servida.

3 Transformez d'après le modèle, en utilisant l'adjectif possessif *su*, *sus* qui convient.

Ex. : *Este balón es de mi vecino.* → *Es su balón.*

- a. Estas cosas son de Andrés.
- b. Estos bancos son para los alumnos.
- c. Esta bici es de la maestra.
- d. Ese disco es de mi primo.
- e. Esas gallinas son de Juan.

4 Transformez d'après le modèle.

Ex. : *Es su reloj.* → *Es suyo.*

- a. Son mis fotos.
- b. Son sus zapatos.
- c. Es nuestro dinero.
- d. Son tus opiniones.
- e. Es mi cuaderno.

5 Traduisez les phrases.

- a. Ils écoutent leur professeur.
- b. Vos enfants sont dehors.
- c. Monsieur, votre voiture est prête.
- d. Je connais son mari.
- e. Manolo est leur petit frère.

Situation dans l'espace		Pronoms démonstratifs					
Adverbes	Distance	Masculin		Féminin		Neutre	
<i>aquí</i> ici	proche du locuteur	<i>éste</i> <i>éstos</i>	celui-ci ceux-ci	<i>ésta</i> <i>éestas</i>	celle-ci celles-ci	<i>esto</i>	ceci
<i>ahí</i> là	à peu de distance du locuteur	<i>ése</i> <i>esos</i>	celui-là ceux-là	<i>esa</i> <i>esas</i>	celle-là celles-là	<i>eso</i>	cela
<i>allí, allá</i> là-bas	loin du locuteur	<i>aquél</i> <i>aquellos</i>	celui-là ceux-là	<i>aquélla</i> <i>aquellas</i>	celle-là celles-là	<i>aquello</i>	cela

- Les pronoms démonstratifs établissent, comme les adjectifs démonstratifs, une relation d'éloignement dans l'espace ou dans le temps.

Ex. → *Vamos a poner las sillas de otro modo: ésta aquí, aquélla allí.*

Nous allons mettre les chaises d'une autre manière : celle-ci, ici, celle-là, là-bas.

- Ce qui différencie les pronoms des adjectifs démonstratifs est l'accent écrit qu'ils peuvent porter sur la syllabe tonique. Mais cet accent n'est obligatoire qu'en cas de confusion possible entre l'adjectif et le pronom.

- Les formes neutres *esto*, *eso*, *aquello* sont invariables et uniquement pronoms. Elles ne portent jamais l'accent écrit.

Ex. → *Eso no me gusta.* Cela ne me plaît pas.

Traduction de *celui qui* et *celui de*

celui qui, celui que, <i>el que</i>	celles qui, celles que, <i>las que</i>
ceux qui, ceux que, <i>los que</i>	ce qui, ce que, <i>lo que</i>
celle qui, celle que, <i>la que</i>	celui de, celle de, etc., <i>el de, la de</i> , etc.

Exercices

CORRIGÉS P. 240

1D Transformez selon le modèle.

Ex. : *Prefiero esta pluma.* → *Prefiero ésta.*

- Me han regalado este cuadro.*
- No me viene esa chaqueta.*
- No confío en aquellas personas.*
- Viven en ese edificio.*
- Buscáis aquel museo.*

2D Soulignez la forme correcte.

- [Este/Éste] despacho es muy pequeño.
- Con [ese/ése] oficio se gana muy poco.
- [Esta/Ésta] es la tercera vez que le veo hoy.
- [Estos/Éstos] pantalones no me sientan bien. Me llevo [aquellos/aquéllos].
- [Esas/Ésas] cosas no se dicen.

3) Traduisez en français.

- | | |
|---------------------------|------------------|
| a. ¿Qué es eso? | d. Eso no lo sé. |
| b. ¿Quién es éste? | e. Eso es. |
| c. ¿Quiénes son aquéllos? | |

4) Complétez les phrases avec le pronom démonstratif qui convient.

- Este periódico es ... ayer.
- Eso es ... quiero.
- Estas flores son ... jardín.
- Aquellas playas son ... conocemos.
- ¿No sabes ... Silvia?

5) Même exercice.

- Estos alumnos están aprobados y ... otros suspensos.
- Estas botas me están pequeñas, ¿no serán más grandes ... del escaparate?
- ¿Y ... por qué?
- Estos calcetines están rotos: me pondré ... que me compré la semana pasada.
- ... es el primer cumpleaños que celebro.

32

Le pronom (2): les possessifs

- Les pronoms possessifs n'ont pas de formes particulières. Ils s'obtiennent en mettant l'article défini devant les formes *mío, tuyo*, etc.
 - Le pronom possessif s'accorde en genre et en nombre avec le nom qu'il remplace.
- Ex. → *Mi casa tiene más habitaciones que la tuya.*
 Ma maison a plus de chambres que la tienne.

Un possesseur		Plusieurs possesseurs	
Un objet	Plusieurs objets	Un objet	Plusieurs objets
(el) <i>mío</i> le mien	(los) <i>míos</i> les miens	(el) <i>nuestro</i> le nôtre	(los) <i>nuestros</i> les nôtres
(la) <i>mía</i> la mienne	(las) <i>mías</i> les miennes	(la) <i>nuestra</i> la nôtre	(las) <i>nuestras</i> les nôtres
(el) <i>tuyo</i> le tien	(los) <i>tuyos</i> les tiens	(el) <i>vuestro</i> le vôtre	(los) <i>vuestros</i> les vôtres
(la) <i>tuya</i> la tienne	(las) <i>tuyas</i> les tiennes	(la) <i>vuestra</i> la vôtre	(las) <i>vuestras</i> les vôtres
(el) <i>suyo</i> le sien	(los) <i>suyos</i> les siens	(el) <i>suyo</i> le leur	(los) <i>suyos</i> les leurs
(la) <i>suya</i> la sienne	(las) <i>suyas</i> les siennes	(la) <i>suya</i> la vôtre	(las) <i>suyas</i> les vôtres
		la leur	les leurs

1 D Remplacez l'adjectif possessif par le pronom possessif correspondant.

Ex. : *Mi hermana es muy alta.* → *La mía es muy alta.*

- Tus pantalones están estropeados.
- Vuestro hotel es muy caro.
- Su hijo tiene malas notas.
- Nuestros padres quieren venir a vernos.
- Mis amigos están esperando.

2 D Reliez les éléments des deux colonnes.

- | | |
|----------------------|---------------|
| a. tus gafas | 1. la mía |
| b. su examen | 2. el nuestro |
| c. mi carta | 3. la vuestra |
| d. vuestra dirección | 4. las tuyas |
| e. nuestro jardín | 5. el suyo |

3 D Complétez les phrases avec le pronom possessif qui convient

el mío – el tuyo – el suyo – la suya – las nuestras

- ¿Este libro es ...?
- Sí, es ...
- ¿Estas llaves son ...?
- ¡Mira qué coche tienen! ¿De verdad es ...?
- Esa voz no es ...

4 D Choisissez la forme correcte.

- La mía es blanca. El suyo es [negra/negro].
- No te lles la tarjeta. Ya llevo yo [la mía/el mío].
- ¿Has cogido [las nuestros/las nuestras]?
- Estas maletas no son [las tuyas/la suya].
- Esos billetes no son [las mías/los míos].

5 D Traduisez en espagnol (le cas échéant, indiquez les deux traductions possibles).

- Ce n'est pas la vôtre.
- Je préfère les miennes.
- Des défauts? Ils ont les leurs.
- Les nôtres sont plus grands.
- Le tien est très beau.

Les pronoms sujets

Personne	Pronoms sujets	Personne	Pronoms sujets
1 ^{re} sing. je	yo	1 ^{re} plur. nous	<i>nosotros, -as</i>
2 ^e sing. tu	tú	2 ^e plur. vous	<i>vosotros, -as</i>
3 ^e sing. il, elle, vous	<i>él, ella, usted</i>	3 ^e plur. ils, elles, vous	<i>ellos, ellas, ustedes</i>

- En espagnol, les terminaisons du verbe indiquent la personne, ce qui rend souvent inutile l'emploi du pronom personnel sujet.
- On utilise les pronoms sujets pour insister sur la personne ou pour éviter les confusions entre plusieurs personnes qui parlent.

Le vouvoiement et le tutoiement pluriel

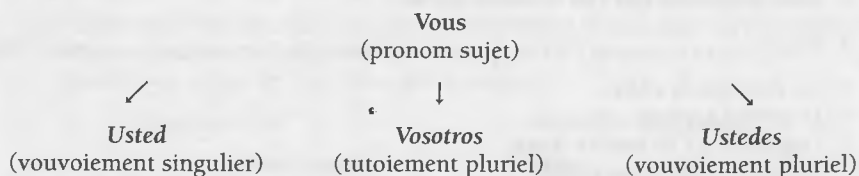
- Pour vouvoyer en espagnol, on utilise la troisième personne du singulier (vouvoiement singulier) et la troisième personne du pluriel (vouvoiement pluriel).

Ex. → (Señor) *Usted habla español.* Vous parlez espagnol.

(Señores) *Ustedes hablan español.* Vous parlez espagnol.

- La deuxième personne du pluriel correspond au tutoiement pluriel.

Ex. → (Chicos) *Vosotros habláis español.* Vous parlez espagnol.



ATTENTION

Usted s'abrège en *Vd.* et *Ustedes* s'abrège en *Vds.*

Exercices

CORRIGÉS P. 241

1 Complétez avec le pronom personnel sujet qui convient.

- ... coméis
- ... corres
- ... ganan
- ... podemos
- ... juego

2) Conjuguez les verbes en tutoyant au singulier.

- a. ¿(Salir) tarde del trabajo? d. ¿(Estar) bien?
b. ¿(Venir) a tomar algo? e. ¿(Creer) que está equivocado?
c. ¿(Tomar) café?

3) Utilisez le vouvoiement singulier pour traduire ces phrases.

- a. Êtes-vous le professeur?
b. Allez-vous le lui dire?
c. Restez-vous avec nous?
d. Connaissez-vous la nouvelle?
e. Parlez-vous italien?

4) Transformez ces phrases en utilisant le vouvoiement pluriel.

- a. ¿Oye ese ruido?
b. ¿Llegará pronto?
c. ¿Está Vd. matriculado?
d. ¿Sabe lo que ha pasado?
e. ¿Se va ya?

5) Transformez ces phrases en utilisant le tutoiement pluriel.

- a. No tienen sitio.
b. Estudian tres idiomas.
c. Van de veraneo a Marbella.
d. Leen mucho en español.
e. Abren a las nueve.

34

Le pronom personnel (4): les pronoms compléments

Personne	Pronoms sujets	Pronoms compléments		
		sans préposition		Pronoms réfléchis
1 ^{re} sing.	yo	me		me
	je	me		me
2 ^e sing.	tú	te		te
	tu	te		te
3 ^e sing.	él, ella, usted	Direct lo, le, la	Indirect le (se)	se
	il, elle, vous	le, la	lui, vous	se
1 ^{re} plur.	nosotros, -as	nos		nos
	nous	nous		nous
2 ^e plur.	vosotros, -as	os		os
	vous	vous		vous
3 ^e plur.	ellos, ellas, ustedes	los, las	les (se)	se
	ils, elles, vous	les	leur, vous	se

• Quand le complément d'objet direct représente une personne, l'espagnol peut utiliser *le* au lieu de *lo*. Les deux formes sont correctes au masculin.

Ex. → *A Pedro le vi cerca de aquí.* ou *A Pedro lo vi cerca de aquí.* J'ai vu Pierre près d'ici.

• Lorsque les deux pronoms compléments sont de la troisième personne, le complément d'objet indirect *le* ou *les* devient *se*.

le lui, le leur → *se lo* les lui, les leur → *se los* ou *se las*

la lui, la leur → *se la* vous le, vous la → *se lo* ou *se la*

• Lorsque deux pronoms compléments se suivent, le complément d'objet indirect se place toujours devant le complément d'objet direct.

Ex. → *Te lo digo.* Je te le dis.

Os lo digo. Je vous le dis. (tutoiement pluriel)

Se lo digo. Je vous le dis. (vouvoiement)

• À l'infinitif, à l'impératif et au gérondif, les pronoms compléments deviennent enclitiques, c'est-à-dire qu'ils se placent après le verbe et se soudent à lui (voir page 61).

Ex. → *Voy a decírtelo.* Je vais te le dire.

Díselo. Dis-le-lui.

Diciéndoselo, te sentirás mejor. En le lui disant, tu te sentiras mieux.

Exercices

CORRIGÉS P. 241

1 Reliez les éléments des deux colonnes.

- | | |
|-------------|--------|
| a. nosotros | 1. me |
| b. yo | 2. os |
| c. vosotros | 3. te |
| d. ustedes | 4. les |
| e. tú | 5. nos |

2 Mettez les pronoms compléments au pluriel.

- No le he entendido bien.
- Me alegro de conocerle.
- Te llaman por teléfono.
- Me parece muy buena idea.
- Lo vio él.

3 Trouvez les pronoms qui manquent.

- El médico ... ha dicho (a ella) que no fume.
- ¿No ... dicen la verdad (a nosotros)?
- Chicos, ¿... quedáis aquí?
- A tu madre ya ... lo dije.
- Señores, ¿... atienden ya?

4 Traduisez en français.

- | | | |
|----------------|-----------------|---|
| a. Regálaselo. | c. Fírmalo. | e. Concentrándote, aprenderás más pronto. |
| b. Póntelas. | d. Voy a verlo. | |

5 Transformez d'après le modèle.

Ex. : *Dile que venga.* → *Díselo.*

- Prepáralos el desayuno.
- Cómprale la muñeca.
- Llena el baño.
- Apaga la luz.
- Ordena tus cosas.

Personne	Pronoms sujets	Pronoms compléments	
		avec préposition	avec la préposition <i>con</i>
1 ^{re} sing.	<i>yo</i> je	<i>mí</i> moi	<i>conmigo</i> avec moi
2 ^e sing.	<i>tú</i> tu	<i>ti</i> toi	<i>contigo</i> avec toi
3 ^e sing.	<i>él, ella, usted</i> il, elle, vous	<i>él, ella, usted</i> lui, elle, vous	<i>con él, con ella, con usted</i> avec lui, avec elle, avec vous
1 ^{re} plur.	<i>nosotros, -as</i> nous	<i>nosotros, -as</i> nous	<i>con nosotros, -as</i> avec nous
2 ^e plur.	<i>vosotros, -as</i> vous	<i>vosotros, -as</i> vous	<i>con vosotros, -as</i> avec vous
3 ^e plur.	<i>ellos, ellas, ustedes</i> ils, elles, vous	<i>ellos, ellas, ustedes</i> eux, elles, vous	<i>con ellos, con ellas,</i> avec eux, avec elles, <i>con ustedes</i> avec vous
		réfléchi : <i>sí, soi</i>	réfléchi : <i>consigo, avec soi</i>

• Après *excepto* (excepté), *salvo* (sauf) et *según* (selon), on emploie toujours les formes du pronom sujet *yo* et *tú*.

Ex. → *En esta clase, salvo tú, los demás valen poco.*

Dans cette classe, à part toi, les autres ne valent pas grand-chose.

• Après *entre* (entre), on emploie les pronoms sujets si les pronoms indiquent qu'il s'agit de deux personnes différentes.

Ex. → *Entre tú y yo las cosas son diferentes.* Entre toi et moi les choses sont différentes.

• Emploi du réfléchi *si*

Chaque fois que les pronoms compléments *lui, eux, elle, elles* désignent la même personne que le sujet, on emploie *sí*.

Ex. → *Maria siempre está hablando de sí.*

Marie est toujours en train de parler d'elle.

Exercices

CORRIGÉS P. 241

1 Complétez les phrases avec le pronom complément qui convient.

- Antonio me cae muy bien. Excepto ..., los demás son todos unos hipócritas.
- ¿Esto es para ...? Muchas gracias, me gusta mucho.
- Estáis todos aprobados, salvo ..., Felipe, que estás suspenso.
- ¿El señor Morales? – Sí, soy yo. – Traigo una carta para ...
- Según ..., no deberías confiar en él. Ésa es mi opinión.

2 Reliez les éléments des deux colonnes.

- | | |
|-------------------------|-----------------------|
| a. Entre | 1. tú, todos vendrán. |
| b. No quiero que vengas | 2. sí. |
| c. No puedo vivir sin | 3. ellos no hay nada. |
| d. Excepto | 4. conmigo. |
| e. Lo guarda todo para | 5. ti. |

3 Traduisez en espagnol.

- | | |
|---|-----------------------|
| a. Je le fais pour toi. | d. Je crois en toi. |
| b. Reste avec moi. | e. Est-elle avec toi? |
| c. Nous irons avec vous. (<i>vouvoient singulier</i>) | |

4 Traduisez en français.

- | | |
|--------------------------------|---|
| a. Jorge habla mucho de ti. | d. Según ustedes, los negocios prosperan. |
| b. Se enfada consigo mismo. | e. Está muy orgulloso de sí. |
| c. El niño se queda con usted. | |

5 Mettez les éléments de la phrase en ordre.

- | | |
|------------------------------------|---------------------------------|
| a. quiero/contigo/no/ver/los. | d. hago/ellos/por/lo. |
| b. nosotros/tú/vienen/con/según. | e. mal/todo/tú/entre/ella/va/y. |
| c. hay/no/ustedes/quien/con/hable. | |

36

Le pronom personnel (6): tableau récapitulatif des pronoms personnels

Personne	Pronoms sujets	Compléments sans préposition		Compléments avec préposition	Compléments avec la préposition <i>con</i>	Réfléchis
1 ^{re} sing.	yo je	<i>me</i> me		<i>mi</i> moi	<i>conmigo</i> avec moi	<i>me</i> me
2 ^e sing.	tú tu	<i>te</i> te		<i>ti</i> toi	<i>contigo</i> avec toi	<i>te</i> te
3 ^e sing.	<i>él, ella, usted</i> il, elle, vous	Direct <i>lo, le, la</i> le, la	Indirect <i>le (se)</i> lui, vous	<i>él, ella, usted</i> il, elle, vous	<i>con él, con ella, con usted</i> avec lui, avec elle, avec vous	<i>se</i> se
1 ^{re} plur.	<i>nosotros, -as</i> nous	<i>nos</i> nous		<i>nosotros, -as</i> nous	<i>con nosotros, -as</i> avec nous	<i>nos</i> nous
2 ^e plur.	<i>vosotros, -as</i> vous	<i>os</i> vous		<i>vosotros, -as</i> vous	<i>con vosotros, -as</i> avec vous	<i>os</i> vous
3 ^e plur.	<i>ellos, ellas, ustedes</i> ils, elles, vous	<i>los, las</i> les	<i>les (se)</i> leur, vous	<i>ellos, ellas, ustedes</i> eux, elles, vous	<i>con ellos, con ellas, con ustedes</i> avec eux, avec elles, avec vous	<i>se</i> se
				réfléchi: <i>sí, soi</i>	réfléchi: <i>consigo, avec soi</i>	

● L'enclise

À l'infinitif, à l'impératif et au gérondif, le pronom complément se place après le verbe et se soude à lui. Cette particularité de l'espagnol s'appelle l'enclise.

Ex. → *Voy a verle.* Je vais le voir.

¡Vete! Va-t-en!

Esforzándote, lo conseguirás. En faisant des efforts, tu y arriveras.

ATTENTION

Le complément d'objet indirect se place toujours avant le complément d'objet direct.

Ex. → *Dimelo.* Dis-le-moi.

● Modifications dues à l'enclise

Suppression de lettres

À l'impératif affirmatif, pour les verbes pronominaux, l'enclise entraîne la suppression d'une lettre à certaines personnes.

* Suppression du -s final à la première personne du pluriel :

Ex. → *Sentemos + nos* : ¡Sentémonos! Asseyons-nous!

* Suppression du -d final à la deuxième personne du pluriel :

Ex. → *Esperad + os* : ¡Esperaos! Attendez!

¡Deteneos! Arrêtez-vous!

¡Subíos! Montez!

Place de l'accent écrit

L'accent tonique conserve la place qu'il occupe dans la forme conjuguée, mais l'ajout d'un ou de plusieurs pronoms oblige à mettre un accent écrit pour respecter les règles d'orthographe :

Ex. → ¡Da! Donne! – ¡Dame! Donne-moi! – ¡Dámelo! Donne-le-moi!

ATTENTION

À l'impératif négatif, l'enclise n'a pas lieu.

Ex. → *No me lo digas.* Ne me le dis pas.

Contrairement à : Ex. → *Dimelo.* Dis-le-moi.

Exercices

CORRIGÉS P. 241

1 Traduisez en français.

- a. cómetelo b. siéntate c. vístete d. cállate e. súbelo

2 Traduisez en espagnol.

- a. Fais-le-moi. d. Nous allons la changer.
b. Je pense le faire. e. Viens nous voir.
c. Réparez-la. (vouvoient singulier)

3) Mettez les pronoms dans l'ordre en mettant l'accent écrit sur les verbes s'il y a lieu.

- a. te/lo/comiendo.
- b. lo/dejar/se.
- c. impidiendo/lo/nos.
- d. se/preguntando/lo.
- e. lo/se/comunica.

4) Choisissez les formes correctes.

- a. [Lavados/Lavaos] las manos.
- b. Concentrémosnos/Concentrémonos.
- c. [Dejádsela/Dejadse] a ella.
- d. [Ponedos/Poneos] el pijama.
- e. [Calentemos/Calentamos] la comida.

5) Mettez à la forme négative.

- a. Quiero saberlo.
- b. Vete.
- c. Decídsele.
- d. Puedo comprarlo.
- e. Decídete.
- f. Está preparándose.
- g. Escribele.
- h. Cómpraselo.

38

Le pronom (8): les indéfinis

Les indéfinis sont une catégorie de mots de type pronom ou adverbe, avec une valeur d'adjectif, qui expriment d'une manière plus ou moins précise une idée de quantité.

Indéfinis	Traduction	Exemple
<i>algo</i>	quelque chose	<i>dame algo,</i> donne-moi quelque chose
<i>alguien</i>	quelqu'un	<i>alguien llega,</i> quelqu'un arrive
<i>algún (alguno),</i> <i>alguna, algunos, algunas</i>	quelque, quelqu'un, etc.	<i>alguna ciudad,</i> quelque ville
<i>ambos, ambas</i>	tous/toutes les deux	<i>ambas casas,</i> les deux maisons
<i>bastante, bastantes</i>	assez	<i>bastantes problemas,</i> assez de problèmes
<i>cada</i>	chaque	<i>cada día,</i> chaque jour
<i>cada uno, cada una</i>	chacun, chacune	<i>cada uno de ellos,</i> chacun d'eux
<i>cierto, cierta,</i> <i>ciertos, ciertas</i>	certain, etc.	<i>ciertas semanas,</i> certaines semaines
<i>cualquier(a), cualesquiera</i>	quelconque, n'importe qui, etc.	<i>cualquier persona,</i> n'importe qui
<i>demasiado, demasiada,</i> <i>demasiados, demasiadas</i>	trop	<i>demasiado trabajo,</i> trop de travail
<i>más</i>	plus, davantage	<i>más chicos que chicas,</i> davantage de garçons que de filles

Indéfinis	Traduction	Exemple
<i>menos</i>	moins	<i>tengo menos dinero,</i> j'ai moins d'argent
<i>mucho, mucha,</i> <i>muchos, muchas</i>	beaucoup	<i>había mucha gente,</i> il y avait beaucoup de monde
<i>nada</i>	rien	<i>no tengo nada que decir,</i> je n'ai rien à dire
<i>nadie</i>	personne	<i>nadie lo sabe,</i> personne ne le sait
<i>ningún (ninguno), ninguna</i>	aucun, aucune	<i>ninguna semana,</i> aucune semaine
<i>otro, otra, otros, otras</i>	autre	<i>otra persona,</i> une autre personne
<i>poco, poca, pocos, pocas</i>	peu	<i>pocas veces,</i> peu de fois
<i>tanto, tanta, tantos, tantas</i>	tant de, autant de, tellement de...	<i>había tantas personas,</i> il y avait tant de gens
<i>todo, toda, todos, todas</i>	tout, etc.	<i>todos lo saben,</i> tout le monde le sait
<i>un(o), una, unos, unas</i>	un, une, quelques	<i>han venido unas personas,</i> quelques personnes sont venues
<i>varios, varias</i>	plusieurs	<i>varias ciudades,</i> plusieurs villes
etc.	...	...

Exercices

CORRIGÉS P. 241

1 D Traduisez en espagnol.

- | | |
|--|------------------------|
| a. Il est trop fier. | d. Quelqu'un est venu. |
| b. Il me faut davantage de farine. | e. Fais quelque chose. |
| c. Ils étaient d'accord tous les deux. | |

2 D Complétez les phrases avec l'indéfini qui convient.

cada – varios – nada – otro – tanto

- | | |
|--------------------------------|-----------------------------|
| a. Está afónica de ... hablar. | d. Necesito ... pantalón. |
| b. ... oveja con su pareja. | e. Hace ... meses que vino. |
| c. No estudia ... | |

3 D Choisissez les formes correctes.

- [Alguno/Aún no] lo saben.
- Tenían [mucho/muchos] dinero.
- No le viene bien [ninguno/ningún] sitio.
- Ya quedan [pocos/pocas] días.
- En [cualquiera/cualquier] tienda te lo cambian.

4 D Reliez l'indéfini à sa traduction.

- | | |
|-------------|--------------------|
| a. unos | 1. toutes les deux |
| b. nadie | 2. assez |
| c. cada | 3. personne |
| d. ambas | 4. chaque |
| e. bastante | 5. quelques |

5 D Traduisez en français.

- | | |
|-----------------------------------|--|
| a. Escribe cada dos meses. | d. Se ríe menos que antes. |
| b. Hay cierto olor que me gusta. | e. Os lo digo a todos y a cada uno de
vosotros. |
| c. No tengo tanta suerte como tú. | |

● Les indéfinis qui s'opposent

<i>algo</i> , quelque chose	<i>alguien</i> , quelqu'un	<i>alguno</i> , <i>alguna</i> , quelque
<i>nada</i> , rien	<i>nadie</i> , personne	<i>ninguno</i> , <i>ninguna</i> , aucun, aucune

• Avec les indéfinis *nada*, *nadie*, *ninguno*, deux constructions sont possibles :

– en tête de phrase et sans mot négatif : **indéfini + verbe**.

Ex. → *Nadie escucha*. Personne n'écoute.

– après le verbe dans une phrase négative commençant par **no** : **no + verbe + indéfini**.

Ex. → *No escucha nadie*. Personne n'écoute.

● Les indéfinis qui subissent l'apocope (c'est-à-dire qui perdent la voyelle finale)

Uno, *alguno*, *ninguno* perdent le *o* devant un nom masculin singulier.

Cualquiera perd le *a* final devant un nom masculin ou féminin.

Ex. → *Cualquier día me voy de casa*. Un de ces jours je m'en irai de chez moi.

● Emploi négatif de *alguno*

Alguno placé après le nom dans une phrase négative signifie **aucun**.

Ex. → *No oigo música alguna*. Je n'entends aucune musique.

● Le sens de *unos*, *unas*

Devant un nom de nombre, *unos*, *unas* indiquent une approximation et se traduisent par **environ**.

Ex. → *Tendrá unos treinta años*. Il doit avoir environ trente ans.

● *Otro*, *otra*, *otros*, *otras*, un autre, une autre, etc., s'emploient sans article indéfini.

Ex. → *Mañana será otro día*. Demain sera un autre jour.

Exercices

CORRIGÉS P. 241-242

1) Indiquez le contraire.

a. *alguno* ≠ ... b. *algo* ≠ ... c. *alguien* ≠ ... d. *algunas* ≠ ... e. *algún* ≠ ...

2) Transformez d'après le modèle.

Ex. : *No quiere a nadie*. → *A nadie quiere*.

- | | |
|------------------------------------|---------------------------------|
| a. <i>No puede decirnos nada</i> . | d. <i>No le teme nadie</i> . |
| b. <i>No ha venido nadie</i> . | e. <i>No he comprado nada</i> . |
| c. <i>No tengo ninguno</i> . | |

3) Mettez l'indéfini entre parenthèses à la forme qui convient.

Ex. : *Cualquier día me voy a Argentina*. (*cualquiera*)

- Tengo ... / Tengo ... perro*. (*uno*)
- ¡... lo diría! / Me conformo con ... coche*. (*cualquiera*)
- ¿Lo sabe ... alumno? / ¿... lo sabe?* (*alguno*)
- ¿No ha entrado ... mosquito? / No, no ha entrado ...* (*ninguno*)
- ..., dos, tres, etc. ¡Tengo ... billete!* (*uno-veintiuno*)

4 Traduisez en français.

- a. Se oye algo.
- b. No he hecho regalo alguno.
- c. No se lo digas a nadie.
- d. No me pasa nada.
- e. No hay fiesta alguna.

5 Traduisez en espagnol.

- a. Il viendra un autre jour.
- b. J'ai des enfants.
- c. Ils ont quelques timbres.
- d. Fais-moi une autre photo.
- e. Il doit y avoir environ 1 000 kilomètres.

40

Le pronom (10): les relatifs

Les relatifs en espagnol se présentent sous différentes formes.

que, qui/que

quien, quienes, qui/lequel, lesquels

el que, la que, los que, las que, celui qui, celle qui, ceux qui, celles qui

el cual, la cual, los cuales, las cuales, lequel, laquelle, lesquels, lesquelles

donde, où

cuyo, cuya, cuyos, cuyas, dont le, dont la, dont les, etc.

● **Quien, quienes** ne s'emploient que pour les personnes et s'accordent en nombre avec l'antécédent.

Ex. → *Es la persona con quien me fui a París.*

C'est la personne avec **qui** je suis parti à Paris.

● **El cual, la cual**, etc., se rapportent à des personnes ou à des choses. Ils s'emploient aussi avec les prépositions *ante* (devant), *bajo* (sous), *contra* (contre), *hacia* (vers), *sobre* (sur), etc.

Ex. → *Se fueron al lugar en el cual habían quedado.*

Ils se rendirent à l'endroit dans **lequel** ils s'étaient donné rendez-vous.

● **Cuyo** est à la fois relatif et possessif et ne peut être suivi d'article. Il établit une relation de possession entre l'antécédent et le nom qu'il détermine. Il s'accorde en genre et en nombre avec le nom qu'il détermine.

Ex. → *La casa cuyas ventanas son azules.* La maison **dont** les fenêtres sont bleues.

● **Que** peut traduire souvent tous les pronoms relatifs français. Il s'emploie pour les choses et pour les personnes.

Ex. → **qui**: Les enfants **qui** crient. → *Los niños que gritan.*

que: Je te donnerai l'argent **que** tu mérites. → *Te daré el dinero que mereces.*

quoi: Je ne sais pas **quoi** penser. → *No sé qué pensar.*

dont: C'est le garçon **dont** je t'ai parlé l'autre jour. → *Es el chico de (del) que te hablé el otro día.*

où: Le jour **où** il est venu me voir, je n'étais pas là. → *El día (en) que vino a verme, no estaba.*

lequel, laquelle, etc.: La rue dans **laquelle** je l'ai trouvé. → *La calle en (la) que lo encontré.*

1 D Complétez avec le relatif qui convient.

- Es la mujer a ... quiero.
- Tengo la parte ... te faltaba.
- Necesito que me den el préstamo, sin ... no podré comprarme la casa.
- Ese hombre fue ... vino el otro día.
- Es la chica ... madre trabaja en la Universidad.

2 D Choisissez le relatif qui convient.

las que – que – donde – cuya – quien

- Fue la única vez ... quedamos.
- Mi hijo va a un colegio ... directora es inglesa.
- No fui yo ... lo dijo.
- Esta película y la de la semana pasada son ... más me gustan.
- Podéis descansar ... queráis.

3 D Reliez les éléments des deux colonnes.

- | | |
|-------------------------|--|
| a. Es el director | 1. a quien quieren ver. |
| b. Fueron ellos | 2. lo cual le llevó a una expulsión. |
| c. Es a tu hermana | 3. los que tomaron la iniciativa. |
| d. Insultó al profesor, | 4. de cuya película hablan todos. |
| e. La niña, | 5. la cual no sabía nada, se lo creyó. |

4 D Traduisez en espagnol.

- C'est l'école dont les élèves ont un très bon niveau.
- L'arbre dont les branches sont cassées.
- Il s'agit de quelque chose qui ne m'intéresse pas.
- Est-ce vous qui avez frappé à la porte? (vosotros)
- Isabel est celle qui a les cheveux longs.

5 D Transformez selon le modèle.

Ex.: *Ese es el hotel. Allí durmieron.* → *Ese es el hotel en el que durmieron.*

- Hemos visto una pulsera. Era muy cara.
- Cambió la cama. Las sábanas estaban sucias.
- Llamó el vecino. Su balcón está encima del nuestro.
- Es el padre de Alejandro. Trabaja en un banco.
- Ha sido Elvira. Ella lo ha contado todo.

La forme interrogative se marque à l'écrit par un point d'interrogation à l'envers là où commence l'interrogation et un point d'interrogation à l'endroit où elle se termine. Les mots interrogatifs portent toujours l'accent écrit, même si l'interrogation est indirecte.

Interrogatifs	Exemple
¿Qué...?, Que...?, Quoi...?, Quel...?	¿Qué pasa? Qu'est-ce qui arrive?
¿Quién...?, Qui...?	¿Quién es él? Qui est-il?
¿Cuál...? ¿Cuáles...?, Quel...?, Lequel...?, etc.	¿Cuál prefieres? Lequel préfères-tu?
¿Cuánto...? ¿Cuánta...? ¿Cuántos...? ¿Cuántas...?, Combien...?	¿Cuántos somos? Combien sommes-nous?

De nombreux mots peuvent prendre la forme interrogative :

¿Dónde? ¿Adónde? Où ?

Ex. → ¿Adónde vas? Où vas-tu ?

¿Cuándo? Quand ?

Ex. → ¿Cuándo vienes? Quand viens-tu ?

¿Cómo? Comment ?

Ex. → ¿Cómo te llamas? Comment t'appelles-tu ?

¿Por qué? Pourquoi ?

Ex. → ¿Por qué no viene? Pourquoi ne vient-il pas ?

Exercices

CORRIGÉS P. 242

1 Transformez en interrogation directe.

Ex. : No sé quién es ese hombre. → ¿Quién es ese hombre?

- Me pregunto de qué color será el vestido.
- Estamos pensando adónde iremos de vacaciones este año.
- Ignoro dónde vive.
- No sé cuándo empiezan las clases.
- Nadie sabe para qué ha venido.

2 Choisissez la forme correcte.

- [Qué/Quién] es ese profesor?
- [Qué/Quién] quiere Vd.?
- [La cuál/Cuál] te compras?
- [Cómos/Cómo] son?
- [Cuánta/Cuánto] problema!

3) Complétez avec *cuánto* à la forme voulue.

- ¿... años tienes?
- ¿... gana Vd.?
- ¿... veces a la semana tienes clase de inglés?
- ¿... gente ha visto ya esa película?
- No sabes ... te quiero.

4) Complétez avec *cuál*/*cuáles*.

- Elige un disco, ¿... te gusta?
- Te voy a comprar una cartera, ¿... prefieres?
- Aquí hay muchas clases de galletas, ¿... compramos?
- ¿De ... de los dos hablas?
- No puedes invitar a las dos, ¿a ... invitas?

5) Traduisez en espagnol.

- Comment es-tu arrivée? d. Où vont-ils?
- Quand as-tu rendez-vous? e. Qui t'a dit cela?
- Pourquoi lui as-tu parlé?

42

Les exclamatifs et la phrase exclamative

Les points d'exclamation ¡...! encadrent la phrase exclamative et les mots exclamatifs portent un accent écrit.

¡Qué...!, ¡Qué ciudad tan bonita! Quelle jolie ville!
 Quel...!, Quelle...!, Comme...!

¡Quién...!, ¡Quién lo hubiera creído! Qui l'eût cru!
 Qui...!, Si seulement...!

¡Cuánto...!, ¡Cuánta...!, ¡Cuánta gente! Que de gens!
 ¡Cuántos...!, ¡Cuántas...!,
 Combien...!, Comme...!, Que de...!

De nombreux mots peuvent prendre la forme exclamative :

¡Cómo...!, Comme...!, Combien...!
 Ex. → ¡Cómo viven! Comme ils vivent!

¡Menudo, a...!, Quel...!
 Ex. → ¡Menudo trabajo! Quel (sacré) travail!

¡Vaya...!, Quel...! Ex. → ¡Vaya frío! Quel froid! etc.

• Construction de la phrase exclamative sans verbe

¡Qué + nom + tan ou más + adjectif!
 Ex. → ¡Qué día más bonito! Quelle belle journée!

• Construction de la phrase exclamative avec verbe

¡Qué + adjectif + verbe!
 Ex. → ¡Qué simpático eres! Que tu es sympathique!

1 Transformez selon le modèle.

Ex.: *Es un restaurante muy bueno.* → *¡Qué restaurante tan (más) bueno!*

- | | |
|-----------------------------------|---------------------------------|
| a. Es una mujer muy guapa. | d. Es un tema muy interesante. |
| b. Son unos niños muy revoltosos. | e. Es una música muy relajante. |
| c. Es un alumno muy aplicado. | |

2 Complétez avec l'exclamatif qui convient.

qué – cuánto – cómo – quién – qué

- a. ¡... come! b. ¡... horror! c. ¡... tráfico! d. ¡... lo viera! e. ¡... lío!

3 Trouvez les éléments manquants.

- | | |
|---------------------------------|-----------------------------|
| a. ¡... escena tan conmovedora! | d. ¡... sonrisa más bonita! |
| b. ¡Qué profesor ... paciente! | e. ¡Qué manos ... largas! |
| c. ¡Qué tomates ... verdes! | |

4 Reliez les éléments des deux colonnes.

- | | |
|------------|-----------------|
| a. ¡Vaya | 1. jardín! |
| b. ¡Cuánta | 2. fuera rico! |
| c. ¡Cómo | 3. problema! |
| d. ¡Menudo | 4. chica guapa! |
| e. ¡Quién | 5. ronca! |

5 Mettez les mots dans l'ordre si nécessaire.

- | | |
|----------------------------|--------------------------------|
| a. ¡Qué más día caluroso! | c. ¡Qué tan regalo inesperado! |
| b. ¡Qué cara más colorada! | d. ¡Qué tan altos techos! |

43

L'adverbe (1): les adverbes de manière

• Les adverbes sont des mots invariables dont le rôle consiste à modifier le sens de l'adjectif, du verbe, d'autres mots ou d'une phrase entière.

Ex. → *Me lo he pasado muy bien.* Je me suis beaucoup amusé.

• Contrairement au français, dans les temps composés, l'adverbe ne peut se mettre entre le verbe et le participe passé. Ex. → *He comido muy bien.* J'ai très bien mangé.

• Les adverbes de manière sont, pour l'essentiel, ceux qui se terminent en *-mente*. On ajoute *-mente* à la forme féminine de l'adjectif, s'il en a une, ou à sa forme unique.

Ex. → *lento*, lent → *lenta* → *lentamente*, lentement
fácil, facile → *fácilmente*, facilement

• Lorsque plusieurs adverbes se suivent, seul le dernier prend la terminaison en *-mente*. Les autres gardent la forme féminine de l'adjectif.

Ex. → *Habla clara y correctamente.* Il parle clairement et correctement.

• D'autres adverbes de manière: *despacio*, lentement; *mal*, mal; *adrede*, à dessein, exprès; *así*, ainsi; *bien*, bien; *aprisa*, *a prisa*, *deprisa*, *de prisa*, vite; etc.

1 Traduisez en espagnol.

- a. Il a mal dormi.
- b. Nous avons beaucoup parlé.
- c. Ils ont très bien compris.
- d. Je suis bien arrivé.
- e. Elle marche lentement.

2 Transformez les adjectifs suivants en adverbes avec le suffixe *-mente*.

- a. triste b. rápido c. discreto d. suave e. dulce

3 Choisissez les formes correctes.

- a. Siempre participa [discretamente y tímidamente/discreta y tímida].
- b. Viene por el pueblo muy [raramente/raramente].
- c. Todavía anda [difícilmente/difficilement].
- d. [Ciertamente/Certainement] se trata de la misma persona.
- e. Contó lo que pasó [exacta y detalladamente/exactement et détaillé].

4 Reliez les contraires.

- | | |
|---------------|----------------|
| a. adrede | 1. rápidamente |
| b. despatio | 2. sin querer |
| c. bien | 3. peor |
| d. lentamente | 4. mal |
| e. mejor | 5. de prisa |

5 Traduisez en français.

- a. ¿Por qué lo has hecho así?
- b. Lo ha hecho adrede.
- c. Se adapta fácilmente.
- d. Vive alegre y despreocupadamente.
- e. Le conozco bien.

44

L'adverbe (2): les adverbes de quantité

además
algo
apenas
bastante
casi
cuan/cuanto
demasiado
más
etc.

en plus
un peu
à peine
assez
presque
si, combien, tellement
trop
davantage, plus

menos
mucho
muy
nada
poco
sólo
tan/tanto
únicamente

moins
beaucoup
très
rien
peu
seulement
si, aussi, autant
uniquement

● **Muy et mucho**

En général, **muy** se traduit par **très** et **mucho** par **beaucoup**.

• **Muy** s'emploie devant les adjectifs, les participes et les autres adverbes.

Ex. → *Es muy listo.* Il est très intelligent.

• **Mucho** s'emploie après les verbes ou devant les noms.

Ex. → *Te quiero mucho.* Je t'aime beaucoup.

Tiene mucho dinero. Il a beaucoup d'argent.

ATTENTION

Veillez à la traduction de certaines expressions telles que :

Il fait très chaud. *Hace mucho calor.*

Il fait très froid. *Hace mucho frío.*

Il a très faim. *Tiene mucha hambre.*

Il a très mal à la tête. *Le duele mucho la cabeza.*

Il fait très humide. *Hay mucha humedad.*

Il a très soif. *Tiene mucha sed.*

Il a très peur. *Tiene mucho miedo.*

● **Tan, tanto et sólo**

• **Tan** s'emploie devant les adjectifs, les participes ou les adverbes.

Ex. → *No te pongas tan delante.* Ne te mets pas si en avant.

• **Tanto** s'emploie après les verbes.

Ex. → *Me lo dice tanto.* Il me le dit tellement.

• **Sólo**

Sólo, seulement = *no más que, no ... sino, solamente.*

Ex. → *Estudia sólo por las noches.*

No estudia más que por las noches.

Solamente estudia por las noches.

} Il étudie seulement la nuit.

ATTENTION

Ne pas confondre **sólo** et **solo** (sans accent).

Solo peut être adjectif et ne porte pas d'accent écrit. Il signifie **seul**.

Ex. → *Él estudia solo.* Il étudie tout seul.

Exercices

CORRIGÉS P. 242-243

1 Trouvez le contraire.

- a. poco ≠ ... b. más ≠ ... c. nada ≠ ... d. apenas ≠ ... e. tanto ≠ ...

2 Traduisez en espagnol.

- a. Il est très tard.
b. Et en plus nous sommes très fatigués.
c. Nous avons très soif.
d. Ils dorment beaucoup.
e. Ils ont très mal au cou.

3 Traduisez en français.

- a. Ya son casi las siete.
b. Vino solo desde Madrid.
c. Eran sólo tres.
d. Solamente comen verdura.
e. No necesito tanto.

4 D Transformez selon le modèle.

Ex. : No le gusta *más* que ver la tele. → Le gusta *sólo/solamente* ver la tele.

- a. No piensan más que en divertirse. d. No conoce más que a sus vecinos.
b. No se preocupa más que por su hijo. e. No vienen más que una vez al año.
c. No sale más que para ir al trabajo.

5 D Complétez les phrases avec *tan/tanto*.

- a. ¡Están ... cansados! d. Si corres ..., te vas a caer.
b. ¡No comas ... deprisa! e. Nunca he tenido alumnos ... listos.
c. ¡No comas ...!

45

L'adverbe (3): les adverbes de lieu

<i>abajo</i>	en bas	<i>atrás</i>	en arrière
<i>adelante</i>	en avant	<i>cerca</i>	près
<i>adentro</i>	dedans	<i>debajo</i>	dessous, sous
<i>afuera</i>	dehors	<i>delante</i>	devant
<i>ahí</i>	là	<i>dentro</i>	dedans
<i>allí</i>	là-bas	<i>detrás</i>	derrière
<i>allá</i>	là-bas	<i>encima</i>	dessus, sur
<i>alrededor</i>	autour	<i>enfrente</i>	en face
<i>aquí/acá</i>	ici	<i>fuera</i>	dehors
<i>arriba</i>	en haut	<i>lejos</i>	loin etc.

▪ *Aquí, ahí, allí, allá* expriment une idée de proximité ou d'éloignement par rapport à la personne qui parle. Ils sont étroitement liés aux démonstratifs et ils situent dans l'espace et dans le temps.

Adverbes	Emploi	Exemple
<i>aquí, acá, ici</i>	Désignent un lieu proche de celui qui parle.	<i>Siéntate aquí.</i> Assieds-toi ici.
<i>ahí, là</i>	Désigne un lieu intermédiaire.	<i>Siéntate ahí.</i> Assieds-toi là.
<i>allí, allá, là-bas</i>	Désignent un lieu éloigné de celui qui parle.	<i>Siéntate allí.</i> Assieds-toi là-bas.

Exercices

CORRIGÉS P. 243

1 D Trouvez le contraire.

- a. arriba ≠ ... b. delante ≠ ... c. fuera ≠ ... d. cerca ≠ ... e. adelante ≠ ...

2 D Traduisez en espagnol.

- a. Les arbres sont autour de la maison. d. Tes vêtements sont là-dedans.
b. Je vois une colline là-bas. e. Viens ici, près de moi.
c. Ne te mets pas sous l'échafaudage.

3) Traduisez en français.

- a. Los dormitorios están arriba.
- b. Vivimos bastante lejos del centro.
- c. Correos están enfrente de la farmacia.
- d. ¿Has mirado debajo de la cama?
- e. El cuaderno está encima del pupitre.

4) Complétez avec les mots proposés.

alrededor – adelante – detrás – encima – abajo

- a. ¡Quítame las manos de ...!
- b. Dio la vuelta ... de la plaza.
- c. Guárdalo ..., en el sótano.
- d. El segundo va ... del primero.
- e. Siga recto, encontrará el estanco un poco más ...

5) Complétez avec *aquí/ahí/allí*.

- a. Quita esa caja de ...
- b. Cómete este plátano de ...
- c. No vayas a aquella tienda de ...
- d. Pruébate ese vestido de ...
- e. Vamos a esta zapatería de ...

46

L'adverbe (4): les adverbes de temps

<i>ahora</i>	<i>maintenant</i>	<i>entretanto /</i>	<i>entre-temps</i>
<i>anoche</i>	<i>hier soir</i>	<i>mientras tanto</i>	
<i>antaño</i>	<i>jadis</i>	<i>hoy</i>	<i>aujourd'hui</i>
<i>anteanoche</i>	<i>avant-hier soir</i>	<i>luego</i>	<i>puis, plus tard</i>
<i>anteayer</i>	<i>avant-hier</i>	<i>nunca/jamás</i>	<i>jamais</i>
<i>antes</i>	<i>avant</i>	<i>pronto</i>	<i>bientôt, vite</i>
<i>aún</i>	<i>encore</i>	<i>siempre</i>	<i>toujours</i>
<i>después</i>	<i>après, ensuite</i>	<i>tarde</i>	<i>tard</i>
<i>enseguida</i>	<i>aussitôt, tout de suite</i>	<i>temprano</i>	<i>tôt, de bonne heure</i>
<i>entonces</i>	<i>alors</i>	<i>todavía</i>	<i>encore</i>
<i>etc.</i>		<i>ya</i>	<i>déjà, à présent</i>

● *Nunca et jamás, jamais*

On les emploie indifféremment. *Nunca* est plus fréquent. Ils ont une double construction : ils se construisent sans la négation *no* quand ils précèdent le verbe et avec la négation quand ils le suivent.

Ex. → *Nunca viene.* ou *No viene nunca.* Il ne vient jamais.

Nunca jamás signifie jamais de la vie, au grand jamais.

● *Ya, déjà, bien*

L'adverbe *ya* se traduit normalement par *déjà*, mais il peut se traduire également par *bien, maintenant, bientôt*, etc., selon les cas.

Ex. → *¿Ha venido ya?* Est-il déjà arrivé?

Ya me siento más tranquilo. Je me sens plus calme maintenant.

Ya no ou *no ... ya* = *ne ... plus*

Ex. → *Ya no están aquí.* ou *No están ya aquí.* Ils ne sont plus là.

1 Reliez chaque adverbe à son contraire.

- | | |
|------------|-------------|
| a. ayer | 1. temprano |
| b. antes | 2. nunca |
| c. tarde | 3. mañana |
| d. siempre | 4. ahora |
| e. antaño | 5. después |

2 Traduisez en français.

- | | |
|------------------------------------|---|
| a. Ahora vamos a dar una vuelta. | d. Nos vemos a las tres, ¡hasta ahora! |
| b. Acabo de colgar ahora mismo. | e. Lo siento, ahora no puedo atenderle. |
| c. Un momento, enseguida te ayudo. | |

3 Traduisez en espagnol.

- | | |
|--|-----------------------------------|
| a. Ils n'écrivent jamais. | d. Il n'écoute jamais de musique. |
| b. Je ne te croirai plus jamais. | e. Jamais je ne le lui dirai. |
| c. Jamais de la vie elle ne ferait cela. | |

4 Complétez avec l'adverbe qui convient.

mientras – anoche – hoy – pronto – todavía – anteayer

- ... cené demasiado y he dormido muy mal.
- Ya son las nueve y ... no ha empezado la película.
- Si ... fue treinta de mayo, ... es uno de junio.
- En abril es todavía muy ... para bañarse.
- Poned la mesa ... preparo la comida.

5 Traduisez en espagnol.

- | | |
|--------------------------------|--|
| a. Il ne vient plus nous voir. | d. Je ne sais plus ce que je voulais dire. |
| b. As-tu déjà fini ? | e. Nous n'avons plus d'essence ! |
| c. Il ne reste plus de pain. | |

47

L'adverbe (5) : les adverbes d'affirmation, de négation et de doute

● Adverbes d'affirmation

<i>claro</i>	bien sûr	<i>sí</i>	oui
<i>efectivamente</i>	bien sûr, en effet	<i>también</i>	aussi
<i>por supuesto</i>	bien entendu	<i>sin duda</i>	sans doute
<i>seguro</i>	sûrement	etc.	

● Adverbes de négation

<i>jamás</i>	jamais	<i>nunca</i>	jamais
<i>no</i>	non	<i>tampoco</i>	non plus
etc.			

● Renforcement de l'affirmation et de la négation

Claro que sí, mais si, bien sûr que oui – *Claro que no*, mais non, bien sûr que non
Que sí, mais si – *Que no*, mais non – *Sí que* + verbe, bien sûr que...

Ex. → *Sí que lo haré*. Bien sûr que je le ferai.

● Adverbes de doute

<i>a lo mejor</i>	peut-être	<i>quizá/quizás</i>	peut-être
<i>acaso</i>	peut-être	<i>tal vez</i>	peut-être
<i>más bien</i>	plutôt		
etc.			

ATTENTION

Le doute s'exprime avec les adverbes *tal vez*, *acaso*, *quizás*, *a lo mejor* qui signifient peut-être et que l'on peut utiliser indifféremment.

A lo mejor est toujours suivi de l'indicatif.

Ex. → *A lo mejor viene*. Il vient peut-être.

Exercices

CORRIGÉS P. 243

1 Complétez en utilisant *también* ou *tampoco*.

- Miguel viene con nosotros, Tomás ...
- Me gusta mucho el cine. – A mí ...
- Gloria no tiene ordenador. Y Marta ...
- Hemos invitado a los Abellán. A los Pérez ...
- No me gusta la comida china. A mis hijos ...

2 Complétez avec l'adverbe qui convient.

- A las dos no puedo, ven ... a las tres. (*doute*)
- Me pregunta que si me interesa, ¡pues ...! (*affirmation*)
- ... me compro un coche. (*doute*)
- ... estudie arquitectura cuando sea mayor. (*doute*)
- ..., ya te he dicho mil veces que no. (*négation*)

3 Traduisez en espagnol.

- Ils achèteront peut-être une maison.
- Bien sûr que nous viendrons.
- Nous déménagerons peut-être cet été.
- C'est possible.
- Il a sûrement raté son train.

4 Choisissez les formes correctes.

- No tiene moto ni [también/tampoco] bici.
- A lo mejor [abran/abren] a las cinco.
- [Puede que/A lo mejor] no quiera venir.
- Habla italiano, inglés y [tampoco/también] español.
- [Tal vez/Puede ser] tenga razón.

5 Chassez l'intrus.

- a lo mejor – tal vez – acaso – jamás – quizá
- sí – sin duda – también – temprano – seguro
- no – nunca – que no – aún – tampoco
- mucho – poco – encima – nada – más
- ya – fuera – abajo – lejos – dentro

Les prépositions sont des mots invariables qui mettent en relation plusieurs éléments d'une proposition : un nom, un verbe, un adjectif, un adverbe, avec leur complément correspondant

Ex. ➤ *Voy a Valladolid.* Je vais à Valladolid.

● Les prépositions simples

<i>a</i>	à	<i>excepto</i>	sauf
<i>ante</i>	devant, face à	<i>hacia</i>	vers
<i>bajo</i>	sous	<i>hasta</i>	jusqu'à
<i>con</i>	avec	<i>mediante</i>	moyennant
<i>contra</i>	contre	<i>para</i>	pour
<i>de</i>	de	<i>por</i>	par
<i>desde</i>	dès, depuis	<i>salvo</i>	sauf
<i>durante</i>	pendant	<i>según</i>	selon
<i>en</i>	en	<i>sin</i>	sans
<i>entre</i>	entre	<i>sobre</i>	sur
		<i>tras</i>	derrière, après

● Emploi des principales prépositions

La préposition *a*

• L'emploi de la préposition *a* est obligatoire devant un complément d'objet direct représentant une personne ou un animal déterminé.

Ex. ➤ *He visto a Juan.* J'ai vu Juan.

• On emploie obligatoirement la préposition *a* après un verbe qui indique le mouvement.

Ex. ➤ *Voy al cine.* Je vais au cinéma.

La préposition *de*

• Elle exprime l'origine et la provenance :

Ex. ➤ *Es de Madrid.* Il est de Madrid.

• Elle exprime la propriété et l'appartenance :

Ex. ➤ *Este disco es de Pedro.* Ce disque est à Pierre.

• Elle indique la matière d'une chose :

Ex. ➤ *La regla es de metal.* La règle est en métal.

• Elle exprime la fonction :

Ex. ➤ *Trabaja de camarero.* Il travaille comme barman.

• Elle exprime le temps :

Ex. ➤ *Es de día.* C'est le jour.

La préposition *en*

• Elle indique un lieu, une situation :

Ex. ➤ *El museo está en el centro de la ciudad.* Le musée est au centre-ville.

• Elle situe dans le temps :

Ex. ➤ *En aquella época éramos muy amigos.* En ce temps-là, nous étions très amis.

La préposition *para*

- Elle exprime le but, l'usage, la destination :

Ex. ➔ *Este regalo es para ti.* Ce cadeau est pour toi.

- Elle exprime un point de vue, une opinion :

Ex. ➔ *Para mí, es la mejor novela.* Pour moi, c'est le meilleur roman.

- Elle indique la direction que l'on prend :

Ex. ➔ *Se fue para Cuba.* Il est parti à Cuba.

La préposition *por*

- Elle indique le lieu par où l'on passe :

Ex. ➔ *Anda por la calle.* Il marche dans la rue.

- Elle sert à exprimer la cause :

Ex. ➔ *Se cayó por distraído.* Il est tombé parce qu'il était distrait.

- Elle exprime une idée d'échange :

Ex. ➔ *Te lo doy por un euro.* Je te le donne pour un euro.

- Elle exprime la finalité d'une action :

Ex. ➔ *Todo eso por no ir al colegio.* Tout cela pour ne pas aller à l'école.

● Les prépositions composées

Beaucoup d'adverbes, notamment de lieu, suivis d'une préposition, forment une préposition composée : *alrededor de*, autour de, *debajo de*, en dessous de, *encima de*, au-dessus de, etc.

Ex. ➔ *Alfredo siempre aparca delante de casa.*

Alfredo se gare toujours devant la maison.

Exercices

CORRIGÉS P. 243

1 Complétez avec la préposition *a* si nécessaire.

- He llamado ... Andrés.
- Hemos visto ... Ramón en el zoo.
- Anoche fui ... (el) cine a ver ... una película.
- Casi todos los jueves veo ... tus padres en el mercado.
- ¿Han aprobado ... tu hermano?

2 Complétez avec les prépositions *a* ou *de*.

- Esa pulsera no parece ... oro.
- Paco es primo ... Elena.
- Este abrigo es ... Marta.
- Es enfermera y siempre trabaja ... noche.
- Acompaña ... la señora ... la puerta.

3 Complétez avec les prépositions *de* ou *en*.

- Vivimos ... las afueras.
- Ahora estamos ... casa.
- Le conocí ... verano.
- Aurora trabaja ... Madrid.
- Cuando no está su madre hace ... niñera.

4 Complétez avec les prépositions *por* ou *para*.

- Se pasean ... el parque.
- Eso no lo haría yo ... nadie.
- Estas cartas son ... tu marido.
- Me alegro ... él.
- Este regalo es ... ti.

5 Traduisez en espagnol en employant la préposition composée qui convient.

- Les chaussons sont sous le lit.
- Il y a un livre sur la chaise.
- Ne te mets pas devant la télé.
- Il y a des arbres autour de la place.
- Le couteau est tombé derrière le réfrigérateur.

Construction	Sens	Exemple	Traduction
On rendu par se + verbe à la 3 ^e personne (sing. ou pl.)	Présente une réflexion d'ordre général, habituelle.	Ici on mange bien. On vend des timbres.	<i>Aquí se come bien. Se venden sellos.</i>
On rendu par la 3 ^e personne du pluriel.	Présente un fait anonyme. On = les gens.	On dit (les gens disent) que le gouvernement va changer.	<i>Dicen que el gobierno va a cambiar.</i>
On rendu par <i>uno, una</i> + 3 ^e personne du singulier.	Présente un fait où le locuteur s'engage sous couvert de on. On = je.	– Tu ne vas pas en ville ? – Non, on (= je) doit travailler.	– <i>¿No vas a la ciudad?</i> – <i>No, uno tiene que trabajar.</i>
On rendu par la 1 ^{re} personne du pluriel.	On = nous.	On (= nous) va à la plage.	<i>Vamos a la playa</i>

Exercices

CORRIGÉS P. 243-244

1 D Traduisez en espagnol.

- a. On parle français.
- b. On ouvre à 9 heures.
- c. On écoute vos messages.
- d. On solde la dernière armoire.
- e. On vend des meubles anciens.

2 D Traduisez en français.

- a. Lllaman a la puerta.
- b. Nos vamos a Egipto el viernes.
- c. Uno debe ser razonable.
- d. Cuanto más duermes, más quieres.
- e. En este restaurante hacen muy buen gazpacho.

3 D Soulignez la forme la plus correcte.

- a. *¿Qué dice en el anuncio?*: Se venden casas./Venden casas.
- b. *¿Qué dice la madre en casa?*: Vamos a comer./Uno va a comer.
- c. *¿Qué dicen en la tele?*: Hablan de la subida de la gasolina./
Hablamos de la subida de la gasolina.
- d. *¿Qué dice el chico al volver a casa?*: Vuelves temprano y encima se enfadan./
Se vuelve temprano y encima se enfadan.
- e. *¿Qué pone en la puerta de la librería?*: Uno hace fotocopias./Se hacen fotocopias.

4 D Complétez avec *uno* ou *se*.

- a. ... rien de ti si eres demasiado bueno.
- b. ... busca chica para compartir piso.
- c. No ... puede fiar ... de esa gente.
- d. ... no se puede concentrar con tanto ruido.
- e. ... rumorea que van a cerrar ese colegio.

5 Reliez les éléments des deux colonnes.

- | | |
|-------------------|----------------------------------|
| a. Cerramos | 1. se vive bien. |
| b. En esta ciudad | 2. que van a abrir otra clínica. |
| c. Uno | 3. hacen copias de llaves. |
| d. Dicen | 4. los sábados. |
| e. Se | 5. no puede con tanto trabajo. |

50

Les différents aspects de l'action

Aspect de l'action	Construction verbale	Exemple
Commencement de l'action	<i>empezar a, comenzar a, ponerse a + infinitif</i> se mettre à, commencer à	<i>Por fin se puso a estudiar.</i> Enfin il s'est mis à étudier.
Durée dans l'action	<i>estar + gérondif</i> être en train de + infinitif	<i>Estamos comiendo.</i> Nous sommes en train de manger.
Progression dans l'action	<i>ir + gérondif</i> aller en + participe présent	<i>Las cosas van mejorando.</i> Les choses vont en s'améliorant (s'améliorent peu à peu).
Continuité dans l'action	<i>seguir + gérondif</i> continuer à + infinitif	<i>Sigue haciendo frío.</i> Il continue à faire froid.
Habitude dans l'action	<i>soler + infinitif</i> avoir l'habitude de + infinitif	<i>Suele llegar pronto.</i> Il a l'habitude d'arriver tôt.
Répétition de l'action	<i>volver a + infinitif</i> de nouveau, encore	<i>Ha vuelto a comprar otro libro.</i> Il a encore acheté un livre.
Action qui vient de s'achever	<i>acabar de + infinitif</i> venir de, finir de	<i>Acaba de llegar.</i> Il vient d'arriver.
Fin de l'action	<i>dejar de + infinitif</i> arrêter de + infinitif	<i>Ha dejado de fumar.</i> Il a arrêté de fumer.

Exercices

CORRIGÉS P. 244

1 Remplacez les verbes par *estar + gérondif* à la forme voulue.

Ex.: *Suena el teléfono.* → *Está sonando el teléfono.*

- | | |
|------------------------|-------------------------|
| a. Llueve. | d. Llega el tren. |
| b. Hacéis los deberes. | e. Salimos del colegio. |
| c. Escriben una carta. | |

2) Complétez les phrases avec la construction verbale conjuguée qui convient.

volver a – ir gustando – ponerse a – acabar de – soler

- a. Pablo, en cuanto llega, ... comer.
- b. A Antonio ya le ... hacer deporte.
- c. Mis padres ... salir de casa.
- d. ¿... Vd. comer en este restaurante?
- e. Nosotros ... invitar a los Martínez esta noche.

3) Traduisez en espagnol.

- a. Ils continuent à se voir.
- b. J'ai arrêté de travailler pour eux.
- c. Il est en train d'écouter de la musique.
- d. Nous venons de lui parler.
- e. Petit à petit, il s'habitue à vivre dans cette ville.

4) Complétez les phrases avec le verbe qui convient au présent.

estar – empezar – soler – dejar – estar

- a. El tiempo ... empeorando.
- b. Ya ... a llover.
- c. Isabel ... comprando en aquella tienda.
- d. Vosotros no ... de pensar en ello.
- e. Mis amigos ... irse de vacaciones en agosto.

5) Traduisez en français.

- a. Suele venir por aquí.
- b. Pedro empieza a preocuparse.
- c. No ha dejado nunca de escribirme.
- d. Ahora se ha puesto a pintar.
- e. ¿Has vuelto a enfadarte con ella?

51

L'expression de l'obligation

● L'obligation impersonnelle

Hay que + infinitif = Il faut + infinitif

Ex. → *Hay que trabajar.* Il faut travailler.

Autres constructions

Es necesario (es preciso, hace falta) + infinitif = Il faut + infinitif

Ex. → *Es necesario (es preciso, hace falta) hacer ejercicios.* Il faut faire des exercices.

● L'obligation personnelle

Tengo que, tienes que, etc. + infinitif = Je dois, tu dois, etc. + infinitif

Ex. → *Tengo que ir a la ciudad.* Je dois aller en ville.

Autres constructions

• **Haber de (conjugué) + infinitif = Devoir + infinitif**

Ex. → *He de saberlo antes de hacerlo.* Je dois savoir avant de le faire.

• **Deber (conjugué) + infinitif = Devoir + infinitif**

Ex. → *Debemos marcharnos.* Nous devons partir.

• **Es preciso que (es necesario que, hace falta que) + subjonctif = Il faut que je/tu, etc., + subjonctif**

Ex. → *Es preciso (es necesario, hace falta) que le vea.* Il faut que je le voie.

ATTENTION

Ne pas confondre

Deber + infinitif qui exprime l'obligation.

Ex. → *Debo hacerlo*. Je dois le faire.

et

Deber de + infinitif qui exprime la probabilité.

Ex. → *Debe de estar enfermo*. Il doit être malade.

Exercices

CORRIGÉS P. 244

1 Mettez les éléments dans l'ordre.

- preciso/no/me/ayudes/es/que.
- tía/ir/que/mi/casa/tengo/a/de.
- mal/portarte/has/tan/no/de.
- que/fontanero/hace/venga/un/falta.
- comprender/su/debes/situación.

2 Mettez les verbes entre parenthèses au subjonctif quand c'est nécessaire.

- No hace falta que tú (*ayudarme*).
- Es preciso (*hacer*) una nueva carretera.
- Esta noche tengo que (*quedarme*) en casa.
- Es necesario que ellos (*venir*) con nosotros.
- Debo (*hacer*) los deberes al salir de clase.

3 Traduisez les phrases en français.

- Tengo que hablarte.
- No debes hacerlo.
- Es preciso que la escuches.
- Deben de estar enfadados.
- Carmen debe irse.

4 Ajoutez de ou que quand c'est nécessaire.

- Es preciso ... hagas un esfuerzo.
- Tienes ... reservar antes de ir.
- Hemos ... trabajar hasta muy tarde.
- Es necesario ... echarle gasolina al coche.
- Hace falta ... vayas de compras.

5 Complétez avec *deber* ou *deber de* au présent.

- ¿Qué hora será? No sé, ... ser las dos.
- Miguel ... pedirme perdón.
- Tú ... comer menos.
- Su padre ... pensar que estamos locos.
- Vosotros ... decírselo ahora.

Ser exprime l'idée d'existence d'une personne ou d'une chose et définit donc ses caractéristiques essentielles.

Aspect de l'action	Construction verbale	Exemple
Il s'emploie pour indiquer l'origine d'une personne.	<i>Soy de Madrid.</i>	Je suis de Madrid.
Il s'emploie pour indiquer la profession, la nationalité, la religion, la classe sociale, etc.	<i>Es médico. Es inglés y protestante. Es un burgués.</i>	Il est médecin. Il est anglais et protestant. C' est un bourgeois.
Il sert à définir une personne ou une chose.	<i>Es una mujer joven. Dos y dos son cuatro.</i>	C' est une femme jeune. Deux et deux font quatre.
Il exprime l'existence d'un événement qui se déroule en un lieu.	<i>La fiesta es en la plaza.</i>	La fête a lieu sur la place.
Il exprime un jugement sur la réalité.	<i>Es verdad. Es malo.</i>	C' est vrai. C' est une mauvaise chose.
Il s'emploie pour demander et exprimer le prix.	<i>¿Cuánto es?</i>	C' est combien ?
Il s'emploie pour exprimer l'heure, le jour de la semaine, la saison de l'année, etc.	<i>¿Qué hora es? ¿Qué día es hoy? etc.</i>	Quelle heure est-il ? Quel jour sommes-nous ? etc.

Exercices

CORRIGÉS P. 244

1 Complétez avec le verbe *ser* à la forme qui convient.

- | | |
|------------------------------------|-------------------|
| a. Marisa y Javier ... sevillanos. | d. ¿Cuánto ... ? |
| b. Pilar ... mi profesora. | e. ... 125 euros. |
| c. ... las tres y cuarto. | |

2 Traduisez en espagnol.

- | | |
|--------------------------------------|------------------------------|
| a. Juan est mon frère aîné. | d. Ce film est très mauvais. |
| b. Le défilé a lieu une fois par an. | e. Ce n'est pas vrai. |
| c. Il veut être architecte. | |

3 Reliez les éléments des deux colonnes.

- | | |
|--------------------------------|----------------------------|
| a. ¿Quién | 1. es bueno para la salud. |
| b. El 29 de junio | 2. son 29. |
| c. Andar | 3. es ese hombre? |
| d. Las camisetas de ese equipo | 4. son blancas. |
| e. 14 y 15 | 5. es mi santo. |

4 Soulignez la forme correcte.

- a. Mis alumnos [están/son] muy inteligentes. d. [Es/Está] de Zaragoza.
 b. ¿No [está/es] esa chica Aurora? e. ¡Hola! [Estoy/Soy] María.
 c. [Son/Están] muy ricos.

5 Soulignez les mots qui s'utilisent avec *ser*.

Es...

- a. azul. b. mal. c. sentado. d. su tío. e. de día.

53

Emploi de *estar*

Estar exprime l'état et les circonstances dans lesquels se trouve une personne ou une chose et les situe dans l'espace et dans le temps.

Aspect de l'action	Construction verbale	Exemple
Il exprime une attitude, une activité, une fonction occupée par quelqu'un.	<i>Está atento.</i> <i>Está de viaje.</i> <i>Está de profesor en Madrid.</i>	Il est attentif. Il est en voyage. Il est professeur à Madrid.
Il exprime un état, un comportement, un état de santé.	<i>Está muy contento.</i> <i>Está muy bien.</i>	Il est très content. Il va très bien.
Il situe dans l'espace et dans le temps.	<i>Está aquí.</i> <i>Está de pie.</i> <i>Está muy lejos.</i>	Il est ici. Il est debout. Il est très loin.
Il exprime une opinion, une intention.	<i>Está a favor.</i> <i>Está en contra.</i>	Il est pour. Il est contre.
Il exprime avec précision la date, le mois, la saison de l'année.	<i>Estamos a tres de julio.</i> <i>Estamos en verano.</i> etc.	Nous sommes le 3 juillet. Nous sommes en été. etc.

Exercices

CORRIGÉS P. 244

1 Traduisez en espagnol.

- a. Nous sommes en Espagne. d. Nous sommes seize.
 b. Nous sommes le 25 septembre. e. Nous sommes d'accord.
 c. Nous sommes en automne.

2 Complétez avec *ser* ou *estar* à la 3^e personne du singulier.

- a. ¿... Juana contigo? d. ... cansada.
 b. No sé dónde ... e. ¿No ... bien?
 c. ... durmiendo.

3 Reliez les éléments des colonnes et trouvez toutes les combinaisons possibles.

- | | |
|----------|-------------------------------|
| a. Están | 1. mayores que tú. |
| b. Son | 2. en su casa. |
| c. Es | 3. un sombrero de paja. |
| d. Está | 4. muy guapo. |
| e. Eres | 5. en contra de lo que dices. |

4 Complétez avec *ser* ou *estar* à la 3^e personne du pluriel.

- | | |
|------------------------------|--|
| a. ... enfadados. | d. ... allí, en aquel bar. |
| b. ... bastante antipáticos. | e. ... de carteros durante las vacaciones. |
| c. ... en el cine. | |

5 Soulignez la forme correcte.

- Hoy [está/es] día de fiesta.
- Ayer [fue/estuvo] viernes.
- Miguel [está/es] estudiando medicina.
- [Estamos/Somos] buenos amigos.
- [Somos/Estamos] bastante cerca del mar.

54

Emploi de *ser* et *estar*

Le même adjectif utilisé avec *ser* ou *estar* peut changer de sens et exprimer soit un fait essentiel, soit un fait accidentel, c'est-à-dire lié aux circonstances.

ser claro, être clair (lumineux)
ser cojo, être boiteux (par handicap)
ser difícil, être difficile (par nature)

ser distraído, être distrait (par nature)

ser frío, être froid (par nature)
ser guapo, être joli (par nature)

ser joven, être jeune (d'âge)
ser loco, être fou (par maladie)
ser mudo, être muet (par handicap)

ser nervioso, être nerveux (par nature)
ser nuevo, être neuf (récent)
ser pobre, être pauvre (condition sociale)

ser sordo, être sourd (maladie)

ser sucio, être sale (par nature)
ser verde, être vert (de couleur)
ser viejo, être vieux (d'âge)
 etc.

estar claro, être clair (compréhensible)
estar cojo, boiter (provisoirement)
estar difícil, être difficile (dans une circonstance donnée)
estar distraído, être distrait (occasionnellement)
estar frío, être froid (occasionnellement)
estar guapo, être joli (d'aspect et ponctuellement)
estar joven, être jeune (d'esprit, d'allure)
estar loco, être extravagant
estar mudo, être muet (ne pas vouloir parler)
estar nervioso, être énervé
estar nuevo, être neuf (paraître neuf)
estar pobre, être pauvre (n'avoir plus d'argent)
estar sordo, être sourd (ne pas vouloir entendre)
estar sucio, être sale (accidentellement)
estar verde, être vert (pas mûr)
estar viejo, être vieux (d'esprit, d'allure)
 etc.

1) Barrez le verbe qui ne convient pas.

- [Eres/Estás] muy guapo con ese traje.
- Ese niño [es/está] muy sucio, ¿has visto cómo come?
- La lima [es/está] verde.
- A finales de mes siempre [estoy/soy] pobre.
- Este café [es/está] frío.

2) Choisissez l'adjectif qui convient.

distraído – difícil – mudo – nervioso – joven

- Estaba ... y no vio que se iban.
- Cuando se casó tenía sólo 20 años, era muy ...
- Está ... porque su hija todavía no ha llegado.
- Este ejercicio es muy ...
- No esperes que te hable, el pobre es ...

3) Traduisez en français.

- Está claro que está enamorada de él.
- Mi coche es nuevo.
- La mesa está muy sucia.
- ¿Qué guapo es tu hermano!
- Estos tomates están muy verdes.

4) Traduisez en espagnol.

- C'est une maison très lumineuse.
- Il est difficile de trouver un hôtel maintenant.
- Mon grand-père est très vieux.
- La glace est froide.
- Je boite depuis lundi.

5) Complétez avec *ser* ou *estar*.

- Siempre ... moviéndose, ... muy nervioso.
- ... tan pobre que ... pidiendo en la calle.
- Tus padres ... muy jóvenes, parece que tienen 20 años menos.
- Corre mucho al volante, ... loco.
- Puedes utilizar el cuaderno del año pasado, ... nuevo.

55

Ser et estar : changement de sens

Certains adjectifs changent radicalement de sens selon qu'ils sont utilisés avec *ser* ou avec *estar*.

ser bueno, être bon
ser delicado, être délicat
ser grave, être grave
ser listo, être intelligent
ser malo, être méchant
ser moreno, être brun
ser rico, être riche
ser vivo, être vif d'esprit

estar bueno, être bon (au goût)
estar delicado, être souffrant
estar grave, être gravement malade
estar listo, être prêt
estar malo, être malade
estar moreno, être bronzé
estar rico, être exquis, avoir provisoirement de l'argent
estar vivo, être vivant, etc.

1 Reliez les éléments des deux colonnes.

- | | |
|------------------------------|---------------------------|
| a. ¡Qué listo | 1. están ricos. |
| b. Tomás | 2. de tanto tomar el sol. |
| c. Está morena | 3. está listo. |
| d. Lo que has hecho | 4. es muy grave. |
| e. Les ha tocado la lotería, | 5. es Pedro! |

2 Traduisez en espagnol.

- Cette viande est très bonne avec cette sauce.
- Victor, ne sois pas vilain !
- Tu as vu ? Les crabes sont vivants.
- En général, les Espagnols sont bruns.
- Maman, es-tu prête ?

3 Traduisez en français.

- Silvia está delicada.
- En verano, la gente está morena.
- Antonio es el más listo de la clase.
- En esta pescadería el pescado es muy bueno.
- No fui a la escuela porque estaba malo.

4 Barrez le verbe qui ne convient pas.

- No le gusta nada, [está/es] muy delicado.
- No [es/está] bueno que salgas con ese chico.
- [Está/Es] muy vivo: en seguida lo entiende todo.
- Ha comido tanto que ahora [está/es] malo.
- Se portan muy bien con él: [son/están] muy buenos.

5 Complétez les phrases avec *es*, *son* ou *está*.

- Esa familia siempre ha tenido dinero: ... todos muy ricos.
- Ha tenido un accidente y ... grave en el hospital.
- ¿... grave lo que tiene?
- ... bueno tener amigos.
- ... listo para el viaje.

Partie 3

La conjugaison

- 
- | | |
|----|---|
| 56 | Les trois groupes de verbes et l'indicatif |
| 57 | Le présent de l'indicatif (1): les verbes irréguliers |
| 58 | Le présent de l'indicatif (2): les verbes
en <i>-acer, -ecer, -ocer</i> et <i>-ucir</i> et les verbes en <i>-uir</i> |
| 59 | Le présent de l'indicatif (3): les verbes à diphtongue |
| 60 | Le présent de l'indicatif (4): les verbes
à diphtongue et à changement de voyelle |
| 61 | Le présent du subjonctif (1): formation |
| 62 | Le présent du subjonctif (2): les verbes irréguliers |
| 63 | Le présent du subjonctif (3): les verbes
en <i>-acer, -ecer, -ocer</i> et <i>-ucir</i> et les verbes en <i>-uir</i> |
| 64 | Le présent du subjonctif (4): les verbes à diphtongue |
| 65 | Le présent du subjonctif (5):
les verbes à diphtongue et à changement de voyelle |
| 66 | L'impératif (1): formation à la forme affirmative |
| 67 | L'impératif (2): formation à la forme négative |
| 68 | L'imparfait de l'indicatif |
| 69 | Le passé simple (1): formation |
| 70 | Le passé simple (2): les verbes irréguliers |
| 71 | Le passé simple (3): les verbes à changement
de voyelle |
| 72 | L'imparfait du subjonctif |

73	Le futur et le conditionnel
74	Le gérondif
75	Le participe passé
76	Les temps composés
77	Les modifications orthographiques (1): les verbes terminés en <i>-car, -gar</i> et <i>-zar</i>
78	Les modifications orthographiques (2): les verbes terminés en <i>-cer, -cir, -ger, -gir</i> et <i>-guir</i>
79	Les modifications orthographiques (3): suppression ou modification du <i>i</i>
80	Les modifications orthographiques (4): les modifications de l'accentuation
81	Les constructions verbales (1): les tournures affectives
82	Les constructions verbales (2): autres constructions verbales
83	Les constructions verbales (3): la construction pronominale

• Les verbes espagnols sont répartis en trois groupes en fonction de la terminaison des infinitifs.

Premier groupe : infinitif terminé en *-ar*.

Deuxième groupe : infinitif terminé en *-er*.

Troisième groupe : infinitif terminé en *-ir*.

• Le verbe comporte deux parties : le **radical** et la **terminaison**.

Pour trouver le radical, il suffit d'enlever la terminaison en *-ar*, *-er*, *-ir* de l'infinitif.

• Tous les temps de la conjugaison espagnole sont formés à partir du **radical**, sauf :

– le futur de l'indicatif et le conditionnel, qui sont formés sur l'infinitif ;

– l'imparfait du subjonctif, qui est formé à partir de la troisième personne du pluriel du passé simple.

● Le présent de l'indicatif

Formation du présent de l'indicatif

Radical + terminaisons du présent de l'indicatif.

Terminaisons des verbes réguliers

Personnes		Verbes terminés en		
		<i>-ar</i>	<i>-er</i>	<i>-ir</i>
je	<i>yo</i>	<i>-o</i>	<i>-o</i>	<i>-o</i>
tu	<i>tú</i>	<i>-as</i>	<i>-es</i>	<i>-es</i>
il/elle/vous	<i>él/ella/usted</i>	<i>-a</i>	<i>-e</i>	<i>-e</i>
nous	<i>nosotros, -as</i>	<i>-amos</i>	<i>-emos</i>	<i>-imos</i>
vous	<i>vosotros, -as</i>	<i>-áis</i>	<i>-éis</i>	<i>-ís</i>
ils/elles/vous	<i>ellos/ellas/ustedes</i>	<i>-an</i>	<i>-en</i>	<i>-en</i>

Exercices

CORRIGÉS P. 245

1 Retrouvez l'infinitif des verbes en italique.

- | | |
|--|---|
| a. Pablo y yo <i>hablamos</i> mucho del trabajo. | f. <i>Bailáis</i> muy bien. |
| b. <i>Salís</i> del colegio a las doce y media. | g. <i>Temen</i> hacer el ridículo. |
| c. <i>Vives</i> en las afueras de Madrid. | h. <i>Escribe</i> muy bien en inglés. |
| d. <i>Debéis</i> mucho dinero en el banco. | i. <i>Necesito</i> dinero para el cine. |
| e. Todos los días <i>limpian</i> la oficina. | j. ¿ <i>Sabes</i> algo de él? |

2 Retrouvez les questions à ces réponses.

- | | |
|-------------------------------------|---------------------------------------|
| a. No, no como aquí, papá. | d. No, Miguel no corre. |
| b. Sí, hablan muy bien francés. | e. Sí, los niños leen muchos cuentos. |
| c. No, no escribimos muchas cartas. | |

3 Reliez les éléments des deux colonnes de manière à constituer une phrase qui ait un sens.

- | | |
|-------------------------------|----------------------------------|
| a. Los ladridos de los perros | 1. compra en las rebajas. |
| b. En enero, la gente | 2. ¿bebes mucha leche? |
| c. El ordenador de mi hijo | 3. las tapizamos hace poco. |
| d. Julián, | 4. no nos dejan dormir. |
| e. Las sillas del salón | 5. escribe en todos los idiomas. |

4 Complétez le radical des verbes entre parenthèses en mettant la bonne terminaison.

- a. Los bomberos apag... el fuego. (*apagar*)
 b. Mi padre tem... que suspenda. (*temer*)
 c. Vosotros cen... bastante tarde. (*cenar*)
 d. Yo dud... mucho que Juan venga. (*dudar*)
 e. María, ¿viv... en el mismo barrio que Ana? (*vivir*)

5 Mettez les verbes au pluriel.

- | | |
|---------------------------------------|-----------------------|
| a. Calculo mejor con una calculadora. | d. Imprimes el texto. |
| b. Llama a la puerta. | e. Anda por la acera. |
| c. Comes rápidamente. | |

57

Le présent de l'indicatif III : les verbes irréguliers

● Verbes irréguliers inclassables, d'un emploi très fréquent :

Caber	Tenir, entrer	quepo, cabes, cabe, cabemos, cabéis, caben
Caer	Tomber	caigo, caes, cae, caemos, caéis, caen
Dar	Donner	doy, das, da, damos, dais, dan
Decir	Dire	digo, dices, dice, decimos, decís, dicen
Estar	Être, se trouver	estoy, estás, está, estamos, estáis, están
Haber	Avoir, être (auxiliaire)	he, has, ha, hemos, habéis, han
Hacer	Faire	hago, haces, hace, hacemos, hacéis, hacen
Ir	Aller	voy, vas, va, vamos, vais, van
Oír	Entendre	oigo, oyes, oye, oímos, oís, oyen
Poder	Pouvoir	puedo, puedes, puede, podemos, podéis, pueden
Poner	Mettre	pongo, pones, pone, ponemos, ponéis, ponen
Querer	Vouloir, aimer	quiero, quieres, quiere, queremos, queréis, quieren
Saber	Savoir	sé, sabes, sabe, sabemos, sabéis, saben
Salir	Sortir, partir	salgo, sales, sale, salimos, salís, salen
Ser	Être (essentiel)	soy, eres, es, somos, sois, son
Tener	Avoir, posséder	tengo, tienes, tiene, tenemos, tenéis, tienen
Traer	Apporter	traigo, traes, trae, traemos, traéis, traen
Valer	Valoir, coûter	valgo, vales, vale, valemós, valéis, valen
Venir	Venir	vengo, vienes, viene, venimos, venís, vienen
Ver	Voir	veo, ves, ve, vemos, veis, ven

1 Répondez aux questions.

- a. ¿Quieres más pan? Sí, ... d. ¿Oye Vd. ese ruido? Sí, ...
 b. ¿Sabes quién es? No, ... e. ¿Es Vd. Miguel Jiménez? Sí, ...
 c. ¿Traen el dinero? No, ...

2 Mettez les verbes entre parenthèses au présent de l'indicatif.

- a. Los cubiertos no en la mesa. (*estar*)
 b. El taxi no (*venir*)
 c. Yo no decirlo. (*poder*)
 d. Yo aquí las maletas. (*poner*)
 e. Esta noche nosotros no (*salir*)

3 Conjuguez les infinitifs à la 1^{re} personne du singulier du présent de l'indicatif.

- a. salir b. ir c. hacer d. estar e. decir

4 Choisissez le verbe qui correspond à chaque phrase.

caigo – quieren – quepo – pongo – está

- a. ¿... Vds. comer?
 b. ¡Que me ...!
 c. ... la mesa todos los días.
 d. Pablo no ... en casa.
 e. ¿... yo también en el coche?

5 Indiquez l'infinitif de chaque verbe.

- a. traigo b. oyes c. dice d. valgo e. vas

58

Le présent de l'indicatif (2) : les verbes en -acer, -ecer, -ocer et -ucir
 -acer, -ocer et -ucir et les verbes en -uir

● **Les verbes en -acer, -ecer, -ocer et -ucir**

À la première personne du singulier, *c* devient *zc* devant la terminaison *-o*.

Nacer	Naître	nazco, naces, nace, nacemos, nacéis, nacen
Obedecer	Obéir	obedezco, obedeces, obedece, obedecemos, obedecéis, obedecen
Conocer	Connaître	conozco, conoces, conoce, conocemos, conocéis, conocen
Lucir	Luire, briller	luzco, luces, luce, lucimos, lucís, lucen

● **Les verbes terminés en -uir**

Aux trois personnes du singulier et à la troisième personne du pluriel, *i* devient *y* devant les terminaisons en *-o*, *-e*.

Concluir	Conclure	concluyo, concluyes, concluye, concluimos, concluís, concluyen
-----------------	----------	--

1 Trouvez l'intrus.

conducir – nacer – hacer – obedecer – crecer

2 Conjuguez les verbes à la 1^{re} personne du singulier du présent de l'indicatif.a. *huir* b. *inclu*ir c. *introdu*cir d. *sedu*cir e. *distribu*ir**3 Mettez les infinitifs au présent de l'indicatif à la personne indiquée.**

- a. Bueno, ¿qué? (*concluir*, tú)
 b. Hace tiempo que yo no (*conducir*)
 c. ¿De qué? (*huir*, Vds.)
 d. Esos niños siempre a sus padres. (*obedecer*)
 e. Yo más gordo con este traje. (*parecer*)

4 Soulignez la forme correcte.

- a. Eso no me [parezce/parece] bien.
 b. No [intuyo/intuio] nada bueno.
 c. Este niño [crezco/crece] demasiado rápido.
 d. No [conozo/conozco] a su familia.
 e. Hoy [luce/luze] el sol.

5 Répondez aux questions par l'affirmative en tutoyant.

- a. ¿Me agradeces la visita?
 b. ¿Influye mucho Pedro en Javier?
 c. ¿Reconstruyen el edificio?
 d. Mira, ¿me favorece este color?
 e. ¿Producis mucho vino?

59

La diphthongaison affecte un certain nombre de verbes lorsque le -e ou le -o final du radical portent l'accent tonique.

Cette diphthongaison se produit aux trois personnes du singulier et à la troisième personne du pluriel.

Diphthongaison e → ie

Pensar
Penser

piens o
 piens as
 piens a
 pens amos
 pens áis
 piens an

Perder
Perdre

pierd o
 pierd es
 pierd e
 perd emos
 perd éis
 pierd en

Discernir
Discerner

disciern o
 disciern es
 disciern e
 discern imos
 discern ís
 disciern en

Diphtongaison *o* → *ue*

Contar
Conter, compter
cuent *o*
cuent *as*
cuent *a*
cont *amos*
cont *áis*
cuent *an*

Mover
Bouger
muev *o*
muev *es*
muev *e*
mov *emos*
mov *éis*
muev *en*

Dormir
Dormir
duerm *o*
duerm *es*
duerm *e*
dorm *imos*
dorm *ís*
duerm *en*

ATTENTION

Oler, sentir (une odeur) a une conjugaison particulière :
huelo, hueles, huele, olemos, oléis, huelen.

Exercices CORRIGÉS P. 245

1) Classez les verbes en fonction de leur diphtongaison : *o* → *ue* ou *e* → *ie*.

colgar – nevar – recordar – sonar – atravesar – despertar – encerrar – aprobar – quebrar – encontrar

2) Même exercice : *e* → *ie*, *o* → *ue* ou pas de diphtongaison.

depende – colocar – volar – calentar – robar – resolver – pretender – defender – soltar – doblar

3) Conjuguez les verbes entre parenthèses au présent de l'indicatif à la personne voulue.

- Tus primos no pasar por tu casa. (*pensar*)
- Me el zapato. (*apretar*)
- Eso mucho dinero. (*costar*)
- Nosotros lo que pasó. (*recordar*)
- El agua a hervir. (*empezar*)

4) Complétez les phrases avec les verbes suivants en les conjuguant à la personne voulue du présent de l'indicatif.

encontrar – aprobar – colgar – despertar – nevar

- Los alumnos ... el examen.
- Elisa ... el cuadro en la pared.
- Nosotros nos ... muy temprano.
- ... en la montaña.
- Yo no ... mi libro, ¿dónde estará?

5) Mettez les verbes à la 1^{re} personne du pluriel.

- Riego.
- Sueñas.
- Comprueba.
- Confieso.
- Friegas.

Certains verbes, au lieu d'une diphtongaison, subissent un changement de voyelle. Cette modification se produit aux trois personnes du singulier et à la troisième personne du pluriel.

Diphtongaisons

*i → ie***Adquirir**

Acquérir

adquier o

adquier es

adquier e

adquir imos

adquir ís

adquier en

*u → ue***Jugar**

Jouer

jueg o

jueg as

jueg a

jug amos

jug áis

jueg an

Changements de voyelle

*e → i***Pedir**

Demander

pid o

pid es

pid e

ped imos

ped ís

pid en

ATTENTION

Reír, rire, a une conjugaison particulière: río, ríes, ríe, reímos, reís, rien.

Exercices

CORRIGÉS P. 246

1 ► Soulignez la forme correcte.

- a. Irene no [juga/juega] con su hermano. d. Te [pedo/pido] que te calles.
b. Se [divierten/diverten] mucho con él. e. Antonio se [ríe/rei] de ti.
c. Luis [repete/repite] siempre lo mismo.

2 ► Traduisez en espagnol.

- a. Ils rient beaucoup.
b. Nous demandons de l'argent.
c. Vous jouez aux cartes (*vouvoirement pluriel*).
d. Avec la chaleur, le beurre fond.
e. Il mesure un mètre.

3 ► Classez les verbes en fonction de la modification qu'ils subissent:

e → ie ou *e → i*.

sonreír – perseguir – sentir – pedir – derretir – mentir – referir – vestir – desmentir – servir

4 ► Conjuguez les verbes au présent de l'indicatif à la personne indiquée.

- a. elegir (yo) f. divertirse (yo)
b. sonreír (tú) g. mentir (nosotros)
c. seguir (usted) h. seguir (vosotros)
d. advertir (él) i. vestir (tú)
e. repetir (ellos) j. preferir (yo)

5 ► Chassez l'intrus.

semlrar – alentar – tropezar – merendar – pedir

● Formation du présent du subjonctif

Radical + terminaisons du présent du subjonctif.

● Terminaisons des verbes réguliers

Personnes		Verbes terminés en	
		-ar	-er et -ir
je	yo	-e	-a
tu	tú	-es	-as
il/elle/vous	él/ella/usted	-e	-a
nous	nosotros, -as	-emos	-amos
vous	vosotros, -as	-éis	-áis
ils/elles/vous	ellos/ellas/ustedes	-en	-an

Exercices

CORRIGES P. 246

1 Reliez les éléments des deux colonnes.

- | | |
|-------------|-------------|
| a. Nosotros | 1. abra. |
| b. Vosotros | 2. bebamos. |
| c. Ellos | 3. canten. |
| d. Yo | 4. bajéis. |
| e. Tú | 5. vivas. |

2 Mettez les infinitifs suivants au subjonctif à la personne voulue.

- | | | |
|------------------|----------------------|----------------------|
| a. (Yo) pintar. | c. (Nosotros) andar. | e. (Ustedes) partir. |
| b. (Ella) temer. | d. (Usted) decorar. | |

3 Mettez les verbes au présent du subjonctif.

- | | | | | |
|------------|-----------|-------------|-------------|----------|
| a. escucho | b. callan | c. grabamos | d. escribes | e. rompe |
|------------|-----------|-------------|-------------|----------|

4 Soulignez la forme correcte.

- No quiero que Margarita se [sube/suba] al árbol.
- Esto es para que tú lo [repartís/repartas] con tus amigos.
- No le pidas que [salte/salta] a la cuerda, no sabe.
- Les he dejado jabón para que se [laven/lavan].
- Si quieres que el niño [coma/come], tienes que contarle un cuento.

5 Écrivez les verbes entre parenthèses au présent du subjonctif.

- Es necesario que Vds. con su hijo. (*hablar*)
- No admito que tú algo. (*prohibirme*)
- He sacado billetes de primera para que vosotros cómodos. (*viajar*)
- No es bueno que los jóvenes (*beber*)
- Marcos, ¿qué quieres que nosotros a los novios? (*regalarles*)

● Subjonctifs présents particuliers

<i>Caber</i>	Tenir, entrer	quepa, quepas, quepa, quepamos, quepáis, quepan
<i>Dar</i>	Donner	dé, des, dé, demos, deis, den
<i>Estar</i>	Être, se trouver	esté, estés, esté, estemos, estéis, estén
<i>Haber</i>	Avoir, être (auxiliaire)	haya, hayas, haya, hayamos, hayáis, hayan
<i>Ir</i>	Aller	vaya, vayas, vaya, vayamos, vayáis, vayan
<i>Saber</i>	Savoir	sepa, sepas, sepa, sepamos, sepáis, sepan
<i>Ser</i>	Être (essentiel)	sea, seas, sea, seamos, seáis, sean
<i>Ver</i>	Voir	vea, veas, vea, veamos, veáis, vean

● Subjonctifs présents terminés en -ga

Si la première personne de l'indicatif présent se termine en -go, cette irrégularité se retrouve à toutes les personnes du subjonctif présent.

Ex. → *Poner*

Indicatif présent	Subjonctif présent
Pongo	→ ponga, pongas, ponga, pongamos, pongáis, pongan
<i>Caer</i> Tomber	caiga, caigas, caiga, caigamos, caigáis, caigan
<i>Decir</i> Dire	diga, digas, diga, digamos, digáis, digan
<i>Hacer</i> Faire	haga, haga, haga, hagamos, hagáis, hagan
<i>Oír</i> Entendre	oiga, oigas, oiga, oigamos, oigáis, oigan
<i>Salir</i> Sortir, partir	salga, salgas, salga, salgamos, salgáis, salgan
<i>Tener</i> Avoir, posséder	tenga, tengas, tenga, tengamos, tengáis, tengan
<i>Traer</i> Apporter	traiga, traigas, traiga, traigamos, traigáis, traigan
<i>Valer</i> Valoir, coûter	valga, valgas, valga, valgamos, valgáis, valgan
<i>Venir</i> Venir	venga, vengas, venga, vengamos, vengáis, vengán

Exercices

CORRIGÉS P. 246

1 Mettez les verbes au présent du subjonctif à la personne indiquée.

- haber – 3^e personne du singulier
- dar – 1^{re} personne du singulier
- ir – 3^e personne du pluriel
- estar – 2^e personne du pluriel
- ser – 2^e personne du singulier

2 Mettez les verbes entre parenthèses au présent du subjonctif.

- Quiero que Vds. nuestras oficinas. (*ver*)
- Cuando yo lo que pasa, te lo diré. (*saber*)
- En cuanto tú lista, nos vamos. (*estar*)
- No me gusta que tú siempre con ese chico. (*ir*)
- No les Vd. más caramelos a los niños. (*dar*)

3) Trouvez les formes correspondantes du présent du subjonctif.

- a. vengo b. ponemos c. salís d. traigo e. cae

4) Donnez l'infinitif de ces formes verbales.

- a. quepan b. valgas c. oigáis d. diga e. salgamos

5) Écrivez aux 1^{re} et 2^e personnes du singulier du présent du subjonctif.

- a. tener b. hacer c. estar d. oír e. dar

63

● **Les verbes en -acer, -ecer, -ocer et -ucir**

À toutes les personnes du présent du subjonctif, *c* devient *zc* devant la terminaison *-a*.

Nacer	Naître	nazca, nazcas, nazca, nazcamos, nazcáis, nazcan
Obedecer	Obéir	obedezca, obedezcas, obedezca, obedezcamos, obedezcáis, obedezcan
Conocer	Connaître	conozca, conozcas, conozca, conozcamos, conozcáis, conozcan
Traducir	Traduire	traduzca, traduzcas, traduzca, traduzcamos, traduzcáis, traduzcan

● **Les verbes en -uir**

À toutes les personnes du présent du subjonctif, *i* devient *y* devant la terminaison *-a*.

Concluir	Conclure	concluya, concluyas, concluya, concluyamos, concluyáis, concluyan
-----------------	----------	---

Exercices

CORRIGÉS P. 246

1) Trouvez l'infinitif.

- a. Aborrezca. d. Renazcas.
b. Desconozcan. e. Embellezcáis.
c. Conduzcamos.

2) Conjuguez à la 1^{re} personne du présent du subjonctif.

- a. envejecer b. producir c. crecer d. apetecer e. reducir

3) Soulignez la forme correcte.

- a. Quiero que [conocas/conozcas] a mi socio.
b. ¡No sé qué tengo que hacer para que me [obedezcáis/obedezáis]!
c. Es muy tarde para que [condusca/conduzca] él solo.
d. Tiene que pasar algún tiempo para que esa planta [florecca/florezca].
e. No creo que Pedro se [enriqueca/enriquezca] de ese modo.

4 Mettez au présent du subjonctif les verbes entre parenthèses.

- El pueblo no quiere que al alcalde. (*destituirse*)
- No Vd. tan rápido. (*concluir*)
- He encontrado a alguien para que a Ramón. (*sustituir*)
- Exijo que Vds. esto en el programa. (*incluir*)
- No dejaremos que vosotros nuestros proyectos. (*destruir*)

5 Complétez les phrases avec le verbe voulu.

excluya – restablezcan – enorgullezcas – parezcas – traduzca

- Comprendo que te ... de tu hijo.
- No creo que se ... a ningún vecino.
- Es preciso que Rosa nos ... ese texto.
- Es normal que te ... a tu padre.
- Es urgente que ... el orden.

64

Comme au présent de l'indicatif, la **diphtongaison** se produit également au subjonctif aux trois personnes du singulier et à la troisième personne du pluriel.

Diphtongaison *e → ie*

Pensar
Penser

piens *e*
piens *es*
piens *e*
pens *emos*
pens *éis*
piens *en*

Perder
Perdre

pierd *a*
pierd *as*
pierd *a*
perd *amos*
perd *áis*
pierd *an*

Discernir
Discerner

disciern *a*
disciern *as*
disciern *a*
discern *amos*
discern *áis*
disciern *an*

Diphtongaison

o → ue

Contar

Conter, compter

cuent *e*
cuent *es*
cuent *e*
cont *emos*
cont *éis*
cuent *en*

Mover

Bouger

muev *a*
muev *as*
muev *a*
mov *amos*
mov *áis*
muev *an*

Autres diphtongaisons

i → ie

u → ue

Adquirir
Acquérir

adquier *a*
adquier *as*
adquier *a*
adquir *amos*
adquir *áis*
adquier *an*

Jugar
Jouer

juegu *e*
juegu *es*
juegu *e*
jugu *emos*
jugu *éis*
juegu *en*

ATTENTION

Oler, sentir, a une conjugaison particulière : huela, huelas, huela, olamos, oláis, huelan.

Reír, rire, a une conjugaison particulière : ría, rías, ría, riamos, ríais, rían.

1 Classez les verbes en fonction de leur diphtongaison.

cerrar – jugar – instituir – adquirir – poder – pensar – concluir –
contar – volver – calentar

- a. Diphtongaison *o* → *ue*
- b. Diphtongaison *e* → *ie*
- c. Diphtongaison *i* → *ie*
- d. Diphtongaison *u* → *ue*
- e. Changement *i* → *y*

2 Mettez au présent du subjonctif à la personne indiquée.

- a. pensar – 1^{re} personne du singulier
- b. morder – 3^e personne du pluriel
- c. entender – 2^e personne du singulier
- d. jugar – 1^{re} personne du pluriel
- e. acostarse – 3^e personne du singulier

3 Donnez l'infinitif des verbes en gras.

- a. No creo que **pierdan** el partido.
- b. Te pido que no **se lo cuenten**.
- c. Les ordeno que **se sienten**.
- d. Me **niego** a que **juegues** aquí.
- e. Les **ruego** que no **se muevan**.

4 Soulignez la forme correcte.

- a. No me gusta que [olas/huelas] tanto a perfume.
- b. Me encanta que te [rías/reas].
- c. Prefiero que te [quera/quiera] aunque no sea rico.
- d. Es mejor que no [conten/cuenten] con nosotros.
- e. No creo que se [esfuerce/esforza] mucho.

5 Chassez l'intrus.

- a. llamar – escribir – beber – estar – vivir
- b. hacer – valer – mirar – saber – dar
- c. resplandecer – venir – relucir – renacer – desconocer
- d. obstruir – constituer – desvanecer – instruir – retribuir
- e. pensar – cerrar – perder – temer – querer

- Au subjonctif, les verbes *sentir*, *dormir*, en plus des diphtongaisons, subissent un changement de voyelle.

Diphtongaisons et changements de voyelle

e → *ie**o* → *ue**e* → *i**o* → *u**Sentir**Dormir*

Sentir

Dormir

sient *a*duerm *a*sient *as*duerm *as*sient *a*duerm *a*sint *amos*durm *amos*sint *áis*durm *áis*sient *an*duerm *an*

- *Pedir* subit un changement de voyelle.

Changement de voyelle

e → *i**Pedir*

Demandar

pid *a*pid *as*pid *a*pid *amos*pid *áis*pid *an*

Exercices

CORRIGÉS P. 247

- 1 Reliez les verbes qui présentent le même type de changement au présent du subjonctif.

- | | |
|------------|-----------|
| a. pedir | 1. mentir |
| b. sentir | 2. perder |
| c. dormir | 3. colgar |
| d. contar | 4. vestir |
| e. temblar | 5. morir |

- 2 Conjuguez au présent du subjonctif.

- a. mentir b. reñir c. morir d. reír e. hervir

- 3 Mettez les verbes entre parenthèses au présent du subjonctif.

- a. Dile a tu padre que no el teléfono si llaman. (*descolgar*)
 b. Niños, no aquí, que váis a coger frío. (*dormirse*)

- c. No está bien que tú tanto dinero a Andrés. (*pedirle*)
 d. No remordimientos, no es culpa tuya. (*sentir*)
 e. No os permito que (*mentir*)

4) Mettez les formes verbales au présent du subjonctif.

- a. herimos b. reñís c. frío d. dormimos e. digieres

5) Traduisez en espagnol.

- a. Il faut que tu dormes.
 b. Ne me demande pas de le faire.
 c. J'espère que vous regretterez ce qui s'est passé.
 d. Nous ne voulons pas qu'ils viennent.
 e. Il est important que tu nous le dises.

66

L'impératif (II): formation à la forme affirmative

● Formation de l'impératif affirmatif

- Le tutoiement singulier se forme à partir de la deuxième personne du présent de l'indicatif moins le *s*.
- Le tutoiement pluriel se forme en remplaçant le *-r* final de l'infinitif par *d*.
- Les trois autres personnes proviennent intégralement du subjonctif présent.

Ex. → *Cantar*

	Indicatif présent	Impératif	Subjonctif présent
Suppression du <i>s</i>	canto cantas canta	canta (tú) cante (usted)	cante cantes cante
Infinitif : <i>r</i> → <i>d</i>	cantamos cantáis cantan	cantemos (nosotros, -as) cantad (vosotros, -as) canten (ustedes)	cantemos cantéis canten

● Les terminaisons des verbes réguliers

		Verbes terminés en		
Personnes		-ar	-er	-ir
tu	tú	-a	-e	-e
il/elle/vous	él/ella/usted	-e	-a	-a
nous	nosotros, -as	-emos	-amos	-amos
vous	vosotros, -as	-ad	-ed	-id
ils/elles/vous	ellos/ellas/ustedes	-en	-an	-an

● Les impératifs affirmatifs irréguliers

<i>Decir</i>	Dire	di, diga, digamos, decid, digan
<i>Hacer</i>	Faire	haz, haga, hagamos, haced, hagan
<i>Ir</i>	Aller	ve, vaya, vamos o vayamos, id, vayan
<i>Poner</i>	Mettre	pon, ponga, pongamos, poned, pongan
<i>Salir</i>	Sortir	sal, salga, salgamos, salid, salgan
<i>Ser</i>	Être (essentiel)	sé, sea, seamos, sed, sean
<i>Tener</i>	Avoir, posséder	ten, tenga, tengamos, tened, tengan
<i>Venir</i>	Venir	ven, venga, vengamos, venid, vengan

Exercices

CORRIGÉS P. 241

1D Mettez les formes verbales à l'impératif (tutoiement singulier).

- a. bajas b. traes c. eliges d. riegas e. subes

2D Mettez les formes verbales à l'impératif (tutoiement pluriel).

- a. callar b. bromear c. comer d. perder e. abrir

3D Donnez les impératifs correspondants.

- a. corremos b. escribís c. hueles d. piensan e. compra

4D Traduisez en espagnol.

- a. sortons c. venez (Vd.) e. trabajemos
b. attendez (Vds.) d. regardez (Vds.)

5D Mettez les verbes à l'impératif (2^e personne singulier).

- a. hacer b. poner c. tener d. salir e. venir

67

Toutes les formes de l'impératif négatif se forment avec le présent du subjonctif précédé de *no*.

Seules les formes du tutoiement singulier et pluriel se modifient en passant de l'impératif affirmatif à l'impératif négatif.

Ex. → *Cantar*

Impératif affirmatif	Présent du subjonctif	Impératif négatif
canta	cante	no cantes
cante	cantes	no cante
cantemos	cantemos	no cantemos
cantad	cantéis	no cantéis
canten	canten	no canten

1) Mettez à la forme négative.

- a. lea b. sean c. esté d. sintamos e. vaya

2) Même exercice.

- a. corre b. id c. di d. poned e. ve

3) Mettez à la forme affirmative.

- a. No hagáis eso. d. No digáis mentiras.
 b. No seas malo. e. No vayas por ahí.
 c. No vengáis mañana.

4) Conjuguez à l'impératif négatif.

- a. volver b. pedir c. tener d. informar e. colocar

5) Donnez l'impératif contraire (affirmatif ou négatif).

- a. cae b. no resistan c. no digamos d. tened e. salid

68

● Formation de l'imparfait de l'indicatif

Radical + terminaisons de l'imparfait de l'indicatif.

● Les terminaisons des verbes réguliers

Personnes		Verbes terminés en	
		-ar	-er et -ir
je	yo	-aba	-ía
tu	tú	-abas	-ías
il/elle/vous	él/ella/usted	-aba	-ía
nous	nosotros, -as	-ábamos	-íamos
vous	vosotros, -as	-abais	-íais
ils/elles/vous	ellos/ellas/ustedes	-aban	-ían

● Les imparfaits irréguliers

Seuls trois imparfaits de l'indicatif sont irréguliers en espagnol :

Ir	Aller	iba, ibas, iba, íbamos, ibais, iban
Ser	Être (essentiel)	era, eras, era, éramos, erais, eran
Ver	Voir	veía, veías, veía, veíamos, veíais, veían

1 Mettez à l'imparfait.

- Tomás viene los domingos.
- Siempre están peleándose.
- Se enfada cuando le despiertan.
- Tenemos mucho trabajo.
- Se sabe muy bien la lección.

2 Soulignez la forme correcte.

- Les [trábamos/traíamos] regalos a menudo.
- ¿Qué [queráis/querabais] decir?
- [Piensabas/Pensabas] que era mejor así.
- [Salaba/Salía] todas las noches.
- [Empezabais/Empecáis] el curso en octubre.

3 Mettez les verbes entre parenthèses à l'imparfait.

- ¿No la tarjeta? (*encontrar* – *tú*)
- Me la dejado en el supermercado. (*haber* – *yo*)
- No comprar nada más. (*poder* – *nosotros*)
- ¿No dinero en efectivo? (*llevar* – *vosotros*)
- No bastante. (*quedarse* – *nosotros*)

4 Complétez les phrases avec *ir*, *ser* ou *ver* à l'imparfait (3^e personne du singulier).

- ... demasiado tarde.
- ... a verla todas las tardes.
- ... muy simpático.
- No ... bien de lejos.
- Siempre ... muy bien vestida.

5 Traduisez en espagnol.

- Mes tantes allaient au marché tous les samedis.
- Nous étions de très bons amis.
- Je voyais partir les voisins très tôt le matin.
- Tu allais trop vite.
- Le soir, nous regardions la télé.

Formation du passé simple

Radical + terminaisons du passé simple.

Personnes		Verbes terminés en	
		-ar	-er et -ir
je	yo	-é	-í
tu	tú	-aste	-iste
il/elle/vous	él/ella/usted	-ó	-ió
nous	nosotros, -as	-amos	-imos
vous	vosotros, -as	-asteis	-isteis
ils/elles/vous	ellos/ellas/ustedes	-aron	-ieron

Exercices

CORRIGÉS P. 247

1 Mettez au passé simple à la 3^e personne du singulier.

- a. molestar b. temer c. tapar d. resumir e. mover

2 Mettez au passé simple.

- a. Eso me extraña mucho. d. Bebéis demasiado.
 b. Nos levantamos muy temprano. e. Trabajas en unos grandes almacenes.
 c. Salen a las doce.

3 Mettez les verbes entre parenthèses au passé simple.

- a. Anoche mucho. (*divertirnos*)
 b. Yo sin leer el documento. (*firmar*)
 c. Una vez más, ... ellos. (*vencernos*)
 d. ¿No le tú ayer? (*ver*)
 e. ¿A qué hora vosotros? (*volver*)

4 Complétez avec les verbes proposés.

dejaste – rompieron – mereciste – regaló – decidí

- a. Su novio le ... un vestido muy bonito. d. Ayer me ... plantado.
 b. ... dos cristales del patio. e. ... la recompensa.
 c. ... dejar ese trabajo.

5 Reliez les éléments des deux colonnes.

- | | |
|----------------|--------------------|
| a. Llamé | 1. y me enamoré. |
| b. Le miré | 2. y se perdió. |
| c. Llegaste | 3. y entré. |
| d. Quedamos | 4. y nos vimos. |
| e. Se escondió | 5. y te acostaste. |

<i>Andar</i>	Marcher	anduve, anduviste, anduvo, anduvimos, anduvisteis, anduvieron
<i>Caber</i>	Tenir, entrer	cupe, cupiste, cupo, cupimos, cupisteis, cupieron
<i>Dar</i>	Donner	di, diste, dio, dimos, disteis, dieron
<i>Decir</i>	Dire	dije, dijiste, dijo, dijimos, dijisteis, dijeron
<i>Estar</i>	Être, se trouver	estuve, estuviste, estuvo, estuvimos, estuvisteis, estuvieron
<i>Haber</i>	Avoir, être (auxiliaire)	hube, hubiste, hubo, hubimos, hubisteis, hubieron
<i>Hacer</i>	Faire	hice, hiciste, hizo, hicimos, hicisteis, hicieron
<i>Ir</i>	Aller	fui, fuiste, fue, fuimos, fuisteis, fueron
<i>Poder</i>	Pouvoir	pude, pudiste, pudo, pudimos, pudisteis, pudieron
<i>Poner</i>	Mettre	puse, pusiste, puso, pusimos, pusisteis, pusieron
<i>Querer</i>	Vouloir, aimer	quise, quisiste, quiso, quisimos, quisisteis, quisieron
<i>Saber</i>	Savoir	supe, supiste, supo, supimos, supisteis, supieron
<i>Ser</i>	Être (essentiel)	fui, fuiste, fue, fuimos, fuisteis, fueron
<i>Tener</i>	Avoir, posséder	tuve, tuviste, tuvo, tuvimos, tuvisteis, tuvieron
<i>Traer</i>	Apporter	traje, trajiste, trajo, trajimos, trajisteis, trajeron
<i>Venir</i>	Venir	vine, viniste, vino, vinimos, vinisteis, vinieron

ATTENTION

Ces verbes irréguliers ne portent pas d'accent écrit.

Exercices

CORRIGÉS P. 247-248

1 Donnez l'infinitif.

- a. quisiste b. fuisteis c. anduvimos d. cupe e. estuvieron

2 Conjuguez à la 1^{re} personne du singulier du passé simple.

- a. poder b. tener c. decir d. saber e. poner

3 Reliez les éléments des deux colonnes.

- | | |
|-------------|-----------|
| a. fui | 1. dar |
| b. dieron | 2. traer |
| c. hubimos | 3. ser/ir |
| d. trajiste | 4. venir |
| e. viniste | 5. haber |

4) Mettez les verbes en gras au passé simple.

- ¿Qué **haces** durante las vacaciones?
- No **puede** venir.
- No **sabemos** qué hacer.
- No **son** ellos.
- Estoy muy a gusto con vosotros.

5) Mettez les verbes entre parenthèses au passé simple.

- La semana pasada, Ana enferma. (*ponerse*)
- algunos recuerdos del viaje. (*traer - yo*)
- Todos los presentes que no. (*decir - ellos*)
- No todo en la maleta. (*caber*)
- Los profesores no dar clase. (*querer - ellos*)

71

Le passé simple (III) Les verbes à changement de voyelle

Modifications aux troisièmes personnes du singulier et du pluriel

o → u

Dormir

Dormir

dorm í

dorm iste

durm íó

dorm imos

dorm isteis

durm ieron

Pedir

Demander

ped í

ped iste

pid íó

ped imos

ped isteis

pid ieron

e → i

Reír

Rire

re í

re íste

ri ó

re ímos

re ísteis

ri eron

Sentir

Sentir

sent í

sent iste

sint íó

sent imos

sent isteis

sint ieron

Modifications de la terminaison *i → y* aux troisièmes personnes du singulier et du pluriel

i → y

Concluir

Conclure

conclu í

conclu iste

conclu yó

conclu imos

conclu isteis

conclu yeron

Leer

Lire

le í

le íste

le yó

le ímos

le ísteis

le yeron

Caer

Tomber

ca í

ca íste

ca yó

ca ímos

ca ísteis

ca yeron

Oír

Entendre

o í

o íste

o yó

o ímos

o ísteis

o yeron

Les verbes terminés en *-ducir*

À toutes les personnes du passé simple et de l'imparfait du subjonctif, *c* devient *j*.

Ex. → Traducir, traduire: traduje, tradujiste, tradujo, tradujimos, tradujisteis, tradujeron.

1 Conjuguez ces verbes à la 3^e personne du singulier du passé simple.

- a. sentir b. dormir c. pedir d. reñir e. reír

2 Conjuguez ces verbes à la 3^e personne du pluriel du passé simple.

- a. caer b. dormir c. despedir d. traducir e. reducir

3 Trouvez l'infinitif.

- a. oímos b. creíste c. caí d. leímos e. concluisteis

4 Mettez les verbes entre parenthèses au passé simple.

- a. ¿Qué libro Vd.? (*leer*)
 b. que no. (*concluir* – *ellos*)
 c. Manuel no las noticias. (*oír*)
 d. que era el médico. (*creer* – *yo*)
 e. Ayer granizo. (*caer*)

5 Traduisez en espagnol, en utilisant le passé simple.

- a. Ils sont tombés dans le piège.
 b. Ils n'ont pas lu le journal d'hier.
 c. Avez-vous cru ce qu'il a dit? (Vds.)
 d. Ils ont entendu du bruit.
 e. La semaine dernière, Pedro s'est endormi en cours.

72

L'imparfait du subjonctif

• L'imparfait du subjonctif est toujours formé sur la troisième personne du pluriel du passé simple, en remplaçant la terminaison **-ron** par les terminaisons correspondantes de l'imparfait du subjonctif.

Les terminaisons de l'imparfait du subjonctif pour les trois groupes de verbes peuvent avoir deux formes :

-ra	ou	-se
-ras	ou	-ses
-ra	ou	-se
-ramos	ou	-semos
-rais	ou	-seis
-ran	ou	-sen

• Les deux formes peuvent être utilisées indifféremment.

Ex. → *Cantar*

3^e personne du pluriel du passé simple : cantaron → imparfait du subjonctif :

cantara, cantaras, cantara, cantáramos, cantarais, cantaran
ou

cantase, cantases, cantase, cantásemos, cantaseis, cantasen

- 1) Conjuguez à l'imparfait du subjonctif (1^{re} forme).
 a. apostar b. permanecer c. vivir d. arreglar e. coser
- 2) Mettez à l'imparfait du subjonctif (1^{re} et 2^e formes).
 a. pedisteis b. oí c. concluyó d. dormimos e. sentí
- 3) Donnez la 3^e personne du pluriel du passé simple et de l'imparfait du subjonctif (1^{re} forme).
 a. distraer b. saber c. hacer d. querer e. estar
- 4) Mettez les verbes entre parenthèses à l'imparfait du subjonctif (1^{re} forme).
 a. ¡Ojalá me lo.....! (*decir – él*)
 b. Prepárate por si (*salir – nosotros*)
 c. Hace como si no (*conocerme*)
 d. Viven como si no dinero. (*tener – ellos*)
 e. Llévate el DNI por si falta. (*hacer*)
- 5) Donnez la 2^e forme de l'imparfait du subjonctif.
 a. Vivieran.
 b. Anduvieran.
 c. Dijeras.
 d. Pudiéramos.
 e. Trajeráis.

73

Le futur et le conditionnel

● Formation du futur et du conditionnel

Infinitif + terminaisons du futur ou du conditionnel.

● Les terminaisons du futur et du conditionnel

Verbes en -ar, -er et -ir

		Futur	Conditionnel
je	yo	-é	-ía
tu	tú	-ás	-ías
il/elle/vous	él/ella/usted	-á	-ía
nous	nosotros, -as	-emos	-íamos
vous	vosotros, -as	-éis	-íais
ils/elles/vous	ellos/ellas/ustedes	-án	-ían

● Les futurs et conditionnels irréguliers

Caber Tenir, entrer

Futur	cabré, cabrás, cabrá, cabremos, cabréis, cabrán
Conditionnel	cabría, cabrías, cabría, cabríamos, cabríaís, cabrían

Decir Dire

Futur	diré, dirás, dirá, diremos, diréis, dirán
Conditionnel	diría, dirías, diría, diríamos, diríaís, dirían

Haber Avoir, être (auxiliaire)

Futur	habré, habrás, habrá, habremos, habréis, habrán
Conditionnel	habría, habrías, habría, habríamos, habríaís, habrían

Hacer Faire

Futur	haré, harás, hará, haremos, haréis, harán
Conditionnel	haría, harías, haría, haríamos, haríaís, harían

Poder Pouvoir

Futur	podré, podrás, podrá, podremos, podréis, podrán
Conditionnel	podría, podrías, podría, podríamos, podríaís, podrían

Poner Mettre

Futur	pondré, pondrás, pondrá, pondremos, pondréis, pondrán
Conditionnel	pondría, pondrías, pondría, pondríamos, pondríaís, pondrían

Querer Vouloir, aimer

Futur	querré, querrás, querrá, querremos, querréis, querrán
Conditionnel	querria, querrias, querria, querriamos, querriaís, querrian

Saber Savoir

Futur	sabré, sabrás, sabrá, sabremos, sabréis, sabrán
Conditionnel	sabría, sabrías, sabría, sabríamos, sabríaís, sabrían

Salir Sortir, partir

Futur	saldré, saldrás, saldrá, saldremos, saldremos, saldremos, saldremos
Conditionnel	saldría, saldrías, saldría, saldríamos, saldríaís, saldrían

Tener Avoir, posséder

Futur	tendré, tendrás, tendrá, tendremos, tendréis, tendrán
Conditionnel	tendría, tendrías, tendría, tendríamos, tendríaís, tendrían

Valer Valoir, coûter

Futur	valdré, valdrás, valdrá, valdremos, valdréis, valdrán
Conditionnel	valdría, valdrías, valdría, valdríamos, valdríaís, valdrían

Venir Venir

Futur	vendré, vendrás, vendrá, vendremos, vendréis, vendrán
Conditionnel	vendría, vendrías, vendría, vendríamos, vendríaís, vendrían

Exercices

CORRIGES P. 246

1) Mettez au futur.

- a. pintas b. crecéis c. sufren d. giro e. vuelve

2) Mettez au conditionnel.

- a. cuentas b. pierden c. servimos d. nazco e. salgo

3) Donnez la 1^{re} personne singulier du futur et du conditionnel.

- a. haber b. poner c. poder d. querer e. tener

4) Mettez les verbes en gras au futur.

- a. Si se lo digo, se va.
- b. Si se hace muy tarde, se duermen.
- c. ¿Juegas conmigo al ajedrez?
- d. No conduzcáis de noche.
- e. Si lo necesito, lo pido.

5) Mettez les phrases au futur.

- a. No viene hoy, llega mañana.
- b. Hacemos la reserva y vamos este verano.
- c. Se lo digo y se lo cuenta a todos.
- d. Se viste y sale.
- e. Me mira y se pone colorado.

74

• Le gérondif espagnol correspond en français au participe présent précédé de **en** :

Ex. → *durmiendo*, en dormant

• Le gérondif est invariable.

● Formation du gérondif

Verbes terminés en **-ar** : radical + **-ando**.

Verbes terminés en **-er** et **-ir** : radical + **-iendo**.

Cantar, Chanter → *cantando*, (en) chantant

Beber, Boire → *bebiendo*, (en) buvant

Vivir, Vivre, habiter → *viviendo*, (en) vivant

● Les gérondifs irréguliers

<i>Decir</i>	Dire	<i>diciendo</i>
<i>Dormir</i>	Dormir	<i>durmiendo</i>
<i>Morir</i>	Mourir	<i>muriendo</i>
<i>Pedir</i>	Demander	<i>pidiendo</i>
<i>Poder</i>	Pouvoir	<i>pudiendo</i>
<i>Reir</i>	Rire	<i>riendo</i>
<i>Sentir</i>	Sentir	<i>sintiendo</i>
<i>Venir</i>	Venir	<i>viniendo</i>

Et les formes dérivées (verbes de la même famille) de ces verbes.

● Les gérondifs particuliers : modification de la terminaison **i** → **y**

<i>Caer</i>	Tomber	<i>cayendo</i>
<i>Concluir</i>	Conclure	<i>concluyendo</i>
<i>Ir</i>	Aller	<i>yendo</i>
<i>Leer</i>	Lire	<i>leyendo</i>
<i>Oír</i>	Entendre	<i>oyendo</i>
<i>Traer</i>	Apporter	<i>trayendo</i>

Et les formes dérivées (verbes de la même famille) de ces verbes.

1) Donnez le gérondif.

- a. lavar b. mecer c. cerrar d. escribir e. romper

2) Soulignez le gérondif correct.

- a. vestiendo/vistiendo d. gritando/gritiendo
 b. subiendo/subando e. pidiendo/pediendo
 c. temando/temiendo

3) Mettez les verbes entre parenthèses au gérondif.

- a. ¿Qué me estás.....? (*decir*) d. Su abuelo se está (*morir*)
 b. Salvador está (*dormir*) e. Llevan tres años (*venir*)
 c. Se están de nosotros. (*reír*)

4) Donnez l'infinitif des gérondifs suivants.

- a. pudiendo b. leyendo c. trayendo d. sintiendo e. cayendo

5) Traduisez en espagnol.

- a. en entendant b. en allant c. en concluant d. en croyant e. en marchant

75**Le participe passé****● Formation du participe passé**

Verbes terminés en **-ar** : radical + **-ado**.

Verbes terminés en **-er** et **-ir** : radical + **-ido**.

Cantar, Chanter → *cantado*, chanté

Beber, Boire → *bebido*, bu

Vivir, Vivre, habiter → *vivido*, vécu

● Les participes passés irréguliers

<i>Abrir</i>	Ouvrir	abierto
<i>Cubrir</i>	Couvrir	cubierto
<i>Decir</i>	Dire	dicho
<i>Escribir</i>	Écrire	escrito
<i>Hacer</i>	Faire	hecho
<i>Morir</i>	Mourir	muerto
<i>Poner</i>	Mettre	puesto
<i>Romper</i>	Rompre	roto
<i>Ver</i>	Voir	visto
<i>Volver</i>	Revenir	vuelto

Et les formes dérivées (verbes de la même famille) de ces verbes.

● Les participes passés particuliers

Accent écrit sur le *i* de la terminaison : *i* → *í*

<i>Caer</i>	Tomber	caído
<i>Leer</i>	Lire	leído
<i>Oír</i>	Entendre	oído
<i>Rir</i>	Rire	reído
<i>Traer</i>	Apporter	traído

Et les formes dérivées (verbes de la même famille) de ces verbes.

Exercices

CORRIGÉS P. 248

1) Trouvez le participe passé.

- a. esconder b. elegir c. hablar d. ejercer e. esforzar

2) Soulignez la forme correcte.

- a. cabido/cabito c. movido/muelto e. decidido/decidicho
b. volvido/vuelto d. dicho/decido

3) Mettez les verbes entre parenthèses au participe passé.

- a. Yo no lo he (*hacer*) d. Ya he la carta. (*escribir*)
b. ¿Quién lo ha? (*romper*) e. No me han la puerta. (*abrir*)
c. ¿Le has? (*ver*)

4) Donnez l'infinitif des participes passés suivants.

- a. puesto b. cubierto c. muerto d. dicho e. creído

5) Reliez les éléments des deux colonnes.

- | | |
|-----------|-----------|
| a. ver | 1. venido |
| b. volver | 2. hecho |
| c. haber | 3. vuelto |
| d. hacer | 4. habido |
| e. venir | 5. visto |

76

Les temps composés

• En espagnol, le seul auxiliaire utilisé pour former les temps composés de la voix active est le verbe *haber*.

Ex. → *He venido*. Je suis venu.

• Le participe passé des temps composés ne peut être séparé de l'auxiliaire *haber* par aucun mot.

Ex. → *He comido bien* (et non pas *He bien comido*). J'ai bien mangé.

• Le participe passé conjugué avec *haber* est invariable.

1 D Traduisez en espagnol en utilisant le passé composé.

- Je suis bien arrivé.
- Il a très bien répondu.
- Tu as cassé la lampe.
- Nous sommes montés jusqu'au dernier étage.
- Mes amies sont venues me voir.

2 D Soulignez la forme correcte.

- Los alumnos no han [salido/salidos] hoy al patio.
- No me has [aún dicho/dicho aún] si te ha gustado mi regalo.
- La película ha [estado/estada] muy bien.
- No me ha [parecido bien/bien parecido] que lleguen a estas horas.
- La conferencia ha sido [aburrido/aburrida].

3 D Mettez les verbes entre parenthèses au passé composé.

- La comida mucho. (*gustarles*)
- Estos niños lo que (*ver – pasar*)
- Juan no desde hace tiempo. (*escribirme*)
- Las vecinas las plantas. (*regarnos*)
- El viento el culpable. (*ser*)

4 D Mettez l'adverbe à la place qui convient.

- He ... dormido ... esta noche. (*mal*)
- Han ... trabajado (*mucho*)
- Se ha ... restablecido (*muy pronto*)
- Hemos ... cenado (*muy bien*)
- Tus sobrinos han ... visto ... la tele. (*demasiado*)

5 D Traduisez en français.

- Habéis entendido pronto el problema.
- No han querido venir.
- Tu hermana se ha quedado demasiado tiempo con ellos.
- Han ganado otra vez.
- Habéis jugado muy bien.

77

• Certains verbes, réguliers ou irréguliers, subissent des modifications orthographiques, soit pour garder le son final de la consonne du radical, soit pour suivre les règles d'orthographe.

• Ces modifications affectent les consonnes, les voyelles ou l'accentuation écrite.

• Un même verbe peut subir plusieurs modifications orthographiques en même temps.

Verbes terminés en	Modification devant -e	Modèle	Impératif	Subj. présent	Passé simple
-car	c → qu	<i>Tocar</i> Toucher	toca toque toquemos tocad toquen	toque toques toque toquemos toquéis toquen	toqué tocaste tocó tocamos tocasteis tocaron
-gar	g → gu	<i>Pagar</i> Payer	paga pague paguemos pagad paguen	pague pagues pague paguemos paguéis paguen	pagué pagaste pagó pagamos pagasteis pagaron
-zar	z → c	<i>Cazar</i> Chasser	caza cace cacemos cazad cacen	cace caces cace cacemos cacéis cacen	cacé cazaste cazó cazamos cazasteis cazaron

Exercices

CORRIGÉS P. 249

1) Conjuguez au présent de l'indicatif.

- a. paguéis b. lance (yo) c. recé d. deleguen e. aparques

2) Mettez les verbes entre parenthèses au présent du subjonctif.

- a. Te he dicho que la luz. (*apagar*)
b. Por favor, señores, no los cuadros. (*tocar*)
c. No creo que ellos gran cosa hoy. (*cazar*)
d. No tanto, que luego te duele la espalda. (*cargarte*)
e. Os he dicho que no el dibujo. (*calcar*)

3) Donnez l'infinitif.

- a. relegue b. aticéis c. legues d. convoqué e. retocemos

4) Soulignez la forme correcte.

- a. ¡Que [repicen/repiquen] las campanas!
b. No creo que le [toque/toce] a Vd. todavía.
c. [Ensalzar/Ensalcar] es sinónimo de elogiar.
d. Eso no hay quien se lo [trage/trague].
e. Mientras no se [unifizen/unifiquen] tendrán problemas.

5) Mettez les verbes entre parenthèses au temps qui convient.

- a. El otro día demasiado las plantas. (*regar - yo*)
b. Lo que hace falta es que los dos mucho. (*dialogar*)
c. Yo a todos sin que se dieran cuenta. (*embaucarles*)
d. si tiene los oídos tapados. (*bostezar - Vd.*)
e. Esta tarde, Andrés en plena ciudad. (*descalzarse*)

Verbes terminés en	Modification devant -o et -a	Modèle	Indicatif présent	Impératif	Subjonctif présent
<i>-cer</i>	<i>c</i> → <i>z</i>	<i>Vencer</i> Vaincre	venzo vences vence vencemos vencéis vencen	vence venza venzamos venced venzan	venza venzas venza venzamos venzáis venzan
<i>-cir</i>	<i>c</i> → <i>z</i>	<i>Esparcir</i> Répandre	esparzo esparces esparce esparcimos esparcís esparcen	esparce esparza esparzamos esparced esparzan	esparza esparzas esparza esparzamos esparzáis esparzan
<i>-ger</i>	<i>g</i> → <i>j</i>	<i>Coger</i> Prendre	cojo coges coge cogemos cogéis cogen	coge coja cojamos coged cojan	coja cojas coja cojamos cojáis cojan
<i>-gir</i>	<i>g</i> → <i>j</i>	<i>Dirigir</i> Diriger	dirijo diriges dirige dirigimos dirigís dirigen	dirige dirija dirijamos dirigid dirijan	dirija dirijas dirija dirijamos dirijáis dirijan
<i>-guir</i>	<i>gu</i> → <i>g</i>	<i>Distinguir</i> Distinguer	distingo distingues distingue distinguimos distingáis distinguen	distingue distinga distingamos distinguid distingan	distinga distingas distinga distingamos distingáis distingan

Exercices

CORRIGÉS P. 143

1 Conjuguez les verbes au présent de l'indicatif.

- Esparza. (yo)
- Cozamos.
- Restrinja. (él)
- Cojan.
- Distingas.

2) Mettez les verbes entre parenthèses au présent du subjonctif.

- No creo que tus argumentos (convencerle)
- Quiero que Antonio el negocio. (dirigir)
- No nosotros los daños, deben hacerlo ellos. (resarcir)
- Aunque hacerlo, tendrá que esperar. (urgirle)
- Os dejamos aquí para que el tren. (coger)

3) Mettez les verbes entre parenthèses à l'impératif.

- ... la llave del buzón. (coger – tú)
- ... bien los dos objetivos. (distinguir – Vds.)
- ... la operación. (dirigir – nosotros)
- ... el serrín por el suelo. (esparcir – tú)
- ... el presupuesto. (restringir – Vd.)

4) Soulignez la forme correcte.

- Su padre [dirije/dirige] una fábrica de conservas.
- Está tan oscuro que no [distingo/distinguo] nada.
- Cuando [venzamos/vencamos] se darán cuenta de su error.
- [Erijieron/Erigieron] una estatua en honor al alcalde.
- Niños, [recoged/recojed] lo que habéis tirado.

5) Complétez avec le verbe qui convient conjugué au temps nécessaire.

rugir – escoger – conseguir – sobrecoger – convencer

- Se asustó, pues el ruido le ...
- El león ...
- ¿Le has traído para que me ...?
- Le animamos para que ... lo que quiere.
- ... entre estos modelos, señora.

79

Les modifications orthographiques (3) : suppression ou modification du i

Le *i* disparaît pour les verbes qui se terminent en *-ñer, -ñir, -ullir*.

Verbes terminés en	Modèle	Modification	Temps et personnes
<i>-ñer</i>	<i>Tañer</i> , jouer (instrument musical)	suppression du <i>i</i>	• au passé simple, aux 3^e pers. du sing. et du pluriel ; • au subj. imparfait, à toutes les personnes ; • au gérondif.
<i>-ñir</i> <i>-ullir</i>	<i>Bruñir</i> , polir, lustrer <i>Teñir</i> , teindre		

Ex. → *Tañer* (passé simple) tañó ... tañeron ; (imparfait du subjonctif) tañera, tañeras, tañera... ; (gérondif) tañendo.

Le i devient y pour quelques verbes.

Verbes terminés en	Modèle	Modification	Temps et personnes
-eer	<i>Leer</i> , lire	i → y	• au passé simple, aux 3^e pers. du sing. et du pluriel; • au subj. imparfait, à toutes les pers.; • au gérondif.
-aer	<i>Caer</i> , tomber		
-üir	<i>Argüir</i> , déduire		
-uir	<i>Concluir</i> , conclure		

Ex. → *Leer* (passé simple) leyó ... leyeron; (imparfait du subjonctif) leyerá, leyerás, leyerá...; (gérondif) leyendo.

Exercices

CORRIGÉS P. 20

1 Reliez les éléments des deux colonnes.

- | | |
|---------------|-------------|
| a. reñir | 1. concluir |
| b. constituir | 2. dirigir |
| c. tocar | 3. caer |
| d. erigir | 4. teñir |
| e. leer | 5. aparcar |

2 Donnez la 3^e personne du singulier du passé simple.

- a. tañer b. mullir c. teñir d. bruñir e. reñir

3 Conjuguez à la 1^{re} personne du singulier de l'imparfait du subjonctif (1^{re} et 2^e formes).

- a. caer b. ceñir c. argüir d. leer e. destituir

4 Soulignez la forme correcte.

- a. restituyendo/restituyendo
b. pidiendo/pidendo
c. creyendo/creiendo
d. temendo/temiendo
e. tiñiendo/tiñendo

5 Complétez avec le verbe qui convient.

huyeran – creyéndose – tiñó – tañeran – cayó

- a. Estuvo mucho tiempo ... todo lo que él le decía.
b. Le gustaba que ... las campanas de la iglesia.
c. Se ... de la silla y se hizo daño.
d. Se ... el pelo porque tenía canas.
e. No se lo dijimos para que no ...

Lorsque le radical du verbe comporte une diphtongue et que l'accent tonique tombe sur la voyelle faible, on parle alors de rupture de la diphtongue puisque celle-ci se décompose en deux syllabes. Pour marquer cette rupture de la diphtongue, on place un accent écrit sur la voyelle faible (i, u).

Cela se produit avec un certain nombre de verbes.

Verbe	Modification	Situation	Temps et personnes
<i>Aislar</i> , isoler	i → í	Lorsque le i du radical porte l'accent tonique, il y a rupture de la diphtongue.	• au présent de l'indicatif et du subjonctif, aux trois personnes du singulier et à la 3^e personne du pluriel ; • à l'impératif, aux deux personnes du singulier et à la 3^e personne du pluriel.
<i>Desviar</i> , dévier			
<i>Europeizar</i> , européaniser			
<i>Prohibir</i> , interdire	u → ú	Lorsque le u du radical porte l'accent tonique, il y a rupture de la diphtongue.	
<i>Actuar</i> , agir, jouer un rôle			
<i>Maullar</i> , miauler			

Les verbes qui se conjuguent comme ces modèles subissent les mêmes modifications.

Ex. → *Desviar* (ind. présent) desvío, desvías, desvía... desvían; (subj. présent) desvie, desvies, desvie... desvien; (impératif) desvía, desvie... desvien.

Actuar (ind. présent) actúo, actúas, actúa... actúan; (subj. présent) actúe, actúes, actúe...; (impératif) actúa, actúe... actúen.

Exercices

CORRIGÉS P. 249

1) Conjuguez à l'impératif (2^e personne du singulier).

- a. actuar b. prohibir c. desviar d. aislar e. europeizar

2) Reliez les éléments des deux colonnes.

- | | |
|-------------|-------------|
| a. actuar | 1. inhibir |
| b. maullar | 2. aviar |
| c. rociar | 3. licuar |
| d. prohibir | 4. aullar |
| e. evacuar | 5. fluctuar |

3) Mettez les verbes au subjonctif présent (3^e personne du pluriel).

- a. actuar b. maullar c. rociar d. aislar e. evacuar

4) Mettez les verbes entre parenthèses au présent de l'indicatif.

- El gato ... (*maullar*)
- Victoria Abril ... en esa película. (*actuar*)
- Aquí ... fumar. (*prohibirse*)
- Si pasan por allí, Vds. ... mucho. (*desviarse*)
- Ellos mismos ... comportándose así. (*aislarse*)

5) Soulignez la forme correcte.

- Prohibamos./Prohibamos.
- Aúllais./Aulláis.
- Actuen./Actúen.
- Se resfrian./Se resfrian.
- Desvio./Desvío.

81

Les constructions verbales (1): les tournures affectives

Gustar, Plaire, aimer

Certains verbes qui expriment des sentiments ou des sensations se construisent différemment du français. Le sujet français *je* devient le complément *me* en espagnol. Le complément français devient sujet du verbe en espagnol et détermine l'accord. Ex. ➤ *Me gustan las vacaciones.* J'aime les vacances.

Forme affirmative			Forme interrogative		
(a mí)	<i>me gusta</i> , j'aime	¿ <i>me</i>	<i>gusta</i>	(a mí)?	
(a ti)	<i>te gusta</i> , tu aimes	¿ <i>te</i>	<i>gusta</i>	(a ti)?	
(a él, ella, usted)	<i>le gusta</i> , il, elle aime, vous aimez	¿ <i>le</i>	<i>gusta</i>	(a él, ella, usted)?	
(a nosotros, -as)	<i>nos gusta</i> , nous aimons	¿ <i>nos</i>	<i>gusta</i>	(a nosotros, -as)?	
(a vosotros, -as)	<i>os gusta</i> , vous aimez	¿ <i>os</i>	<i>gusta</i>	(a vosotros, -as)?	
(a ellos, ellas, ustedes)	<i>les gusta</i> , ils, elles aiment, vous aimez	¿ <i>les</i>	<i>gusta</i>	(a ellos, ellas, ustedes)?	

De nombreux verbes se conjuguent sur le modèle de *gustar*.

Tournure espagnole

me aburre
me afecta
me alegra
me alivia
me amarga
me angustia

Traduction

cela m'ennuie
cela me touche
cela me réjouit
cela me soulage
cela m'afflige
cela m'angoisse

me anima
me apena, me acongoja
me asusta
me atañe
me cabrea (vulg.)
me cae bien
me cae mal
me chifla
me compensa
me complace
me concierne
me consta
me consuela
me consume
me convence
me conviene
me corresponde
me desagrada
me descomponne
me distrae
me encanta
me enloquece
me entretiene
me da igual
me extraña
me fastidia
me hace daño
me hace falta
me harta
me huele
me hace ilusión
me incita
me interesa
me intriga
me importa
me impresiona
me llena
me pesa
me place
me preocupa
me procura, me proporciona
me queda bien/mal
me saca de quicio

me suena
me satisface
me sobra
me sorprende, extraña, asombra
me toca
me trae loco
me trastorna
me va
me vuelve loco
etc.

cela m'encourage
cela m'attriste
cela me fait peur
cela me concerne
cela me met en rogne
je le/la trouve sympathique
il/elle ne me plaît pas
j'en raffole, j'en suis dingue
j'y trouve mon compte
cela me plaît
cela me concerne
je suis sûr que
cela me console, m'apaise
cela m'épuise
cela me convainc
cela me va, me convient
il me revient
cela me déplaît
cela me rend malade
cela me distrait
j'adore
cela me rend fou
cela m'amuse, m'occupe
cela m'est égal
cela m'étonne
cela m'ennuie (c'est embêtant)
cela me fait mal
j'ai besoin de
cela m'excède
je sens, je flaire
cela me fait envie
cela m'incite
cela m'intéresse
cela m'intrigue
cela m'intéresse, il m'importe
cela m'impressionne
cela me satisfait pleinement
je regrette
cela me plaît, j'aime bien
cela m'inquiète
cela m'apporte, me donne
cela me sied, me va bien/mal
cela me fait sortir de mes gonds,
me met hors de moi
cela me dit quelque chose
cela me satisfait
il me reste
cela me surprend, m'étonne
il me revient, c'est mon tour
cela/il/elle me fait tourner la tête
cela me fait perdre la tête
cela me va
cela/il/elle me rend fou

1 Reliez les éléments des deux colonnes.

- | | |
|---------------|----------------|
| a. ¿Os gusta | 1. a Vds.? |
| b. ¿Me gusta | 2. a ti? |
| c. ¿Les gusta | 3. a Vd.? |
| d. ¿Le gusta | 4. a vosotros? |
| e. ¿Te gusta | 5. a mí? |

2 Traduisez en espagnol.

- | | |
|---|------------------------------------|
| a. Aimez-vous la cuisine indienne? (Vds.) | d. J'aime me lever de bonne heure. |
| b. Vous n'aimez pas la campagne. (vosotros) | e. Aimes-tu faire du cheval? |
| c. Inès aime beaucoup dessiner. | |

3 Comment dit-on en espagnol...

- lorsque quelqu'un nous semble sympathique?
- lorsque quelque chose ne nous semble pas intéressant?
- lorsque quelque chose nous étonne?
- lorsque quelque chose nous fait du bien?
- lorsqu'on regrette quelque chose?

4 Traduisez en français.

- | | |
|----------------------------------|----------------------------|
| a. Me toca jugar a mí. | d. Me cae muy bien. |
| b. Nos gusta ir al cine. | e. Me trae loco este tema. |
| c. Me desagrada tener que salir. | |

5 Chassez l'intrus.

- me afecta – me aflige – me apena – me atañe – me acongoja
- me distrae – me impresiona – me entretiene – me llena – me agrada
- me intriga – me gusta – me complace – me place – me satisface
- me encanta – me enloquece – me chifla – me vuelve loco – me sobra
- me convence – me anima – me conviene – me va – me interesa

82

● Construction avec le verbe *arreglarse* (se débrouiller)

yo	me las	arreglo	je me débrouille
tú	te las	arreglas	tu te débrouilles
el, ella, usted	se las	arregla	il, elle se débrouille, vous vous débrouillez
nosotros, -as	nos las	arreglamos	nous nous débrouillons
vosotros, -as	os las	arregláis	vous vous débrouillez
ellos, ellas, ustedes	se las	arreglan	ils, elles se débrouillent, vous vous débrouillez

Ex. → Me las arreglo con lo que tengo. Je me débrouille avec ce que j'ai.

● **Construction avec le verbe *ocurrírsele* algo a alguien**
(venir à l'esprit, avoir une idée)

(a mí)	se me	ocurre	il me vient une idée
(a ti)	se te	ocurre	il te vient une idée
(a él, ella, usted)	se le	ocurre	il lui, vous vient une idée
(a nosotros, -as)	se nos	ocurre	il nous vient une idée
(a vosotros, -as)	se os	ocurre	il vous vient une idée
(a ellos, ellas, ustedes)	se les	ocurre	il leur, vous vient une idée

Ex. → *No se me ocurre nada.* Je n'ai pas d'idée.

Exercices

CORRIGÉS P. 250

1) Soulignez la forme correcte.

- Nunca podría [arreglártelas/arreglárselas] sin ti.
- ¿A qué tontos se les [ocurren/ocurre] eso?
- No me puedo creer que se te haya [ocurrido/ocurrírsete] eso a ti.
- Lo mejor es no depender de nadie, [se las arregla/arreglárselas] solo.
- A Vds. nunca [se les ocurriría/os ocurrirían] hacer eso.

2) Complétez avec *arreglárselas/ocurrírsele* au passé composé.

- ¿A quién ... esa idea?
- Esa idea no ... a mí.
- María siempre ... sola.
- ... con lo que ha ganado.
- A Paco ... algo muy original.

3) Mettez les verbes entre parenthèses au présent de l'indicatif, à la personne voulue.

- ¿A ti ... alguna solución? (*ocurrírsele*)
- No, a mí no ... ninguna. (*ocurrírsele*)
- ¿Piensas que Encarna ... con lo que tiene? (*arreglárselas*)
- Ya va siendo hora de que vosotros ... sin vuestros padres. (*arreglárselas*)
- No saben qué poner en la carta, no ... nada. (*ocurrírsele*)

4) Traduisez en français.

- Arréglatelas como puedas.
- Mi hijo se las arregla bien en su casa.
- ¿Os las arregláis bien vosotros solos?
- Sí, nos las arreglamos muy bien.
- Me las arreglo como puedo.

5) Traduisez en espagnol.

- As-tu une idée pour le repas de ce soir?
- Je viens d'avoir une idée.
- Nous nous débrouillerons avec ce que nous avons.
- Quelle idée vous a pris de téléphoner à cette heure-ci?
- Ils ne savent pas qui a eu l'idée d'inviter Rosa.

Formation

- Pronom complément (*me, te, se, nos, os, se*) + verbe conjugué.

Ex. → *Lavarse*, Se laver

Indicatif présent

me	lavo
te	lavas
se	lava
nos	lavamos
os	laváis
se	lavan

- À l'impératif, à l'infinitif, au gérondif, les pronoms se mettent après le verbe et se soudent à celui-ci : c'est l'enclise.

Ex. → *Lavarse*, se laver ; *lávate*, lave-toi ; *lavándose*, en se lavant

Exercices

CORRIGÉS P. 254

1 Mettez à l'impératif affirmatif.

- | | |
|-------------------|--------------------|
| a. No te calles. | d. No nos vayamos. |
| b. No os salgáis. | e. No te pelees. |
| c. No se vuelvan. | |

2 Mettez à l'impératif négatif.

- | | |
|-----------------|------------------|
| a. Díselo. | d. Explícanoslo. |
| b. Póntelas. | e. Bébetela. |
| c. Arréglaselo. | |

3 Traduisez en espagnol.

- | | |
|--|---------------------|
| a. Donne-la-moi.
(tutoiement pluriel) | c. Dis-le-moi. |
| b. Prends-le. | d. Attendez-nous. |
| | e. Explique-le-lui. |

4 Traduisez en français.

- | | |
|------------------|--------------------------|
| a. No te vayas. | d. Háganselo. |
| b. Vístanse. | e. No nos las devuelvas. |
| c. Déjenlos ahí. | |

5 Mettez les éléments en ordre (attention à l'enclise).

- lo/pero/enseña/des/no/lo/se/se.
- te/me/deberías/que/explicar/lo/pasa.
- no/decir/cuento/si/te/no/se/me/lo/prometes/no/lo.
- quiero/lo/no/me/que/hagan.
- yo/porque/lo/cree/lo/te/digo/te.

Partie 4

La phrase et la phrase complexe

- 84 Les propositions à l'indicatif (1):
les subordonnées de cause et de conséquence
- 85 Les propositions à l'indicatif (2):
les subordonnées comparatives et interrogatives
- 86 Les propositions au subjonctif (1):
le subjonctif dans les propositions indépendantes
- 87 Les propositions au subjonctif (2):
les subordonnées de but et les comparatives
conditionnelles
- 88 Les propositions à l'indicatif ou au subjonctif (1):
les subordonnées complétives
- 89 Les propositions à l'indicatif ou au subjonctif (2):
les subordonnées complétives
avec des expressions impersonnelles
- 90 Les propositions à l'indicatif ou au subjonctif (3):
les subordonnées de temps et de conséquence
- 91 Les propositions à l'indicatif ou au subjonctif (4):
les subordonnées de condition
- 92 Autres manières d'exprimer la condition
- 93 La concordance des temps
- 94 Le style indirect (1): verbe d'introduction et verbe
rapporté
- 95 Le style indirect (2): verbe d'introduction et verbe
rapporté
- 96 Les temps du passé

● L'emploi du mode indicatif

Le mode indicatif est le mode de la réalité.

Il exprime la certitude et l'objectivité.

Il constate des faits réalisés.

Ex. → *Sé lo que pasa.* Je sais ce qui se passe.

Creo que tiene razón. Je pense qu'il a raison.

No le vi porque no vino. Je ne l'ai pas vu parce qu'il n'est pas venu.

● Les subordonnées de cause et de conséquence

Elles sont le plus souvent à l'indicatif parce qu'elles expriment un fait réel, une action réalisée.

■ Les subordonnées de cause sont introduites par les locutions suivantes :

como

comme, étant donné que

dado que, puesto que, ya que

puisque, étant donné que, du moment que

en vista de que

étant donné que, vu que

porque

parce que

etc.

Ex. → *Como no estamos seguros, vamos a comprobarlo.*

Étant donné que nous n'en sommes pas sûrs, nous allons vérifier.

■ Les subordonnées de conséquence sont introduites par les locutions suivantes :

así que

si bien que, de telle sorte que

de manera que, de modo que,

de telle sorte que, de telle manière que

de tal modo que

tan(to) que

tellement... que

etc.

Ex. → *Ha trabajado tanto que se ha puesto enfermo.*

Il a tellement travaillé qu'il s'est rendu malade.

Exercices

CORRIGÉS P. 250

1D Reliez les éléments des deux colonnes.

a. Han viajado tanto

1. porque no tiene el carné.

b. No puede conducir

2. así que déjame tranquila.

c. Es tan alto

3. que conocen casi todo el mundo.

d. Me duele la cabeza

4. lo haré yo.

e. Ya que no quieres hacerlo tú

5. que llega al techo.

2D Dites si les phrases suivantes expriment la cause ou la conséquence.

a. Puesto que no te conviene ninguno, no votes.

b. No hemos encontrado hotel, de modo que nos iremos esta noche.

c. Repite curso porque le suspendieron cuatro asignaturas.

d. Como el agua está muy fría, no me baño.

e. Habla tanto que no te deja intervenir.

3D Mettez les éléments en ordre.

- mintió/que/en/me/él/ya/confío/así/no.
- que/el/vayamos/en/de/andando/llega/vista/no/autobús.
- los/estudia/nunca/tanto/amigos/con/que/sale.
- manera/frigorífico/al/no/me/nada/en/restaurante/a/tengo/el/cenar/de/voy/que.
- felicitado/que/me/cumpleaños/no/no/han/saben/mi/porque/es.

4D Complétez avec la locution qui convient.

- Está enfadado ... no le he llamado.
- ... no tiene bastante dinero, ha pedido un préstamo.
- ... allí no aprendía nada, le cambiamos de escuela.
- Han bailado ... que ahora les duelen los pies.
- ... sales, échame esta carta al buzón.

5D Complétez avec la locution qui convient.

porque – de manera que – en vista de que – como – así que

- ... me queda poca gasolina, me iré en tren.
- No sabe hablar inglés, ... no quiere ir a Irlanda.
- Se viste ... va llamando la atención.
- ... no vienen, me voy.
- No te lo dije ... no quería que te preocuparas.

85

Les propositions à l'indicatif (2): les subordonnées comparatives et interrogatives

- Les **subordonnées comparatives**, quand elles sont affirmatives, sont à l'indicatif. Elles sont introduites par : *igual que*, aussi que, *más (de lo) que*, plus que, *menos (de lo) que*, moins que, *tan(to) como*, autant ... que, etc.

Ex. → *Ganó menos de lo que pensaba.* Il a gagné moins qu'il ne pensait.

- Les **subordonnées interrogatives indirectes** sont introduites par *si* ou par *qué*, *quién*, *cuál*, *cómo*, etc. Elles sont toujours à l'indicatif.

Ex. → *Dime si quieres quedarte conmigo.* Dis-moi si tu veux rester avec moi.

Exercices

CORRIGÉS P. 250

1D Complétez avec le comparatif qui convient.

- Miguel es más amable ... pensaba.
- Le han ascendido, ahora ocupa un puesto ... importante ... el que tenía el año pasado.
- Su última película no gusta mucho, ha tenido mucho ... éxito ... tuvo la anterior.
- Han venido ... invitados ... esperábamos, por eso ha sobrado de todo.
- No lo ha contado todo; nos ha dicho sabía.

2D Traduisez en espagnol.

- Ils sont aussi chers que les autres.
- Il y a plus de farine qu'il ne nous en faut.
- Mercedes n'a pas tant de succès qu'elle attendait.
- Il a perdu autant qu'il avait gagné.
- Maintenant je sors autant qu'avant.

3D Complétez avec le mot interrogatif qui convient.

- Explicame ... se hace.
- No sabe ... carrera elegir.
- Me pregunto ... habrá llamado por teléfono.
- Díganos ... está su casa.
- Decide ... prefieres ir al mar o a la montaña.

4D Traduisez en français.

- Después les diremos cuál de los dos documentos tienen que firmar.
- Ignoro por qué se comporta así.
- Alberto quiere saber quién decidió vender ese cuadro.
- Nuestros primos no nos han dicho cuándo piensan venir.
- No sé cómo ha podido enterarse tu madre.

5D Reliez les éléments des deux colonnes.

- | | |
|-------------------------------------|-----------------------------|
| a. Ha publicado menos novelas | 1. cómo se escribe 22. |
| b. Busca en el diccionario | 2. qué hace ahí. |
| c. No hacen tantas exposiciones | 3. si ha llegado el correo. |
| d. Mira en el buzón a ver | 4. de las que ha escrito. |
| e. Quita esa caja de la mesa, no sé | 5. como dicen. |

86

Les propositions au subjonctif (1): le subjonctif dans les propositions indépendantes

L'emploi du mode subjonctif

Le subjonctif exprime le doute, l'hypothèse, les jugements de valeur. C'est le mode de l'éventualité, des faits non encore réalisés.

On emploie le subjonctif dans les propositions indépendantes :

- Pour exprimer l'ordre et l'interdit :

Ex. → *Haga esto.* Faites ceci.

No lo haga. Ne le faites pas.

- Pour exprimer la probabilité, avec les adverbes *quizás, tal vez, acaso, probablemente*, etc. (peut-être), s'ils sont placés en tête de phrase :

Ex. → *Quizás esté enfermo.* Peut-être qu'il est malade.

ATTENTION

Après *a lo mejor* (peut-être), on utilise toujours l'indicatif.

Ex. → *A lo mejor no ha podido salir.* Peut-être qu'il n'a pas pu sortir.

• Pour exprimer le souhait :

¡Que + présent du subjonctif!

Ex. → ¡Que aproveche! Bon appétit!

¡Que descanses! Repose-toi bien!

¡Que duermas bien! Dors bien!

¡Que te diviertas! ¡Que te lo pases bien! Amuse-toi bien!

¡Que te mejores! Je te souhaite un prompt rétablissement!

¡Que te vaya bien! Bonne chance!

¡Que tengas buen viaje! Bon voyage!

¡Que tengas suerte! Bonne chance!

etc.

¡Ojalá + subjonctif!

Ex. → ¡Ojalá apruebe! Pourvu qu'il réussisse!

Exercices

CORRIGÉS P. 251

1) Traduisez en espagnol.

- Mettez-vous de l'autre côté. (*vouvoient pluriel*)
- N'y pense plus.
- Ne pars pas encore.
- Écoutons cette musique.
- Ne traduisez pas le texte. (*vouvoient singulier*)

2) Remplacez *a lo mejor* par *tal vez* selon le modèle.

Ex. : *A lo mejor no se ha enterado.* → *Tal vez no se haya enterado.*

- A lo mejor voy al cine mañana.
- A lo mejor nos están esperando.
- A lo mejor no oyen el teléfono.
- A lo mejor conduce Encarna.
- A lo mejor caben tres.

3) Quelle expression espagnole formule-t-on à...

- quelqu'un qui est à table?
- quelqu'un qui part en voyage?
- quelqu'un qui va se coucher?
- quelqu'un qui va passer un examen?
- quelqu'un qui est malade?

4) Complétez avec *a lo mejor* ou *tal vez*.

- ... llegue tarde a la cita.
- ... se lo ha dicho ya.
- ... no les gusta.
- ... no estén de acuerdo.
- ... salga pronto esta tarde.

5) Mettez les verbes entre parenthèses à la 1^{re} personne du singulier du subjonctif présent.

- ¡Ojalá la lotería! (*tocarme*)
- ¡Ojalá el examen! (*aprobar*)
- ¡Ojalá al Caribe! (*irme*)
- ¡Ojalá con él! (*salir*)
- ¡Ojalá conocerle! (*poder*)

Sont toujours au subjonctif

- **Les subordonnées de but**, introduites par les locutions: *a fin de que* (afin que), *de forma que*, *de modo que*, *de manera que* (de sorte que, de manière que), *para que* (pour que), *por miedo a que* (de peur que).

Ex. → *Te lo digo para que lo sepas.* Je te le dis pour que tu le saches.

- **Les subordonnées comparatives conditionnelles** introduites par les locutions *como si*, *comme si*, *igual que si*, *de la même façon que si* } (suivies de l'imparfait du subjonctif)

Ex. → *Me lo explica como si no entendiera.*

Il me l'explique comme si je ne comprenais pas.

- **D'autres locutions sont suivies du subjonctif**

a condición de que (à condition que), *a no ser que* (à moins que), *con tal de que* (pourvu que), *en caso de que*, *por si* (au cas où), *por poco que* (pour peu que), *sin que* (sans que)

Ex. → *Te lo diré con tal de que me dejes en paz.*

Je te le dirai à condition que tu me laisses tranquille.

Exercices

CORRIGÉS P. 251

1 Complétez la phrase avec la locution qui convient.

por miedo a que – con el fin de que – para que – de manera que – como si

- He llamado ... nos reserven una habitación.
- Mete los dibujos en la carpeta ... no se arruguen.
- No nos lo dijo ... nos enfadáramos.
- Juega estupendamente, ... fuera un profesional.
- Lo hacen ... nos vayamos.

2 Mettez les verbes au mode et au temps qui conviennent.

- El vecino hace como si él no ... (*vernos*)
- Viene a ser igual que si ellos ... (*invitarnos*)
- Se os oye como si ... muy lejos. (*estar*)
- Para mí es como si Pablo no ... (*existir*)
- Es lo mismo que si yo ... que te fueras. (*decirte*)

3 Mettez les éléments en ordre.

- después/podéis/todo/queráis/que/recojáis/de/tal/jugar/que/con/lo.
- que/sepa/quiero/sin/no/que/yo/salgas/lo.
- billetes/nos/próximo/queden/que/iremos/el/de/no/no/fin/a/semana/ser.
- condición/discoteca/que/la/el/podrás/a/de/examen/ir/a/apruebes.
- dejaremos/que/en/de/habitación/caso/les/nuestra/vengan.

4 Complétez la phrase avec la locution qui convient.

- Nos veremos este verano, ... haya algún imprevisto.
- Actúa ... no supiera nada.

- c. Te presto el libro ... no me lo estropees.
- d. Estudia ... todos los profesores estén orgullosos de ella.
- e. Te avisaremos ... tengamos algún inconveniente.

5D Traduisez en espagnol.

- a. C'est comme s'il évitait de me rencontrer.
- b. Je te le dis à condition que tu ne le lui dises pas.
- c. Je te laisse les clés ici, au cas où tu rentrerais avant moi.
- d. Nous ne sommes pas venus pour que tu nous invites à manger.
- e. Ils ne partiront pas sans que leur voiture n'ait été révisée.

88

Les propositions à l'indicatif ou au subjonctif (1): les subordonnées complétives

La proposition complétive se met à l'indicatif lorsque le locuteur exprime une certitude ou qu'il affirme l'existence d'un fait.

Ex. → *Estoy seguro de que viene a verme.* Je suis sûr qu'il vient me voir.

On emploie le subjonctif dans les propositions complétives :

• Lorsque le verbe de la principale est à la forme négative.

Ex. → *No creo que tenga razón.* Je ne crois pas qu'il ait raison.

• Lorsque le verbe de la principale exprime le doute, la possibilité.

Ex. → *Dudo que venga.* Je doute qu'il vienne.

• Lorsque le verbe de la principale est un verbe de volonté, d'ordre, de défense, de prière, etc., comme *querer* (vouloir), *decir* (dire), *mandar* (ordonner), *rogar* (prier), *aconsejar* (conseiller), *prohibir* (interdire), etc.

Ex. → *Te aconsejo que vayas.* Je te conseille d'y aller.

• Lorsque le verbe de la principale exprime un sentiment ou un jugement de valeur, comme *me gustaría que* (j'aimerais que), *lamento que* (je regrette que), *es injusto que* (il est injuste que), *es lógico que* (il est logique que), *es mejor que* (il vaut mieux que), *es posible que* (il est possible que), *es natural que* (il est naturel que), *es una suerte que* (c'est une chance que), *es una vergüenza que* (c'est une honte que), *mas vale que* (il vaut mieux que), *parece mentira que* (c'est incroyable que), etc.

Ex. → *Es posible que todo vaya mejor.* Il est possible que tout aille mieux.

• Lorsque le verbe de la principale exprime une obligation personnelle comme *es necesario que*, *es preciso que*, *hace falta que* (il faut que), *es indispensable que* (il est indispensable que), etc.

Ex. → *Hace falta que el lunes esté allí.* Il faut que je sois là-bas lundi.

Exercices

CORRIGÉS P. 251

1D Mettez les phrases à la forme négative.

- a. Pienso que está equivocado. d. Creéis que está bien hecho.
- b. Me parece que está enfadado. e. Digo que no quiero verle más.
- c. Me han dicho que se van.

2 Mettez les verbes entre parenthèses au mode qui convient.

- a. Dudan que nosotros ... (saberlo)
- b. No creen que los dueños ... alquilarlo. (querer)
- c. Puede que Elena ... con sus amigos. (venir)
- d. ¿Estás seguro de que ... hoy la cita? (ser)
- e. No, no estoy seguro de que ... hoy la cita. (ser)

3 Transformez les phrases selon le modèle.

Ex. : ¿Qué me dices? (venir) → *Te digo que vengas.*

- a. ¿Qué me aconsejas? (decírselo)
- b. ¿Qué quieres? (traerme el periódico)
- c. ¿Qué le prohibes? (salir con ese chico)
- d. ¿Qué le ruegas? (perdonarme)
- e. ¿Qué te mandan? (ordenar mi habitación)

4 Transformez les phrases selon le modèle.

Ex. : Es necesario ir de compras (nosotros).

→ *Es necesario que vayamos de compras.*

- a. Es aconsejable dejarla tranquila. (ellos)
- b. Es lógico pedir dinero a su edad. (él)
- c. Más vale callarse. (vosotros)
- d. Hace falta traer más leña. (nosotros)
- e. Es mejor depositar el equipaje en la consigna. (tú)

5 Chassez l'intrus.

- a. Es posible que – puede ser que – dado que – es probable que – tal vez.
- b. Es lógico que – siempre que – es normal que – es natural que – es comprensible que.
- c. Es necesario que – es imprescindible que – es preciso que – hace falta que – con tal de que.
- d. A pesar de que – es injusto que – es una vergüenza que – no es normal que – es increíble que.
- e. Mandar – desear – poner – aconsejar – prohibir.

89

Les propositions à l'indicatif ou au subjonctif (2): les subordonnées complétives avec des expressions impersonnelles

• Lorsque les expressions impersonnelles expriment un jugement de valeur, on les construit avec le subjonctif: *basta (con) que* (il suffit que), *es lógico que* (il est logique que), *es mejor que* (il est préférable que), *es natural que* (il est naturel que), *es posible que* (il est possible que), *es probable que* (il est probable que), *más vale que* (il vaut mieux que), *parece mentira que* (c'est incroyable que), etc.

• Lorsque les expressions impersonnelles se limitent à constater un fait, on les construit avec l'indicatif: *es evidente que* (il est évident que), *es seguro que* (il est sûr que), *está demostrado que* (il est évident que), *está visto que* (il est certain que), *ocurre que* (il arrive que), *sucede que* (il arrive que), etc.

ATTENTION

Lorsque toutes ces expressions sont négatives, elles entraînent automatiquement le subjonctif.

Ex. → *No es seguro que lo sepa.* Ce n'est pas sûr qu'il le sache.

1) Soulignez la forme correcte.

- a. Es mejor que te [vas/vayas].
- b. Ya es seguro que nos [mudamos/mudemos].
- c. Basta con que se lo [dices/digas].
- d. Es probable que nunca se [entere/entera].
- e. Está visto que no [vengan/vienen].

2) Mettez le verbe entre parenthèses au mode et au temps qui conviennent.

- a. Parece mentira que Jaime ... tan insensato. (*ser*)
- b. Más vale que tú no ... nada. (*decir*)
- c. Está demostrado que ese sistema no ... (*funcionar*)
- d. Es lógico que no ... salir con nosotros. (*gustarles*)
- e. Es evidente que ellos no ... participar. (*querer*)

3) Mettez les phrases à la forme négative.

- a. Es seguro que llegan esta noche.
- b. Es evidente que se les ha olvidado.
- c. Es natural que prefieran vivir cerca de sus hijos.
- d. Está demostrado que no sirven para ese puesto.
- e. Es posible que nos firmen un autógrafo.

4) Transformez les phrases selon le modèle.

Ex. : *Es normal no dormir bien con tanto ruido. (tú)*
 → *Es normal que no duermas bien con tanto ruido.*

- a. Es mejor esperar a que pare de llover. (*nosotros*)
- b. Más vale estar seguro antes de firmar. (*tú*)
- c. Es posible alquilar un coche. (*ella*)
- d. Es lógico desconfiar de ese hombre. (*ellos*)
- e. Parece mentira sacar tan malas notas. (*vosotros*)

5) Traduisez en français.

- a. Basta con que le llames para que venga.
- b. No es posible que salga tan tarde.
- c. Es evidente que está mintiendo.
- d. Más vale que busques en el sótano.
- e. Parece mentira que la gente compre esas birrias.

Les subordonnées de temps et de concession sont suivies de l'indicatif ou du subjonctif, suivant les cas :

- Quand le verbe de la subordonnée exprime une action réalisée ou en cours de réalisation par rapport à l'action de la principale, il se met à l'indicatif.
- Quand le verbe de la subordonnée exprime une action non réalisée par rapport à l'action de la principale, il se met au subjonctif.

● Les subordonnées de temps

Les subordonnées de temps sont introduites par les locutions suivantes :

a medida que (au fur et à mesure que) ; *así que* (dès que) ; *cada vez que* (à chaque fois que) ; *conforme* (au fur et à mesure que) ; *cuando* (quand) ; *en cuanto* (dès que) ; *hasta que* (jusqu'à ce que, en attendant que) ; *mientras* (quand) ; *siempre que* (à chaque fois que) ; *tan pronto como* (dès que, aussitôt que) ; etc.

Ex. → *En cuanto se despierta, se pone a llorar.* Dès qu'il se réveille, il se met à pleurer.
En cuanto se despierte, se pondrá a llorar.
 Dès qu'il se réveillera, il se mettra à pleurer.

● Les subordonnées de concession

Les subordonnées de concession sont introduites par les locutions suivantes :

aunque, aun cuando, a pesar de que (quoique, bien que, même si), *por más que* (il a beau), *por mucho* (más, muy) *que* (il a beau), etc.

Ex. → *Aunque tiene razón, no haré lo que me dice.*
 Bien qu'il ait raison, je ne ferai pas ce qu'il me dit.
Aunque tenga razón, no haré lo que me dice.
 Même s'il a raison, je ne ferai pas ce qu'il me dit.

Exercices

CORRIGES P. 252

1 Mettez les verbes entre parenthèses à l'indicatif ou au subjonctif, suivant les cas.

- En cuanto ... de sus errores, pide perdón. (*darse cuenta*)
- Cuando ... Ricardo, avísame. (*venir*)
- Por mucho que ..., nunca revelará nuestro secreto. (*hablar*)
- Me tiene harta, siempre que ... me cuenta lo mismo. (*encontrármelo*)
- Después de que ... los albañiles tendremos mucho que limpiar. (*irse*)

2 Reliez les locutions de même sens.

- | | |
|------------------|--------------------|
| a. aunque | 1. conforme |
| b. a medida que | 2. por más que |
| c. en cuanto | 3. cada vez que |
| d. por mucho que | 4. aun cuando |
| e. siempre que | 5. tan pronto como |

3 Mettez les verbes entre parenthèses à l'indicatif ou au subjonctif, suivant les cas.

- Así que come, ... un rato. (*acostarse*)
- Ellos siempre ven la tele mientras ... (*comer*)

- c. A medida que crece ... más egoísta. (*volverse*)
- d. Tan pronto como ... un tren para París, me voy. (*haber*)
- e. Aun cuando ... el teléfono, no contestaré. (*sonar*)

4) Complétez les phrases avec la locution qui convient.

a pesar de que – mientras – siempre que – conforme – en cuanto

- a. ... sale con nosotros, tenemos que prestarle dinero.
- b. ... se enteren, se irán apuntando.
- c. ... nos quiere, nos hace sufrir mucho.
- d. ... llega nos llama por teléfono.
- e. ... vas de compras escribiré unas cartas.

5) Traduisez en français.

- a. Por más que duerme, siempre está cansado.
- b. No para de pedir hasta que consigue lo que quiere.
- c. Conforme llegan, se sientan.
- d. Sigue arreglando coches aunque no sea mecánico.
- e. Cada vez que le veas salir, me lo dices.

91

Les propositions à l'indicatif ou au subjonctif (4): les subordonnées de condition

La subordonnée de condition introduite par *si*.

- Lorsque la condition est réalisée ou réalisable, la subordonnée est à l'indicatif.

Forme de condition	Verbe de la subordonnée	Verbe de la principale	Exemple
Condition réalisée	Indicatif (temps du passé)	Indicatif (temps du passé)	<i>Si podía, lo hacía.</i> S'il pouvait, il le faisait.
Condition réalisable	Indicatif présent	Indicatif: présent, futur, impératif	<i>Si viene, no dice nada, no dirá nada, etc.</i> S'il vient, il ne dit rien, il ne dira rien, etc.

- Lorsque la condition est irréalisée ou irréalisable, la subordonnée est au subjonctif.

Forme de condition	Verbe de la subordonnée	Verbe de la principale	Exemple
Condition irréalisée	Subjonctif imparfait	Conditionnel simple	<i>Si viniera, no diría nada.</i> S'il venait, il ne dirait rien.
Condition irréalisable	Subjonctif plus-que-parfait	Conditionnel subjonctif plus-que-parfait	<i>Si hubiera venido, no diría/no habría dicho/no hubiera dicho nada.</i> S'il était venu, il n'aurait rien dit

1 D Mettez les verbes entre parenthèses à la 3^e personne du singulier de l'imparfait de l'indicatif.

- Si ..., ... todo el día de mal humor. (*madrugar - estar*)
- Si los demás no ... la razón, ... (*darle - enfadarse*)
- Si ... a tomar algo con los amigos, nunca ... él. (*ir - invitar*)
- Si sus compañeros de trabajo ... algo, siempre ... excusas para decir que no. (*pedirle - poner*)
- Si ... tarde a su casa, ... el teléfono para que no le molestaran. (*llegar - descolgar*)

2 D Soulignez la forme correcte pour compléter les phrases.

- Si volvíamos tarde,
 - se preocupaba.
 - se preocupa.
 - se preocupó.
 - se preocuparía.
- Si la hubieran envuelto bien,
 - no se romperá.
 - no se rompe.
 - no se habría roto.
 - no se rompía.
- Si tuviera hambre,
 - come.
 - comería.
 - comiera.
 - comía.
- Si le haces un favor,
 - no te lo agradecía.
 - no te lo agradeció.
 - no te lo agradezca.
 - no te lo agradecerá.
- Si hubieras estudiado,
 - no te suspenderán.
 - no te suspendieron.
 - no te hubieran suspendido.
 - no te suspendan.

3 D Complétez les phrases avec la locution qui convient.

con tal de que – si – a menos que – siempre que – en caso de que

- No podré acompañaros, ... anulen la reunión.
- ... ves a los Martínez, les das recuerdos nuestros.
- ... el resultado sea positivo, le avisaré inmediatamente.
- Vendrá con nosotros al circo ... se porte bien.
- Les dejo que vean la tele ... me dejen tranquilo.

4 D Transformez ces conditions réalisables en conditions irréalisables, selon le modèle.

Ex.: Si me necesitan, voy. → Si me hubieran necesitado, hubiera ido.

- Si no te gusta, no te lo comas.
- Si no entiende, pregunta.
- Si tiene problemas, pide ayuda.
- Si va Vicente, iré yo también.
- Si no reservamos, no podremos ir.

5 D Traduisez en français.

- Si gastas tanto, nunca podrás ahorrar.
- Si supiera lo que decirle, hablaría con él.
- Si alguien anulara, le reservaríamos a Vd. la plaza.
- Si Juan hubiera cambiado de opinión, lo sabrías.
- Si lo hubieran visto, no te lo habrían dicho.

Autres manières d'exprimer la condition

Avec le gérondif

- Ex → *Portándote así, nunca tendrás amigos.*
Si tu continues à agir de cette manière, tu n'auras jamais d'amis.

Avec de + infinitif

- Ex → *De saberlo, te lo diría.*
Si je le savais, je te le dirais.

Avec por si ou por si acaso + indicatif

- Ex → *Me quedaré en casa por si viene alguien.*
Je resterai à la maison au cas où quelqu'un viendrait.

Avec como + subjonctif

- Ex → *Como no me lo diga, me enfado.*
S'il ne me le dit pas, je me fâche.

Exercices

CORRIGÉS P. 252

1) Complétez les phrases avec le gérondif qui convient.

viendo – mimándolos – explicándoselo – trabajando – corriendo

- ... así, nunca lo entenderá.
- ... tanto, te cansarás en seguida.
- ... siempre el lado negativo, nunca serás feliz.
- ... en esa fábrica, no ganarás mucho dinero.
- ... de ese modo, esos niños serán insoportables.

2) Transformez les phrases en utilisant de + infinitif.

- Si no te gusta, lo puedes devolver.
- Si no me arreglan el coche para mañana, tendré que irme en autobús.
- Si tienen que salir, los niños se quedarán solos.
- Si pueden comprarlo, no tarden mucho.
- Si no hubierais llegado tan tarde, le habríais visto.

3) Reliez les éléments des deux colonnes.

- | | |
|---------------------|-------------------------------------|
| a. De tener | 1. llevarte, te llamamos. |
| b. Vístete | 2. nadie te querrá. |
| c. Criticando así, | 3. tiempo, ordenaremos el despacho. |
| d. Llévate el carné | 4. por si viene alguien. |
| e. De poder | 5. por si te lo piden. |

4) Transformez les phrases en remplaçant si par como.

- Si apruebas, te compro el coche.
- Si no tienen el móvil que buscamos, iremos a otra tienda.
- Si te da por toser, te sales.
- Si vienen tus primos, no cabemos.
- Si nos lo hacen a medida, nos costará caro.

5D Remplacez *por si* par *en caso de que*.

- Te lo digo *por si* no lo sabes.
- Coged un paraguas *por si* llueve.
- Repásate bien las lecciones *por si* os hacen un examen.
- Aquí dejo mi número de móvil *por si* preguntan por mí.
- Por si* se ha perdido la carta, le mandaré un e-mail.

93

La concordance des temps

- Lorsque la subordonnée est à l'indicatif, le temps de cette subordonnée peut être à tous les temps de l'indicatif sauf au passé antérieur :

Ex. → *Creo que vas, ibas, fuiste, has ido, habías ido, irás, habrás ido, irías, habrías ido.*
Je pense que tu vas, allais, allas, es allé, étais allé, iras, seras allé, irais, serais allé.

- Lorsque la subordonnée est au subjonctif, le temps de la subordonnée dépend du temps de la principale, en suivant les règles de la concordance des temps.

Verbe principal (indicatif)	Verbe subordonné (subjonctif)	Exemples
Présent	Présent	<i>Dudo, dudaré que lo sepa.</i>
Futur	du subjonctif	<i>Je doute, douterai qu'il le sache.</i>
Impératif		<i>Haz lo que puedas.</i> <i>Fais ce que tu pourras.</i>
Imparfait	Imparfait	<i>Dudaba, dudé, había dudado, dudaría,</i>
Passé simple	du subjonctif	<i>habría dudado que lo supiera.</i>
Plus-que-parfait		<i>Je doutais, j'ai douté, j'avais douté,</i>
Conditionnel présent		<i>je douterais, j'aurais douté qu'il le</i>
ou passé		<i>sache.</i>

ATTENTION

Si l'action de la subordonnée est antérieure à celle de la principale, le verbe de la subordonnée se met au subjonctif passé ou au plus-que-parfait du subjonctif.

Ex. → *Le gusta que lo hayas hecho.* Cela lui fait plaisir que tu l'aies fait.

Le gustaba que lo hubieras hecho. Cela lui faisait plaisir que tu l'aies fait.

Exercices

CORRIGES P. 252

1D Soulignez toutes les réponses correctes possibles.

- Les prometo que lo ...
1. haré. 2. haga. 3. hice. 4. hiciera. 5. he hecho.
- Nos informan de que ya ... el presidente.
1. llegara 2. llegue 3. habrá llegado 4. llega 5. ha llegado
- Me parece que tu hermano ... a cometer el mismo error.
1. volverá 2. ha vuelto 3. volvió 4. hubiera vuelto 5. haya vuelto

1. Decía que no ... ir.
1. puedo 2. pueda 3. podría 4. pudiera 5. podía.
2. Hace un rato que ... sonando la alarma.
1. hubiera estado 2. está 3. hubo estado 4. estaba 5. sonara

2) Reliez les éléments des deux colonnes.

- | | |
|------------------------|--|
| a. Me sorprendió | 1. lo que quieras. |
| b. Cómprate | 2. que no viajen con esa compañía aérea. |
| c. Pagarán al contado | 3. que me preguntara eso. |
| d. Estaban convencidos | 4. para que no les cobren interés. |
| e. Les aconsejamos | 5. de que iríamos con ellos a ese viaje. |

3) Mettez les verbes entre parenthèses au temps et au mode qui conviennent.

- a. Me extrañaría mucho que Carlos (*venir*)
- b. ¿Hubieras preferido que Manolo ...? (*mentirte*)
- c. Comprad sólo lo que vosotros ... (*necesitar*)
- d. Nunca pensé que Paco ... capaz de hacer eso. (*ser*)
- e. Me habría encantado que ... otra vez el mismo alcalde. (*ganar*)

4) Soulignez la forme correcte.

- a. No le importa que se lo [hayas dicho/habías dicho] a Irene.
- b. Le entusiasmaba que [hubieran invitado/habrían invitado] a tanta gente a su casa.
- c. No soportan que les [han delatado/hayan delatado].
- d. Lamentamos que no [hubo podido/hubiera podido] asistir a la reunión.
- e. No criticó que no [hubiera habido/haya habido] una buena organización.

5) Traduisez en espagnol.

- a. Je crois qu'il viendra.
- b. Ils supposent que nous accepterons leur proposition.
- c. Je t'interdis de t'asseoir à côté de lui.
- d. J'aurais aimé que le voyage se fasse plutôt en été.
- e. Elle voulait que les enfants restent à la maison.

94 Le style indirect (1): verbe d'introduction au présent

Le style indirect consiste à rapporter les propos tenus par quelqu'un.

Ces propos sont transposés dans une subordonnée dont le temps du verbe dépend du temps du verbe d'introduction.

• Les verbes les plus couramment utilisés sont: *dice que* (il dit que), *pregunta que* (il demande que), *afirma que* (il affirme que), etc., ou *dijo que* (il a dit que), *preguntó que* (il a demandé que), *afirmó que* (il a affirmé que), etc.

• Si le verbe d'introduction est au présent de l'indicatif, le temps de la subordonnée est le même au style indirect qu'au style direct.

Style direct

«Sueño con viajes.»

«Je rêve de voyages.»

→

→

Style indirect

Dice que sueña con viajes.

Il dit qu'il rêve de voyages.

- Exception

L'impératif du style direct se transforme en subjonctif dans le style indirect.

Style direct

"Ven aquí."

«Viens ici.»

Style indirect

→ Dice que venga aquí.

→ Il te dit de venir ici.

ATTENTION

Le passage au style indirect entraîne également des changements de personne, de pronom et d'adverbe.

Style direct

"No me voy."

«Je ne m'en vais pas.»

"Mi hermano no viene."

«Mon frère ne vient pas.»

"Me gusta estar aquí."

«J'aime être ici.»

Style indirect

→ Dice que no se va.

→ Il dit qu'il ne part pas.

→ Dice que su hermano no viene.

→ Il dit que son frère ne vient pas.

→ Dice que le gusta estar ahí.

→ Il dit qu'il aime être là.

Exercices

CORRIGÉS P. 253

1D Transposez au style indirect.

- "Vamos de excursión." → Propone que ...
- "¡Cállate de una vez!" → Ordena que ...
- "No le hagáis caso." → Nos aconseja que ...
- "No me cae bien Enrique." → Afirma que ...
- "Ayúdame a poner la mesa." → Te pide que ...

2D Répondez aux questions.

- "Me duele la cabeza." ¿Qué dice?
- "No pienso hacerlo." ¿Qué dice?
- "Iremos a Ibiza en Semana Santa." ¿Qué dicen?
- "He aprobado el examen de francés." ¿Qué dice?
- "Serían las cuatro cuando salimos de la discoteca." ¿Qué dicen?

3D Même exercice.

- "Llegué tarde a la cita porque se me escapó el autobús." ¿De qué nos informa?
- "¿Qué quieren tomar los señores?" ¿Qué pregunta el camarero?
- "Me gustaría salir con ese chico" ¿Qué nos comunica?
- "Tienen que ponerse el cinturón." ¿Qué nos recuerdan?
- "Opino que eso no es asunto tuyo." ¿Qué opina?

4D Mettez les phrases au style indirect, en les faisant précéder de *dice que*.

- "Cómete lo que tienes en el plato."
- "Hazme caso."
- "Date prisa."
- "Apaga la tele."
- "Escucha lo que te digo."

5D Transformez au style direct.

- Contesta que no le importa lo que digan los demás.
- Añade que de momento no habrá más subidas de sueldo.
- Dice que su padre no lo sabe.
- Le pide que le eche una mano, por favor.
- Afirma que no cree en el horóscopo.

Le style indirect (2): verbe d'introduction au passé

- Lors du passage au style indirect, si le verbe d'introduction est au passé, il n'y a pas de changement de temps à l'imparfait, au plus-que-parfait ou au conditionnel.

Ex. → "(Él) *venía/había venido/vendría cada día.*"

« Il venait/il était venu/il viendrait chaque jour. »

Dijo que venía/había venido/vendría todos los días.

Il a dit qu'il venait/qu'il était venu/qu'il viendrait chaque jour.

- Dans les autres cas, il y a des changements de temps lors du passage du style direct au style indirect :

Style direct	Style indirect
Présent de l'indicatif "Tengo calor." • J'ai chaud. »	Imparfait <i>Dijo que tenía calor.</i> Il a dit qu'il avait chaud.
Passé composé "He viajado mucho." • J'ai beaucoup voyagé. »	Plus-que-parfait <i>Dijo que había viajado mucho.</i> Il a dit qu'il avait beaucoup voyagé.
Passé simple "Fui al cine." • Je suis allé au cinéma. »	Plus-que-parfait ou passé simple <i>Dijo que había ido/fue al cine.</i> Il a dit qu'il était allé au cinéma.
Futur "Iré de vacaciones." • J'irai en vacances. »	Conditionnel <i>Dijo que iría de vacaciones.</i> Il a dit qu'il irait en vacances.
Impératif "Cállate." • Tais-toi. »	Imparfait du subjonctif <i>Dijo que te callaras.</i> Il t'a dit de te taire.

ATTENTION

Lorsque le verbe de la subordonnée exige le mode subjonctif, on appliquera les règles de la concordance des temps.

Ex. → "Es posible que *esté* enfermo."

« Il est possible qu'il soit malade. »

*Dijo que era posible que *estuviera* enfermo.*

Il a dit qu'il était possible qu'il soit malade.

Exercices

CORRIGÉS P. 253

1 Répondez aux questions.

- "Ana estaba muy contenta con su nuevo trabajo." ¿Qué dijo?
- "Enrique nunca había estado tan enamorado." ¿Qué dijeron?
- "¿Os gustaría ir a la playa?" ¿Qué os dijo?
- "Pasaban todas las tardes a la misma hora." ¿Qué dijo?
- "Más valdría que leyerais algún libro." ¿Qué les dijo?

2D Rapportez le texte au passé.

- El médico le pregunta al enfermo que si tiene fiebre.
- El enfermo no sabe decirle exactamente cuánta fiebre tiene.
- El médico cree que se trata de una infección.
- El enfermo tiene que hacerse análisis y comprarse los medicamentos que le receta el médico.
- Para que pueda restablecerse pronto, le recomienda que esté una semana sin ir al trabajo.

3D Mettez les phrases au style indirect, en les faisant précéder de *dijo que*.

- "Me quedaré una semana con vosotros."
- "Siéntense."
- "No comieron en el mismo restaurante que los demás."
- "Estoy harto."
- "Habéis tardado mucho."

4D Passez au style indirect.

- "Hace falta que arreglen ese grifo". ¿Qué dijo?
- "Te prohíbo que digas palabrotas". ¿Qué afirmó?
- "Me extraña que Jorge no haya llegado todavía." ¿Qué declaró?
- "No estoy de acuerdo con que vayas a ese viaje." ¿Qué decía?
- "Es imprescindible que presenten hoy los documentos." ¿Qué ha dicho?

5D Transformez au style direct.

- Dijo que se pondrían de acuerdo en una fecha.
- Ha dicho que volváis pronto.
- Decían que no se podía reservar por teléfono.
- Nos contó que se le habían roto las gafas.
- Dijeron que no querían que el profesor lo supiera.

96

Les temps du passé

• L'imparfait exprime une action inachevée dans le passé. C'est le temps de la narration, de la description.

Ex. → *Me paseaba*. Je me promenais.

• Le passé simple exprime une action achevée dans le passé qui n'a aucun rapport avec le présent.

Ex. → *Me caí*. Je suis tombé.

• Le passé composé exprime une action achevée dans le passé dont les conséquences sur le présent sont encore réelles.

Ex. → *Y me he roto el brazo*. Et je me suis cassé le bras.

ATTENTION

Le passé simple est beaucoup plus fréquent en espagnol qu'en français. Chaque fois que l'action se situe dans un passé révolu, l'espagnol utilise le passé simple là où le français emploie le passé composé.

Ex. → *Vino a verme*. Il est venu me voir.

1D Traduisez en espagnol.

- Nous nous sommes connus l'année dernière.
- Je ne t'ai pas vu hier soir au cinéma.
- Il n'a pas eu le temps de le faire ce matin.
- Nous ne l'avons pas revu depuis ce jour-là.
- Ils sont partis avant-hier.

2D Mettez les verbes entre parenthèses au temps voulu.

- Estaba esperando el taxi cuando ... el accidente. (*producirse*)
- Hace exactamente cuatro años que Pepe ... la casa. (*comprarse*)
- Aún no ... el vestido que te regalé. (*ponerte*)
- Cuando estuvimos en Granada no ... visitar la Alhambra. (*poder*)
- Hace poco que los alumnos ... de clase. (*salir*)

3D Mettez les verbes entre parenthèses au passé simple ou au passé composé suivant les cas.

- Ayer yo ... a tu primo en la Facultad. (*ver*)
- ¿Cuántas veces yo ... ya que no dejes tus cosas ahí? (*decirte*)
- Sus amigos ... a verle al hospital hace tres días. (*ir*)
- ¡Vaya, ... comprar huevos! ¡Pues no pienso salir otra vez! (*olvidárseme*)
- Esta mañana yo ... que quedarme en casa porque mi hijo está malo. (*tener*)

4D Mettez les verbes entre parenthèses au temps du passé qui convient.

- ... lloviendo mucho el domingo pasado cuando nosotros ... al museo de historia. (*Estar - ir*)
- Lo siento, yo no ... el libro que tú ... el otro día porque no ... en ninguna de las librerías en las que yo ... esta tarde. (*traerte - encargarme - tenerlo - preguntar*)
- El sábado por la noche, los vecinos ... la música tan fuerte que nosotros ... que llamar a la guardia civil porque no ... dormir. (*poner - tener - poder*)
- El maestro ... en el aula cuando unos gamberros ... una piedra en el pie y ... una escayola. (*entrar - tirarle - ponerle*)
- No recuerdo si a Juan ... las morcillas o no; yo ... unas salchichas por si acaso. (*gustarle - prepararle*)

5D Traduisez en français.

- La última vez que le vi llevaba bigote.
- Les pedí que vinieran, pero no han podido.
- Cuando estábamos montándonos en el coche sonó el teléfono.
- Hace un mes que le operaron y aún no se ha recuperado.
- Carmen fue a la peluquería para ponerse rubia, pero el peluquero se equivocó y se ha vuelto pelirroja.

ANNEXES

Annexes



Tableaux de conjugaison

Les principaux verbes irréguliers

Lexique de base

Les faux amis

Corrigés des exercices

Index

ANNEXES

LISTE DES VERBES MODÈLES

Verbe auxiliaire

- 1 ① haber *avoir, être*

Verbes réguliers

- 2 hablar *parler*
3 beber *boire*
4 vivir *vivre, habiter*

Verbes irréguliers

- 5 ① adquirir *acquérir*
6 ① andar *marcher*
7 ① caber *tenir, entrer*
8 ① caer *tomber*
9 ① concluir *conclure*
10 ① conocer *connaître*
11 ① contar *conter, compter*
12 ① dar *donner*
13 ① decir *dire*
14 ① discernir *discerner*
15 ① dormir *dormir*
16 ① estar *être*
17 ① hacer *faire*
18 ① ir *aller*
19 ① jugar *jouer*
20 ① leer *lire*
21 ① lucir *luire, briller*

- 22 ① mover *bouger*
23 ① nacer *naître*
24 ① obedecer *obéir*
25 ① oír *entendre*
26 ① oler *sentir (une odeur)*
27 ① pedir *demander*
28 ① pensar *penser*
29 ① perder *perdre*
30 ① poder *pouvoir*
31 ① poner *mettre*
32 ① querer *vouloir, aimer*
33 ① reír *rire*
34 ① saber *savoir*
35 ① salir *sortir, partir*
36 ① sentir *sentir, être désolé*
37 ① ser *être*
38 ① tener *avoir, posséder*
39 ① traducir *traduire*
40 ① traer *apporter*
41 ① valer *valoir*
42 ① venir *venir*
43 ① ver *voir*

Forme pronominale

- lavarse *se laver*

① verbes irréguliers

Tableaux de conjugaison

Verbe irrégulier

1. **Haber** → AVOIR, ÊTRE

TEMPS SIMPLES

MODE INDICATIF

	Présent	Imparfait	Passé simple
yo	he	había	hube
tú	has	habías	hubiste
él/ella/Vd.	ha	había	hubo
nosotros, -as	hemos	habíamos	hubimos
vosotros, -as	habéis	habíais	hubisteis
ellos/ellas/Vds.	han	habían	hubieron
	Futur simple	Conditionnel	
yo	habré	habría	
tú	habrás	habrías	
él/ella/Vd.	habrá	habría	
nosotros, -as	habremos	habríamos	
vosotros, -as	habréis	habríais	
ellos/ellas/Vds.	habrán	habrían	

MODE SUBJONCTIF

	Présent	Imparfait		
yo	haya	hubiera	ou	hubiese
tú	hayas	hubieras		hubieses
él/ella/Vd.	haya	hubiera		hubiese
nosotros, -as	hayamos	hubiéramos		hubiésemos
vosotros, -as	hayáis	hubierais		hubieseis
ellos/ellas/Vds.	hayan	hubieran		hubiesen

MODE IMPÉRATIF

INFINITIF

GÉRONDIF

PARTICIPE PASSÉ

he tú	haber	habiendo	habido
haya usted			
hayamos nosotros, -as			
habed vosotros, -as			
hayan ustedes			

TEMPS COMPOSÉS

MODE INDICATIF

	Passé composé		Plus-que-parfait		Passé antérieur	
yo	he	habido	había	habido	hube	habido
tú	has	habido	habías	habido	hubiste	habido
él/ella/Vd.	ha	habido	había	habido	hubo	habido
nosotros, -as	hemos	habido	habíamos	habido	hubimos	habido
vosotros, -as	habéis	habido	habíais	habido	hubisteis	habido
ellos/ellas/Vds.	han	habido	habían	habido	hubieron	habido
	Futur antérieur		Conditionnel composé			
yo	habré	habido	habría	habido		
tú	habrás	habido	habrías	habido		
él/ella/Vd.	habrá	habido	habría	habido		
nosotros, -as	habremos	habido	habríamos	habido		
vosotros, -as	habréis	habido	habríais	habido		
ellos/ellas/Vds.	habrán	habido	habrían	habido		

MODE SUBJONCTIF

	Passé		Plus-que-parfait			
yo	haya	habido	hubiera	ou	hubiese	habido
tú	hayas	habido	hubieras		hubieses	habido
él/ella/Vd.	haya	habido	hubiera		hubiese	habido
nosotros, -as	hayamos	habido	hubiéramos		hubiésemos	habido
vosotros, -as	hayáis	habido	hubierais		hubieseis	habido
ellos/ellas/Vds.	hayan	habido	hubieran		hubiesen	habido

INFINITIF COMPOSÉ

haber habido

GÉRONDIF COMPOSÉ

habiendo habido

2. Hablar → PARLER

Verbe régulier

TEMPS SIMPLES

MODE INDICATIF

Présent

hablo

hablas

habla
ella/Vd.

hablamos
nosotros, -as

habláis
vosotros, -as

hablan
ellos/ellas/Vds.

Imparfait

hablaba

hablabas

hablaba

hablábamos

hablabais

hablaban

Passé simple

hablé

hablaste

habló

hablamos

hablasteis

hablaron

Futur simple

hablaré

hablarás

hablará
ella/Vd.

hablaremos
nosotros, -as

hablaréis
vosotros, -as

hablarán
ellos/ellas/Vds.

Conditionnel

hablaría

hablarías

hablaría

hablaríamos

hablaríais

hablarían

MODE SUBJONCTIF

Présent

hable

hables

hable
ella/Vd.

hablemos
nosotros, -as

habléis
vosotros, -as

hablen
ellos/ellas/Vds.

Imparfait

hablara

hablaras

hablara

habláramos

hablarais

hablaran

ou

hablase

hablases

hablase

hablásemos

hablaseis

hablasen

MODE IMPÉRATIF

habla tú

hablar

hable usted

hablemos nosotros, -as

hablad vosotros, -as

hablen ustedes

INFINITIF

GERONDIF

hablando

PARTICIPE PASSÉ

hablado

TEMPS COMPOSÉS

Les temps composés se forment, à la voix active, avec l'auxiliaire **haber** (tableau 1) et le participe passé du verbe à conjuguer : **hablado**.

Tableaux de conjugaison

Verbe régulier

3. Beber → BOIRE

TEMPS SIMPLES

MODE INDICATIF

	Présent	Imparfait	Passé simple
yo	bebo	bebía	bebí
tú	bebes	bebías	bebiste
él/ella/Vd.	bebe	bebía	bebió
nosotros, -as	bebemos	bebíamos	bebimos
vosotros, -as	bebéis	bebíais	bebisteis
ellos/ellas/Vds.	beben	bebían	bebieron
	Futur simple	Conditionnel	
yo	beberé	bebería	
tú	beberás	beberías	
él/ella/Vd.	beberá	bebería	
nosotros, -as	beberemos	beberíamos	
vosotros, -as	beberéis	beberíais	
ellos/ellas/Vds.	beberán	beberían	

MODE SUBJONCTIF

	Présent	Imparfait	
yo	beba	bebiera	ou bebiese
tú	bebas	bebieras	bebieses
él/ella/Vd.	beba	bebiera	bebiese
nosotros, -as	bebamos	bebiéramos	bebiésemos
vosotros, -as	bebáis	bebierais	bebieseis
ellos/ellas/Vds.	beban	bebieran	bebiesen

MODE IMPÉRATIF

INFINITIF

GÉRONDIF

PARTICIPE PASSÉ

bebe tú	beber	bebiendo	bebido
beba usted			
bebamos nosotros, -as			
bebed vosotros, -as			
beban ustedes			

TEMPS COMPOSÉS

Les temps composés se forment, à la voix active, avec l'auxiliaire **haber** (tableau 1) et le participe passé du verbe à conjuguer: *bebido*.

Tableaux de conjugaison

4 Vivir → VIVRE, HABITER

Verbe régulier

TEMPS SIMPLES

MODE INDICATIF

	Présent	Imparfait	Passé simple
je	vivo	vivía	viví
tu	vives	vivías	viviste
ella/Vd.	vive	vivía	vivió
nosotros, -as	vivimos	vivíamos	vivimos
vosotros, -as	vivís	vivíais	vivisteis
ellos/ellas/Vds.	viven	vivían	vivieron

	Futur simple	Conditionnel
je	viviré	viviría
tu	vivirás	vivirías
ella/Vd.	vivirá	viviría
nosotros, -as	viviremos	viviríamos
vosotros, -as	viviréis	viviríais
ellos/ellas/Vds.	vivirán	vivirían

MODE SUBJONCTIF

	Présent	Imparfait		
je	viva	viviera	ou	viviese
tu	vivas	vivieras		vivieses
ella/Vd.	viva	viviera		viviese
nosotros, -as	vivamos	viviéramos		viviésemos
vosotros, -as	viváis	vivierais		vivieseis
ellos/ellas/Vds.	vivan	vivieran		viviesen

MODE IMPÉRATIF

INFINITIF

GÉRONDIF

PARTICIPE PASSÉ

vive tú	vivir	viviendo	vivido
viva usted			
vivamos nosotros, -as			
vivid vosotros, -as			
vivan ustedes			

TEMPS COMPOSÉS

Les temps composés se forment, à la voix active, avec l'auxiliaire **haber** (tableau 1)
et le participe passé du verbe à conjuguer: **vivido**.

TEMPS SIMPLES

MODE INDICATIF

	Présent	Imparfait	Passé simple
yo	adquiero	adquiría	adquirí
tú	adquieres	adquirías	adquiriste
él/ella/Vd.	adquiere	adquiría	adquirió
nosotros, -as	adquirimos	adquiríamos	adquirimos
vosotros, -as	adquirís	adquiríais	adquiristeis
ellos/ellas/Vds.	adquieren	adquirían	adquirieron
	Futur simple	Conditionnel	
yo	adquiriré	adquiriría	
tú	adquirirás	adquirirías	
él/ella/Vd.	adquirirá	adquiriría	
nosotros, -as	adquiriremos	adquiriríamos	
vosotros, -as	adquiriréis	adquiriríais	
ellos/ellas/Vds.	adquirirán	adquirirían	

MODE SUBJONCTIF

	Présent	Imparfait	
yo	adquiera	adquiriera	ou adquiere
tú	adquieras	adquirieras	adquiereses
él/ella/Vd.	adquiera	adquiriera	adquiere
nosotros, -as	adquiramos	adquiriéramos	adquiriésemos
vosotros, -as	adquiráis	adquirierais	adquiereis
ellos/ellas/Vds.	adquieran	adquieran	adquiesen

MODE IMPÉRATIF

INFINITIF

GERONDIF

PARTICIPE PASSÉ

adquiere tú	adquirir	adquiriendo	adquirido
adquiera usted			
adquiramos nosotros, -as			
adquirid vosotros, -as			
adquieran ustedes			

TEMPS COMPOSÉS

Les temps composés se forment, à la voix active, avec l'auxiliaire **haber** (tableau 1) et le participe passé du verbe à conjuguer : *adquirido*.

Tableaux de conjugaison

6. Andar → MARCHER

Verbe irrégulier

TEMPS SIMPLES

MODE INDICATIF

	Présent	Imparfait	Passé simple
yo	ando	andaba	anduve
tú	andas	andabas	anduviste
ella/Vd.	anda	andaba	anduvo
nosotros, -as	andamos	andábamos	anduvimos
vosotros, -as	andáis	andabais	anduvisteis
ellos/ellas/Vds.	andan	andaban	anduvieron
	Futur simple	Conditionnel	
yo	andaré	andaría	
tú	andarás	andarías	
ella/Vd.	andarà	andarìa	
nosotros, -as	andaremos	andaríamos	
vosotros, -as	andaréis	andaríais	
ellos/ellas/Vds.	andarán	andarían	

MODE SUBJONCTIF

	Présent	Imparfait	ou	
yo	ande	anduviera		anduviese
tú	andes	anduvieras		anduvieses
ella/Vd.	ande	anduviera		anduviese
nosotros, -as	andemos	anduviéramos		anduviésemos
vosotros, -as	andéis	anduvierais		anduvieseis
ellos/ellas/Vds.	anden	anduvieran		anduviesen

MODE IMPÉRATIF

INFINITIF

GÉRONDIF

PARTICIPE PASSÉ

anda tú	andar	andando	andado
ande usted			
andemos nosotros, -as			
andad vosotros, -as			
anden ustedes			

TEMPS COMPOSÉS

Les temps composés se forment, à la voix active, avec l'auxiliaire **haber** (tableau 1) et le participe passé du verbe à conjuguer : **andado**.

Tableaux de conjugaison

Verbe irrégulier

7. **Caber** → TENIR, ENTRE

TEMPS SIMPLES

MODE INDICATIF

	Présent	Imparfait	Passé simple
yo	quepo	cabía	cupe
tú	cabes	cabías	cupiste
él/ella/Vd.	cabe	cabía	cupo
nosotros, -as	cabemos	cabíamos	cupimos
vosotros, -as	cabéis	cabíais	cupisteis
ellos/ellas/Vds.	caben	cabían	cupieron
	Futur simple	Conditionnel	
yo	cabré	cabría	
tú	cabrás	cabrías	
él/ella/Vd.	cabrá	cabría	
nosotros, -as	cabremos	cabríamos	
vosotros, -as	cabréis	cabríais	
ellos/ellas/Vds.	cabrán	cabrían	

MODE SUBJONCTIF

	Présent	Imparfait	
yo	quepa	cupiera	ou cupiese
tú	quepas	cupieras	cupieses
él/ella/Vd.	quepa	cupiera	cupiese
nosotros, -as	quepamos	cupiéramos	cupiésemos
vosotros, -as	quepáis	cupierais	cupieseis
ellos/ellas/Vds.	quepan	cupieran	cupiesen

MODE IMPÉRATIF

INFINITIF

GÉRONDIF

PARTICIPE PASSÉ

cabe tú	caber	cabiendo	cabido
quepa usted			
quepamos nosotros, -as			
cabed vosotros, -as			
quepan ustedes			

TEMPS COMPOSÉS

Les temps composés se forment, à la voix active, avec l'auxiliaire **haber** (tableau 1) et le participe passé du verbe à conjuguer : **cabido**.

Tableaux de conjugaison

8. Caer → TOMBER

Verbe irrégulier

TEMPS SIMPLES

MODE INDICATIF

	Présent	Imparfait	Passé simple
yo	caigo	caía	caí
tú	caes	caías	caíste
él/ella/Vd.	cae	caía	cayó
nosotros, -as	caemos	caíamos	caímos
vosotros, -as	caéis	caíais	caísteis
ellos/ellas/Vds.	caen	caían	cayeron
	Futur simple	Conditionnel	
yo	caeré	caería	
tú	caerás	caerías	
él/ella/Vd.	caerá	caería	
nosotros, -as	caeremos	caeríamos	
vosotros, -as	caeréis	caeríais	
ellos/ellas/Vds.	caerán	caerían	

MODE SUBJONCTIF

	Présent	Imparfait		
yo	caiga	cayera	ou	cayese
tú	caigas	cayeras		cayeses
él/ella/Vd.	caiga	cayera		cayese
nosotros, -as	caigamos	cayerámos		cayésemos
vosotros, -as	caigáis	cayerais		cayeseis
ellos/ellas/Vds.	caigan	cayeran		cayesen

MODE IMPÉRATIF

INFINITIF

GERONDIF

PARTICIPE PASSÉ

cae tú	caer	cayendo	caído
caiga usted			
caigamos nosotros, -as			
caed vosotros, -as			
caigan ustedes			

TEMPS COMPOSÉS

Les temps composés se forment, à la voix active, avec l'auxiliaire **haber** (tableau 1) et le participe passé du verbe à conjuguer: **caído**.

Tableaux de conjugaison

Verbe irrégulier

9. Concluir → CONCLURE

TEMPS SIMPLES

MODE INDICATIF

	Présent	Imparfait	Passé simple
yo	concluyo	concluía	concluí
tú	concluyes	concluías	concluiste
él/ella/Vd.	concluye	concluía	concluyó
nosotros, -as	concluimos	concluíamos	concluimos
vosotros, -as	concluís	concluíais	concluisteis
ellos/ellas/Vds.	concluyen	concluían	concluyeron
	Futur simple	Conditionnel	
yo	concluiré	concluiría	
tú	concluirás	concluirías	
él/ella/Vd.	concluirá	concluiría	
nosotros, -as	concluiremos	concluiríamos	
vosotros, -as	concluiréis	concluiríais	
ellos/ellas/Vds.	concluirán	concluirían	

MODE SUBJONCTIF

	Présent	Imparfait		
yo	concluya	concluyera	ou	concluyese
tú	concluyas	concluyeras		concluyeses
él/ella/Vd.	concluya	concluyera		concluyese
nosotros, -as	concluyamos	concluyéramos		concluyésemos
vosotros, -as	concluyáis	concluyerais		concluyeseis
ellos/ellas/Vds.	concluyan	concluyeran		concluyesen

MODE IMPÉRATIF

INFINITIF

GÉRONDIF

PARTICIPE PASSÉ

concluye tú	concluir	concluyendo	concluido
concluya usted			
concluyamos nosotros, -as			
concluid vosotros, -as			
concluyan ustedes			

TEMPS COMPOSÉS

Les temps composés se forment, à la voix active, avec l'auxiliaire **haber** (tableau 1) et le participe passé du verbe à conjuguer: *concluido*.

Tableaux de conjugaison

10. Conocer → CONNAÎTRE

Verbe irrégulier

TEMPS SIMPLES

MODE INDICATIF

	Présent	Imparfait	Passé simple
yo	conozco	conocía	conocí
tú	conoces	conocías	conociste
él/ella/Vd.	conoce	conocía	conoció
nosotros, -as	conocemos	conocíamos	conocimos
vosotros, -as	conocéis	conocíais	conocisteis
ellos/ellas/Vds.	conocen	conocían	conocieron
	Futur simple	Conditionnel	
yo	conoceré	conocería	
tú	conocerás	conocerías	
él/ella/Vd.	conocerá	conocería	
nosotros, -as	conoceremos	conoceríamos	
vosotros, -as	conoceréis	conoceríais	
ellos/ellas/Vds.	conocerán	conocerían	

MODE SUBJONCTIF

	Présent	Imparfait		
yo	conozca	conociera	ou	conociese
tú	conozcas	conocieras		conocieses
él/ella/Vd.	conozca	conociera		conociese
nosotros, -as	conozcamos	conociéramos		conociésemos
vosotros, -as	conozcáis	conocierais		conocieseis
ellos/ellas/Vds.	conozcan	conocieran		conociesen

MODE IMPÉRATIF

INFINITIF

GERONDIF

PARTICIPE PASSÉ

conoce tú	conocer	conociendo	conocido
conozca usted			
conozcamos nosotros, -as			
conoced vosotros, -as			
conozcan ustedes			

TEMPS COMPOSÉS

Les temps composés se forment, à la voix active, avec l'auxiliaire **haber** (tableau 1) et le participe passé du verbe à conjuguer : **conocido**.

Tableaux de conjugaison

Verbe irrégulier

11. Contar → CONTER, COMPTER

TEMPS SIMPLES

MODE INDICATIF

	Présent	Imparfait	Passé simple
yo	cuento	contaba	conté
tú	cuentas	contabas	contaste
él/ella/Vd.	cuenta	contaba	contó
nosotros, -as	contamos	contábamos	contamos
vosotros, -as	contáis	contabais	contasteis
ellos/ellas/Vds.	cuentan	contaban	contaron

	Futur simple	Conditionnel
yo	contaré	contaría
tú	contarás	contarías
él/ella/Vd.	contará	contaría
nosotros, -as	contaremos	contaríamos
vosotros, -as	contaréis	contaríais
ellos/ellas/Vds.	contarán	contarían

MODE SUBJONCTIF

	Présent	Imparfait	
yo	cuento	contara	ou contase
tú	cuentes	contaras	contases
él/ella/Vd.	cuento	contara	contase
nosotros, -as	contemos	contáramos	contásemos
vosotros, -as	contéis	contarais	contaseis
ellos/ellas/Vds.	cuenten	contaran	contasen

MODE IMPÉRATIF

INFINITIF

GÉRONDIF

PARTICIPE PASSÉ

cuenta tú	contar	contando	contado
cuenta usted			
contemos nosotros, -as			
contad vosotros, -as			
cuenten ustedes			

TEMPS COMPOSÉS

Les temps composés se forment, à la voix active, avec l'auxiliaire **haber** (tableau 1) et le participe passé du verbe à conjuguer : **contado**.

Tableaux de conjugaison

12. Dar → DONNER

Verbe irrégulier

TEMPS SIMPLES

MODE INDICATIF

	Présent	Imparfait	Passé simple
yo	doy	daba	di
tú	das	dabas	diste
él/ella/Vd.	da	daba	dio
nosotros, -as	damos	dábamos	dimos
vosotros, -as	dais	dabais	disteis
ellos/ellas/Vds.	dan	daban	dieron

Futur simple

Conditionnel

yo	daré	daría
tú	darás	darías
él/ella/Vd.	dará	daría
nosotros, -as	daremos	daríamos
vosotros, -as	daréis	daríais
ellos/ellas/Vds.	darán	darían

MODE SUBJONCTIF

	Présent	Imparfait	ou	
yo	dé	diera		diese
tú	des	dieras		dieses
él/ella/Vd.	dé	diera		diese
nosotros, -as	demos	diéramos		diésemos
vosotros, -as	deis	dierais		dieseis
ellos/ellas/Vds.	den	dieran		diesen

MODE IMPERATIF

INFINITIF

GÉRONDIF

PARTICIPE PASSÉ

da tú	dar	dando	dado
dé usted			
demos nosotros, -as			
dad vosotros, -as			
den ustedes			

TEMPS COMPOSÉS

Les temps composés se forment, à la voix active, avec l'auxiliaire **haber** (tableau 1) et le participe passé du verbe à conjuguer: *dado*.

Tableaux de conjugaison

Verbe irrégulier

13. Decir → DIRI

TEMPS SIMPLES

MODE INDICATIF

	Présent	Imparfait	Passé simple
yo	digo	decía	dije
tú	dices	decías	dijiste
él/ella/Vd.	dice	decía	dijo
nosotros, -as	decimos	decíamos	dijimos
vosotros, -as	decís	decíais	dijisteis
ellos/ellas/Vds.	dicen	decían	dijeron

	Futur simple	Conditionnel
yo	diré	diría
tú	dirás	dirías
él/ella/Vd.	dirá	diría
nosotros, -as	diremos	diríamos
vosotros, -as	diréis	diríais
ellos/ellas/Vds.	dirán	dirían

MODE SUBJONCTIF

	Présent	Imparfait	
yo	diga	dijera	ou dijese
tú	digas	dijeras	dijeses
él/ella/Vd.	diga	dijera	dijese
nosotros, -as	digamos	dijéramos	dijésemos
vosotros, -as	digáis	dijerais	dijeseis
ellos/ellas/Vds.	digan	dijeran	dijesen

MODE IMPÉRATIF

INFINITIF

GERONDIF

PARTICIPE PASSÉ

di tú	decir	diciendo	dicho
diga usted			
digamos nosotros, -as			
decid vosotros, -as			
digan ustedes			

TEMPS COMPOSÉS

Les temps composés se forment, à la voix active, avec l'auxiliaire **haber** (tableau 1) et le participe passé du verbe à conjuguer : **dicho**.

Tableaux de conjugaison

14. Discernir → DISCERNER

Verbe irrégulier

TEMPS SIMPLES

MODE INDICATIF

	Présent	Imparfait	Passé simple
yo	discierno	discernía	discerní
tú	disciernes	discernías	discerniste
él/ella/Vd.	discierne	discernía	discernió
nosotros, -as	discernimos	discerníamos	discernimos
vosotros, -as	discernís	discerníais	discernisteis
ellos/ellas/Vds.	disciernen	discernían	discernieron

	Futur simple	Conditionnel
yo	discerniré	discerniría
tú	discernirás	discernirías
él/ella/Vd.	discernirá	discerniría
nosotros, -as	discerniremos	discerniríamos
vosotros, -as	discerniréis	discerniríais
ellos/ellas/Vds.	discernirán	discernirían

MODE SUBJONCTIF

	Présent	Imparfait	
yo	discierna	discerniera	ou discerniese
tú	disciernas	discernieras	discernieses
él/ella/Vd.	discierna	discerniera	discerniese
nosotros, -as	discernamos	discerniéramos	discerniésemos
vosotros, -as	discernáis	discernierais	discernieseis
ellos/ellas/Vds.	disciendan	discernieran	discerniesen

MODE IMPÉRATIF

INFINITIF

GÉRONDIF

PARTICIPE PASSÉ

discierne tú	discernir	discerniendo	discernido
discierna usted			
discornamos nosotros, -as			
discornid vosotros, -as			
disciendan ustedes			

TEMPS COMPOSÉS

Les temps composés se forment, à la voix active, avec l'auxiliaire **haber** (tableau 1) et le participe passé du verbe à conjuguer : **discernido**.

TEMPS SIMPLES

MODE INDICATIF

	Présent	Imparfait	Passé simple
yo	duermo	dormía	dormí
tú	duermes	dormías	dormiste
él/ella/Vd.	duerme	dormía	durmió
nosotros, -as	dormimos	dormíamos	dormimos
vosotros, -as	dormís	dormíais	dormisteis
ellos/ellas/Vds.	duermen	dormían	durmieron
	Futur simple	Conditionnel	
yo	dormiré	dormiría	
tú	dormirás	dormirías	
él/ella/Vd.	dormirá	dormiría	
nosotros, -as	dormiremos	dormiríamos	
vosotros, -as	dormiréis	dormiríais	
ellos/ellas/Vds.	dormirán	dormirían	

MODE SUBJONCTIF

	Présent	Imparfait		
yo	duerma	durmiera	ou	durmiese
tú	duermas	durmieras		durmieses
él/ella/Vd.	duerma	durmiera		durmiese
nosotros, -as	durmamos	durmiéramos		durmiésemos
vosotros, -as	durmáis	durmierais		durmieseis
ellos/ellas/Vds.	duerman	durmieran		durmiesen

MODE IMPÉRATIF

INFINITIF

GÉRONDIF

PARTICIPE PASSÉ

duerne tú	dormir	durmiendo	dormido
duerma usted			
durmamos nosotros, -as			
dormid vosotros, -as			
duerman ustedes			

TEMPS COMPOSÉS

Les temps composés se forment, à la voix active, avec l'auxiliaire **haber** (tableau 1) et le participe passé du verbe à conjuguer: **dormido**.

Tableaux de conjugaison

16. Estar → ÊTRE

Verbe irrégulier

TEMPS SIMPLES

MODE INDICATIF

	Présent	Imparfait	Passé simple
yo	estoy	estaba	estuve
tú	estás	estabas	estuviste
él/ella/Vd.	está	estaba	estuvo
nosotros, -as	estamos	estábamos	estuvimos
vosotros, -as	estáis	estabais	estuvisteis
ellos/ellas/Vds.	están	estaban	estuvieron

Futur simple

Conditionnel

yo	estaré	estaría
tú	estarás	estarías
él/ella/Vd.	estará	estaría
nosotros, -as	estaremos	estaríamos
vosotros, -as	estaréis	estaríais
ellos/ellas/Vds.	estarán	estarían

MODE SUBJONCTIF

	Présent	Imparfait		
yo	esté	estuviera	ou	estuviese
tú	estés	estuvieras		estuvieses
él/ella/Vd.	esté	estuviera		estuviese
nosotros, -as	estemos	estuviéramos		estuviésemos
vosotros, -as	estéis	estuvierais		estuvieseis
ellos/ellas/Vds.	estén	estuvieran		estuviesen

MODE IMPÉRATIF

INFINITIF

GÉRONDIF

PARTICIPE PASSÉ

está tú	estar	estando	estado
esté usted			
estemos nosotros, -as			
estad vosotros, -as			
estén ustedes			

TEMPS COMPOSÉS

Les temps composés se forment, à la voix active, avec l'auxiliaire **haber** (tableau 1) et le participe passé du verbe à conjuguer : **estado**.

TEMPS SIMPLES

MODE INDICATIF

	Présent	Imparfait	Passé simple
yo	hago	hacía	hice
tú	haces	hacías	hiciste
él/ella/Vd.	hace	hacía	hizo
nosotros, -as	hacemos	hacíamos	hicimos
vosotros, -as	hacéis	hacíais	hicisteis
ellos/ellas/Vds.	hacen	hacían	hicieron
	Futur simple	Conditionnel	
yo	haré	haría	
tú	harás	harías	
él/ella/Vd.	hará	haría	
nosotros, -as	haremos	haríamos	
vosotros, -as	haréis	haríais	
ellos/ellas/Vds.	harán	harían	

MODE SUBJONCTIF

	Présent	Imparfait		
yo	haga	hiciera	ou	hiciese
tú	hagas	hicieras		hicieses
él/ella/Vd.	haga	hiciera		hiciese
nosotros, -as	hagamos	hiciéramos		hiciésemos
vosotros, -as	hagáis	hicierais		hicieseis
ellos/ellas/Vds.	hagan	hicieran		hiciesen

MODE IMPÉRATIF

INFINITIF

GÉRONDIF

PARTICIPE PASSÉ

haz tú	hacer	haciendo	hecho
haga usted			
hagamos nosotros, -as			
haced vosotros, -as			
hagan ustedes			

TEMPS COMPOSÉS

Les temps composés se forment, à la voix active, avec l'auxiliaire **haber** (tableau 1) et le participe passé du verbe à conjuguer: **hecho**.

TEMPS SIMPLES

MODE INDICATIF

	Présent	Imparfait	Passé simple
yo	voy	iba	fui
tú	vas	ibas	fuiste
él/ella/Vd.	va	iba	fue
nosotros, -as	vamos	íbamos	fuimos
vosotros, -as	vais	ibais	fuisteis
ellos/ellas/Vds.	van	iban	fueron
	Futur simple	Conditionnel	
yo	iré	iría	
tú	irás	irías	
él/ella/Vd.	irá	iría	
nosotros, -as	iremos	iríamos	
vosotros, -as	iréis	iríais	
ellos/ellas/Vds.	irán	irían	

MODE SUBJONCTIF

	Présent	Imparfait	
yo	vaya	fuera	ou fuese
tú	vayas	fueras	fueses
él/ella/Vd.	vaya	fuera	fuese
nosotros, -as	vayamos	fuéramos	fuésemos
vosotros, -as	vayáis	fuerais	fueseis
ellos/ellas/Vds.	vayan	fueran	fuesen

MODE IMPÉRATIF

INFINITIF

GÉRONDIF

PARTICIPE PASSÉ

ve tú	ir	yendo	ido
vaya usted			
vayamos ou vamos nosotros, -as			
id vosotros, -as			
vayan ustedes			

TEMPS COMPOSÉS

Les temps composés se forment, à la voix active, avec l'auxiliaire **haber** (tableau 1) et le participe passé du verbe à conjuguer : **ido**.

TEMPS SIMPLES

MODE INDICATIF

	Présent	Imparfait	Passé simple
yo	juego	jugaba	jugué
tú	juegas	jugabas	jugaste
él/ella/Vd.	juega	jugaba	jugó
nosotros, -as	jugamos	jugábamos	jugamos
vosotros, -as	jugáis	jugabais	jugasteis
ellos/ellas/Vds.	juegan	jugaban	jugaron
	Futur simple	Conditionnel	
yo	jugaré	jugaría	
tú	jugarás	jugarías	
él/ella/Vd.	jugará	jugaría	
nosotros, -as	jugaremos	jugaríamos	
vosotros, -as	jugaréis	jugaríais	
ellos/ellas/Vds.	jugarán	jugarían	

MODE SUBJONCTIF

	Présent	Imparfait	
yo	juegue	jugara	ou jugase
tú	juegues	jugaras	jugases
él/ella/Vd.	juegue	jugara	jugase
nosotros, -as	juguemos	jugáramos	jugásemos
vosotros, -as	juguéis	jugarais	jugaseis
ellos/ellas/Vds.	jueguen	jugaran	jugasen

MODE IMPÉRATIF

INFINITIF

GÉRONDIF

PARTICIPE PASSÉ

juega tú	jugar	jugando	jugado
juegue usted			
juguemos nosotros, -as			
jugad vosotros, -as			
jueguen ustedes			

TEMPS COMPOSÉS

Les temps composés se forment, à la voix active, avec l'auxiliaire **haber** (tableau 1) et le participe passé du verbe à conjuguer : **jugado**.

TEMPS SIMPLES

MODE INDICATIF

	Présent	Imparfait	Passé simple
yo	leo	leía	leí
tú	lees	leías	leíste
él/ella/Vd.	lee	leía	leyó
nosotros, -as	leemos	leíamos	leímos
vosotros, -as	leéis	leíais	leisteis
ellos/ellas/Vds.	leen	leían	leyeron

Futur simple Conditionnel

	Futur simple	Conditionnel
yo	leeré	leería
tú	leerás	leerías
él/ella/Vd.	leerá	leería
nosotros, -as	leeremos	leeríamos
vosotros, -as	leeréis	leeríais
ellos/ellas/Vds.	leerán	leerían

MODE SUBJONCTIF

	Présent	Imparfait		
yo	lea	leyera	ou	leyese
tú	leas	leyeras		leyeses
él/ella/Vd.	lea	leyera		leyese
nosotros, -as	leamos	leyéramos		leyésemos
vosotros, -as	leáis	leyerais		leyeseis
ellos/ellas/Vds.	lean	leyeran		leyesen

MODE IMPÉRATIF

INFINITIF

GÉRONDIF

PARTICIPE PASSÉ

lee tú	leer	leyendo	leído
lea usted			
leamos nosotros, -as			
leed vosotros, -as			
lean ustedes			

TEMPS COMPOSÉS

Les temps composés se forment, à la voix active, avec l'auxiliaire **haber** (tableau 1) et le participe passé du verbe à conjuguer: **leído**.

TEMPS SIMPLES

MODE INDICATIF

	Présent	Imparfait	Passé simple
yo	luzco	lucía	lucí
tú	luces	lucías	luciste
él/ella/Vd.	luce	lucía	lució
nosotros, -as	lucimos	lucíamos	lucimos
vosotros, -as	lucís	lucíais	lucisteis
ellos/ellas/Vds.	lucen	lucían	lucieron
	Futur simple	Conditionnel	
yo	luciré	luciría	
tú	lucirás	lucirías	
él/ella/Vd.	lucirá	luciría	
nosotros, -as	luciremos	luciríamos	
vosotros, -as	luciréis	luciríais	
ellos/ellas/Vds.	lucirán	lucirían	

MODE SUBJONCTIF

	Présent	Imparfait	
yo	luzca	luciera	ou luciese
tú	luzcas	lucieras	lucieses
él/ella/Vd.	luzca	luciera	luciese
nosotros, -as	luzcamos	luciéramos	luciésemos
vosotros, -as	luzcáis	lucierais	lucieseis
ellos/ellas/Vds.	luzcan	lucieran	luciesen

MODE IMPÉRATIF

INFINITIF

GÉRONDIF

PARTICIPE PASSÉ

lucir tú	lucir	luciendo	lucido
luzca usted			
luzcamos nosotros, -as			
lucid vosotros, -as			
luzcan ustedes			

TEMPS COMPOSÉS

Les temps composés se forment, à la voix active, avec l'auxiliaire **haber** (tableau 1) et le participe passé du verbe à conjuguer: *lucido*.

TEMPS SIMPLES

MODE INDICATIF

	Présent	Imparfait	Passé simple
yo	muevo	movía	moví
tú	mueves	movías	moviste
él/ella/Vd.	mueve	movía	movió
nosotros, -as	movemos	movíamos	movimos
vosotros, -as	movéis	movíais	movisteis
ellos/ellas/Vds.	mueven	movían	movieron
	Futur simple	Conditionnel	
yo	moveré	movería	
tú	moverás	moverías	
él/ella/Vd.	moverá	movería	
nosotros, -as	moveremos	moveríamos	
vosotros, -as	moveréis	moveríais	
ellos/ellas/Vds.	moverán	moverían	

MODE SUBJONCTIF

	Présent	Imparfait	
yo	mueva	moviera	ou moviese
tú	muevas	movieras	movieses
él/ella/Vd.	mueva	moviera	moviese
nosotros, -as	movamos	moviéramos	moviésemos
vosotros, -as	mováis	movierais	movieseis
ellos/ellas/Vds.	muevan	movieran	moviesen

MODE IMPÉRATIF

INFINITIF

GÉRONDIF

PARTICIPE PASSÉ

mueve tú	mover	moviendo	movido
mueva usted			
movamos nosotros, -as			
moved vosotros, -as			
muevan ustedes			

TEMPS COMPOSÉS

Les temps composés se forment, à la voix active, avec l'auxiliaire **haber** (tableau 1) et le participe passé du verbe à conjuguer: *movido*.

TEMPS SIMPLES

MODE INDICATIF

	Présent	Imparfait	Passé simple
yo	nazco	nacia	nací
tú	naces	nacías	naciste
él/ella/Vd.	nace	nacia	nació
nosotros, -as	nacemos	nacíamos	nacimos
vosotros, -as	nacéis	nacíais	nacisteis
ellos/ellas/Vds.	nacen	nacían	nacieron
	Futur simple	Conditionnel	
yo	naceré	nacería	
tú	nacerás	nacerías	
él/ella/Vd.	nacerá	nacería	
nosotros, -as	naceremos	naceríamos	
vosotros, -as	naceréis	naceríais	
ellos/ellas/Vds.	nacerán	nacerían	

MODE SUBJONCTIF

	Présent	Imparfait		
yo	nazca	naciera	ou	naciese
tú	nazcas	nacieras		nacieses
él/ella/Vd.	nazca	naciera		naciese
nosotros, -as	nazcamos	naciéramos		naciésemos
vosotros, -as	nazcáis	nacierais		nacieseis
ellos/ellas/Vds.	nazcan	nacieran		naciesen

MODE IMPÉRATIF

INFINITIF

GÉRONDIF

PARTICIPE PASSÉ

nace tú	nacer	naciendo	nacido
nazca usted			
nazcamos nosotros, -as			
naced vosotros, -as			
nazcan ustedes			

TEMPS COMPOSÉS

Les temps composés se forment, à la voix active, avec l'auxiliaire **haber** (tableau 1) et le participe passé du verbe à conjuguer : *nacido*.

TIME'S SIMPLES

MODE INDICATIF

	Présent	Imparfait	Passé simple
yo	obedezco	obedecía	obedecí
tú	obedeces	obedecías	obedeciste
él/ella/Vd.	obedece	obedecía	obedeció
nosotros, -as	obedecemos	obedecíamos	obedecimos
vosotros, -as	obedecéis	obedecíais	obedecisteis
ellos/ellas/Vds.	obedecen	obedecían	obedecieron
	Futur simple	Conditionnel	
yo	obedeceré	obedecería	
tú	obedecerás	obedecerías	
él/ella/Vd.	obedecerá	obedecería	
nosotros, -as	obedeceremos	obedeceríamos	
vosotros, -as	obedeceréis	obedeceríais	
ellos/ellas/Vds.	obedecerán	obedecerían	

MODE SUBJONCTIF

	Présent	Imparfait	
yo	obedezca	obedeciera	ou obedeciese
tú	obedezcas	obedecieras	obedecieses
él/ella/Vd.	obedezca	obedeciera	obedeciese
nosotros, -as	obedezcamos	obedeciéramos	obedeciésemos
vosotros, -as	obedezcáis	obedecierais	obedecieseis
ellos/ellas/Vds.	obedezcan	obedecieran	obedeciesen

MODE IMPÉRATIF

INFINITIF

GÉRONDIF

PARTICIPE PASSÉ

obedece tú	obedecer	obedeciendo	obedecido
obedezca usted			
obedezcamos nosotros, -as			
obedeced vosotros, -as			
obedezcan ustedes			

TEMPS COMPOSÉS

Les temps composés se forment, à la voix active, avec l'auxiliaire **haber** (tableau 1) et le participe passé du verbe à conjuguer : *obedecido*.

TEMPS SIMPLES

MODE INDICATIF

	Présent	Imparfait	Passé simple
yo	oigo	oía	oí
tú	oyes	oías	oíste
él/ella/Vd.	oye	oía	oyó
nosotros, -as	oímos	oíamos	oímos
vosotros, -as	oís	oíais	oísteis
ellos/ellas/Vds.	oyen	oían	oyeron
	Futur simple	Conditionnel	
yo	oiré	oiría	
tú	oirás	oirías	
él/ella/Vd.	oirá	oiría	
nosotros, -as	oiremos	oiríamos	
vosotros, -as	oiréis	oiríais	
ellos/ellas/Vds.	oirán	oirían	

MODE SUBJONCTIF

	Présent	Imparfait	
yo	oiga	oyera	ou oyese
tú	oigas	oyeras	oyeses
él/ella/Vd.	oiga	oyera	oyese
nosotros, -as	oigamos	oyéramos	oyésemos
vosotros, -as	oigáis	oyerais	oyeseis
ellos/ellas/Vds.	oigan	oyeran	oyesen

MODE IMPÉRATIF

INFINITIF

GERONDIF

PARTICIPE PASSÉ

oye tú	oír	oyendo	oído
oiga usted			
oigamos nosotros, -as			
oíd vosotros, -as			
oigan ustedes			

TEMPS COMPOSÉS

Les temps composés se forment, à la voix active, avec l'auxiliaire **haber** (tableau 1) et le participe passé du verbe à conjuguer: **oído**.

Tableaux de conjugaison

26. **Oler** → SENTIR (UNE ODEUR)

Verbe irrégulier

TEMPS SIMPLES

MODE INDICATIF

	Présent	Imparfait	Passé simple
yo	huelo	olía	olí
tú	huelas	olías	oliste
él/ella/Vd.	huele	olía	olió
nosotros, -as	olemos	olíamos	olimos
vosotros, -as	oléis	olíais	olisteis
ellos/ellas/Vds.	huelen	olían	olieron

Futur simple

Conditionnel

yo	oleré	olería
tú	olerás	olerías
él/ella/Vd.	olerá	olería
nosotros, -as	oleremos	oleríamos
vosotros, -as	oleréis	oleríais
ellos/ellas/Vds.	olerán	olerían

MODE SUBJONCTIF

	Présent	Imparfait	
yo	huela	oliera	ou oliese
tú	huelas	olieras	olieses
él/ella/Vd.	huela	oliera	oliese
nosotros, -as	olamos	oliéramos	oliésemos
vosotros, -as	oláis	olierais	olieseis
ellos/ellas/Vds.	huelan	olieran	oliesen

MODE IMPÉRATIF

INFINITIF

GÉRONDIF

PARTICIPE PASSÉ

huele tú	oler	oliendo	olido
huela usted			
olamos nosotros, -as			
olad vosotros, -as			
huelan ustedes			

TEMPS COMPOSÉS

Les temps composés se forment, à la voix active, avec l'auxiliaire **haber** (tableau 1) et le participe passé du verbe à conjuguer : **olido**.

TEMPS SIMPLES

MODE INDICATIF

	Présent	Imparfait	Passé simple
yo	pido	pedía	pedí
tú	pides	pedías	pediste
él/ella/Vd.	pide	pedía	pidió
nosotros, -as	pedimos	pedíamos	pedimos
vosotros, -as	pedís	pedíais	pedisteis
ellos/ellas/Vds.	piden	pedían	pidieron
	Futur simple	Conditionnel	
yo	pediré	pediría	
tú	pedirás	pedirías	
él/ella/Vd.	pedirá	pediría	
nosotros, -as	pediremos	pediríamos	
vosotros, -as	pediréis	pediríais	
ellos/ellas/Vds.	pedirán	pedirían	

MODE SUBJONCTIF

	Présent	Imparfait		
yo	pida	pidiera	ou	pidiese
tú	pidas	pidieras		pidieses
él/ella/Vd.	pida	pidiera		pidiese
nosotros, -as	pidamos	pidiéramos		pidiésemos
vosotros, -as	pidáis	pidierais		pidieseis
ellos/ellas/Vds.	pidan	pidieran		pidiesen

MODE IMPÉRATIF

INFINITIF

GÉRONDIF

PARTICIPE PASSÉ

pide tú

pedir

pidiendo

pedido

pida usted**pidamos** nosotros, -as

pedid vosotros, -as

pidan ustedes

TEMPS COMPOSÉS

Les temps composés se forment, à la voix active, avec l'auxiliaire **haber** (tableau 1) et le participe passé du verbe à conjuguer : **pedido**.

TEMPS SIMPLES**MODE INDICATIF**

	Présent	Imparfait	Passé simple
yo	pienso	pensaba	pensé
tú	piensas	pensabas	pensaste
él/ella/Vd.	piensa	pensaba	pensó
nosotros, -as	pensamos	pensábamos	pensamos
vosotros, -as	pensáis	pensabais	pensasteis
ellos/ellas/Vds.	piensan	pensaban	pensaron
	Futur simple	Conditionnel	
yo	pensaré	pensaría	
tú	pensarás	pensarías	
él/ella/Vd.	pensará	pensaría	
nosotros, -as	pensaremos	pensaríamos	
vosotros, -as	pensaréis	pensaríais	
ellos/ellas/Vds.	pensarán	pensarían	

MODE SUBJONCTIF

	Présent	Imparfait	
yo	piense	pensara	ou pensase
tú	pienses	pensaras	pensases
él/ella/Vd.	piense	pensara	pensase
nosotros, -as	pensemos	pensáramos	pensásemos
vosotros, -as	penséis	pensarais	pensaseis
ellos/ellas/Vds.	piensen	pensaran	pensasen

MODE IMPÉRATIF**INFINITIF****GÉRONDIF****PARTICIPE PASSÉ**

piensa tú	pensar	pensando	pensado
piense usted			
pensemos nosotros, -as			
pensad vosotros, -as			
piensen ustedes			

TEMPS COMPOSÉS

Les temps composés se forment, à la voix active, avec l'auxiliaire **haber** (tableau 1) et le participe passé du verbe à conjuguer : *pensado*.

TEMPS SIMPLES

MODE INDICATIF

	Présent	Imparfait	Passé simple
yo	pierdo	perdía	perdí
tú	pierdes	perdías	perdiste
él/ella/Vd.	pierde	perdía	perdió
nosotros, -as	perdemos	perdíamos	perdimos
vosotros, -as	perdeís	perdíaís	perdisteis
ellos/ellas/Vds.	pierden	perdían	perdieron
	Futur simple	Conditionnel	
yo	perderé	perdería	
tú	perderás	perderías	
él/ella/Vd.	perderá	perdería	
nosotros, -as	perderemos	perderíamos	
vosotros, -as	perderéis	perderíais	
ellos/ellas/Vds.	perderán	perderían	

MODE SUBJONCTIF

	Présent	Imparfait	
yo	pierda	perdiera	ou perdiese
tú	pierdas	perdieras	perdieses
él/ella/Vd.	pierda	perdiera	perdiese
nosotros, -as	perdamos	perdiéramos	perdiésemos
vosotros, -as	perdáis	perdierais	perdieseis
ellos/ellas/Vds.	pierdan	perdieran	perdiesen

MODE IMPÉRATIF

INFINITIF

GÉRONDIF

PARTICIPE PASSÉ

pierde tú	perder	perdiendo	perdido
pierda usted			
perdamos nosotros, -as			
perded vosotros, -as			
pierdan ustedes			

TEMPS COMPOSÉS

Les temps composés se forment, à la voix active, avec l'auxiliaire **haber** (tableau 1) et le participe passé du verbe à conjuguer: **perdido**.

Tableaux de conjugaison

30 Poder → POUVOIR

Verbe irrégulier

TEMPS SIMPLES

MODE INDICATIF

	Présent	Imparfait	Passé simple
yo	puedo	podía	pude
tú	puedes	podías	pudiste
él/ella/Vd.	puede	podía	pudo
nosotros, -as	podemos	podíamos	pudimos
vosotros, -as	podéis	podíais	pudisteis
ellos/ellas/Vds.	pueden	podían	pudieron
	Futur simple	Conditionnel	
yo	podré	podría	
tú	podrás	podrías	
él/ella/Vd.	podrá	podría	
nosotros, -as	podremos	podríamos	
vosotros, -as	podréis	podríais	
ellos/ellas/Vds.	podrán	podrían	

MODE SUBJONCTIF

	Présent	Imparfait		
yo	pueda	pudiera	ou	pudiese
tú	puedas	pudieras		pudieses
él/ella/Vd.	pueda	pudiera		pudiese
nosotros, -as	podamos	pudiéramos		pudiésemos
vosotros, -as	podáis	pudierais		pudieseis
ellos/ellas/Vds.	puedan	pudieran		pudiesen

MODE IMPÉRATIF

INFINITIF

GÉRONDIF

PARTICIPE PASSÉ

puede tú	podar	pudiendo	podido
pueda usted			
podamos nosotros, -as			
podad vosotros, -as			
puedan ustedes			

TEMPS COMPOSÉS

Les temps composés se forment, à la voix active, avec l'auxiliaire **haber** (tableau 1) et le participe passé du verbe à conjuguer : *podido*.

TEMPS SIMPLES

MODE INDICATIF

	Présent	Imparfait	Passé simple
yo	pongo	ponía	puse
tú	pones	ponías	pusiste
él/ella/Vd.	pone	ponía	puso
nosotros, -as	ponemos	poníamos	pusimos
vosotros, -as	ponéis	poníais	pusisteis
ellos/ellas/Vds.	ponen	ponían	pusieron
	Futur simple	Conditionnel	
yo	pondré	pondría	
tú	pondrás	pondrías	
él/ella/Vd.	pondrá	pondría	
nosotros, -as	pondremos	pondríamos	
vosotros, -as	pondréis	pondríais	
ellos/ellas/Vds.	pondrán	pondrían	

MODE SUBJONCTIF

	Présent	Imparfait		
yo	ponga	pusiera	ou	pusiese
tú	pongas	pusieras		pusieses
él/ella/Vd.	ponga	pusiera		pusiese
nosotros, -as	pongamos	pusiéramos		pusiésemos
vosotros, -as	pongáis	pusierais		pusieseis
ellos/ellas/Vds.	pongán	pusieran		pusiesen

MODE IMPÉRATIF

INFINITIF

GÉRONDIF

PARTICIPE PASSÉ

pon tú	poner	poniendo	puesto
ponga usted			
pongamos nosotros, -as			
poned vosotros, -as			
pongán ustedes			

TEMPS COMPOSÉS

Les temps composés se forment, à la voix active, avec l'auxiliaire **haber** (tableau 1) et le participe passé du verbe à conjuguer : **puesto**.

TEMPS SIMPLES**MODE INDICATIF**

	Présent	Imparfait	Passé simple
yo	quiero	quería	quise
tú	quieres	querías	quisiste
él/ella/Vd.	quiere	quería	quiso
nosotros, -as	queremos	queríamos	quisimos
vosotros, -as	queréis	queráis	quisisteis
ellos/ellas/Vds.	quieren	querían	quisieron
	Futur simple	Conditionnel	
yo	querré	querría	
tú	querrás	querrías	
él/ella/Vd.	querrá	querría	
nosotros, -as	querremos	querríamos	
vosotros, -as	querréis	querráis	
ellos/ellas/Vds.	querrán	querrían	

MODE SUBJONCTIF

	Présent	Imparfait	ou	
yo	quiera	quisiera		quisiese
tú	quieras	quisieras		quisieses
él/ella/Vd.	quiera	quisiera		quisiese
nosotros, -as	queramos	quisiéramos		quisiésemos
vosotros, -as	queráis	quisierais		quisieseis
ellos/ellas/Vds.	quieran	quisieran		quisiesen

MODE IMPÉRATIF**INFINITIF****GÉRONDIF****PARTICIPE PASSÉ**

quiere tú	querer	queriendo	querido
quiera usted			
queramos nosotros, -as			
quered vosotros, -as			
quieran ustedes			

TEMPS COMPOSÉS

Les temps composés se forment, à la voix active, avec l'auxiliaire **haber** (tableau 1) et le participe passé du verbe à conjuguer: *querido*.

TEMPS SIMPLES

MODE INDICATIF

	Présent	Imparfait	Passé simple
yo	río	reía	reí
tú	ríes	reías	reíste
él/ella/Vd.	ríe	reía	rió
nosotros, -as	reímos	reíamos	reímos
vosotros, -as	reís	reíais	reísteis
ellos/ellas/Vds.	ríen	reían	rieron
	Futur simple	Conditionnel	
yo	reiré	reiría	
tú	reirás	reirías	
él/ella/Vd.	reirá	reiría	
nosotros, -as	reiremos	reiríamos	
vosotros, -as	reiréis	reiríais	
ellos/ellas/Vds.	reirán	reirían	

MODE SUBJONCTIF

	Présent	Imparfait	
yo	ría	riera	ou riese
tú	rías	rieras	rieses
él/ella/Vd.	ría	riera	riese
nosotros, -as	riamos	riéramos	riésemos
vosotros, -as	riáis	rierais	rieseis
ellos/ellas/Vds.	rían	rieran	riesen

MODE IMPÉRATIF

INFINITIF

GÉRONDIF

PARTICIPE PASSÉ

ríe tú	reír	riendo	reído
ría usted			
riamos nosotros, -as			
reíd vosotros, -as			
rían ustedes			

TEMPS COMPOSÉS

Les temps composés se forment, à la voix active, avec l'auxiliaire **haber** (tableau 1) et le participe passé du verbe à conjuguer : **reído**.

TEMPS SIMPLES

MODE INDICATIF

	Présent	Imparfait	Passé simple
yo	sé	sabía	supé
tú	sabes	sabías	supiste
él/ella/Vd.	sabe	sabía	supo
nosotros, -as	sabemos	sabíamos	supimos
vosotros, -as	sabéis	sabíais	supisteis
ellos/ellas/Vds.	saben	sabían	supieron
	Futur simple	Conditionnel	
yo	sabré	sabría	
tú	sabrás	sabrías	
él/ella/Vd.	sabrá	sabría	
nosotros, -as	sabremos	sabríamos	
vosotros, -as	sabréis	sabríais	
ellos/ellas/Vds.	sabrán	sabrían	

MODE SUBJONCTIF

	Présent	Imparfait		
yo	sepa	supiera	ou	supiese
tú	sepas	supieras		supieses
él/ella/Vd.	sepa	supiera		supiese
nosotros, -as	sepamos	supiéramos		supiésemos
vosotros, -as	sepáis	supierais		supieseis
ellos/ellas/Vds.	sepan	supieran		supiesen

MODE IMPÉRATIF

INFINITIF

GÉRONDIF

PARTICIPE PASSÉ

sabe tú	saber	sabiendo	sabido
sepa usted			
sepamos nosotros, -as			
sabed vosotros, -as			
sepan ustedes			

TEMPS COMPOSÉS

Les temps composés se forment, à la voix active, avec l'auxiliaire **haber** (tableau 1) et le participe passé du verbe à conjuguer: *sabido*.

TEMPS SIMPLES**MODE INDICATIF**

	Présent	Imparfait	Passé simple
yo	salgo	salía	salí
tú	sales	salías	saliste
él/ella/Vd.	sale	salía	salíó
nosotros, -as	salimos	salíamos	salimos
vosotros, -as	salís	salíais	salisteis
ellos/ellas/Vds.	salen	salían	salieron
	Futur simple	Conditionnel	
yo	saldré	saldría	
tú	saldrás	saldrias	
él/ella/Vd.	saldrá	saldria	
nosotros, -as	saldremos	saldríamos	
vosotros, -as	saldréis	saldríais	
ellos/ellas/Vds.	saldrán	saldrían	

MODE SUBJONCTIF

	Présent	Imparfait	
yo	salga	saliera	ou saliese
tú	salgas	salieras	salieses
él/ella/Vd.	salga	saliera	saliese
nosotros, -as	salgamos	salieramos	saliésemos
vosotros, -as	salgáis	salierais	salieseis
ellos/ellas/Vds.	salgan	salieran	saliesen

MODE IMPÉRATIF**INFINITIF****GERONDIF****PARTICIPE PASSÉ**

sal tú	salir	saliendo	salido
salga usted			
salgamos nosotros, -as			
salid vosotros, -as			
salgan ustedes			

TEMPS COMPOSÉS

Les temps composés se forment, à la voix active, avec l'auxiliaire **haber** (tableau 1) et le participe passé du verbe à conjuguer : **salido**.

TEMPS SIMPLES

MODE INDICATIF

	Présent	Imparfait	Passé simple
yo	siento	sentía	sentí
tú	sientes	sentías	sentiste
él/ella/Vd.	siente	sentía	sintió
nosotros, -as	sentimos	sentíamos	sentimos
vosotros, -as	sentís	sentíais	sentisteis
ellos/ellas/Vds.	sienten	sentían	sintieron

	Futur simple	Conditionnel
yo	sentiré	sentiría
tú	sentirás	sentirías
él/ella/Vd.	sentirá	sentiría
nosotros, -as	sentiremos	sentiríamos
vosotros, -as	sentiréis	sentiríais
ellos/ellas/Vds.	sentirán	sentirían

MODE SUBJONCTIF

	Présent	Imparfait		
yo	sienta	sintiera	ou	sintiese
tú	sientas	sintieras		sintieses
él/ella/Vd.	sienta	sintiera		sintiese
nosotros, -as	sintamos	sintiéramos		sintiésemos
vosotros, -as	sintáis	sintierais		sintieseis
ellos/ellas/Vds.	sientan	sintieran		sintiesen

MODE IMPÉRATIF

INFINITIF

GÉRONDIF

PARTICIPE PASSÉ

siente tú	sentir	sintiendo	sentido
sienta usted			
sintamos nosotros, -as			
sentid vosotros, -as			
sientan ustedes			

TEMPS COMPOSÉS

Les temps composés se forment, à la voix active, avec l'auxiliaire **haber** (tableau 1) et le participe passé du verbe à conjuguer: **sentido**.

TEMPS SIMPLES

MODE INDICATIF

	Présent	Imparfait	Passé simple
yo	soy	era	fui
tú	eres	eras	fuiste
él/ella/Vd.	es	era	fue
nosotros, -as	somos	éramos	fuimos
vosotros, -as	sois	erais	fuisteis
ellos/ellas/Vds.	son	eran	fueron
	Futur simple	Conditionnel	
yo	seré	sería	
tú	serás	serías	
él/ella/Vd.	será	sería	
nosotros, -as	seremos	seríamos	
vosotros, -as	seréis	seríais	
ellos/ellas/Vds.	serán	serían	

MODE SUBJONCTIF

	Présent	Imparfait	
yo	sea	fuera	ou fuese
tú	seas	fueras	fueses
él/ella/Vd.	sea	fuera	fuese
nosotros, -as	seamos	fuéramos	fuésemos
vosotros, -as	seáis	fuerais	fueseis
ellos/ellas/Vds.	sean	fueran	fuesen

MODE IMPÉRATIF

INFINITIF

GÉRONDIF

PARTICIPE PASSÉ

sé tú	ser	siendo	sido
sea usted			
seamos nosotros, -as			
sed vosotros, -as			
sean ustedes			

TEMPS COMPOSÉS

Les temps composés se forment, à la voix active, avec l'auxiliaire **haber** (tableau 1) et le participe passé du verbe à conjuguer: **sido**.

TEMPS SIMPLES

MODE INDICATIF

	Présent	Imparfait	Passé simple
yo	tengo	tenía	tuve
tú	tienes	tenías	tuviste
él/ella/Vd.	tiene	tenía	tuvo
nosotros, -as	tenemos	teníamos	tuvimos
vosotros, -as	tenéis	teníais	tuvisteis
ellos/ellas/Vds.	tienen	tenían	tuvieron
	Futur simple	Conditionnel	
yo	tendré	tendría	
tú	tendrás	tendrías	
él/ella/Vd.	tendrá	tendría	
nosotros, -as	tendremos	tendríamos	
vosotros, -as	tendréis	tendríais	
ellos/ellas/Vds.	tendrán	tendrían	

MODE SUBJONCTIF

	Présent	Imparfait		
yo	tenga	tuviera	ou	tuviese
tú	tengas	tuvieras		tuvieses
él/ella/Vd.	tenga	tuviera		tuviese
nosotros, -as	tengamos	tuviéramos		tuviésemos
vosotros, -as	tengáis	tuvierais		tuvieseis
ellos/ellas/Vds.	tengan	tuvieran		tuviesen

MODE IMPÉRATIF

INFINITIF

GÉRONDIF

PARTICIPE PASSÉ

ten tú	tener	teniendo	tenido
tenga usted			
tengamos nosotros, -as			
tened vosotros, -as			
tengan ustedes			

TEMPS COMPOSÉS

Les temps composés se forment, à la voix active, avec l'auxiliaire **haber** (tableau 1) et le participe passé du verbe à conjuguer: **tenido**.

TEMPS SIMPLES

MODE INDICATIF

	Présent	Imparfait	Passé simple
yo	traduzco	traducía	traduje
tú	traduces	traducías	tradujiste
él/ella/Vd.	traduce	traducía	tradujo
nosotros, -as	traducimos	traducíamos	tradujimos
vosotros, -as	traducís	traducíais	tradujisteis
ellos/ellas/Vds.	traducen	traducían	tradujeron
	Futur simple	Conditionnel	
yo	traduciré	traduciría	
tú	traducirás	traducirías	
él/ella/Vd.	traducirá	traduciría	
nosotros, -as	traduciremos	traduciríamos	
vosotros, -as	traduciréis	traduciríais	
ellos/ellas/Vds.	traducirán	traducirían	

MODE SUBJONCTIF

	Présent	Imparfait		
yo	traduzca	tradujera	ou	tradujese
tú	traduzcas	tradujeras		tradujeses
él/ella/Vd.	traduzca	tradujera		tradujese
nosotros, -as	traduzcamos	tradujéramos		tradujésemos
vosotros, -as	traduzcáis	tradujerais		tradujeseis
ellos/ellas/Vds.	traduzcan	tradujeran		tradujesen

MODE IMPÉRATIF

INFINITIF

GÉRONDIF

PARTICIPE PASSÉ

traduce tú	traducir	traduciendo	traducido
traduzca usted			
traduzcamos nosotros, -as			
traducid vosotros, -as			
traduzcan ustedes			

TEMPS COMPOSÉS

Les temps composés se forment, à la voix active, avec l'auxiliaire **haber** (tableau 1) et le participe passé du verbe à conjuguer : **traducido**.

TEMPS SIMPLES

MODE INDICATIF

	Présent	Imparfait	Passé simple
yo	traigo	traía	traje
tú	traes	traías	trajiste
él/ella/Vd.	trae	traía	trajo
nosotros, -as	traemos	traíamos	trajimos
vosotros, -as	traéis	traíais	trajisteis
ellos/ellas/Vds.	traen	traían	trajeron
	Futur simple	Conditionnel	
yo	traeré	traería	
tú	traerás	traerías	
él/ella/Vd.	traerá	traería	
nosotros, -as	traeremos	traeríamos	
vosotros, -as	traeréis	traeríais	
ellos/ellas/Vds.	traerán	traerían	

MODE SUBJONCTIF

	Présent	Imparfait	
yo	traiga	trajera	ou trajese
tú	traigas	trajeras	trajeses
él/ella/Vd.	traiga	trajera	trajese
nosotros, -as	traigamos	trajéramos	trajésemos
vosotros, -as	traigáis	trajeráis	trajeséis
ellos/ellas/Vds.	traigan	trajeran	trajesen

MODE IMPÉRATIF

INFINITIF

GÉRONDIF

PARTICIPE PASSÉ

trae tú	traer	trayendo	traído
traiga usted			
traigamos nosotros, -as			
traed vosotros, -as			
traigan ustedes			

TEMPS COMPOSÉS

Les temps composés se forment, à la voix active, avec l'auxiliaire **haber** (tableau 1) et le participe passé du verbe à conjuguer : **traído**.

TEMPS SIMPLES

MODE INDICATIF

	Présent	Imparfait	Passé simple
yo	valgo	valía	valí
tú	vales	valías	valiste
él/ella/Vd.	vale	valía	valió
nosotros, -as	valemos	valíamos	valimos
vosotros, -as	valéis	valíais	valisteis
ellos/ellas/Vds.	valen	valían	valieron
	Futur simple	Conditionnel	
yo	valdré	valdría	
tú	valdrás	valdrías	
él/ella/Vd.	valdrá	valdría	
nosotros, -as	valdremos	valdríamos	
vosotros, -as	valdréis	valdríais	
ellos/ellas/Vds.	valdrán	valdrían	

MODE SUBJONCTIF

	Présent	Imparfait	
yo	valga	valiera	ou valiese
tú	valgas	valieras	valieses
él/ella/Vd.	valga	valiera	valiese
nosotros, -as	valgamos	valiéramos	valiésemos
vosotros, -as	valgáis	valierais	valieseis
ellos/ellas/Vds.	valgan	valieran	valiesen

MODE IMPÉRATIF

INFINITIF

GÉRONDIF

PARTICIPE PASSÉ

vale tú	valer	valiendo	valido
valga usted			
valgamos nosotros, -as			
valed vosotros, -as			
valgan ustedes			

TEMPS COMPOSÉS

Les temps composés se forment, à la voix active, avec l'auxiliaire **haber** (tableau 1) et le participe passé du verbe à conjuguer : *valido*.

TEMPS SIMPLES

MODE INDICATIF

	Présent	Imparfait	Passé simple
yo	vengo	venía	vine
tú	vienes	venías	viniste
él/ella/Vd.	viene	venía	vino
nosotros, -as	venimos	veníamos	vinimos
vosotros, -as	venís	veníais	vinisteis
ellos/ellas/Vds.	vienen	venían	vinieron
	Futur simple	Conditionnel	
yo	vendré	vendría	
tú	vendrás	vendrías	
él/ella/Vd.	vendrá	vendría	
nosotros, -as	vendremos	vendríamos	
vosotros, -as	vendréis	vendríais	
ellos/ellas/Vds.	vendrán	vendrían	

MODE SUBJONCTIF

	Présent	Imparfait	ou	
yo	venga	viniera		viniese
tú	vengas	vinieras		vinieses
él/ella/Vd.	venga	viniera		viniese
nosotros, -as	vengamos	viniéramos		viniésemos
vosotros, -as	vengáis	vinierais		vinieseis
ellos/ellas/Vds.	vengan	vinieran		viniesen

MODE IMPÉRATIF

INFINITIF

GÉRONDIF

PARTICIPE PASSÉ

ven tú	venir	viniendo	venido
venga usted			
vengamos nosotros, -as			
venid vosotros, -as			
vengan ustedes			

TEMPS COMPOSÉS

Les temps composés se forment, à la voix active, avec l'auxiliaire **haber** (tableau 1) et le participe passé du verbe à conjuguer: **venido**.

TEMPS SIMPLES

MODE INDICATIF

	Présent	Imparfait	Passé simple
yo	veo	veía	vi
tú	ves	veías	viste
él/ella/Vd.	ve	veía	vio
nosotros, -as	vemos	veíamos	vimos
vosotros, -as	veis	veíais	visteis
ellos/ellas/Vds.	ven	veían	vieron
	Futur simple	Conditionnel	
yo	veré	vería	
tú	verás	verías	
él/ella/Vd.	verá	vería	
nosotros, -as	veremos	veríamos	
vosotros, -as	veréis	veríais	
ellos/ellas/Vds.	verán	verían	

MODE SUBJONCTIF

	Présent	Imparfait		
yo	vea	viera	ou	viese
tú	veas	vieras		vieses
él/ella/Vd.	vea	viera		viese
nosotros, -as	veamos	viéramos		viésemos
vosotros, -as	veáis	vierais		vieseis
ellos/ellas/Vds.	vean	vieran		viesen

MODE IMPÉRATIF

INFINITIF

GÉRONDIF

PARTICIPE PASSÉ

ve tú	ver	viendo	visto
vea usted			
veamos nosotros, -as			
ved vosotros, -as			
vean ustedes			

TEMPS COMPOSÉS

Les temps composés se forment, à la voix active, avec l'auxiliaire **haber** (tableau 1) et le participe passé du verbe à conjuguer : **visto**.

Tableaux de conjugaison

Forme pronominale : Lavarse → SE LAVER

Verbe régulier

La conjugaison pronominale se forme avec les pronoms compléments : *me, te, se, nos, os, se*. Ces pronoms se placent avant le verbe, à l'indicatif et au subjonctif, et après le verbe à l'infinitif, au gérondif et à l'impératif.

MODE INDICATIF

	Présent		Imparfait		Passé simple	
yo	me	lavo	me	lavaba	me	lavé
tú	te	lavas	te	lavabas	te	lavaste
él/ella/Vd.	se	lava	se	lavaba	se	lavó
nosotros, -as	nos	lavamos	nos	lavabámos	nos	lavamos
vosotros, -as	os	laváis	os	lavabais	os	lavasteis
ellos/ellas/Vds.	se	lavan	se	lavaban	se	lavarón
	Futur simple		Conditionnel			
yo	me	lavaré	me	lavaría		
tú	te	lavarás	te	lavarías		
él/ella/Vd.	se	lavará	se	lavaría		
nosotros, -as	nos	lavaremos	nos	lavaríamos		
vosotros, -as	os	lavaréis	os	lavaríais		
ellos/ellas/Vds.	se	lavarán	se	lavarían		

MODE SUBJONCTIF

	Présent		Imparfait			
yo	me	lave	me	lavara	ou me	lavase
tú	te	laves	te	lavaras	te	lavases
él/ella/Vd.	se	lave	se	lavara	se	lavase
nosotros, -as	nos	lavemos	nos	laváramos	nos	lavásemos
vosotros, -as	os	lavéis	os	lavarais	os	lavaseis
ellos/ellas/Vds.	se	laven	se	lavarán	se	lavasen

MODE IMPÉRATIF

INFINITIF

GÉRONDIF

PARTICIPE

lávate tú

lavarse

lavándose

lávese usted

lavémonos nosotros, -as

lávosen vosotros, -as

lávense ustedes

Verbes irréguliers	modèle	traduction	tableau
Abastecer	obedecer	approvisionner, ravitailler	24
Abnegar	pensar	se dévouer, se sacrifier	28
Aborrecer	obedecer	détester, abandonner (animaux)	24
Absolver ¹	mover	absoudre, pardonner	22
Abstenerse	tener	s'abstenir	38
Abstractar	traer	abstraire	40
Acaecer	obedecer	arriver, survenir, avoir lieu	24
Acertar	pensar	atteindre, réussir, deviner	28
Acontecer	obedecer	arriver, avoir lieu, survenir	24
Acordar	contar	se mettre d'accord, décider	11
Acostar	contar	coucher	11
Acrecentar	pensar	accroître	28
Adherir	sentir	coller, fixer	36
Adolecer	obedecer	souffrir de, tomber malade	24
Adormecer	obedecer	endormir	24
Adquirir		acquérir	5
Aducir	traducir	alléguer	39
Advertir	sentir	remarquer, signaler, faire remarquer	36
Afluir	concluir	affluer	9
Agradecer	obedecer	remercier, être reconnaissant	24
Alentar	pensar	encourager	28
Almorzar	contar	déjeuner	11
Amanecer	obedecer	faire jour	24
Andar		marcher	6
Anochecer	obedecer	commencer à faire nuit	24
Anteponer	poner	mettre devant	31
Apacentar	pensar	paître, faire paître	28
Aparecer	obedecer	apparaître	24
Apetecer	obedecer	désirer, avoir envie	24
Apostar	contar	parier	11
Apretar	pensar	serrer, presser, pincer	28
Aprobar	contar	approuver, réussir un examen	11
Arrendar	pensar	louer (des terres, un local)	28
Arrepentirse	sentir	se repentir	36
Ascender	perder	monter, s'élever	29
Asentar	pensar	placer, asseoir, établir, convenir	28
Asentir	sentir	acquiescer	36
Aserrar	pensar	scier	28
Asestar	pensar	braquer, assener	28
Atardecer	obedecer	tomber (le jour)	24
Atender	perder	s'occuper de	29
Atenerse	tener	s'en tenir à, s'en remettre	38
Atraer	traer	attirer	40
Atravesar	pensar	mettre en travers, traverser	28
Atribuir	concluir	attribuer	9
Avenir	venir	se mettre d'accord, s'entendre	42
Aventar	pensar	éventer, disperser	28
Avergonzar	contar	faire honte	11
Bendecir ²	decir	bénir	13

1. Le participe passé est *absuelto*.

2. Il se conjugue comme *decir* sauf au futur, conditionnel et participe qui sont des temps réguliers. L'impératif se termine en *-dice, -diga*, etc.

Verbes irréguliers	modèle	traduction	tableau
Caer		tenir (dans), entrer	7
Caer		tomber	8
Calentar	pensar	chauffer, échauffer, faire chauffer	28
Carocer	obedecer	manquer, être dépourvu	24
Cegar	pensar	aveugler, devenir aveugle	28
Conir	pedir	se borner, se restreindre	27
Conir	discernir	guetter, épurer, affiner	14
Corrar	pensar	fermer, conclure, clore	28
Cocer	mover	cuire	22
Colar	contar	passer, filtrer	11
Colegir	pedir	déduire	27
Colgar	contar	pendre, suspendre, accrocher	11
Comenzar	pensar	commencer	28
Compadecer	obedecer	compatir, plaindre, avoir pitié de	24
Comparecer	obedecer	comparaître	24
Competir	pedir	concourir, être en concurrence, concurrencer, rivaliser	27
Complacer	nacer	complaire, plaire, réjouir	23
Componer	poner	composer, arranger	31
Comprobar	contar	vérifier, constater	11
Concebir	pedir	concevoir	27
Concernir	discernir	concerner	14
Concertar	pensar	concerter, s'entendre sur, négocier, conclure	28
Concluir		conclure	9
Concordar	contar	accorder, concilier, s'accorder	11
Condescender	perder	condescendre	29
Condolerse	mover	s'apitoyer	22
Conducir	traducir	conduire	39
Conferir	sentir	conférer, attribuer	36
Confesar	pensar	confesser, avouer	28
Confluir	concluir	confluer, se réunir	9
Conmover	mover	émouvoir, ébranler, toucher	22
Conocer		connaître	10
Conseguir	pedir	obtenir, atteindre, réussir	27
Consentir	sentir	consentir, permettre	36
Consolar	contar	consoler	11
Constituir	concluir	constituer	9
Constreñir	pedir	contraindre	27
Construir	concluir	construire	9
Contar		compter, conter	11
Contener	tener	contenir, retenir, renfermer	38
Contradecir ¹	decir	contredire	13
Contraer	traer	contracter, attraper (une maladie)	40
Contrahacer	hacer	contrefaire	17
Contraoponer	poner	opposer	31
Contravenir	venir	enfreindre (la loi)	42
Contribuir	concluir	contribuer	9
Convalecer	obedecer	se remettre, être en convalescence	24
Convenir	venir	convenir, tomber d'accord	42
Convertir	sentir	changer, convertir	36
Corregir	pedir	corriger	27

1. L'impératif est *contradice*, etc.

Verbes irréguliers	modèle	traduction	tableau
Costar	contar	coûter, valoir	11
Crecer	obedecer	croître, grandir	24
Creer	leer	croire	20
Dar		donner	12
Decaer	caer	déchoir, décliner, dépérir	8
Decir		dire	13
Decrecer	obedecer	décroître, diminuer	24
Deducir	traducir	déduire	39
Defender	perder	défendre	29
Degollar	contar	égorger	11
Demoler	mover	démolir	22
Demosttrar	contar	démontrer, prouver	11
Denegar	pensar	refuser, dénier	28
Denostar	contar	injurier	11
Deponer	poner	déposer	31
Derretir	pedir	fondre	27
Derruir	concluir	démolir	9
Desacertar	pensar	se tromper	28
Desalentar	pensar	essouffler, décourager	28
Desandar	andar	revenir, rebrousser chemin	6
Desaparecer	obedecer	disparaître	24
Desapretar	pensar	desserrer	28
Desaprobar	contar	désapprouver	11
Desarrendar	pensar	annuler un bail	28
Desatender	perder	ne pas prêter attention à, négliger	29
Descender	perder	descendre	29
Descolgar	contar	décrocher	11
Descollar	contar	surpasser, ressortir, se distinguer	11
Descomponer	poner	décomposer, déranger, irriter	31
Desconcertar	pensar	déconcerter	28
Desconocer	conocer	ne pas connaître, ignorer, méconnaître	10
Descontar	contar	déduire, enlever	11
Desempedrar	pensar	dépaver	28
Desentenderse	perder	se désintéresser de	29
Desenterrar	pensar	déterrer, tirer de l'oubli	28
Desenvolver ¹	mover	défaire, dérouler, développer	22
Desfallecer	obedecer	défaillir	24
Desfavorecer	obedecer	défavoriser	24
Desguarnecer	obedecer	dégarnir	24
Deshacer	hacer	défaire, dissoudre, délayer	17
Deshelar	pensar	dégeler, dégivrer	28
Desleír	reír	délayer	33
Deslucir	lucir	gâcher, discréditer	21
Desmembrar	pensar	démembrer	28
Desmentir	sentir	démentir	36
Desmerecer	obedecer	démériter	24
Desobedecer	obedecer	désobéir	24
Desoír	oír	ne pas écouter, faire fi de	25
Desollar	contar	dépouiller, écorcher, plumer	11
Desosar ²	contar	désosser	11



1. Le participe passé est *desenvuelto*.
2. Ce verbe introduit un *-h* devant la diphtongaison *ue*.

Verbes irréguliers	modèle	traduction	tableau
Ocupadir	pedir	jeter, congédier	27
Ocuportar	pensar	réveiller, éveiller, se réveiller	28
Ocuplogar	pensar	déplier, déployer	28
Ocupoblar	contar	dépeupler, déboiser	11
Ocuposeer	leer	déposséder, enlever	20
Ocuproveer	leer	démunir	20
Ocupofir	pedir	déteindre	27
Ocuperrar	pensar	exiler	28
Ocupstituir	concluir	destituer	9
Ocupstruir	concluir	détruire	9
Ocupvanecer	obedecer	dissiper	24
Ocupvergonzarse	contar	manquer de respect, se dévergondar	11
Ocupvestir	pedir	dévêtir	27
Ocuptener	tener	arrêter, garder	38
Ocupvolver ¹	mover	rendre, renvoyer, retourner, rembourser	22
Ocuplorir	sentir	différer	36
Ocupgerir	sentir	digérer, assimiler	36
Ocupluir	concluir	diluer, délayer	9
Ocupcernir		discerner	14
Ocupscordar	contar	diverger, être en désaccord	11
Ocupsentir	sentir	ne pas être du même avis	36
Ocupminuir	concluir	diminuer	9
Ocupsolver ²	mover	dissoudre, disperser	22
Ocupponer	poner	disposer	31
Ocupdistrar	traer	distraindre, détourner	40
Ocupdistribuir	concluir	distribuer	9
Ocupdivertir	sentir	divertir, amuser	36
Ocupdoler	mover	avoir mal, faire mal	22
Ocupdormir		dormir	15
Ocupelegir	pedir	choisir, élire	27
Ocupembellecer	obedecer	embellir	24
Ocupembestir	pedir	attaquer, charger	27
Ocupemblanquecer	obedecer	blanchir	24
Ocupembravecer	obedecer	irriter	24
Ocupembrutecer	obedecer	abrutir	24
Ocupempedrar	pensar	empierrer	28
Ocupempequeñecer	obedecer	rapetisser	24
Ocupempezar	pensar	commencer	28
Ocupempobrecer	obedecer	appauvrir	24
Ocupenaltecer	obedecer	exalter	24
Ocupenardecer	obedecer	exciter	24
Ocupencanecer	obedecer	blanchir, grisonner, vieillir	24
Ocupencarecer	obedecer	faire monter le prix, recommander, augmenter	24
Ocupencender	perder	allumer, enflammer	29
Ocupencerrar	pensar	enfermer, renfermer	28
Ocupencomendar	pensar	recommander, confier	28
Ocupencontrar	contar	trouver, rencontrer, heurter	11
Ocupendurecer	obedecer	durcir, endurcir	24
Ocupenflaquecer	obedecer	amaigrir, maigrir	24



1. Le participe passé est *devuelto*.
 2. Le participe passé est *disuelto*.

Verbes irréguliers	modèle	traduction	tableau
Enfurecer	obedecer	rendre furieux	24
Engrandecer	obedecer	grandir, aggrandir, élever	24
Engreir	reír	enorgueillir	33
Enloquecer	obedecer	rendre fou, devenir fou	24
Enmendar	pensar	corriger, amender, réparer	28
Enmohecer	obedecer	moisir, rouiller	24
Enmudecer	obedecer	rendre muet, devenir muet, faire taire	24
Ennegrecer	obedecer	noircir	24
Ennoblecere	obedecer	anoblir	24
Enorgullecer	obedecer	enorgueillir	24
Enrarecerse	obedecer	se raréfier	24
Enriquecer	obedecer	enrichir	24
Enrojecer	obedecer	rougir	24
Enronquecer	obedecer	enrouer	24
Ensangrentar	pensar	ensanglanter	28
Ensombrecer	obedecer	assombrir	24
Ensordecer	obedecer	assourdir, rendre sourd, devenir sourd	24
Entender	perder	comprendre, entendre, s'y connaître	29
Enternecer	obedecer	attendrir	24
Enterrar	pensar	enterrer	28
Entontecer	obedecer	abrutir	24
Entorpecer	obedecer	engourdir, gêner	24
Entretener	tener	distraire, amuser, entretenir, occuper	38
Entrever	ver	entrevoir	43
Entristecer	obedecer	attrister	24
Entumecer	obedecer	engourdir, tuméfier	24
Envanecer	obedecer	enorgueillir	24
Envejecer	obedecer	vieillir	24
Envilecer	obedecer	avilir	24
Envolver ¹	mover	envelopper	22
Equivaler	valer	équivaloir, être égal à	41
Erguir ²	sentir/pedir	dresser, lever	36/27
Errar ³	pensar	errer, se tromper, rater	28
Escarmentar	pensar	donner une leçon, corriger	28
Escarnecer	obedecer	railler	24
Esclarecer	obedecer	éclairer, se lever (le jour)	24
Escocer	mover	brûler, piquer (une plaie, etc.)	22
Esforzar	contar	s'efforcer de	11
Establecer	obedecer	établir	24
Estar		être	16
Estatuir	concluir	statuer	9
Estremecer	obedecer	tressaillir, frémir	24
Estreñir	pedir	constiper	27
Excluir	concluir	exclure, excommunier	9
Expedir	pedir	expédier	27
Exponer	poner	exposer	31
Extender	perder	étendre	29
Extraer	traer	extraire	40
Fallecer	obedecer	décéder	24



1. Le participe passé est *envuelto*.
2. Il peut se conjuguer comme *pedir* ou comme *sentir*.
3. Il se conjugue comme *pensar* avec la diphtongaison en *ye*.

Verbes irréguliers	modèle	traduction	tableau
Favoriser	obedecer	favoriser, avantager	24
Faiblir	obedecer	mourir	24
Fleurir	obedecer	fleurir	24
Fondre	concluir	couler	9
Fortalocer	obedecer	fortifier	24
Forzar	contar	forcer	11
Frugar	pensar	récurer, faire la vaisselle	28
Frûir	reír	frîre	33
Gémir	pedir	gémir	27
Gobernar	pensar	gouverner	28
Guarocar	obedecer	protéger, abriter	24
Guarnecer	obedecer	garnir	24
Haber		avoir, être	1
Hacer		faire	17
Hacer	perder	puer	29
Halar	pensar	geler	28
Honchir	pedir	emplir, remplir	27
Hondir	discernir	fendre	14
Horir	sentir	blesser	36
Horrar	pensar	ferrer	28
Hurvir	sentir	bouillir	36
Holgar	contar	être oisif, souffler, être superflu	11
Hollar	contar	fouler, fouler aux pieds	11
Huir	concluir	fuir	9
Humedecer	obedecer	humidifier, humecter	24
Imbuir	concluir	inculquer	9
Impedir	pedir	empêcher	27
Imponer	poner	imposer	31
Incensar	pensar	encenser	28
Incluir	concluir	inclure, comprendre	9
Indisponer	poner	indisposer	31
Inducir	traducir	induire	39
Inferir	sentir	conclure, causer	36
Influir	concluir	influer	9
Ingerir	sentir	ingérer, avaler	36
Injerir	sentir	introduire	36
Inmiscuir	concluir	immiscer	9
Inquirir	adquirir	s'informer de	11
Instituir	concluir	instituer	9
Instruir	concluir	instruire	9
Interferir	sentir	interférer	36
Interponer	poner	interposer	31
Intervenir	venir	intervenir, participer	42
Introducir	traducir	introduire	39
Intuir	concluir	pressentir	9
Invertir	sentir	inverser, investir (des capitaux)	36
Investir	pedir	investir, conférer	27
Ir		aller	18
Jugar		jouer	19
Languidecer	obedecer	languir	24
Leer		lire	20
Lucir		luire, briller	21
Llover	mover	pleuvoir	22

Verbes irréguliers	modèle	traduction	tableau
Maldecir ¹	decir	maudire, médire	13
Malherir	sentir	blessar grièvement	36
Maltraer	traer	malmener, offenser	40
Manifestar	pensar	manifestar, déclarer	28
Mantener	tener	nourrir, entretenir, garder	38
Medir	pedir	mesurer	27
Mentar	pensar	mentionner, nommer	28
Mentir	sentir	mentir, tromper	36
Merecer	obedecer	mériter	24
Merendar	pensar	goûter, prendre le goûter	28
Moler	mover	moudre, éreinter	22
Morder	mover	mordre	22
Morir ²	dormir	mourir	15
Mostrar	contar	montrer	11
Mover		bouger	22
Nacer		naître	23
Negar	pensar	nier, refuser, démentir	28
Nevar	pensar	neiger	28
Obedecer		obéir	24
Obstruir	concluir	obstruer, entraver	9
Obtener	tener	obtenir	38
Ofrecer	obedecer	offrir	24
Oír		entendre, écouter	25
Oler		sentir (une odeur)	26
Oponer	poner	opposer	31
Oscurecer	obedecer	obscurcir, commencer à faire nuit	24
Pacer	nacer	paître	23
Padecer	obedecer	souffrir, être atteint, subir, éprouver	24
Palidecer	obedecer	pâler	24
Parecer	obedecer	avoir l'air, paraître, sembler	24
Pedir		demander	27
Pensar		penser	28
Perder		perdre, rater, manquer de	29
Perecer	obedecer	périr, mourir	24
Permanecer	obedecer	rester, demeurer	24
Perseguir	pedir	poursuivre, persécuter	27
Pertenecer	obedecer	appartenir, être concerné	24
Pervertir	sentir	pervertir	36
Placer	nacer	plaire	23
Plegar	pensar	plier, plisser	28
Poblar	contar	peupler, occuper	11
Poder		pouvoir	30
Poner		mettre	31
Poseer	leer	posséder	20
Posponer	poner	subordonner, faire passer après	31
Preconcebir	pedir	préconcevoir	27
Predisponer	poner	prédisposer	31
Preferir	sentir	préférer, aimer mieux	36
Presentir	sentir	pressentir	36



1. Il se conjugue comme *decir* sauf au futur, conditionnel et participe qui sont des temps réguliers. L'impératif se termine en *-dice, -diga, etc.*

2. Le participe passé est *muerto*.

Les principaux verbes irréguliers

Verbes irréguliers	modèle	traduction	tableau
Presuponer	poner	présupposer	31
Prevalecer	obedecer	prévaloir	24
Prevenir	venir	prévenir, devancer	42
Prever	ver	prévoir	43
Probar	contar	éprouver, essayer, goûter	11
Producir	traducir	produire	39
Profundir	sentir	proférer	36
Promover	mover	promouvoir	22
Proponer	poner	proposer	31
Proseguir	pedir	poursuivre, continuer	27
Prostituir	concluir	prostituer	9
Proveer	leer	pourvoir, approvisionner	20
Provenir	venir	provenir	42
Quostrar	pensar	casser, briser, rompre	28
Querer		vouloir, aimer	32
Ranparecer	obedecer	réapparaître	24
Rablandecer	obedecer	ramollir	24
Racaer	caer	retomber, échoir	8
Racalantar	pensar	réchauffer	28
Racluir	concluir	enfermer	9
Racocer	mover	recuire	22
Racomendar	pensar	recommander	28
Racomenzar	pensar	recommencer	28
Racomponer	poner	recomposer	31
Reconducir	traducir	prolonger, reconduire	39
Reconocer	conocer	reconnaître	10
Reconstituir	concluir	reconstituer	9
Reconstruir	concluir	reconstruire	9
Recontar	contar	recompter	11
Reconvertir	sentir	reconvertir, recycler	36
Recordar	contar	rappeler, se rappeler, se souvenir de	11
Recostar	contar	appuyer	11
Recrudecer	obedecer	redoubler, s'intensifier	24
Redistribuir	concluir	redistribuer	9
Reducir	traducir	réduire	39
Reelegir	pedir	réélire	27
Reexpedir	pedir	réexpédier	27
Referir	sentir	rapporter, raconter	36
Refloreecer	obedecer	refleurir	24
Refluir	concluir	refluer	9
Reforzar	contar	renforcer	11
Refregar	pensar	frotter	28
Refreír	reír	frir de nouveau	33
Regar	pensar	arroser	28
Régir	pedir	régir, être en vigueur, gouverner	27
Rehacer	hacer	refaire	17
Rehuir	concluir	fuir, refuser	9
Reir		rire	33
Rejuvenecer	obedecer	rajeunir	24
Reler	leer	relire	20
Relucir	lucir	briller, luire	21
Remendar	pensar	raccorder, rapiécer	28
Remorder	mover	ronger, causer du remords	22
Remover	mover	déplacer, remuer	22

Verbes irréguliers	modèle	traduction	tableau
Renacer	nacer	renaître	23
Rendir	pedir	vaincre, épuiser	27
Renegar	pensar	renier, blasphémer	28
Renovar	contar	renouveler, rénover	11
Reñir	pedir	se disputer, se fâcher, gronder	27
Repetir	pedir	répéter, redoubler, refaire, être en double	27
Replegar	pensar	replier	28
Repoblar	contar	repeupler, reboiser	11
Reponer	poner	remettre, remplacer	31
Reprobar	contar	réprouver, blâmer	11
Reproducir	traducir	reproduire	39
Requebrar	pensar	faire la cour à	28
Requerir	sentir	requérir, prier, intimer	36
Resentirse	sentir	se ressentir	36
Resolver ¹	mover	résoudre	22
Resonar	contar	résonner	11
Resplandecer	obedecer	resplendir, rayonner	24
Restablecer	obedecer	rétablir	24
Restituir	concluir	restituer	9
Restregar	pensar	frotter énergiquement	28
Retener	tener	retenir, garder	38
Retorcer	mover	retordre, tordre	22
Retraer	traer	détourner de	40
Retribuir	concluir	rétribuer	9
Reventar	pensar	crever, éclater, mourir d'envie	28
Reverdecer	obedecer	reverdir	24
Revertir	sentir	retourner, restituer	36
Revestir	pedir	revêtir, recouvrir	27
Revolcar	contar	renverser	11
Revolver ²	mover	remuer, fouiller, mettre sens dessus dessous	22
Robustecer	obedecer	fortifier	24
Rodar	contar	rouler, dégringoler, traîner	11
Rogar	contar	prier, supplier	11
Saber		savoir, apprendre	34
Salir		sortir	35
Satisfacer	hacer	satisfaire, subvenir	17
Seducir	traducir	séduire	39
Segar	pensar	faucher	28
Seguir	pedir	suivre	27
Sembrar	pensar	semmer, répandre	28
Sentar	pensar	asseoir, aller, convenir, inscrire	28
Sentir		sentir, être désolé	36
Ser		être	37
Serrar	pensar	scier	28
Servir	pedir	servir, être utile	27
Sobreponer	poner	superposer	31
Sobresalir	salir	dépasser, ressortir, se distinguer	36
Sobrevénir	venir	survenir	42
Sobrevolar	contar	survoler	11
Soldar	contar	souder	11

1. Le participe passé est *resuelto*.

2. Le participe passé est *revuelto*.

Les principaux verbes irréguliers

Verbes irréguliers	modèle	traduction	tableau
Mover ¹	mover	avoir l'habitude de, arriver souvent	22
Contar	contar	lâcher, dégager, défaire	11
Contar	contar	sonner, tinter, avoir un son, dire quelque chose, moucher	11
Reír	reír	sourire	33
Reír	contar	rêver	11
Relaxar	pensar	calmer, reposer	28
Resistir	tener	soutenir, supporter, tenir	38
Enterrar	pensar	enterrer, enfouir	28
Alquilar	pensar	sous-louer	28
Subvenir	venir	subvenir, pourvoir	42
Sugerir	sentir	suggérer	36
Superponer	poner	superposer, faire passer avant	31
Suponer	poner	supposer	31
Substituir	concluir	substituer, remplacer, mettre à la place	9
Sustraer	traer	soustraire	40
Temblar	pensar	trembler	28
Tender	perder	étendre, tendre, dresser, viser	29
Tener		avoir, posséder	38
Tentar	pensar	tenter, tâter	28
Teñir	pedir	teindre	27
Torcer	mover	tordre, tourner	22
Tostar	contar	griller, bronzer	11
Traducir		traduire	39
Traer		apporter	40
Transferir	sentir	transférer	36
Tras(n)scender	perder	transcender	29
Trasegar	pensar	déranger, transvaser	28
Traslucir	lucir	être translucide	21
Trasponer	poner	transposer	31
Travestirse	pedir	se travestir	27
Trocar	contar	troquer, échanger	11
Tronar	contar	tonner	11
Tropezar	pensar	trébucher, buter, tomber sur	28
Valer		valoir	41
Venir		venir	42
Voir		voir	43
Vor			
Vor	perder	verser, renverser	29
Vestir	pedir	habiller, couvrir, être habillé	27
Volar	contar	voler, faire sauter	11
Volcar	contar	renverser, capoter	11
Volver ²	mover	tourner, retourner, rendre, revenir	22
Yuxtaponer	poner	juxtaponer	31
Zuherir	sentir	critiquer, blâmer, railler, mortifier	36

Remarque

Certains verbes n'ont pour seule irrégularité que leur participé passé : *abrir* (et ses composés), *abierto*; *escribir* (et ses composés), *escrito*; *podrir*, *podrido*; *romper*, *roto*.

1. C'est un verbe défectif. Il s'utilise uniquement aux présents de l'indicatif et du subjonctif, à l'imparfait, au passé simple, au passé composé et au subjonctif imparfait.

2. Le participe passé est *vuelto*.

abajo	dessous; en bas	agencia de viajes (la)	l'agence de voyages
aborto (el)	l'avortement	agosto	août
abrazar	embrasser (<i>étreindre, serrer dans ses bras</i>)	agradable	agréable
		agradecer	remercier
		estar agradecido, -a	être reconnaissant, -e
abrazo (el)	l'accolade	agricultura (la)	l'agriculture
abrigo (el)	le manteau	agua (el)	l'eau
abril	avril	agua con/sin gas (el)	l'eau gazeuso/plain
abrir, abierto	ouvrir, ouvert	agua del grifo (el)	l'eau du robinet
abuelo, -a (el, la)	le grand-père, la grand-mère	agua mineral (el)	l'eau minérale
aburrirse	s'ennuyer	aguantar	supporter
acabar	finir	ahí	là
acabar de + infinitivo	venir de + infinitif	ahora	maintenant
acaso	peut-être	ahorrar	économiser
accidente (el)	l'accident	aire (el)	l'air
acción (la)	l'action	aislar	isoler
aceite (el)	l'huile	alcohol (el)	l'alcool
aceituna (la)	l'olive	alegre	joyeux, -euse
acento (el)	l'accent	alegría (la)	la joie
acceptable	acceptable	algo	quelque chose
acera (la)	le trottoir	alguien	quelqu'un
acercarse a	s'approcher de	alguno, -a; algún	quelque; un peu du
acertar	réussir, deviner		quelqu'un
acompañar	accompagner	alimentar	alimenter
aconsejar	conseiller	alli	là-bas
acontecimiento (el)	l'événement	alma (el)	l'âme
acostarse	se coucher	almohada (la)	l'oreiller
actitud (la)	l'attitude	almorzar	déjeuner
actor (el)	l'acteur	almuerzo (el)	le déjeuner (<i>à midi</i>)
actriz (la)	l'actrice	alojamiento (el)	le logement
actualizar	actualiser	alquilar	louer
actuar	agir	alquiler (el)	le loyer; la location
acuerdo (el)	l'accord	alrededor (de)	autour (de)
¡de acuerdo!	d'accord!	alto, -a	grand, -e; haut, -e
estar de acuerdo	être d'accord	altura (la)	la hauteur
adaptar	adapter	alumno, -a (el, la)	l'élève
adelantar	dépasser, devancer, doubler (un véhicule)	amable	aimable
	en avant, plus loin	amante (el, la)	l'amant, la maîtresse
adelante	entrez!	amarillo, -a	jaune
¡adelante!		ambicioso, -a	ambitieux, -euse
adelgazar	maigrir	ambiente (el)	l'ambiance
además	en plus	amenazar	menacer
adentro	dedans	amigo, -a (el, la)	l'ami, -e
¡adiós!	au revoir!	amistad (la)	l'amitié
decir adiós	dire au revoir	amor (el)	l'amour
adquirir	acquérir	análisis (el)	l'analyse
adrede	exprès	ancho, -a	large
aduanas (la)	la douane	andaluz, -a	andalou, -ouse
advertir	avertir, prévenir	andar	marcher
aeropuerto (el)	l'aéroport	andén (el)	le quai
afeitarse	se raser	animal (el)	l'animal
aficionado, -a	amateur	aniversario (el)	l'anniversaire
ser aficionado, -a	être amateur de	¡feliz aniversario!	joyeux anniversaire!
afuera	dehors	anoche	hier soir;
			la nuit dernière
		anormal	anormal, -e

avanzar
avanzar

avanzar (de)
avanzar que
avanzar, -a

avanzar
avanzar (ol)

avanzar
avanzar (el)

Año Nuevo (el)
Año Nuevo!

aparcar
aparcamiento (el)
aparcar
aparecer
aparencia (la)
apartamento (el)
apellido (el)
apetecer
apetito (ol)
apeto (ol)
aprender
aprobar un examen
aprovechar
que (te, os ...)
aproveche!

arbol
arbol (el)
archivo (el)

arena (la)
armario (el)
arreglar(se)
arriba
aroba (@) (la)
arroz (el)
arte (el)
artículo (el)
artista (el, la)
asar
ascensor (el)
aseos (los)
así
así así
asiento (el)
asomarse

asombrar
asunto (el)
atar
atasco (el)
atención (la)

avant-hior
antérieur, -e;
précédent, -e
avant (de)
plutôt
ancien, enne;
vieux, vieille
annoncer
l'annonce;
la publicité
ajouter
l'an, l'année
la nouvelle année
bonne année!
éteindre
le parking
se garer
apparaître
l'apparence
l'appartement
le nom de famille
désirer
l'appétit
le surnom
apprendre
réussir un examen
profiter
bon appétit!
ici
l'arbre
le dossier
(informatique)
le sable
l'armoire
(s')arranger
en haut
l'arobase (@)
le riz
l'art
l'article
l'artiste
rôtir, griller
l'ascenseur
les toilettes
ainsi, comme cela
comme ci, comme ça
le siège; la place
se montrer;
se pencher
étonner
l'affaire; le sujet
attacher
l'embouteillage
l'attention

prostrar atención
atentado (ol)
atento, -a
estar atento
atletismo (el)
atrás
atravesar
atreverse
atún (el)
aula (el)
aumentar
aun
aún
aunque
ausencia (la)
autobús (el)
autopista (la)
autor, -a (el, la)
autoridad (la)
auxilio (el)
avenida (la)
avería (la)
avión (el)
avisar
ayer
ayuda (la)
ayudar
Ayuntamiento (el)
azafata (la)
azúcar (el)
azucarado, -a
azul

prêter attention
l'attentat
attentif, -ive
être attentif
l'athlétisme
derrière; en arrière
traverser
oser
le thon
la salle de classe
augmenter
même
encore, toujours
bien que; même si
l'absence
l'autobus
l'autoroute
l'auteur
l'autorité
le secours
l'avenue
la panne
l'avion
avertir, prévenir
hier
l'aide
aider
la mairie
l'hôtesse
le sucre
sucré, -e
bleu, -e

B

bailar
baile (el)
bajar
bajo, -a
bajo
balcón (el)
balón (el)
baloncesto (el)
balonmano (el)
banco (el)
bandera (la)
bañarse
baño (el)

bar (el)
barato, -a
barba (la)
barco (el)
barrio (el)

danser
le bal, la danse
descendre
bas, basse; petit, -e
sous; dessous
le balcon
le ballon
le basket-ball
le hand-ball
le banc; la banque
le drapeau
se baigner
le bain;
la salle de bains
le bar
bon marché
la barbe
la bateau
le quartier
(d'une ville)

¡basta!, **¡basta ya!**
bastante
beber
bebida (la)
belga
besar
beso (el)
bicicleta (la)
bien

¡que te, os ...
vaya bien!

bienvenido, -a
bigote (el)
billar (el)
billete (el)

billete de ida
solamente (el)
billete de ida
y vuelta (el)

biología (la)

bistec (el)

blanco, -a

blando, -a

blusa (la)

boca (la)

bocadillo (el)

boli (el)

bolígrafo (el)

bolsa (la)

bolsillo (el)

bolso (el)

bonito (el)

bonito, -a

borracho, -a (el, la)

borracho, -a

borrar

bosque (el)

botella (la)

botón (el)

boxeo (el)

brasileño, -a

brazo (el)

brindar por

broma (la)

buen(o), buena

¡buenas noches!

¡buenas tardes!

bueno, pues (...)

¡buenos días!

burro, -a (el, la)

buscador (el)

buscar

búsqueda (la)

buzón (el)

ça suffit!

assez

boire

la boisson

belge

embrasser

le baiser

la bicyclette

bien

bonne chance!

bienvenu, -e

la moustache

le billard

le billet

le billet aller simple

le billet aller

et retour

la biologie

le bifteck

blanc, blanche

mou, molle

la blouse

la bouche

le sandwich

le stylo

le stylobille

le sac

la poche

le sac à main

le thon

joli, -e

l'ivrogne, -esse

ivre

effacer

la forêt

la bouteille

le bouton

la boxe

brésilien, -enne

le bras

porter un toast à

la plaisanterie

bon, bonne

bonsoir! bonne nuit!

bon après-midi!

eh, bien!

bonjour!

l'âne, l'ânesse

le moteur de

recherche (internet)

chercher

la recherche

la boîte aux lettres

C

caballo (el)

le cheval

cabello (el)

le cheveu

caber

tenir, entrer

cabeza (la)

la tête

cada uno/una

chacun, chacune

cada

chaque

cada día

chaque jour

cada año

chaque année

cada mes

chaque mois

cada semana

chaque semaine

cadena (la)

la chaîne

cadena de música /

de sonido/musical (la)

la chaîne HI-FI

cadena

la chaîne

de televisión (la)

de télévision

caer(se)

tomber

caer bien/mal

tomber/aller bien/mal

café (el)

le café

un café solo/uno solo

un café

un café con leche /

un café au lait

uno con leche

un cortado

un crème

cafetería (la)

la cafétéria

caída (la)

la chute

caja (la)

la boîte, la caisse

calcetín (el)

la chaussette

calculadora (la)

la calculatrice

calefacción (la)

le chauffage

calendario (el)

le calendrier

calentar

chauffer

calidad (la)

la qualité

caliente

chaud, -e

callar(se)

se taire

calle (la)

la rue

calor (el)

la chaleur

hace calor

il fait chaud

caluroso, -a

chaud, -e;

chaleureux, -euse

cama (la)

le lit

cámara fotográfica (la)

l'appareil photo

camarero (el)

le garçon, le serveur

cambiar

changer

cambio (el)

le change (monnaie);

le changement

tengo / no tengo

j'ai de la/je n'ai pas

cambio

de monnaie

camino (el)

le chemin

camión (el)

le camion

camisa (la)

la chemise

camiseta (la)

le maillot (de corps)

campana (la)

la cloche

campesino, -a (el, la)

le paysan,

la paysanne

camping (el)

le camping

campo (el)	la campagne	castillo (el)	le château
canadiense	canadien, -enne	casualidad (la)	le hasard
canal de televisión (el)	la chaîne de télévision	por casualidad	par hasard
canolón (la)	la chanson	catalán, -ana	catalan, -e
canguro (el, la)		catedral (la)	la cathédrale
<i>(language familier)</i>		causa (la)	la cause
cansancio (el)	le, la baby-sitter	a causa de	à cause de
cansar(se)	la fatigue	caza (la)	la chasse
cansado, -a	(se) fatiguer	cazador (el)	le chasseur
cantante (el, la)	être fatigué, -e	cazar	chasser
	le chanteur,	cebolla (la)	l'oignon
	la chanteuse	cederrón, CD-ROM (el)	le CD-ROM
cantar	chanter	celebrar	célébrer
canta (la)	le demi	celoso, -a	jaloux, -ouse
canta de cerveza (la)	le demi de bière	cena (la)	le dîner
capaz	capable	cenar	dîner
capaz de	être capable de	cenicero (el)	le cendrier
capital (la)	la capitale	centímetro (el)	le centimètre
capítulo (el)	le chapitre	céntimo (el)	le centime
cara (la)	la face, le visage	centro (el)	le centre
carameño (el)	le bonbon	cepillo (el)	la brosse
caricia (la)	la caresse	cepillo de dientes (el)	la brosse à dents
carlino (el)	la tendresse,	cepillo del pelo (el)	la brosse à cheveux
	l'affection	cerca	près
carlino, -a	affectueux, -euse	cerebro (el)	le cerveau
carne (la)	la viande	cereza (la)	la cerise
cariné (el)	le permis	cerilla (la)	l'allumette
carne de conducir (el)	le permis de conduire	cero	zéro
carne de identidad (el)	la carte d'identité	cerrar	fermer
carnicería (la)	la boucherie	cerveza (la)	la bière
caro, -a	cher, chère (<i>prix</i>)	champiñón (el)	le champignon
carriera (la)	la course;	chaqueta (la)	la veste
	la carrière	charla en línea (la)	la discussion en ligne
	(<i>profession</i>)	charlar	bavarder
carretera (la)	la route	cheque (el)	le chèque
carta (la)	la lettre	chicle (el)	le chewing-gum
cartel (el)	l'affiche	chico, -a (el, la)	le garçon, la fille
cartera (la)	le portefeuille	chileno, -a	chilien, -enne
cartero (el)	le facteur	chino, -a	chinois, -e
casa (la)	la maison	chocolate (el)	le chocolat
casar(se)	(se) marier	chófer (el)	le chauffeur
casado, -a	être marié, -e	chorizo (el)	le saucisson au piment, le « chorizo »
caseto (la)	le stand		
	(foire-exposition)	churro (el)	le beignet
caseto (el ou la)	la cassette	ciclismo (el)	le cyclisme
casete (el)	le magnétophone	ciego, -a	aveugle
	à cassette	cielo (el)	le ciel
casí	presque	ciencias (las)	les sciences
caso (el)	le cas	cierto, -a	sûr, -e
hacerle caso	faire attention à	cifra (la)	le chiffre
a algo/alguien	quelque chose/quelqu'un	cigarrillo (el)	la cigarette
	castillan, -e	cine (el)	le cinéma
castellano, -a		cinta (la)	la bande (<i>film</i>)
castigar	punir	cinta de video (la)	la cassette vidéo
castigo (el)	la punition	cinturón (el)	la ceinture

cinturón de seguridad (el)	la ceinture de sécurité	conforme	conforme
cita (la)	le rendez-vous	estar conforme	être d'accord
ciudad (la)	la ville	confortable	confortable
ciudadano, -a	citoyen, -enne	conjugación (la)	la conjugaison
claro, -a	clair, -e	conocer	connaître
¡claro!	bien sûr!	conseguir	arriver à, parvenir à, obtenir
clase (la)	le cours, la classe	consejo (el)	le conseil
clic (hacer clic)	cliquer (<i>informatique</i>)	conservar	conserver
cliente, -a (el, la)	le client, la cliente	considerar	considérer
clima (el)	le climat	consiguiente	conséquent
clip (el)	le trombone (pour tenir des feuilles)	por consiguiente	par conséquent
cobrar	percevoir (<i>de l'argent</i>)	constipado (el)	le rhume
cocer	cuire	constiparse	s'enrhumer
coche (el)	la voiture	consulado (el)	le consulat
cocido (el)	le pot-au-feu	consumo (el)	la consommation
cocina (la)	la cuisine	contaminación (la)	la pollution
cocinar	cuisiner, faire la cuisine	contar	conter; compter
coger	prendre	contento, -a	content, -e
colegio (el)	le collège	estar contento	être content
colombiano, -a	colombien, -enne	contestador	le répondeur
color (el)	la couleur	automático (el)	(téléphonique)
colorado, -a	rouge	contestar	répondre
comedor (el)	la salle à manger	continuar	continuer
comer	manger	contra	contre
comerciante (el, la)	le commerçant, la commerçante	estar en contra (de)	être contre
comercio (el)	le commerce	contrato (el)	le contrat
comida (la)	la nourriture; le repas	control (el)	le contrôle
comienzo (el)	le début	controlar	contrôler
como	comme	convencer	convaincre
cómo	comment	estar convencido, -a	être convaincu, -e
compañero, -a (el, la)	le compagnon, la compagne	conveniente	convenable
compañía (la)	la compagnie	conversación (la)	la conversation, l'entretien
comparación (la)	la comparaison	convidado, -a (el, la)	l'invité, -e
comparar	comparer	convidar	inviter
competir	rivaliser	copa (la)	la coupe, le verre
completamente	complètement	tomar una copa	prendre un verre
completo, -a	complet, -ète	corazón (el)	le cœur
comprar	acheter	cordero (el)	l'agneau, le mouton
comprender	comprendre	cordillera (la)	la chaîne de montagnes
comprensible	compréhensible	correcto, -a	correct, -e
comprobar	contrôler, vérifier	corregir	corriger
comunicar	communiquer	correo (el)	le courrier
comunista (el, la)	le, la communiste	correo electrónico (el)	le courrier électronique
concierto (el)	le concert	Correos	la Poste
concluir	conclure	oficina de correos (la)	le bureau de poste
conducir	conduire	correr	courir
conductor, -a (el, la)	le conducteur, la conductrice	correspondencia (la)	la correspondance
conejo (el)	le lapin	corriente	courant, -e
confianza (la)	la confiance	estar al corriente	être au courant
		cortado (el)	le café crème
		cortar(se)	(se) couper
		corto, -a	court, -e

cosa (la)	la chose
coudre	coudre
côta (la)	la côte (<i>mer, océan</i>)
coûter	coûter
coutumbre (la)	l'habitude; la coutume
crystal (el)	la vitre; le verre
cruz (la)	la croix
cruzar	traverser
cuderno (el)	le cahier
cuarto (el)	la chambre
cuarto, -a	quatrième
cuarto de baño (el)	la salle de bains
cuarto de estar (el)	la salle de séjour
cuarto de hora (un)	un quart d'heure
cubano, -a	cubain, -e
cubiertos (los)	les couverts
cubrir, cubierto	couvrir, couvert
cuchara (la)	la cuillère
cuchillo (el)	le couteau
cuollo (el)	le cou
cuonta (la)	l'addition; le compte
cuero (el)	le cuir
cuero (el)	le corps
cuidado	attention
tener cuidado	faire attention
¡cuidado!	attention!
culpable	coupable
cumpleaños (el)	l'anniversaire
¡feliz cumpleaños!	joyeux anniversaire!
cura (el)	le curé
curar(se)	(se) soigner
curioso, -a	curieux, -euse
curso (el)	la classe (<i>anné scolaire</i>); le cours (<i>évolution, taux</i>)

I)

danzas, -esa	danses, -e
danza (la)	la danse
daño (el)	le mal; le dommage, le tort
hacerse daño	se faire mal
dar	donner
darse a	s'adonner à
dobajo	dessous; sous
debajo de	en dessous de
deber	devoir
deber de	devoir (<i>probabilité</i>)
dóbil	faible
dobilidad (la)	la faiblesse
decena (la)	la dizaine
decepcionar	décevoir
decidir	décider
decir, dicho	dire, dit

dedicar	dédier
dedo (el)	le doigt
deducir	déduire
defecto (el)	le défaut
defender	défendre
dejar	laisser
(no) dejar de	(ne pas) cesser de
delante (de)	devant
deletrear	épeler
delgado, -a	mince
delicado, -a	délicat, -e
demás (los/las demás)	les autres
demasiado, -a,	trop (de)
dentista (el, la)	le, la dentiste
dentro de x minutos,	dans x minutes,
horas, etc.	heures, etc.
depender	dépendre
dependiente, -a (el, la)	le vendeur, la vendeuse
deporte (el)	le sport
deportista (el, la)	le sportif, la sportive
deprisa	vite
derecha (la)	la droite
a la derecha	à droite
desagradable	désagréable
desaparecer	disparaître
desarrollar	développer
desayunar	prendre le petit déjeuner
desayuno (el)	le petit déjeuner
descansar	se reposer
descanso (el)	le repos, la détente
desconocido, -a	inconnu, -e
describir	décrire
descubrir	découvrir
descuidar	négliger
desde	depuis
desde hace mucho	depuis longtemps
desde hace poco	depuis peu
desde x tiempo	depuis x temps
desde ahora	désormais
desde luego	bien entendu, bien sûr, évidemment
desear	désirer
deseo (el)	le désir
desgracia (la)	le malheur
desgraciado, -a	malheureux, -euse
desierto (el)	le désert
desorden (el)	le désordre
despacio	lentement
despedida (la)	l'adieu
despedirse	prendre congé, dire au revoir
despertador (el)	le réveil
despertar(se)	(se) réveiller
despremiar	mépriser

desprecio (el)	le mépris	documentación (la)	les papiers (d'identité)
después (de)	après, ensuite	documento (el)	le document
destino (el)	la destination	dólar (el)	le dollar
con destino a	à destination de	doler	avoir mal à ; faire mal
desviar	dévier, détourner	dolor (el)	la douleur
detalle (el)	le détail	domingo	dimanche
detener(se)	(s')arrêter	dominio (el)	le pouvoir ; la propriété, le domaine
detrás (de)	dérrière		
deuda (la)	la dette	donde	où
devolver	rendre	dormir	dormir
día (el)	le jour	dormitorio (el)	le dortoir, la chambre
diario (el)	le journal ; le quotidien		à coucher
diario, -a	quotidien, -enne	droga (la)	la drogue
a diario	tous les jours	drogadicto, -a	drogué, -e
dibujar	dessiner	ducha (la)	la douche
dibujo (el)	le dessin	duda (la)	le doute
diccionario (el)	le dictionnaire	dudar en	hésiter à
diciembre	décembre	dueño, -a (el, la)	le, la propriétaire
dictado (el)	la dictée	dulce	doux, douce
dictadura (la)	la dictature	durante	pendant
diente (el)	la dent	durar	durer
diferencia (la)	la différence	duro (el)	le duro (<i>monnaie</i>)
diferente	différent, -e	duro, -a	dur, -e
difícil	difficile		
dificultad (la)	la difficulté		
¿diga?, ¿digame?	allo ?	E	
digerir	digérer	echar	jeter
dinero (el)	l'argent	echar de menos	regretter (<i>l'absence</i>)
dios, -a (el, la)	le dieu, la déesse	echar una carta	poster une lettre
dirección (la)	l'adresse	economía (la)	l'économie
dirección	l'adresse	edad (la)	l'âge
electrónica (la)	électronique	edición (la)	l'édition
director, -a (el, la)	le directeur, la directrice	edificar	construire
director de cine (el)	le metteur en scène	edificio (el)	le bâtiment, l'édifice ; l'immeuble
dirigente	dirigeant, -e	educación (la)	l'éducation
disco (el)	le disque	efectivamente	effectivement
discurso (el)	le discours	efecto (el)	l'effet
disfrazar(se)	(se) déguiser	eficaz	efficace
disfrutar	profiter ; jouir	ejecutivo (el)	le cadre (<i>dans une entreprise</i>)
disgusto (el)	le désagrément	ejemplo (el)	l'exemple
disminuir	diminuer	por ejemplo	par exemple
disparar	tirer (<i>arme à feu</i>)	ejercicio (el)	l'exercice
disponer	disposer	ejército (el)	l'armée
disponer :		elección (la)	l'élection ; le choix
estar dispuesto a	être disposé, -e à	electricidad (la)	l'électricité
disquete (el)	la disquette	elegir	choisir ; élire
distancia (la)	la distance	embajada (la)	l'ambassade
distinto, -a	différent, -e	embarazo (el)	la grossesse
divertido, -a	amusant, -e	emborracharse	s'enivrer
divertirse	s'amuser	emisora (la)	la station (de radio)
dividir	diviser	empezar	commencer
doblar	doubler ; plier	empleado, -a (el, la)	l'employé, -e
doble	double	emplear	employer
docena (la)	la douzaine		
doctor, -a (el, la)	le docteur		

empleo (nl)	l'emploi	el equipaje de mano	les bagages à main
empresa (la)	l'entreprise	equipo (el)	l'équipe;
empresario (el)	l'entrepreneur		l'équipement
empujar	pousser	equivocarse	se tromper
en fin	enfin	error (el)	l'erreur
en medio (de)	au milieu (de)	escalera (la),	l'escalier,
en resumen	en résumé	escaleras (las)	les escaliers
enamorado, -a	amoureux, -euse	escándalo (el)	le scandale
encantar	enchanter	escaparate (el)	la vitrine,
encomendar	commander		la devanture
encender	allumer	escolar	scolaire
enfermar	enfermer	escribir, escrito	écrire, écrit
en la lufa (el)	la prise de courant	escritor, -a (el, la)	l'écrivain
en el alma	dessus; sur	escritura (la)	l'écriture
encima	au-dessus (de)	escuchar	écouter
encontrar(se)	(se) trouver	escuela (la)	l'école
en su encuentro (el)	la rencontre	escultura (la)	la sculpture
encuesta (la)	l'enquête	esfuerzo (el)	l'effort
enemigo, -a (el, la)	l'ennemi, -e	esgrima (el)	l'escrime
enero	janvier	eso	cela
enrabiarse	(se) fâcher	por eso	c'est pourquoi
enfermedad (la)	la maladie	espada (la)	l'épée
enfermero, -a (el, la)	l'infirmier, ère	espalda (la)	le dos
enfermo, -a (el, la)	le, la malade	español, -a	espagnol, -e
enfrente (de)	devant	especial	spécial, -e
engañar	tromper	espejo (el)	le miroir
engordar	grossir	espera (la)	l'attente
enhorabuena!	félicitations!	esperar	attendre; espérer
enlace (el)	le lien (internet)	espíritu (el)	l'esprit
en salada (la)	la salade	esposo, -a (el, la)	l'époux, -ouse
encontrar	essayer; répéter	esquí náutico (el)	le ski nautique
	<i>(une pièce de théâtre)</i>	esquina (la)	le coin
enseñante (el, la)	l'enseignant, -e	establecer	établir
enseñanza (la)	l'enseignement	estación	
enseñar	enseigner;	de autobuses (la)	la station de bus
	apprendre; montrer	estación	
ensuciar	salir	de servicio (la)	la station-service
entender	comprendre	estación de tren (la)	la gare
entenderse	s'entendre	estadio (el)	le stade
enterarse de	s'informer de	estado (el)	l'état
entero, -a	entier, -ère	estanco (el)	le bureau de tabac
entonces	alors	estar	être; se trouver
entrada (la)	l'entrée	estar bien/mal	aller bien/mal
entrar	entrer	estatura (la)	la stature, la taille
entre	entre	estilo (el)	le style
entregar	remettre	estómago (el)	l'estomac
entremeses (los)	les hors-d'œuvre	estrecho, -a	étroit, -e
entrenarse	s'entraîner	estrecho (el)	le détroit
entrevista (la)	l'entrevue, l'interview	estrella (la)	l'étoile
envejecer	vieillir	estropear(se)	(s')abîmer
enviar	envoyer	estructura (la)	la structure
envidia (la)	la jalousie, l'envie	estudiante (el, la)	l'étudiant, -e
envío (el)	l'envoi	estudiar	étudier
envolver	envelopper	estudio (el)	l'étude, le studio
equipaje (el)	les bagages	jestupendo!	formidable!
		estúpido, -a	stupide

eterno, -a
 exacto, -a
 examen (el)
 examinarse
 excelente
 excepto
 excursión (la)
 existir
 éxito (el)
 experimentar
 explicar
 explotar
 exponer
 exposición (la)
 expresar
 exprimir
 extender
 extraer
 extranjero, -a
 extraño, -a
 extraordinario, -a

éternel, -elle
 exact, -e
 l'examen
 passer un examen
 excellent, -e
 sauf
 l'excursion
 exister
 le succès
 éprouver, ressentir
 expliquer
 exploiter
 exposer
 l'exposition
 exprimer
 presser (un fruit)
 étendre
 extraire
 étranger, -ère
 étonnant, -e
 extraordinaire

el día festivo
 fichero (el)
 fiebre (la)
 fiel
 fiesta (la)
 día de fiesta (el)
 fijarse en
 fin (el)
 fin de semana (el)
 en fin, por fin
 final (el)
 al final de
 firma (la)
 firmar
 físico (el)
 flamenco (el)
 flor (la)
 fondo (el)
 fontanero (el)
 forastero, -a

le jour férié
 le fichier
 (informatique)
 la fièvre
 fidèle
 la fête
 le jour de fête
 remarquer, observer
 la fin
 le week-end
 enfin
 la fin, le final
 à la fin de, au bout de
 la signature
 signer
 le physique
 le flamenco
 la fleur
 le fond
 le plombier
 étranger, -ère à
 la ville, à la région,
 au pays où l'on vit

F

fábrica (la)
 fácil
 falda (la)
 falso, -a
 falta (la)
 faltar
 hace falta
 fama (la)
 familia (la)
 famoso, -a
 fantástico, -a
 farmacia (la)
 fastidiar
 favor: por favor
 estar a favor de
 hacer el favor de
 favoritos (los)
 fax (el)
 febrero
 fecha (la)
 felicitar
 feliz
 ¡felices fiestas!
 ¡felicidades!,
 ¡muchas felicidades!
 feo, -a
 feria (la)
 ferrocarril (el)
 festivo

l'usine
 facile
 la jupe
 faux, fausse
 la faute
 manquer
 il faut
 la célébrité,
 la renommée
 la famille
 fameux, euse,
 renommé, -e
 fantastique
 la pharmacie
 ennuyer
 s'il te/vous plaît
 être partisan de
 rendre un service à
 les signets,
 les favoris (Internet)
 le fax
 février
 la date
 féliciter
 heureux, -euse
 joyeuses fêtes!
 félicitations!
 (toutes mes)
 laid, -e
 la foire
 le chemin de fer
 de fête

forma (la)
 en forma de
 foto (la)
 fotografía (la)
 hacer fotos
 fracasar
 fracaso (el)
 francés, -esa
 franco, -a
 franqueza (la)
 frase (la)
 freír, frito
 frente (la)
 frente a
 fresa (la)
 fresco, -a
 hace fresco
 frío (el)
 hace frío
 tener frío
 frontera (la)
 fruta (la)
 fuego (el)
 fuente (la)
 fuera
 fuera de
 fuerte
 fumar
 funcionar
 funeral (el)
 fusible (el)
 fútbol (el)
 futbolista (el)

la forme
 sous forme de
 la photo
 la photographie
 faire des photos
 échouer
 l'échec
 français, -e
 franc, franche
 la franchise
 la phrase
 frire, frit
 le front
 en face de
 la fraise
 frais, fraîche
 il fait frais
 le froid
 il fait froid
 avoir froid
 la frontière
 le fruit, les fruits
 le feu
 la source, la fontaine
 dehors
 en dehors de
 fort, -e
 fumer
 fonctionner, marcher
 les funérailles
 le fusible
 le football
 le footballeur

gafas (las)	les lunettes
gafas de sol (las)	les lunettes de soleil
gallego, -a	galicien, -enne
gallina (la)	la poule
gallo (el)	le coq
gambas (las)	les crevettes
ganar	gagner
garaje (el)	le garage
garganta (la)	la gorge
gas (el)	le gaz
gaseosa (la)	la limonade
gasolina (la)	l'essence
gastar	dépenser
gato, -a (el, la)	le chat, la chatte
general	général
por lo general	en général
genero (el)	le genre
gente (la)	les gens
geografía (la)	la géographie
gestión (la)	la gestion
gigante (el)	le géant
gimnasia (la)	la gymnastique
gobierno (el)	le gouvernement
golf (el)	le golf
golpe (el)	le coup
gordo, -a	gros, grosse
gozar	jouir
grabación (la)	l'enregistrement (<i>son, image</i>)
grabar	enregistrer (<i>son, image</i>)
gracias	merci
muchas gracias	merci beaucoup
grado (el)	le degré
gramática (la)	la grammaire
gramo (el)	le gramme
grande; gran	grand, -e
gratuito, -a	gratuit, -e
griego, -a	grec, grecque
gris	gris, -e
gritar	crier
grupo (el)	le groupe
guante (el)	le gant
guapo, -a	joli, -e
guardar	garder
guardia civil (el)	le gendarme
guardia civil (la)	la gendarmerie
guerra (la)	la guerre
guía (el, la)	le guide
guía telefónica (la)	l'annuaire
guión (el)	le scénario
guisantes (los)	les petits pois
guisar	cuisiner
guitarra (la)	la guitare

gustar	plaire
gusto (el)	le goût
mucho gusto	enchanté, -e
con mucho gusto	volontiers

H

haber	avoir (<i>auxiliaire</i>)
habitación (la)	la chambre
habitación doble	chambre double
habitación individual	chambre simple
hablar	parler
hablar por teléfono	téléphoner
hacer, hecho	faire, fait
hacer falta	faillir
hace poco	il y a peu (de temps)
hace un momento	il y a un moment
hace x tiempo	il y a x temps
hacerse	devenir
hacia	vers
hambre (el)	la faim
hamburguesa (la)	le hamburger
harina (la)	la farine
harto, ta	rassasié, -e
estar harto	en avoir marre
hasta	jusqu'à
¡hasta luego!	à tout à l'heure!
¡hasta pronto!	à bientôt!
¡hasta ahora!	à tout de suite!
¡hasta mañana!	à demain!
¡hasta la tarde!	à cet après-midi!
¡hasta la semana que viene!	à la semaine prochaine!
¡hasta la vista!	au revoir!
hay	il y a
hay que + infinitivo	il faut + infinitif
no hay de qué	il n'y a pas de quoi
¿qué hay?	comment ça va?
hecho (el)	le fait
helado (el)	la glace (<i>à manger</i>)
helar	geler
hembra (la)	la femelle
heredar	hériter
herida (la)	la blessure
hermano, -a (el, la)	le frère, la sœur
hermoso, -a	beau, belle
héroe (el), heroína (la)	le héros, l'héroïne
herramientas (las)	les outils
hielo (el)	la glace, le verglas
hierba (la)	l'herbe
hijo, -a (el, la)	le fils, la fille
hispanohablante (el)	l'hispanophone
historia (la)	l'histoire
hogar (el)	le foyer (<i>maison</i>)
hoja (la)	la feuille; la lame
¡hola!	salut!

holandés, -esa	hollandais, -e
hombre (el)	l'homme
¡hombre, pues...!	eh bien...!
hombro (el)	l'épaule
hondo, -a	profond, -e
hora (la)	l'heure
¿qué hora es?	quelle heure est-il?
horario (el)	l'horaire
horizonte (el)	l'horizon
hospital (el)	l'hôpital
hotel (el)	l'hôtel
hoy	aujourd'hui
hoy en día	de nos jours
huelga (la)	la grève
huerta (la)	la plaine irriguée
hueso (el)	l'os
huevo (el)	l'œuf
huida (la)	la fuite
huir	fuir
humedad (la)	l'humidité
humilde	humble
humo (el)	la fumée

I

ida (la)	l'aller	informática (la)	l'informatique
ida y vuelta	aller et retour	informe (el)	le rapport,
idea (la)	l'idée		le compte rendu
ideal	idéal, -e	ingeniero (el)	l'ingénieur
idioma (el)	la langue (étrangère)	inglés, -esa	anglais, -e
iglesia (la)	l'église	injusto, -a	injuste
igual	égal, -e	insecto (el)	l'insecte
me da igual	cela m'est égal	insistir en	insister sur
igualdad (la)	l'égalité	instituto (el)	le lycée
igualmente	également	instrucciones	
iluminar	éclairer	de uso (las)	le mode d'emploi
imagen (la)	l'image	intención (la)	l'intention
impedir	empêcher	intentar	essayer, tenter
importancia (la)	l'importance	intercambio (el)	l'échange
importante	important, -e	interés (el)	l'intérêt
importar	importer	interesante	intéressant, -e
imposible	impossible	interesar(se)	(s')intéresser
impresora (la)	l'imprimante	internauta (el, la)	l'internaute
imprimir	imprimer	internet (la)	(l')internet
impuesto (el)	l'impôt	interpretar	interpréter
inaceptable	inacceptable	intervenir	intervenir
incapaz	incapable	introducir	introduire
ser incapaz (de)	être incapable (de)	inútil	inutile
inclinarse	se pencher	inventar	inventer
incluido, -a	inclus, -e	inversión (la)	l'investissement
incluso	même	invertir	investir
incorrecto, -a	incorrect, -e	invierno (el)	l'hiver
increíble	incroyable	invitación (la)	l'invitation
industria (la)	l'industrie	invitado, -a (el, la)	l'invité, -e
información (la)	l'information	invitar	inviter
informar	informer	ir	aller

J

jabón (el)	le savon
jamás	jamais
jamón (el)	le jambon
japonés, -esa	japonais, -e
jardín (el)	le jardin
jarra (la)	le pot
jefe de gobierno (el)	le chef de gouvernement
jefe, -a (el, la)	le chef
jersey (el)	le pull-over
joven (el, la)	le, la jeune
joya (la)	le bijou

julín (la)	le haricot
julía verde (la)	le haricot vert
julio, -a	juif, juive
judo (ol)	le judo
juez, jueza (el, la)	le, la juge
juego (el)	le jeu
jueves	jeudi
jugar	jouer
jugo (ol)	le jus
juguete (el)	le jouet
juilo	juillet
juio	juin
juntar	assembler
junto	ensemble
junto (a)	près (de)
juntos, -as	ensemble
justo	juste
juventud (la)	la jeunesse
jugar	juger

K

karate (el)	le karaté
kilo(gramo) (el)	le kilo(gramme)
kilómetro (el)	le kilomètre
kilómetro por hora	kilomètre/heure

L

lábilo (el)	la lèvre
lado (el)	le côté
al lado de	à côté de
ladrón (el)	le voleur
lago (el)	le lac
lágrima (la)	la larme
lamentar	déplorer
lámpara (la)	la lampe
lana (la)	la laine
lápiz (el)	le crayon
largo, -a	long, longue
lástima	pitié, peine
¡qué lástima!	quel dommage!
latinoamericano, -a	latino-américain, -e
lavabo (el)	les toilettes
lavadora (la)	la machine à laver
lavar(se)	(se) laver
lección (la)	la leçon
leche (la)	le lait
lechuga (la)	la laitue
leer	lire
legumbre (la)	le légume
lejano, -a	lointain, -e
lejos (de)	loin (de)
lengua (la)	la langue
lento, -a	lent, -e
león (ol)	le lion

letra (la)	l'écriture ; les paroles (d'une chanson)
levantar(se)	(se) lever
ley (la)	la loi
libertad (la)	la liberté
librería (la)	la librairie
libro (el)	le livre
ligar	draguer
ligero, -a	léger, -ère
limón (el)	le citron
limpiar	laver, nettoyer
limpieza (la)	le nettoyage
limpio, -a	propre
lindo, -a	joli, -e
línea (la)	la ligne
línea aérea (la)	la ligne aérienne
en línea	en ligne, on-line
lista (la)	la liste
lista de correo (la)	la poste restante
lista de distribución (la)	la liste de diffusion
lista de espera (la)	la liste d'attente
listo, -a	intelligent, -e
estar listo, -a	être prêt, -e
ser listo, -a	être malin, -igne
literatura (la)	la littérature
litro (el)	le litre
llamada (la)	l'appel
llamar(se)	(s')appeler
llamar por teléfono	téléphoner
llanto (el)	les pleurs
llave (la)	la clé
llegada (la)	l'arrivée
llegar	arriver
llegar a ser	devenir
llenar	remplir
lleno, -a	rempli, -e
llevar	porter; emporter
llevarse bien/mal (con alguien)	s'entendre bien/mal (avec quelqu'un)
llorar	pleurer
llover	pleuvoir
lluvia (la)	la pluie
loco, -a	fou, folle
lógico, -a	logique
lograr	obtenir, réussir
lucha (la)	la lutte
luego	après, ensuite
lugar (el)	le lieu
luna (la)	la lune
lunes	lundi
luz (la)	la lumière

M

madera (la)	le bois
madre (la)	la mère

madrileño, -a	madrilène	mayoría (la)	la majorité
madrugada (la)	l'aube, le petit matin	mecánico (el, la)	le mécanicien, la mécanicienne
maduro, -a	mûr, -e	media hora	une demi-heure
maestro, -a (el, la)	le maître, la maîtresse	medias (las)	les bas; les chaussettes
mal	mal	medicina (la)	le médicament, la médecine
saber mal	avoir mauvais goût	médico, -a (el, la)	le médecin
salir mal	ne pas réussir	medida (la)	la mesure
sentirse mal	se sentir mal	medio (el)	le moyen
maleta (la)	la valise	medio ambiente (el)	l'environnement
malo, -a	mauvais, -e	en medio	au milieu
estar malo, -a	être malade	medio, -a	demi, -e
ser malo, -a	être méchant, -e	medio kilo/litro	un demi-kilo/-litro
mamá (la)	la maman	mediodía	midi
mancha (la)	la tache	medios (los)	les moyens
mandar	envoyer	medios de comunicación (los)	les médias
manera (la)	la manière	medir	mesurer
de esta manera	de cette manière	mejor	mieux
de ninguna manera	en aucune manière	a lo mejor	peut-être
manga (la)	la manche	es mejor que	il est préférable que
mano (la)	la main	sentirse mejor	se sentir mieux
manta (la)	la couverture	mejorar	améliorer
mantel (el)	la nappe	melocotón (el)	la pêche (<i>fruit</i>)
mantener(se)	(se) maintenir	melón (el)	le melon
mantequilla (la)	le beurre	menor	plus petit, -e; mineur, -e
manzana (la)	la pomme	menos	moins
mañana (la)	le matin	menos ... que	moins ... que
mañana	demain	mensaje (el)	le message
¡hasta mañana!	à demain!	mentira (la)	le mensonge
mañana por la mañana	demain matin	mentiroso, -a	menteur, -euse
por la mañana	le matin	menudo, -a	menu, -e
máquina (la)	la machine	a menudo	souvent
mar (el)	la mer	mercado (el)	le marché
maravilla (la)	la merveille	mercancia (la)	la marchandise
marcharse	s'en aller, partir	merecer	mériter
marido (el)	le mari	merendar	goûter
marrón	marron	merienda (la)	le goûter
marroquí	marocain, -e	mermelada (la)	la confiture
martes	mardi	mes (el)	le mois
marzo	mars	el mes pasado	le mois dernier
más	plus	el mes que viene	le mois prochain
más ... que	plus... que	dentro de un mes	dans un mois
más bien	plutôt	mesa (la)	la table
más o menos	plus ou moins	quitar la mesa	desservir
masticar	mâcher, mastiquer	metal (el)	le métal
matar	tuer	meter	mettre, introduire
matemáticas (las)	les mathématiques	método (el)	la méthode
materia (la)	la matière	metro (el)	le mètre; le métré
material (el)	le matériel	mexicano, a	mexicain, -e
matrimonio (el)	le mariage	mezclar	mélanger
máximo, -a	maximum	miedo (el)	la peur
mayo	mai	miel (la)	le miel
mayonesa (la)	la mayonnaise		
mayor	plus grand, -e; majeur, -e		
mayor (el, la)	l'aîné, -e		

miembro (nl)	le membre
mientras	pendant
mientras que	tandis que
miércoles	mercredi
milagro (el)	le miracle
millar (nl, la)	le, la militaire
millón (nl)	le million
mínimo, -a	minimum
ministerio (el)	le ministère
minuto (nl)	la minute
mirada (la)	le regard
mirar	regarder
misma (la)	la messe
mismo (nl, la, lo)	le, la même, la même chose
ahora mismo	tout de suite
misterio (el)	le mystère
mitad (la)	la moitié
moche (la)	le sac à dos
moda (la)	la mode
de moda	à la mode
modelo (el)	le modèle
modelo (el, la)	le mannequin
modem (el)	le modem
moderno, -a	moderne
modo (el)	la manière
de modo que	de manière que
mujar(se)	(se) mouiller
molestar(se)	(se) déranger
molestia (la)	la gêne, le dérangement
momento (el)	le moment
de momento	pour le moment
hace un momento	il y a un moment
en este momento	en ce moment
monarquía (la)	la monarchie
moneda (la)	la monnaie
montaña (la), monte (el)	la montagne
montón (el)	le tas
morder	mordre
moreno, -a	brun, -e
morir(se), muerto	mourir, mort
mosca (la)	la mouche
mosquito (el)	le moustique
mostaza (la)	la moutarde
mostrar	montrer
motivo (el)	le motif
moverse	bouger
móvil (el)	le portable
muchacho, -a (el, la)	le garçon, la fille
mucho, -a, os, -as	beaucoup
mucho gusto	enchanté, -e
con mucho gusto	volontiers
mueble (el)	le meuble
muela (la)	la dent, la molaire

muerte (la)	la mort
mujer (la)	la femme
multa (la)	l'amende, la contravention
mundial	mondial, -e
mundo (el)	le monde
muñeca (la)	le poignet; la poupée
muralla (la)	la muraille
museo (el)	le musée
música (la)	la musique
muslo (el)	la cuisse
muy	très
muy bien	très bien

N

nacer	naître
nacimiento (el)	la naissance
nacionalidad (la)	la nationalité
nada	rien
de nada	de rien
nadar	nager
nadie	personne
naranja (la)	l'orange
nariz (la)	le nez
narrador (el)	le narrateur
nata (la)	la crème (produit laitier)
natación (la)	la natation
natural	naturel, -elle
naturaleza (la)	la nature
naturalmente	naturellement
navegador (el)	le navigateur
navegar	naviguer
Navidad(es)	Noël
¡Feliz(ces) Navidad(es)!	joyeux Noël!
necesario, -a	nécessaire
ser necesario	être nécessaire
necesidad (la)	le besoin
necesitar	avoir besoin de
negarse a	se refuser à
negativo, -a	négatif, -ive
negocio (el)	l'affaire; le commerce
negro, -a	noir, -e
nervioso, -a	nerveux, -euse
neumático (el)	le pneu(matique)
nevar	neiger
nevera (la)	le réfrigérateur
niebla (la)	le brouillard
nieto, -a (el, la)	le petit-fils, la petite-fille
nieve (la)	la neige
ninguno, -a; ningún	aucun, -e
niñez (la)	l'enfance

niño, -a (el, la)	l'enfant
no	non
no ... nada/nadie / nunca	ne ... rien/personne/ jamais
no ... sino	ne ... que
noche (la)	la nuit
por la noche	le soir
ser de noche	faire nuit
Nochebuena (la)	la nuit du 24 décembre
Nochevieja (la)	la nuit de la Saint-Sylvestre
¡Feliz Nochevieja!	bon réveillon!
nombrar	nommer
nombre (el)	le prénom
normal	normal, -e
normalmente	normalement
norte (el)	le nord
norteamericano, -a	nord-américain, -e
noruego, -a	norvégien, -enne
nota (la)	la note
noticia (la)	la nouvelle
novela (la)	le roman
noviembre	novembre
novio, -a (el, la)	le fiancé, la fiancée
nube (la)	le nuage
nuevo, -a	neuf, neuve
nulo, -a	nul, nulle
número (el)	le numéro; le nombre
el número de teléfono	le numéro de téléphone
numeroso, -a	nombreux, -euse
nunca	jamais

O

o	ou
o sea	c'est-à-dire
obedecer	obéir
obediente	obéissant, -e
obispo (el)	l'évêque
objetivo (el)	l'objectif
objeto (el)	l'objet
obra (la)	l'œuvre; l'ouvrage; la pièce (de théâtre)
las obras	les travaux, le chantier
obrero (el)	l'ouvrier
obtener	obtenir
ocio (el)	le loisir
ocioso, -a	oisif, -ive
octubre	octobre
ocupar	occuper
ocurrir	arriver, se produire
odiar	haïr
oeste (el)	l'ouest
ofender	offenser

oferta (la)	l'offre
oficina (la)	le bureau (<i>le local</i>)
oficio (el)	le métier
oído (el)	l'ouïe; l'oreille
oír	entendre
ojo (el)	l'œil
¡ojo!	attention!
ola (la)	la vague
oler	sentir (une odeur)
¡qué bien huele!	ça sent bon!
olor (el)	l'odeur
olvidar	oublier
omitir	omettre
operación (la)	l'opération
opinar	penser, donner son avis
opinión (la)	l'opinion
oponer	opposer
oportunidad (la)	l'occasion
ordenador (el)	l'ordinateur
oreja (la)	l'oreille
oro (el)	l'or
oscuro, -a	obscur, -e
otoño (el)	l'automne
otro, -a	autre
otra vez	une autre fois
oxígeno (el)	l'oxygène

P

padre (el)	le père
padres (los)	les parents
pagar	payer
página (la)	la page
país (el)	le pays
paisaje (el)	le paysage
pájaro (el)	l'oiseau
palabra (la)	le mot; la parole
palacio (el)	le palais
pálido, -a	pâle
pan (el)	le pain
panadería (la)	la boulangerie
panadero, -a (el, la)	le boulanger, -ère
pantalla (la)	l'écran
pantalón (el)	le pantalon
pantalones (los)	le pantalon
pañuelo (el)	le mouchoir
Papa (el)	le Pape
papá (el)	le papa
papel (el)	le papier
desempeñar un papel	jouer un rôle
paquete (el)	le paquet
par (el)	la paire
parada (la)	l'arrêt
parada de autobuses (la)	l'arrêt de bus

parado, -a	chômeur, -euse	pensión (la)	la pension
parador (el)	en Espagne, hôtel luxueux administré par l'État (s')arrêter	peor	pire
parar(se)	paraître	pequeño, -a	petit, -e
parecer	le mur	pera (la)	la poire
pared (la)	le chômage	perder	perdre ; manquer, rater
para (el)	le jardin public	perdón (el)	le pardon
parque (el)	la partie ; la part	perdonar	pardonner
parte (la)	de la part de	pereza (la)	la paresse
de parte de	en partie	perezoso, -a	paresseux, -euse
en parte	partout	perfectamente	parfaitement
en todas partes	d'un côté/de l'autre	periódico (el)	le journal
por una/otra parte	le match	periodista (el, la)	le, la journaliste
partido (el)	diviser, partager	periodo (el)	la période
partir	le passager	permanecer	demeurer, rester
pasajero (el)	le passeport	permiso (el)	la permission
paseo (el)	passer	tener permiso para	avoir la permission de
pasar	s'amuser/ ne pas s'amuser	permitir	permettre
pasar bien/mal	se promener sur/dans	pero	mais
pasarse por	la promenade	perro, -a (el, la)	le chien, la chienne
paseo (el)	faire une promenade	persona (la)	la personne
dar un paseo	faire un tour	persona mayor (la)	la personne âgée
de paseo	le couloir	personal (el)	le personnel
pasillo (el)	le pas ; le passage	pertenecer a	appartenir à
paseo (el)	le passage	peruano, -a	péruvien, -enne
paseo de peatones (el)	pour piétons	pesadilla (la)	le cauchemar
patel (el)	le gâteau	pesar	peser
pastelería (la)	la pâtisserie	pesar	peine, regret
patata (la)	la pomme de terre	a pesar de	malgré
patatas fritas (las)	les pommes de terre frites, les frites	pesca (la)	la pêche (aux poissons)
patin (el)	le patin	pescado (el)	le poisson (sorti de l'eau)
patinar	glisser ; faire du patin	peseta (la)	la peseta (monnaie espagnole)
patio (el)	la cour	peso (el)	le poids ; le peso (monnaie latino- américaine)
patrón (el)	le patron	pez (el)	le poisson (dans l'eau)
pausa (la)	la pause	pie (el)	le pied
paiz (la)	la paix	a pie	à pied
peaje (el)	le péage	de pie	debout
peatón (el)	le piéton	estar de pie	être debout
pecho (el)	la poitrine	piedra (la)	la pierre
pedir	demander	piel (la)	la peau
pagar	coller ; frapper	pierna (la)	la jambe
peinarse	se peigner	pieza (la)	la pièce
peine (el)	le peigne	pildora (la)	la pilule
película (la)	le film ; la pellicule	pimienta (la)	le poivre
peligro (el)	le danger	pinchar	cliquer (informatique)
peligroso, -a	dangereux, -euse	pintar	peindre
polo (el)	les cheveux	pintor, -a (el, la)	le, la peintre
pelota (la)	la balle (pour jouer)	piso (el)	l'étage ; l'appartement
peña (la)	la peine	plan (el)	le plan
pensar (en)	penser (à)	hacer planes	faire des plans

plancha: a la plancha	au gril	pregunta (la)	la question	psicología (la)	la psicología	recurso (ul)	le recours
planchar (la)	le fer à repasser	hacer una pregunta	poser une question	publicar	publier	red (la)	le réseau
planchar	repasser	preguntar	demande	publicidad (la)	la publicité	redactar	rédiger
plano, -a	plat, -e; plan, -e	premio (el)	le prix	publico (el)	le public	redondo, -a	rond, -e
planta (la)	la plante	prensa (la)	la presse	pueblo (el)	le village; le peuple	reducir	réduire
planta baja (la)	le rez-de-chaussée	preocuparse	se préoccuper	punto (el)	le pont	reemplazar	remplacer
plástico, -a	plastique	preparación (la)	la préparation	puerta (la)	la porte	reflejar	réfléchir (<i>luz</i>)
plata (la)	l'argent	preparar	préparer	puerto (el)	le port	reflexionar	réfléchir (<i>pensar</i>)
plátano (el)	la banane	presentación (la)	la présentation	puer	car; or; donc	refrán (el)	le proverbe
plato (el)	l'assiette	presentar(se)	(se) présenter	puesto (el)	le poste	refresco (el)	le rafraîchissement
plato del día (el)	le plat du jour	preservativo (el)	le préservatif	puesto de trabajo (el)	le poste de travail	regalar	offrir, faire cadeau de
playa (la)	la plage	prevenir	prévenir	puesto que	puisque	regalo (el)	le cadeau
plaza (la)	la place	prever	prévoir	pulmón (el)	le poumon	regar	arroser, irriguer
plaza de toros (la)	l'arène	primavera (la)	le printemps	pulsar	cliquer (<i>informatique</i>)	región (la)	la région
plazo (el)	le délai	primer(o), -a	premier, ère	punta (la)	la pointe	registrar	enregistrer; fouiller
población (la)	la population	primero	tout d'abord	punto (el)	le point	regresar	rentrer; retourner
pobre	pauvre	primo, -a (el, la)	le cousin, la cousine	en punto	à l'heure juste, pile	regular	régulier, -ère
pobreza (la)	la pauvreté	princesa (la)	la princesse			reina (la)	la reine
poco	peu	príncipe (el)	le prince			reinar	régner
poco a poco	peu à peu	principio (el)	le principe; le début			reír	rire
hace poco	il y a peu de temps	a principios de	au début de			reírse de	se moquer de
poder (el)	le pouvoir	al principio	au début	que te diviertas!	amuse-toi bien!	relato (el)	le récit
poder	pouvoir	prisa (la)	la hâte	quedar(se)	rester	relieve (el)	le relief
polaco, -a	polonais, -e	darse prisa	se presser,	quedar en algo	convenir de	religión (la)	la religion
policía (el)	le policier,		se dépêcher	queja (la)	la plainte	reloj (el)	l'horloge; la montre
	l'agent de police	de prisa, de prisa	vite	querer	aimer; vouloir	remedio (el)	le remède
policía (la)	la police	probar	goûter	queso (el)	le fromage	renunciar	renoncer
política (la)	la politique	probarse	essayer des	quieto, -a	tranquille	reñir	se disputer
político, -a (el, la)	l'homme,		vêtements	química (la)	la chimie	reparar	réparer
	la femme politique	proceder	procéder	quinielas (las)	le loto sportif	repente (el)	le sursaut, l'accès
pollo (el)	le poulet	producir	produire	quitar	enlever, retirer	de repente	tout à coup
polvo (el)	la poussière	producto (el)	le produit	quitarse la ropa	retirer ses vêtements	repetir	répéter
poner, puesto	mettre, mis;	profesión (la)	la profession	quizá(s)	peut-être	representante	représentant, -e
	placer, placé	profesional	professionnel, -elle			resbalar	glisser
ponerse	devenir	profesor, -a (el, la)	le, la professeur			reservar	réserver
por	par, pour	profundo, -a	profond, -e			resfriado (el)	le rhume
por consiguiente	par conséquent	programa (el)	le programme	radio (la)	la radio	resfriarse	s'enrhumer
por eso (es por lo que)	c'est pourquoi	progreso (el)	le progrès	rápidamente	rapidement	respecto a	en ce qui concerne
por fin	enfin	prohibir	interdire	rápido, -a	rapide	respeto (el)	le respect
por la mañana	le matin	promesa (la)	la promesse	raro, -a	étrange	respirar	respirer
por la tarde	l'après-midi	prometer	promettre	rato (un)	un moment	responder	répondre
por la noche	le soir	pronto	bientôt; vite	ratón (el)	la souris	respuesta (la)	la réponse
¿por qué?	pourquoi?	de pronto	tout à coup	razón (la)	la raison	restaurante (el)	le restaurant
por supuesto	bien entendu	pronunciar	prononcer	rebajas (las)	les soldes	resultar	résulter, ressortir
porque	parce que	propina (la)	le pourboire	recado (el)	la commission,	resulta que	il se trouve que
portero, -a (el, la)	le, la concierge	propio, -a	propre		le message	resumen (el)	le résumé
portugués, -esa	portugais, -e	ser propio, -a de	être propre à	receta (la)	la recette (de cuisine)	retirar	retirer
posible	possible	proponer	proposer	rechazar	rejeter, refuser	retrasar	retarder
postal (la)	la carte postale	próspero, -a	prospère	recibir	recevoir	estar retrasado	être en retard
postre (el)	le dessert	provecho	profit	recientemente	récemment	retraso (el)	le retard
potable	potable	¡buen provecho!	bon appétit!	recoger	ramasser, recueillir	retrato (el)	le portrait
practicar	pratiquer	provincia (la)	la province	recomendar	recommander	retroceder	reculer
práctico, -a	pratique	próximo, -a	prochain, -e	recordar	rappeler	reunión (la)	la réunion
precio (el)	le prix	proyecto (el)	le projet	recreo (el)	la récréation	reunirse con	retrouver
preferir	préférer	prueba (la)	la preuve; l'essai;	recto, -a	droit, -e	revés (el)	l'envers
prefijo (el)	le préfixe		le test	recuerdo (el)	le souvenir		

Q

que te diviertas!	amuse-toi bien!
quedar(se)	rester
quedar en algo	convenir de
queja (la)	la plainte
querer	aimer; vouloir
queso (el)	le fromage
quieto, -a	tranquille
química (la)	la chimie
quinielas (las)	le loto sportif
quitar	enlever, retirer
quitarse la ropa	retirer ses vêtements
quizá(s)	peut-être

R

radio (la)	la radio
rápidamente	rapidement
rápido, -a	rapide
raro, -a	étrange
rato (un)	un moment
ratón (el)	la souris
razón (la)	la raison
rebajas (las)	les soldes
recado (el)	la commission,
	le message
receta (la)	la recette (de cuisine)
rechazar	rejeter, refuser
recibir	recevoir
recientemente	récemment
recoger	ramasser, recueillir
recomendar	recommander
recordar	rappeler
recreo (el)	la récréation
recto, -a	droit, -e
recuerdo (el)	le souvenir

al revés
revista (la)
rey (el)
rezar
rico, -a
riesgo (el)
rincón (el)
riña (la)
riñón (el)
río (el)
risa (la)
ritmo (el)
robar
robo (el)
rodar
rodilla (la)
rogar a alguien que
rojo, -a
romper, roto
roncar
ropa (la)
ropa interior (la)

rostro (el)
rubio, -a
rueda (la)
rugby (el)
ruido (el)
ruidoso, -a
ruso, -a

à l'envers
la revue
le roi
prier, faire une prière
riche
le risque
le coin
la dispute
le rein
la rivière; le fleuve
le rire
le rythme
voler, dérober
le vol
rouler
le genou
prier quelqu'un de
rouge
casser, cassé
ronfler
le linge; le vêtement
les sous-vêtements,
les dessous
le visage
blond, -e
la roue
le rugby
le bruit
bruyant, -e
russe

S

sábado
sábana (la)
saber
sabor (el)
sacar
sacerdote (el)
sal (la)
salado, -a
salario (el)
salida (la)
salir
salir bien/mal
salir de viaje
salir en la televisión
salud (la)
¡salud!, ¡a tu/su/
... salud!
saludo (el)
salvaje
salvar
sangre (la)
sanidad (la)

samedi
le drap
savoir
la saveur
sortir; tirer; enlever
le prêtre
le sel
salé, -e
le salaire
la sortie, le départ
sortir
réussir/échouer
partir en voyage
passer à la télévision
la santé
à ta/votre santé!,
à la tienne/vôtre!
le salut
sauvage
sauver
le sang
le service sanitaire

santo (el)
santo, -a/**san**
satélite (el)
satisfacer
sea
o sea
sea... sea
secar
seco, -a
sed (la)
tener sed
seguido, -a
en seguida
seguir
según
segundo (el)
seguramente
seguridad (la)
seguro (el)
seguro, -a
sello (el)
semáforo (el)
semana (la)
Semana Santa (la)
sencillo, -a
sentarse
sentimiento (el)
sentir
lo siento
señal de tráfico (la)

señor
señor (el)
señora
señora (la)
señorita
señorita (la)
septiembre
ser
serie (la)
serio, -a
servicios (los)
servilleta (la)
servir
sesión (la)
si
sí
siempre
siglo (el)
significar
siguiente
sílaba (la)
silencio (el)
silla (la)
sillón (el)

le saint; la fête
saint, -e
le satellite
satisfaire
soit
c'est-à-dire
soit... soit
sécher; essuyer
sec, sèche
la soif
avoir soif
suivi, -e
tout de suite
suivre, continuer
selon
la seconde
sûrement
la sécurité; l'assurance
l'assurance (*contrat*)
sûr, -e
le timbre; le cachet
le feu de signalisation
la semaine
la semaine sainte
simple
s'asseoir
le sentiment
sentir; regretter
je suis désolé
le panneau
de signalisation
monsieur
le monsieur
madame
la dame
mademoiselle
la demoiselle
septembre
être
la série
sérieux, -euse
les toilettes
la serviette (de table)
servir
la séance
si
oui
toujours
le siècle
signifier
suivant, -e
la syllabe
le silence
la chaise
le fauteuil

simbolo (ul)	le symbole	suerte (la)	la chance
simpatico , -a	sympathique	suficiente	suffisant, -e
sin embargo	cependant	sufrir	souffrir
sindicato (el)	le syndicat	sugerir	suggérer
sinfonia (la)	la symphonie	suicidio (el)	le suicide
sino	mais	suizo , -a	suisse
sinónimo (el)	le synonyme	sujeto (el)	le sujet
sisntesis (la)	la synthèse	suma (la)	la somme
sinfonia (el)	le symptôme	superar	surmonter, surpasser
sitio (ul)	le lieu; l'endroit; la place	superficie (la)	la surface
sitio internet (el)	le site internet	supermercado (el)	le supermarché
sitio web (el)	le site web	suponer	supposer
sobre (el)	l'enveloppe	sur (el)	le sud
sobre	sur; dessus	suspender	échouer; interrompre
sobre todo	surtout	susto (el)	la frayeur
sobrino , -a (el, la)	le neveu, la nièce		
socialista	socialiste		
sol (el)	le soleil		
tomar el sol	prendre le soleil		
solamente, sólo	seulement		
soldado (el)	le soldat		
soler	avoir l'habitude de		
solo , -a	seul, -e		
soltar	lâcher; lancer		
soltero , -a	célibataire		
sombra (la)	l'ombre		
sombrero (el)	le chapeau		
sonreír	sourire		
sonrisa (la)	le sourire		
soñar (con)	rêver (de)		
sopa (la)	la soupe		
sordo , -a	sourd, -e		
sorprender	surprendre, étonner		
stand (el)	le stand (<i>foire-exposition</i>)		
subir	monter		
suburbio (el)	le faubourg		
suceder	arriver, survenir		
sucesivo :			
en lo sucesivo	désormais		
suceso (el)	l'événement		
suciedad (la)	la saleté		
sucio , -a	sale		
sudar	suer		
sudor (el)	la sueur		
sueco , -a	suédois, -e		
suegro , -a (el, la)	le beau-père, la belle-mère		
suelo (el)	le salaire		
suelto (el)	le sol		
suelto (el)	la monnaie		
tener/no tener	avoir/ne pas avoir		
suelto	de petite monnaie		
sueño (el)	le sommeil; le rêve		
		T	
		tabaco (el)	le tabac
		tal	tel, telle
		¿qué tal?	ça va?
		tal vez	peut-être
		talla (la)	la taille
		taller (el)	l'atelier
		tamaño (el)	la taille, la dimension
		también	aussi
		tampoco	non plus
		tan pronto como	dès que
		tanto , -a	tant de
		tan(to) ... como	aussi, autant... que
		por lo tanto	par conséquent, donc
		tapa (la)	le couvercle
		tapa (la)	l'amuse-gueule
		ir de tapas	aller de bar en bar
			prendre l'apéritif
			avec des «tapas»
			mettre x temps
			mettre beaucoup/
			peu de temps
			l'après-midi
			la carte
			la carte de crédit
			la carte
			d'embarquement
			la tarte
			le taxi
			le chauffeur de taxi
			la tasse
			le thé
			le théâtre
			le plafond
			la touche
			le toit
			le journal télévisé
			téléphoner
			le téléphone

tabaco (el)	le tabac
tal	tel, telle
¿qué tal?	ça va ?
tal vez	peut-être
talla (la)	la taille
taller (el)	l'atelier
tamaño (el)	la taille, la dimension
también	aussi
tampoco	non plus
tan pronto como	dès que
tanto, -a	tant de
tan(to) ... como	aussi, autant... que
por lo tanto	par conséquent, donc
tapa (la)	le couvercle
tapa (la)	l'amuse-gueule
ir de tapas	aller de bar en bar prendre l'apéritif avec des «tapas»
tardar	mettre x temps
tardar mucho / poco (tiempo)	mettre beaucoup / peu de temps
tarde (la): por la tarde	l'après-midi
tarjeta (la)	la carte
tarjeta de crédito (la)	la carte de crédit
tarjeta de embarque (la)	la carte d'embarquement
tarta (la)	la tarte
taxi (el)	le taxi
taxista (el)	le chauffeur de taxi
taza (la)	la tasse
té (el)	le thé
teatro (el)	le théâtre
techo (el)	le plafond
tecla (la)	la touche
tejado (el)	le toit
telediarario (el)	le journal télévisé
telefonar	téléphoner
téléfono (el)	le téléphone

televisión (la)	la télévision	trabajar en el teatro	faire du théâtre
ver la televisión	regarder la télévision	trabajo (el)	le travail
tele (la)	la télé	traducir	traduire
temer	craindre	traer	porter, amener
temor (el)	la crainte	tragar	avaler
temperatura (la)	la température	traje (el)	le costume
tempestad (la)	la tempête	traje de baño (el)	le maillot de bain
temprano	tôt	tranquilo, -a	tranquille
tenedor (el)	la fourchette	travía (el)	le tramway
tener	avoir, posséder	trapo (el)	le chiffon
tener que	devoir	tratar	traiter
tener retraso	avoir du retard	tratar de	essayer
tenis (el)	le tennis	tratarse de	s'agir
teñir	teindre	se trata de	il s'agit de
teoría (la)	la théorie	trayecto (el)	le trajet
terminar	terminer, finir	tren (el)	le train
termómetro (el)	le thermomètre	triple	triple
ternero (el)	le veau	tripulación (la)	l'équipage
ternura (la)	la tendresse	triste	triste
terrazza (la)	la terrasse	tristeza (la)	la tristesse
terreno (el)	le terrain	triunfar	trionpher
terror (el)	la terreur	triunfo (el)	le triomphe
terrorista (el, la)	le, la terroriste	tropezar con	trébucher
tesoro (el)	le trésor	trozo (el)	sur/contre; heurt
testigo (el)	le témoin	tumba (la)	le morceau
tiempo (el)	le temps	túnel (el)	la tombe
tienda (la)	la boutique; la tente	turista (el, la)	le tunnel
tierra (la)	la terre	turrón (el)	le, la touriste
tijeras (las)	les ciseaux		le nougat
tío, -a (el, la)	l'oncle, la tante		
tirar	jeter		
tiro (el)	le jet; le tir		
titular (el)	le gros titre		
título (el)	le titre		
tiza (la)	la craie		
toalla (la)	la serviette (de bain)		
tocadiscos (el)	le tourne-disques		
tocar	toucher; jouer		
	(de la musique)		
todavía	encore		
todo	tout		
tomar	prendre		
tomate (el)	la tomate		
tonto, -a	stupide		
torcer	tordre; tourner		
tormenta (la)	l'orage, la tempête		
toro (el)	le taureau		
torre (la)	la tour		
tortilla (la)	l'omelette		
tos (la)	la toux		
toser	tousser		
tostar	griller		
total	total, -e		
total que	bref		
trabajador, -a	travailleur, -euse		
trabajar	travailler; étudier		

U

último, -a	dernier, -ère
por último	enfin; finalement
uña (la)	l'ongle
únicamente	uniquement
único, -a	unique
unidad (la)	l'unité
universidad (la)	l'université
uno, una	un, une
cada uno	chacun
unos, unas	des; quelques;
	environ
urgencias (las)	les urgences
urgente	urgent, -e
usar	utiliser; se servir de
útil	utile
utilizar	utiliser
uva (la)	le raisin
las uvas	en Espagne,
de la suerte	les 12 grains de
	raisin que l'on mange
	quand sonnent les
	12 coups de minuit
	le 31 décembre

V

vaca (la)	la vache
vacaciones (las)	les vacances
vacío, -a	vide
vale	d'accord !
valer	valoir
valla (el)	la vallée
vaquero (el)	le jean
various, -as	plusieurs
varias veces	plusieurs fois
varón (el)	le mâle (<i>homme</i>)
vasco, -a	basque
Vasco (el País)	le Pays basque
vaso (el)	le verre
vecino, -a (el, la)	le voisin, la voisine
vejez (la)	la vieillesse
velocidad (la)	la vitesse
vena (la)	la veine
vencer	vaincre
vendedor, -a (el, la)	le vendeur, la vendeuse
 vender	vendre
vendimia (la)	les vendanges
veneno (el)	le poison
venezolano, -a	vénézuélien, -enne
vengar	venger
venir	venir
venta (la)	la vente
ventana (la)	la fenêtre
ver, visto	voir, vu
voraneo (el)	les grandes vacances
verano (el)	l'été
verdad (la)	la vérité
¿verdad?	n'est-ce pas ?
de verdad	vrai, vraiment
verdadero, -a	vrai, -e; véritable
verde	vert, -e
vergüenza (la)	la honte
vestido (el)	l'habit; la robe
vestir(se)	(s')habiller
vez (la)	la fois
algunas veces	parfois
cada vez más	de plus en plus
cada vez menos	de moins en moins
de vez en cuando	de temps en temps
otra vez	une autre fois
vía (la)	la voie
viajar	voyager
viaje (el)	le voyage
viajero, -a (el, la)	le voyageur, la voyageuse
vid (la)	la vigne
vida (la)	la vie
video (el)	le magnétoscope;

videoclip (el)
video(casete) (el)
videocámara (la)
videoclub (el)
viejo, -a
viento (el)
vientre (el)
viernes
vigilar
vinagre (el)
vino (el)
virgen (la)
virtud (la)
visado (el)
visita (la)
hacer una visita
visitar
víspera (la)
vista (la)
viveres (los)
vivir
volar
voleibol (el)
volumen (el)
voluntad (la)
volver, vuelto

volverse	
voz (la)	
vuelo (el)	
vuelta (la)	
dar una vuelta	

W

wáter (el)	les toilettes
web (la)	le web (<i>internet</i>)

Y

y	et
ya	déjà
ya que	puisque
yerno (el)	le gendre, le beau-fils
yogur (el)	le yaourt

Z

zapato (el)	la chaussure
zarzuela (la)	l'opérette; plat de poisson
zumo (el)	le jus de fruit
zumo de naranja/ de limón...	jus d'orange/ de citron...

l'enregistrement
vidéo
le clip (vidéo)
la cassette vidéo
la caméra vidéo
le club vidéo
vieux, vieille
le vent
le ventre
vendredi
surveiller
le vinaigre
le vin
la vierge
la vertu
le visa
la visite
rendre visite
visiter
la veille
la vue
les vivres
vivre ; habiter
voler (<i>dans les airs</i>)
le volley-ball
le volume
la volonté
tourner, tourné ;
revenir, revenu
se retourner ; devenir
la voix
le vol (<i>dans les airs</i>)
le tour, le retour
faire un tour

Les faux amis sont des mots espagnols ayant une ressemblance de forme avec des mots français mais qui n'ont pas le même sens.

- **Abrazar** (*dar un abrazo*), serrer, prendre dans ses bras

✕

Embrasser, donner un baiser, *besar, dar un beso*

- *¡Enhorabuena, hijo mío! Ven que te dé un abrazo.*
Félicitations, mon fils ! Viens que je te serre dans mes bras.
- *Se despidió de ella dándole un beso en la frente.*
Il lui dit au revoir en l'embrassant sur le front.

- **Alumbrar**, éclairer

✕

Allumer (la lumière, le feu, etc.), *encender*

- *El sol nos alumbró.* Le soleil nous éclaire.
- *Voy a encender la luz.* Je vais allumer la lumière.

- **Anciano**, -a, personne âgée, vieux, vieille

✕

Ancien, vieux (ne s'applique pas aux personnes), *antiguo, -a*

- *Mi abuelo es muy anciano.* Mon grand-père est très vieux.
- *Este mueble es muy antiguo.* Ce meuble est très ancien.

- **Aniversario**, anniversaire (commémoration d'un événement)

✕

Anniversaire (de naissance), *cumpleaños (el)*

- *Hoy es el aniversario de boda de mis padres.*
Aujourd'hui, c'est l'anniversaire de mariage de mes parents.
- *El cumpleaños de Ana es el 17 de diciembre.*
L'anniversaire d'Ana est le 17 décembre.

- **Arribar**, accoster (un navire au port)

✕

Arriver (rentrer), *llegar*

- *¡Mira, el barco arriba al puerto!* Regarde, le bateau accoste dans le port !
- *Eva no ha llegado a casa todavía.* Eva n'est pas encore rentrée à la maison.

- **Atender**, s'occuper de

✕

Attendre, esperer

- *Un momento, señor, en seguida le atiendo.*
Un moment, Monsieur, je m'occupe de vous tout de suite.
- *Perdone, ¿está Vd. esperando un taxi?*
Excusez-moi, attendez-vous un taxi ?

- **Bala**, balle (projectile)

✕

Balle (pour jouer au tennis, etc.), *pelota*

- *El policía no pudo disparar porque no le quedaban balas.*
Le policier n'a pas pu tirer car il n'avait plus de balles.
- *No podemos seguir jugando al ping-pong, se ha roto la pelota.*
Nous ne pouvons plus jouer au tennis de table, la balle est cassée.

● **balón, ballon** (de football, de rugby, etc.)

● **balón** (boudruche), **globo**.

Le he regalado un balón de fútbol para su cumpleaños.

Je lui ai offert un ballon de football pour son anniversaire.

El niño llora porque se le ha ido el globo volando.

L'enfant pleure parce que son ballon s'est envolé.

● **Campaña**, campagne (de presse, publicitaire, militaire)

● **Campaña** (champ), **campo**

Esta empresa siempre hace muy buenas campañas de prensa.

Cette entreprise fait toujours de très bonnes campagnes de presse.

Me gusta pasear por el campo y respirar aire puro.

J'aime me promener dans la campagne et respirer l'air pur.

■ **Canas** (las), cheveux blancs (les)

● **Canas** (la), **bastón** (el)

Aunque tiene canas, no se tinte el pelo.

Même qu'il ait des cheveux blancs, il ne les teint pas.

Tiene que andar con bastón porque está cojo.

Comme il boite, il doit marcher avec une canne.

● **Carta** (la), lettre (la)

● **Carta** (la), **mapa** (el)

¡Qué alegría! He recibido carta de mi amiga Paca.

Quelle joie ! J'ai reçu une lettre de mon amie Paca.

Mira en el mapa para saber dónde está Valdepeñas.

Regarde sur la carte pour savoir où se trouve Valdepeñas.

● **Carta** (la), lettre (la)

● **Carta postale**, **tarjeta postal** (la)

¿Has echado la carta al buzón? As-tu posté la lettre ?

Le he mandado una tarjeta a Luisa para que vea dónde veraneamos.

J'ai envoyé une carte postale à Louise pour qu'elle voie où nous passons nos vacances d'été.

● **Cintura** (la), taille (la)

● **Ceinture** (la), **cinturón** (el)

Estos pantalones me aprietan en la cintura. Ce pantalon me serre à la taille.

Me gustan los cinturones de piel. J'aime les ceintures en cuir.

● **Cocinera**, cuisinière (femme qui prépare la cuisine)

● **Cuisinière** (appareil), **cocina**

No es muy buena cocinera; siempre hace platos congelados.

Elle n'est pas très bonne cuisinière ; elle prépare toujours des plats surgelés.

¡Apaga la cocina, que no se queme el pollo!

Éteins la cuisinière sinon le poulet va brûler !

- **Codo**, coude

✕

Code, código

- *¡Quita los codos de la mesa! Enlève tes coudes de la table!*
- *Todos los productos del supermercado llevan un código de barras.*
Tous les produits du supermarché portent un code barres.

- **Cofre**, coffre (meuble)

✕

Cofre (à bagages d'une voiture), *maletero*

- *Dicen que el cofre del tesoro estaba en aquella isla.*
On dit que le coffre du trésor se trouvait sur cette île.
- *No se puede cerrar el maletero, hay demasiado equipaje.*
On ne peut pas fermer le coffre, il y a trop de bagages.

- **Comisión**, commission (pourcentage)

✕

Commissions (courses), *recado*

- *El banco cobra una comisión.* La banque prend une commission.
- *Tengo que hacer un recado esta tarde.* Je dois faire une commission cet après-midi

- **Constipado**, -a, enrhumé, -e

✕

Constipé, -e, *estreñado*, -a

- *Tiene la nariz roja porque está constipado.*
Il a le nez rouge parce qu'il est enrhumé.
- *Hay que comer fibra para no estar estreñado.*
Il faut manger des fibres pour ne pas être constipé.

- **Costumbre**, habitude

✕

Costume, *traje*

- *Tiene costumbre de dar un paseo después de cenar.*
Il a l'habitude de faire une promenade après le dîner.
- *El novio llevaba un traje muy elegante.*
Le marié portait un costume très élégant.

- **Criar**, élever

✕

Crier, *gritar*

- *Para criar a tantos hijos hay que tener mucha energía.*
Pour élever autant d'enfants il faut avoir beaucoup d'énergie.
- *¡No me grites, que no estoy sordo!* Ne crie pas, je ne suis pas sourd!

- **Cuadro**, tableau

✕

Cadre, *marco*

- *«Las Señoritas de Avignon» es un cuadro de Picasso.*
«Les Demoiselles d'Avignon» est un tableau de Picasso.
- *A ese cuadro habría que ponerle un marco oscuro.*
Il faudrait mettre un cadre foncé à ce tableau.

■ **Cultura**, culture (intellectuelle)

■ **Cultivo** (la) (de la terre), **cultivo** (el)

→ *Es una persona de gran cultura.* C'est une personne d'une grande culture.

→ *Le gusta cultivar sus campos.* Il aime cultiver ses champs.

■ **Curso** (el), année scolaire (l')

■ **Cursos** (le), **clase** (la)

→ *Este año, el curso empezará el 15 de septiembre.*

Cette année, l'année scolaire commencera le 15 septembre.

→ *La clase de geografía es a las diez.* Le cours de géographie est à dix heures.

■ **Débil**, faible

■ **Débile** (mental), **retrasado**, -a mental

→ *Tiene anemia, está muy débil.* Il est anémié, il est très faible.

→ *No sabe lo que hace, es un poco retrasado.*

Il ne sait pas ce qu'il fait, il est un peu débile.

● **Discutir**, contester, discuter

■ **Discuter**, parler, **hablar**

→ *¡No me discutas lo que digo!* Ne discute pas ce que je dis!

→ *Le gusta mucho hablar con los demás.* Il aime beaucoup discuter avec les autres.

● **Disputar**, disputer (une place)

■ **Disputer** (gronder, réprimander), **reñir**

→ *Varios candidatos se disputan el puesto de alcalde.*

Plusieurs candidats disputent la place de maire.

→ *Debes reñirle a tu hijo para que no haga eso.*

Tu dois disputer ton fils pour qu'il ne fasse pas cela.

● **Doblar**, plier

■ **Doblar** (dépasser), **adelantar**

→ *Dobla bien la ropa, si no se arrugará en la maleta.*

Plie bien le linge, sinon il va se froisser dans la valise.

→ *¡Cuidado! Aquí está prohibido adelantar.* Attention ! Ici il est interdit de dépasser.

● **Elevar**, se monter à

■ **Elevar**, **criar**

→ *El total de la cuenta se eleva a 188.925 pts.*

Le total du compte s'élève à 188 925 pesetas.

→ *En esta granja crían pollos.* Dans cette ferme, on élève des poulets.

● **Ensayar**, répéter (un spectacle).

■ **Ensayar** (de faire quelque chose), **intentar**

→ *Hoy tengo que ensayar en el teatro a las cuatro.*

Aujourd'hui, j'ai une répétition au théâtre à quatre heures.

→ *Voy a intentar dejar de fumar.* Je vais essayer d'arrêter de fumer.

- **Entender**, comprendre

✕

Entendre, oír

- *¿Has entendido bien la lección? As-tu bien compris la leçon?*
- *Desde aquí no podemos oír bien la música.*
D'ici, nous ne pouvons pas bien entendre la musique.

- **Entretenerse**, se distraire, s'amuser

✕

Entretener (quelqu'un), *mantener* (a alguien)

- *El niño está muy entretenido jugando con los peluches.*
L'enfant s'amuse beaucoup en jouant avec les peluches.
- *Nunca dejaré de trabajar; no me gusta que nadie me mantenga.*
Je ne m'arrêterai jamais de travailler; je n'aime pas que quelqu'un m'entretienne

- **Equipaje** (el), bagages (les)

✕

Équipage (l') (d'un avion, d'un bateau), *tripulación* (la)

- *Con tanto equipaje, parece que te vas para un año.*
Avec tous ces bagages, on dirait que tu t'en vas pour un an.
- *Toda la tripulación estaba preocupada por el extraño ruido del avión.*
Tout l'équipage était préoccupé par l'étrange bruit de l'avion.

- **Espalda** (la), dos (le)

✕

Épaule (l'), *hombro* (el)

- *A Alberto le duele la espalda de ir siempre con la mochila llena de libros.*
Alberto a mal au dos à force de porter son cartable plein de livres.
- *Esteban tiene los hombros muy desarrollados de tanto nadar.*
Esteban a les épaules très développées à force de nager.

- **Exprimir**, presser

✕

Exprimer, *expresar*

- *Exprime varias naranjas, que haya zumo para todos.*
Presse plusieurs oranges, qu'il y ait du jus pour tous.
- *Usted se expresa muy bien en inglés, ¿dónde lo ha aprendido?*
Vous vous exprimez très bien en anglais. Où l'avez-vous appris?

- **Falta**, erreur, absence

✕

Faute, *culpa*

- *Has tenido once faltas en el dictado, ¡no puede ser!*
Tu as fait onze fautes à la dictée, c'est inadmissible!
- *Si se ha roto el jarrón, no ha sido culpa mía.*
Ce n'est pas de ma faute si le vase s'est cassé.

- **Fama**, renommée, réputation

✕

Femme, *mujer*

- *Desde que sale con esa actriz, ese hombre tiene mucha fama.*
Cet homme est célèbre depuis qu'il sort avec cette actrice.
- *Les presento a Aurora, mi mujer.* Je vous présente Aurora, ma femme.

● Fiero, -a, féroce

■
Fier, fière, orgulloso, -a

- El león es un animal muy fiero. Le lion est un animal très féroce.
- Está muy orgulloso de su hijo. Il est très fier de son fils.

● Figura, forme

■
Figure (visage), cara

- Esta figura geométrica se llama rombo. Cette figure géométrique s'appelle un losange.
- Andrés le parece mucho a su madre en la cara.
De visage, Andrés ressemble beaucoup à sa mère.

● Fuego, feu

■
Feux de signalisation, semáforo

- Los bomberos han conseguido apagar el fuego.
Les pompiers sont parvenus à éteindre le feu.
- No puedes pasar; el semáforo está rojo. Tu ne peux pas passer; le feu est rouge.

● Gustar, aimer, plaire

■
Goûter, probar

- Me gustan mucho las películas de ciencia-ficción.
J'aime beaucoup les films de science-fiction.
- ¿Has probado el pastel de mi madre? ¡Está riquísimo!
As-tu goûté le gâteau de ma mère? Il est délicieux!

● Jardín, jardin

■
Jardin potager, huerto

- Mi tía tiene muchas flores en el jardín. Ma tante a beaucoup de fleurs dans son jardin.
- Estos tomates vienen de nuestro propio huerto.
Ces tomates viennent de notre propre potager.

● Jornal, salaire

■
Journal, periódico

- El jornal mínimo ha subido un poco últimamente.
Le salaire minimum a un peu augmenté ces derniers temps.
- Acabo de leer la noticia en el periódico. Je viens de lire la nouvelle dans le journal.

● Jugar, jouer (à un jeu)

■
Jouer (d'un instrument), tocar

- ¿Por qué no jugamos a las cartas? Pourquoi ne jouons-nous pas aux cartes?
- Miguel toca muy bien la guitarra. Miguel joue très bien de la guitare.

● Justo, -a, juste

■
Juste (correct), correcto, -a

- Tu castigo no me parece justo. Ta punition ne me paraît pas juste.
- La respuesta ha sido correcta. La réponse a été juste.

- **Largo**, -a, long, longue

✕

Large, ancho, -a

- *Esta película es demasiado larga, ¡qué aburrimiento!*
Ce film est trop long, quel ennui !
- *Pueden ir los dos en bicicleta sin problema ; es un camino muy ancho.*
Ils peuvent aller tous les deux à bicyclette sans problème ; le chemin est très large

- **Letra**, lettre (de l'alphabet)

✕

Lettre (courrier), *carta*

- *La letra ñe es española. La letra ñ est espagnole.*
- *Hoy he escrito cuatro cartas. Me falta ponerles el sello.*
Aujourd'hui, j'ai écrit quatre lettres. Je n'ai plus qu'à mettre les timbres.

- **Limonada**, citronnade, citron pressé

✕

Limonade, *gaseosa*

- *Con una limonada se te quitarán las ganas de vomitar.*
Un citron pressé fera passer tes nausées.
- *No me gusta añadirle gaseosa al vino.*
Je n'aime pas mettre de la limonade dans le vin.

- **Mal**, mal

✕

Mal (douleur), *dolor*

- *Criticar a los demás está muy mal.* Critiquer les autres c'est très mal.
- *Tengo dolor de cabeza.* J'ai mal à la tête.

- **Meter**, mettre (introduire)

✕

Mettre (placer), *poner*

- *Métete el pañuelo en el bolsillo para que no se te pierda.*
Mets ton mouchoir dans ta poche pour ne pas le perdre.
- *Voy a poner la mesa.* Je vais mettre la table.

- **Moneda**, pièce de monnaie

✕

Monnaie (ne pas avoir de monnaie), *cambio* (*no tener cambio*)

- *Han vuelto a hacer monedas de plata.* Ils ont refait des pièces en argent.
- *No tengo cambio.* Je n'ai pas de monnaie.

- **Montar**, monter (à cheval, à bicyclette, etc.)

✕

Monter, *subir*

- *Sabe montar a caballo.* Il sait monter à cheval.
- *Hay que subir al quinto piso.* Il faut monter au cinquième étage.

- **Mundo**, monde

✕

Monde (les gens), *gente* (*la*)

- *He dado dos veces la vuelta al mundo.* J'ai fait deux fois le tour du monde.
- *Aquí hay demasiada gente.* Il y a trop de monde ici.

• **Nombre, prénom**

Hom, apellido

- *Su nombre es Isabel. Son prénom est Isabel.*
- *Y su apellido Corbalán. Et son nom Corbalán.*

• **Nombre, nom, (substantif)**

Nombre, número

- *Casa es un nombre común. « Maison » est un nom commun.*
- *Di un número de uno a cinco. Dis un nombre de un à cinq.*

• **Paisano, -a, compatriote**

Paysan, -anne, campesino, -a

- *Estos son paisanos míos, y de mi misma ciudad.*
Ce sont des compatriotes, et de la même ville que moi.
- *Los campesinos protestan por la bajada del precio de las patatas.*
Les paysans protestent contre la baisse du prix des pommes de terre.

• **Pana (la), velours (le)**

Panne, avería

- *Los pantalones de pana abrigan mucho. Les pantalons en velours tiennent bien chaud.*
- *El técnico arregla las averías. Le technicien répare les pannes.*

• **Parientes, parents (membres de la famille)**

Parents (père et mère), padres

- *Ahí viven otros Fernández, ¿serán parientes tuyos?*
Il y a d'autres Fernández qui habitent là. Seraient-ils de ta famille ?
- *La niña no quería quedarse más que con sus padres.*
La gamine ne voulait rester qu'avec ses parents.

• **Pasaje, billet**

Passage, paso

- *Ya he sacado los pasajes para el barco. J'ai déjà pris les billets pour le bateau.*
- *Por aquí hay un paso para ir a la escuela. Par ici il y a un passage pour aller à l'école.*

• **Prender, mettre le feu**

Prendre (saisir), coger

- *Le han prendido fuego al bosque. On a mis le feu à la forêt.*
- *Coge ese papel y tiralo a la basura. Prends ce papier et mets-le à la poubelle.*

• **Refrán, proverbe**

Refrain (d'une chanson), estribillo

- *Hay un refrán que dice: «de tal palo, tal astilla».*
Il y a un proverbe qui dit : « tel père, tel fils ».
- *No conozco bien la canción, sólo me sé el estribillo.*
Je ne connais pas bien la chanson, je n'en connais que le refrain.

● Registrar, fouiller

✕

Enregistrer, grabar

→ ¿Quién te manda registrarme los cajones?

Qui t'a demandé de fouiller dans mes tiroirs ?

→ Te he grabado este disco porque sé que te gusta.

Je t'ai enregistré ce disque parce que je sais qu'il te plaît.

● Repasar, réviser

✕

Repasser, planchar

→ Repásate la lección, que no te la sabes bien.

Révisé ta leçon, tu ne la sais pas bien.

→ Estoy harta de planchar; ¡ya llevo doce camisas!

J'en ai assez de repasser; j'en suis à la douzième chemise !

● Ropa (la), vêtement (le), habit (l')

✕

Robe (la), vestido (el)

→ ¡No sabe qué ponerse, con toda la ropa que tiene...!

Avec tous les vêtements qu'elle a, elle ne sait pas quoi mettre... !

→ Me gusta más el vestido rojo que el azul. Je préfère la robe rouge à la bleue.

● Ruta, itinéraire, direction

✕

Route, carretera

→ ¿Conoces la ruta? ¿Sabes por dónde hay que pasar?

Connais-tu la direction ? Sais-tu par où il faut passer ?

→ La carretera es muy mala; mejor coger la autopista.

La route est très mauvaise ; il vaut mieux prendre l'autoroute.

● Saco, sac

✕

Sac à main, bolso

→ Con esta ropa parezco un saco de patatas.

Avec ces habits, je ressemble à un sac de pommes de terre.

→ ¡Al ladrón! ¡Me acaba de robar el bolso!

Au voleur ! Il vient de me voler mon sac !

● Sentir, sentir, regretter

✕

Sentir (une odeur), oler

→ Siento mucho no poder ayudarte.

Je regrette beaucoup de ne pas pouvoir t'aider.

→ Huele a quemado. Ça sent le brûlé.

● Servilleta, serviette (de table)

✕

Serviette (de toilette), toalla

→ Mastica bien y límpiame la boca con la servilleta.

Mâche bien et essuie-toi la bouche avec la serviette.

→ Sécate bien las manos con la toalla. Essuie-toi bien les mains avec la serviette.

● **Suceso**, événement, fait divers

● **Succès**, éxito

● *Me enteré del accidente en la página de sucesos.*

J'ai appris l'accident à la page des faits divers.

● *¡Qué éxito tiene tu hijo con las mujeres!* Quel succès ton fils a avec les femmes !

● **Sujeto** (participe passé de *sujetar*), soumis

● **Sujet** (le), **tema** (el)

● *Eso no está sujeto a ninguna norma.* Cela n'est soumis à aucune norme.

● *El tema que tratan en la conferencia no me interesa.*

Le sujet traité dans la conférence ne m'intéresse pas.

● **Tabla**, planche

● **Table**, **mesa**

● *Faltan algunas tablas para terminar la cabana.*

Il manque quelques planches pour terminer la cabane.

● *En esta mesa no pueden comer ocho, es demasiado pequeña.*

Cette table est trop petite pour que huit personnes puissent y manger.

● **Tapar**, boucher

● **Taper** (battre, frapper), **pegar**

● *El albañil tiene que tapar ese agujero.* Le maçon doit boucher ce trou.

● *No hay que pegarles a los niños.* Il ne faut pas frapper les enfants.

● **Tapiz** (el), **tapisserie** (la)

● **Tapis** (le), **alfombra** (la)

● *El tapiz de aquella pared es muy antiguo.* La tapisserie de ce mur est très vieille.

● *No piséis la alfombra, que se estropea.* Ne marchez pas sur le tapis, ça l'abîme.

● **Vaso**, verre

● **Vase**, **jarrón**

● *Otro vaso de agua, por favor; tengo mucha sed.*

Un autre verre d'eau, s'il vous plaît, j'ai très soif.

● *Hay que meter esas flores en el jarrón.* Il faut mettre ces fleurs dans le vase.

● **Volar**, voler, s'envoler

● **Voler** (dérober), **robar**

● *Este pájaro está herido y no puede volar.*

Cet oiseau est blessé et il ne peut pas voler.

● *El ladrón ha robado todo lo que había en la caja fuerte.*

Le voleur a dérobé tout ce qu'il y avait dans le coffre-fort.

1 L'alphabet espagnol

► énoncés p. 10-11

1 ► a. e ene erre i cu u e – b. jota u a ene – c. pe i ele a erre – d. i erre e ene e – e. ge u i elle e erre eme o – f. e ele uve i erre a – g. uve i ce e ene te e – h. pe e de erre o – i. ge i ene e ese – j. eme a erre i ene a

2 ► a. González – b. Prieto – c. Valera – d. Gironés – e. López – f. Maestre – g. García – h. Jiménez – i. Hernández – j. Guirao

3 ► ayudante – bolígrafo – cachete – cine – claridad – chaqueta – chimenea – espejo – farmacia – habitación – jefe – llama – novela – recuerdo – sitio – uniforme – vaso – verdad – vino – viña – yate – zapato

4 ► [g] colegio – [j] hijo – [ñ] niños – [r] otros ; ahora ; veré ; expulsaré – [rr] comportarse ; correctamente ; prescindir – [z] capaz

5 ► a. incorrectes – b. correctes – c. correctes – d. incorrectes – e. incorrectes – f. correctes – g. incorrectes – h. incorrectes – i. incorrectes – j. correctes

2 Les coupures de syllabes dans un mot

► énoncés p. 12

1 ► a. pró/xi/mo – b. se/ma/na – c. es/ta/ción – d. tie/rra – e. gua/po – f. le/er – g. eu/ro – h. pá/gi/na – i. tem/pe/ra/tu/ra – j. ca/lor – k. li/bro – l. fre/ír

2 ► a. ruido – c. fiesta – d. maullar – e. antiguo – f. viuda – h. peine – i. jueves – j. viernes

3 ► a. raíz – b. rei – c. queso – d. mohino – e. correo

4 ► a. U/ru/guay – b. ci/güe/ña – c. e/té/re/o – d. a/rre/glar – e. hue/co – f. siem/pre – g. su/cia – h. buey – i. ro/er – j. a/e/ro/puer/to

5 ► a. aceite – c. ruina – d. memoria – h. ansiedad – j. piedra

3 L'accent tonique

► énoncés p. 11

1 ► ventana – gritar – frase – leon albornoz – árbol – reloj – tubo – palidez – cono – comer – película – apagaban Madrid – felicidad – restaurante

2 ► escoba – verano – amor – menos – favor – laurel – compañero – fuentes – fantasma – recurrir – personaje – capacidad

3 ► a. acción, acciones – b. pared, paredes – c. carácter, caracteres – d. mujer, mujeres – e. útil, útiles – f. serio, serios – g. difícil, difíciles – h. régimen, regímenes – i. corazón, corazones – j. estatua, estatuas

4 ► a. francés, francesa – b. inglés, inglesa – c. catalán, catalana – d. espontáneo, espontánea – e. bailarín, bailarina – f. traidor, traidora – g. andaluz, andaluza – h. tío, tía – i. español, española – j. embajador, embajadora

5 ► correr – pared – profesor – coger – papel : mots terminés par une consonne autre que n ou s ; sastre – colegio – revista – manzana – inteligente : mots terminés par une voyelle ; cosas : mot terminé par un s.

4 L'accentuation écrite (1)

► énoncés p. 14

1 ► frío – oía – sicología – púa – rei – bulerías – reúnete – río

2 ► Mi tío siempre leía novelas fantásticas. Se pasaba los días enteros ensimismado en sus lecturas. Cuando yo me atrevía a interrumpir su concentración, me hacía que siguiera yo leyendo en voz alta y después comentábamos las páginas leídas y dábamos rienda suelta a nuestra imaginación. ¡Qué bien nos lo pasábamos entonces!

3 ► a. grúa – b. ciudad – c. dolía – d. ruina – e. cuidado

4 ► b. haría

5 ► a. reina – d. ruego

5 L'accentuation écrite (2)

► énoncés p. 15

1 ► camión – Almería – parchís – árbol – inglés – lámpara – escalón – síquico –

romántico – revés – librería – matrícula – máquina

2 ► bombón – bebé – anís – hábito – bolígrafo – institución – boletín

3 ► burgués – lección – nariz – japonés – balón – caimán – papel – ruin – andén – calcetín

4 ► a. también – b. café – c. patata – d. acción – e. diréis – f. éxito – g. útil – h. cadáver – i. Luis – j. país

5 ► Mots correctement accentués: huir – día – irás – veintidós – alemán – fácil.

Mots incorrectement accentués: oíd – frances – último – periodico – arbol.

Correction des mots: oíd – francés – último – periódico – árbol.

6 L'accentuation

Écris (3)

► énoncés p. 16-17

1 ► a. No sé qué hacer. – b. ¿Cuándo te casas? – c. ¿Cómo te llamas? – d. Ese regalo es para mí. – e. Me gusta este vestido.

2 ► a. Te llama tu padre. – b. ¿Aún estás aquí? – c. Sólo tengo un hijo. – d. Se alquila ese piso. – e. Como no viene, me voy.

3 ► a. ¿Cómo vas? – b. ¿Quién es Vd.? – c. ¿Dónde vives? – d. ¿Cuánto vale? – e. ¿Cuál prefieres?

4 ► a. ¿Cómo te llamas? – b. ¿Qué horror! – c. ¿Dónde está? – d. ¿Por qué no viene? – e. ¿Para qué lo quieres? – f. ¿Qué bien! – g. ¿Cuándo se va? – h. ¿Qué te pasa?

5 ► a. Sí, lo sé. – b. ¿Es para mí? – c. Se levanta más tarde que yo. – d. ¿Cómo saberlo? – e. Este niño está solo.

7 L'article (1)

► énoncés p. 20-21

1 ► a. la prima – b. la gata – c. las niñas – d. las empleadas – e. la nieta

2 ► a. las maestras – b. los cocineros – c. los chicos – d. las camareras – e. los amigos

3 ► a. Los niños van al campo. – b. Venimos del restaurante. – c. Salen de la discoteca. –

d. Juegan al baloncesto. – e. ¿Te llevo a la biblioteca?

4 ► a. Vengo del mercado. – b. Vamos al teatro. – c. Marcos es el hijo de la vecina. – d. Vuelve de la escuela. – e. Es el mejor vino del país.

5 ► a. el habla – b. el águila – c. la ambulan-
cia – d. la agricultura – e. el hambre

8 L'article (2)

► énoncés p. 21-22

1 ► a. el hermano – b. la profesora – c. la botella – d. el cubo – e. los bolígrafos – f. los discos – g. las sillas – h. el cielo – i. las cartas – j. las campanas

2 ► a. el libro – b. el suelo – c. la puerta – d. la doctora – e. la amapola – f. el agua – g. las diez – h. la una – i. la nieve – j. el señor

3 ► a. Hemos quedado a las ocho. – b. Los domingos como en casa de mis padres. – c. Son las siete y media. – d. A los tres años ya hablaba inglés. – e. Pasen, señoras.

4 ► a. Los lunes no suelo trabajar. – b. El domingo voy a la playa. – c. Se jubiló a los sesenta. – d. Estaré aquí hasta el martes. – e. Suele jugar al tenis los jueves.

5 ► a. ¿Y la señorita García, no ha venido hoy? – b. ¿Puedo hablar con el señor director? – e. No conozco a la señora Abril.

9 L'article (3)

► énoncés p. 22-23

1 ► a. Voy a clase de inglés. – c. Me gusta mucho Portugal. – d. ¿Vienes a casa de Juan?

2 ► a. Son los zapatos más caros que he tenido. – d. Saludan al cartero. – e. El tren llega a las cuatro.

3 ► b. Me gusta el campo. – d. Compramos en el supermercado.

4 ► a. Ésta es la casa que quiero comprarme. – c. En este barrio las casas son caras. – d. La casa de mis abuelos está en ruinas.

5 ► c. la China – e. el Salvador

10 L'article (4)

► énoncés p. 24

1 ► a. unos limones – b. un papel – c. unos secretos – d. un profesor – e. una chica – f. unos consejos – g. una cartera – h. una mesa – i. unas serpientes – j. una carta

2 ► a. Seremos **unos** cuarenta. – b. Tiene una hija de diez años. – c. Eran **unos** hombres muy raros. – d. He comprado **unas** cerezas.

3 ► a. He estado media hora esperando. – b. Dame otro caramelo. – d. Déjalo para otro día.

4 ► a. 4 – b. 3 – c. 5 – d. 2 – e. 1

5 ► a. Dame agua. – b. Quiero música. – c. Añade sal. – d. Me apetece comer pescado.

11 L'article (5)

► énoncés p. 25

1 ► a. ¡Lo rápido que conduce! – b. ¡Lo tarde que ha llegado! – c. ¡Lo pronto que se levanta! – d. ¡Lo inteligente que es Julián! – e. ¡Lo simpático que es Pedro!

2 ► a. Cuidado con lo que dices. – b. ¿Has visto lo que has hecho? – c. ¿Recuerda Vd. lo que le dije? – d. Ya he olvidado lo de ayer. – e. Lo de Rafael es muy complicado.

3 ► a. Ancho es lo contrario de estrecho. – b. Andrés es el más justo de los tres. – c. Lo curioso es que nunca conteste al teléfono. – d. Ayudarle sería lo justo. – e. El protagonista no es el malo.

4 ► a. Lo malo es que no sé su dirección. – b. No entiendo lo que quiere. – c. Aquí lo bonito son las puestas de sol. – d. Lo ridículo sería vestirse como ella. – e. No olvides lo del año pasado.

5 ► a. el tonto – b. lo increíble – c. lo preocupante – d. el antipático – e. lo seguro

12 Le genre du nom (1)

► énoncés p. 26-27

1 ► a. masculino – b. femenino – c. masculino – d. femenino – e. masculino

2 ► a. el amor – b. la alegría – c. el fuerte – d. la flor – e. la noche

3 ► a. día – b. labor – c. mano – d. sobre – e. ardor

4 ► a. Hace mucho calor. – b. Me gusta mi coche. – c. ¿Cuál es la verdad? – d. Está en la flor de la vida. – e. La inquietud no es buena.

5 ► a. la canción – b. el alhelí – c. los corazones – d. los días – e. la coliflor

13 Le genre du nom (2)

► énoncés p. 28

1 ► a. la niña – b. la perra – c. la dependienta – d. la profesora – e. la suegra

2 ► a. el jardinero – b. el lector – c. el cliente – d. el cliente – e. el inventor

3 ► a. 4 – b. 1 – c. 2 – d. 5 – e. 3

4 ► a. la reina – b. la oveja – c. la gallina – d. la princesa – e. la madre

5 ► a. el papá – b. el emperador – c. el vicepresidente – d. el actor – e. el locutor

14 Le genre du nom (3)

► énoncés p. 29

1 ► a. la espalda – b. la frente – c. la nariz – d. la pantorrilla – e. la uña

2 ► a. el diente – b. el hombro – c. el labio – d. el muslo – e. el pecho – f. el tobillo

3 ► a. 3 – b. 4 – c. 5 – d. 2 – e. 1

4 ► a. la legumbre – b. el análisis – c. el origen – d. la serpiente – e. el dolor

5 ► a. la necesidad – b. la leche – c. el equipo – d. el mapa/la tarjeta – e. el calor

15 Le genre du nom (4)

► énoncés p. 30-31

1 ► a. Isabel es una joven muy guapa.

b. Jaime es un artista.

c. Ese chico es un idiota.

d. Ha venido una intérprete que se llama Rosa.

e. Ese hombre es un socialista de los de antes.

2 ► a. el hambre – b. la avaricia – c. la anilla – d. el alma – e. el ámbar

3 ► a. el agua – b. la abadesa – c. el haba – d. el habla – e. el ama

- 1 **a.** Je me suis acheté un guide de l'Italie.
b. La police a arrêté le voleur.
c. C'est un capital important.
d. Il a le front très chaud.
e. J'ai perdu une boucle d'oreille.

- 2 **a.** el corte - **b.** la cólera - **c.** la orden -
d. la cometa - **e.** la cura

16 Le nombre du nom (1)

► énoncés p. 31-32

- 1 **a.** los pisos - **b.** las calles - **c.** las
 curvas - **d.** los puentes - **e.** los cuadros

- 2 **a.** los alhelíes - **b.** los tiempos - **c.** los
 mares - **d.** los jarrones - **e.** las carteras

- 3 **a.** Viene a casa todos los jueves.
b. No rompas esos papeles.
c. Esos caballos son preciosos.
d. Nunca he estado en esos países.

- 4 **a.** el león - **b.** el domingo - **c.** el viernes -
d. el juego - **e.** el alemán - **f.** la opinión -
g. el esquí - **h.** el árbol - **i.** la razón - **j.** el
 rey

- 5 **a.** singulier - **b.** pluriel - **c.** pluriel -
d. singulier-pluriel - **e.** singulier-pluriel

17 Le nombre du nom (2)

► énoncés p. 32-33

- 1 **a.** Enlève-lui les menottes. - **b.** As-tu vu
 mes lunettes? - **c.** Ces ciseaux ne coupent
 pas. - **d.** Tu connais beaucoup de gens. -
e. Andrés a déjà eu deux épouses.

- 2 **a.** los primos - **b.** los nietos - **c.** los
 hermanos - **d.** los sobrinos - **e.** los novios

- 3 **a.** interacción - **b.** carácter - **c.** pared -
d. régimen - **e.** carmín

- 4 **a.** el/los lavavajillas - **b.** el/los posa-
 vasos - **c.** el archiduque - **d.** las gafas -
e. la contracorriente

- 5 **a.** los quitamanchas - **b.** las lavadoras -
c. los sacacorchos - **d.** las contradicciones
e. los interfonos

18 Les cardinaux

► énoncés p. 34

- 1 **a.** Velázquez pintó *Las Meninas* en mil
 quinientos cincuenta y seis. - **b.** Almodóvar
 recibió en el año dos mil un óscar por su

película *Todo sobre mi madre*, de mil
 novecientos noventa y nueve. - **c.** García
 Lorca murió en mil novecientos treinta y
 seis. - **d.** Cervantes vivió de mil quinientos
 cuarenta y siete a mil seiscientos dieciséis. -
e. La Constitución española fue aprobada
 en mil novecientos setenta y ocho.

- 2 **a.** seiscientos cuarenta y cuatro
c. cuatro mil doscientos sesenta y cinco
d. setenta y ocho.

- 3 **a.** 2 - **b.** 5 - **c.** 1 - **d.** 4 - **e.** 3

- 4 **a.** Sólo pasamos un día con ellos. -
b. ¿Cuántos hermanos tienes? - No tengo
 más que uno. - **c.** Son unos antipáticos. -
d. Con un paquete no hay bastante para
 todos. - **e.** Póngame un kilo de manzanas,
 por favor.

- 5 **a.** Tiene treinta y tres años. - **b.** Hay
 ciento veinticuatro fotos. - **c.** Me ha rebajado
 setecientas pesetas. - **d.** La velocidad está
 limitada a noventa. - **e.** Este coche tiene ya
 ciento diez mil kilómetros.

19 Les ordinaux

► énoncés p. 35

- 1 **a.** segundo - **b.** séptimo - **c.** quinto -
d. noveno - **e.** tercero

- 2 **a.** Tapear es una tradición que data del
 siglo trece. - **b.** Carlos Primero de España y
 Quinto de Alemania. - **c.** Vivimos en el
 octavo piso. - **d.** América se descubrió en el
 siglo quince, en mil cuatrocientos noventa
 y dos. - **e.** La semana veintisiete tendré
 vacaciones.

- 3 **a.** Mi hijo está en cuarto de archi-
 tectura. - **b.** Junio es el sexto mes del año.
 - **c.** Hoy es el día quince del mes. - **d.** Paco
 es el décimo de la clase. - **e.** Es el libro
 número treinta y siete de la colección.

- 4 **a.** primero - **b.** primera - **c.** primer -
d. primeros - **e.** primer

- 5 **a.** Es el tercer pastel que te comes. -
b. A la tercera va la vencida. - **c.** Hay dos
 delante de ti: tú eres el tercero. - **d.** Ya es
 la tercera vez que te lo digo. - **e.** Es su tercer
 marido.

20 Chiffres et calculs

► énoncés p. 36-37

1 ► a. un octavo – b. un cuarto (de kilo) – c. medio kilo – d. tres cuartos (de kilo) – e. un kilo

2 ► a. Doce huevos son una docena. – b. Diez mejillones son una decena. – c. Cien personas son una centena. – d. Si me refiero a mis dos hijos, puedo decir ambos. – e. Seis melones son media docena.

3 ► a. ciento noventa y cinco menos setenta y siete igual a ciento dieciocho. – b. doscientos sesenta y ocho mil cuatrocientos cuatro (dividido) entre quinientos dieciséis igual a quinientos veinte coma dieciséis. – c. veintiocho coma ochenta y dos (multiplicado) por cien igual a dos mil ochocientos ochenta y dos. – d. setecientos noventa y uno más/y cuarenta y dos coma nueve igual a ochocientos treinta y tres coma nueve. – e. novecientos treinta y tres (multiplicado) por ciento veintidós igual a ciento trece mil ochocientos veintiséis.

4 ► a. En estas elecciones ha participado el sesenta por ciento de la población. – b. Se gasta el diez por ciento del sueldo en bares. – c. La mayor Comunidad Autónoma de España es Castilla y León, con una superficie de noventa y cuatro mil doscientos kilómetros cuadrados. – d. Madrid es la ciudad más poblada de España: tiene tres millones cien mil habitantes. – e. Toledo sólo tiene sesenta y tres mil quinientos habitantes.

5 ► a. cuatrocientas pesetas – b. ciento veintidós dólares – c. setenta coma cincuenta francos – d. mil seiscientas liras – e. cien pesos.

21 Expression de la date et de l'heure

► énoncés p. 38

1 ► a. martes – b. domingo – c. sábados – d. miércoles – viernes – e. sábados – domingos

2 ► a. El veintiuno de septiembre ya es otoño. – b. El seis de enero es el día de los Reyes Magos. – c. La reunión fue el dieciséis de mayo de dos mil uno/del año dos mil

uno. – d. El diecinueve de marzo es el día principal de las Fallas de Valencia. – e. No escribí desde Nerja el treinta y uno de octubre de dos mil/del año dos mil.

3 ► a. Hoy estamos a doce de diciembre de dos mil. – b. Mañana estaremos a trece de diciembre del año dos mil. – c. Ayer fue jueves uno de febrero. – d. Saldremos el nueve de agosto del año próximo. – e. Cervantes nació en mil quinientos cuarenta y siete.

4 ► a. Son las tres menos cuarto (de la tarde). – b. Son las cuatro y cinco (de la tarde). – c. Son las once y media (de la noche). – d. Son las nueve y cuarto (de la mañana). – e. Es la una menos veinte (del mediodía).

5 ► a. Son las siete y veinte. – b. Es la una y veinticinco. – c. Ya es hora de levantarse. – d. ¿Son ya las tres? – e. Son las doce menos diez.

22 L'adjectif (1)

► énoncés p. 39-40

1 ► a. alta – b. criticaona – c. habladora – d. cara – e. grandota

2 ► a. flaco – b. inteligente – c. devorador – d. parlanchín – e. cabezón

3 ► a. Una cuenta cabal. – b. Es una mujer muy calurosa. – c. Esta tarta está demasiado dulce. – d. Andrés siempre está comiendo es muy glotón. – e. ¡Qué agria está esta naranja!

4 ► a. masculino – b. invariable – c. femenino – d. invariable – e. invariable – f. femenino – g. masculino – h. invariable – i. femenino – j. invariable

5 ► a. Una buena hija. – b. Es mi hermana mayor. – c. Una abuela joven. – d. Una mujer feliz. – e. Su anterior mujer.

23 L'adjectif (2)

► énoncés p. 41

1 ► a. una suiza – b. una argentina – c. una alemana – d. una belga – e. una estadounidense

2 ► a. venezolano – b. brasileño – c. costarricense/costarricense – d. francés – e. europeo

3 ► a. 4 – b. 1 – c. 3 – d. 5 – e. 2

4 a. Par exemple : a. finlandés, finlandesa – b. escocés, escocesa – c. danés, danesa – d. francés, francesa – e. holandés, holandesa – f. inglés, inglesa – g. irlandés, irlandesa – h. japonés, japonesa – i. polonés, polonesa – j. portugués, portuguesa

5 a. un canadiense – b. un turco – c. un panameño – d. un nicaragüense – e. un español.

24 L'adjectif (3)

► énoncés p. 42

1 a. Son unos infelices. – b. Son unos buenos decoradores. – c. Son unas mujeres muy hábiles. – d. Son unas reuniones importantes. – e. Son unos chicos jóvenes.

2 a. Los ejercicios están claros. – b. ¿Son unos turistas finlandeses? – c. No, son portugueses. – d. Ésos son todavía peores. – e. Son unos desastres.

3 a. precoz – b. interior – c. patriarcal – d. agrícola – e. indulgente

4 a. ¿Son felices? – b. Esas cajas son muy pequeñas. – c. Han venido unos alemanes. – d. Son portugueses. – e. Son muy independientes.

5 a. No me gustan los **gandules**. – b. Son personas **interesantes**. – c. Son unas mujeres encantadoras. – d. Unos abrigos grises. – e. ¿Qué agradables son tus amigas!

25 L'adjectif (4)

► énoncés p. 43-44

1 a. Cristina es menos deportista que María. – b. Encarna es más joven que Josefina. – c. Jaime es tan egoísta como Manolo. – d. El vestido es más caro que el traje. – e. Eduardo es menos goloso que Javier.

2 a. 3 – b. 1 – c. 4 – d. 2

3 a. Es **tan** guapo como su padre. – b. Son más aplicados **que** los otros. – c. Es menos simpática **que** Marta. – d. Se ha vuelto **tan** egoísta como ella. – e. Parece **tan** preocupado como ayer.

4 a. Este colchón es mejor que el nuestro. – b. Es tan alto como David. – c. Es más feo que su último novio. – d. Fue el peor día de mi vida. – e. Es menor que su hermano.

5 a. C'est son plus grand problème. – b. Il est aussi fier qu'avant. – c. Le film est moins bon que le livre. – d. Il n'est pas plus intelligent que toi. – e. Ricardo est le plus âgé de la classe.

26 L'adjectif (5)

► énoncés p. 45

1 a. Es un cuadro muy caro. – b. Su casa está muy sucia. – c. El director está muy ocupado. – d. Es un chico muy tímido. – e. Es una carta muy larga.

2 a. cansadísimo – b. estropeadísima – c. rarísimo – d. baratísimas – e. antipatiquísimo

3 a. Es la canción más popular de Francia. – b. Es el trabajo más aburrido que pueda existir. – c. Es el mantel más caro de la tienda. – d. Es el vecino más desagradable del barrio. – e. Es la ley más estúpida que conozco.

4 a. muy bueno ; buenísimo ; óptimo
b. muy grande ; grandísimo ; máximo
c. muy malo ; malísimo ; pésimo
d. muy pequeño ; pequeñísimo ; mínimo

5 a. grande – b. peor – c. mejor – d. mínimo

27 L'adjectif (6)

► énoncés p. 46-47

1 a. Me ha dicho cien veces lo mismo. – b. Es una buena mujer. – c. Lo primero es lo primero. – d. Hay un restaurante argentino en mi barrio. – e. ¿Has visto algún periódico por aquí?

2 a. ¿Quién es el primero? – b. Es la primera vez que voy a Australia. – c. Es mi primer día de vacaciones. – d. Los últimos serán los primeros. – e. Mi primer amor fue Juan.

3 a. doscientos – b. mala – c. cualquiera – d. San – e. tercer

4 a. 4 – b. 3 – c. 5 – d. 1 – e. 2

5 a. Te voy a dar un buen consejo. – b. No tengo ningún problema. – c. Es una gran experiencia. – d. Es un mal ejemplo. – e. Este helado no está bueno.

28 L'adjectif (7)

► énoncés p. 48-49

1 ► a. Es un piso cercano al metro. – b. Eso es muy difícil de creer. – c. Jorge está loco por Elvira. – d. Están conformes con lo propuesto. – e. Es muy ingrato con sus amigos.

2 ► a. C'est une rue facile à trouver. – b. Cette boîte peut être utile à quelque chose. – c. Il est amateur de football. – d. Il y a un arrêt proche de la Faculté. – e. Ils sont très contents des notes de leur fils.

3 ► a. con – b. de – c. con – d. por – e. en.

4 ► a. 2; 4 – b. 1 – c. 1; 2; 4; 5 – d. 3; 5 – e. 1; 2; 4

5 ► a. Está descontento con el resultado. – b. Es un problema imposible de resolver. – c. Las vitaminas son necesarias para la salud. – d. Ana está satisfecha con su trabajo. – e. Muchos apasionados por la pintura abstracta han venido a ver la exposición.

29 L'adjectif (8)

► énoncés p. 50-51

1 ► a. este – b. aquellas – c. Esta – d. Aquellos – e. esa

2 ► a. 2 – b. 1 – c. 5 – d. 3 – e. 4

3 ► a. Esta – b. Ese – c. ese – d. esta – e. Esas

4 ► a. Esta chica es mi amiga. – b. Aquel monumento es la catedral. – c. Ese hombre es raro. – d. Ese abrigo es bonito. – e. Este problema no es grave.

5 ► a. estos – b. ese – c. esos – d. aquellos – e. Esas

30 L'adjectif (9)

► énoncés p. 52

1 ► a. mi – b. tu – c. mi – d. su – e. mi

2 ► a. Esos sombreros son suyos. – b. No me gustan sus formas de vestir. – c. No conocemos a tus invitados. – d. Han sido ideas tuyas. – e. Vuestras comidas están servidas.

3 ► a. Son sus cosas. – b. Son sus bancos. – c. Es su bici. – d. Es su disco. – e. Son sus gallinas.

4 ► a. Son mías. – b. Son suyos. – c. Es nuestro. – d. Son tuyas. – e. Es mío.

5 ► a. Escuchan a su profesor. – b. Sus (vuestros) hijos están fuera. – c. Señor, el coche está listo. – d. Conozco a mi marido. – e. Manolo es su hermano menor.

31 Le pronom (1)

► énoncés p. 53-54

1 ► a. Me han regalado éste. – b. No me viene ésa. – c. No confío en aquellas. – d. Viven en ése. – e. Buscáis aquel.

2 ► a. Este – b. ese – c. Ésta – d. Estos – e. Esos

3 ► a. Qu'est-ce que c'est que cela? – b. Qui est celui-ci? – c. Qui sont ceux-là (la-lui)? – d. Cela je ne le sais pas. – e. C'est cela

4 ► a. Este periódico es el de ayer. – b. Eso es lo que quiero. – c. Estas flores son las del jardín. – d. Aquellas playas son las que conocemos. – e. ¿No sabes lo de Silvia?

5 ► a. Estos alumnos están aprobados y éstos otros suspensos.

b. Estas botas me están pequeñas, ¿no serán más grandes ésas del escaparate?

c. ¿Y eso por qué?

d. Estos calcetines están rotos; me pondré ésos que me compré la semana pasada.

e. Éste es el primer cumpleaños que celebro

32 Le pronom (2)

► énoncés p. 55

1 ► a. Los tuyos están estropeados. – b. El vuestro es muy caro. – c. El suyo tiene malas notas. – d. Los nuestros quieren venir a vernos. – e. Los míos están esperando.

2 ► a. 4 – b. 5 – c. 1 – d. 3 – e. 2

3 ► a. ¿Este libro es el tuyo? – b. Sí, es el mío. – c. ¿Estas llaves son las nuestras? – d. ¡Mira qué coche tienen! – e. De verdad es el suyo? – e. Esa voz no es la suya.

4 ► a. negro – b. la mía – c. las nuestras – d. las tuyas – e. los míos

5 ► a. No es la suya/la vuestra. – b. Prefiero las mías. – c. ¿Defectos?, tienen los suyos. – d. Los nuestros son más grandes/mayores. – e. El tuyo es muy bonito.

33 Le pronom (3)

► énoncés p. 56-57

- 1 D a. vosotros - b. tú - c. ellos - d. nosotros
- e. yo
- 2 D a. Sales - b. Vienes - c. Tomas - d. Estás
- e. Lees
- 3 D a. ¿Es usted el profesor? - b. ¿Va a
decirlo? - c. ¿Se queda usted con nosotros?
- d. ¿Conoce usted la noticia? - e. ¿Habla
usted italiano?
- 4 D a. ¿Oyen ese ruido? - b. ¿Llegarán
pronto? - c. ¿Están Vds. matriculados? -
d. ¿Tienen lo que ha pasado? - e. ¿Se van ya?
- 5 D a. No tenéis sitio. - b. Estudiáis tres
idiomas. - c. Vais de veraneo a Marbella. -
d. Lees mucho en español. - e. Abrís a las
muñecas.

34 Le pronom (4)

► énoncés p. 58

- 1 D a. 5 - b. 1 - c. 2 - d. 4 - e. 3
- 2 D a. No les he entendido bien. - b. Me
alegro de conocerles. - c. Os llaman por
telefono. - d. Nos parece muy buena idea.
- e. Los vio él.
- 3 D a. le - b. nos - c. os - d. se - e. les
- 4 D a. Offre-le-lui. - b. Mets-les. c. Signe-
le. - d. Je vais le voir. - e. En te concentrant,
tu apprendras plus vite.
- 5 D a. préparaselo - b. cómprasela -
c. llénalo - d. apágala - e. ordénalas

35 Le pronom (5)

► énoncés p. 59-60

- 1 D a. él - b. mí - c. tú - d. usted - e. yo.
- 2 D a. 3 - b. 4 - c. 5 - d. 1 - e. 2
- 3 D a. Lo hago por ti. - b. Quédate con-
migo. - c. Iremos con usted. - d. Creo en
ti. - e. ¿Está ella contigo?
- 4 D a. Jorge parle beaucoup de toi. - b. Il se
fâche avec lui-même. - c. L'enfant reste avec
vous. - d. D'après vous, les affaires prospèrent.
- e. Il est très fier de lui.
- 5 D a. No los quiero ver contigo. - b. Según
tú, vienen con nosotros. - c. Con ustedes
no hay quien hable. - d. Lo hago por ellos.
- e. Entre tú y ella todo va mal.

37 Le pronom (7)

► énoncés p. 61-62

- 1 D a. mange-le - b. assieds-toi - c. habille-
toi - d. tais-toi - e. monte-le
- 2 D a. Házmelo. - b. Pienso hacerlo. -
c. Arrégla. - d. Vamos a cambiarla. -
e. Ven a vernos.
- 3 D a. comiéndotelo - b. dejárselo -
c. impidiéndonoslo - d. preguntádoselo -
e. comunicáse
- 4 D a. lavaos - b. concentrémonos -
c. dejáse - d. poneos - e. calentemos
- 5 D a. No quiero saberlo. - b. No te
vayas. - c. No se lo digáis. - d. No puedo
comprarlo. - e. No te decidas. - f. No está
preparándose. - g. No se la escribas. - h. No
se lo compres.

38 Le pronom (8)

► énoncés p. 63

- 1 D a. Es demasiado orgulloso. - b. Me hace
falta más harina. - c. Ambos estaban de
acuerdo. - d. Ha venido alguien. - e. Haz
algo.
- 2 D a. tanto - b. Cada - c. nada - d. otro -
e. varios
- 3 D a. aún no - b. mucho - c. ningún -
d. pocos - e. cualquier
- 4 D a. 5 - b. 3 - c. 4 - d. 1 - e. 2
- 5 D a. Il écrit tous les deux mois. - b. Il y
a une certaine odeur qui me plaît. - c. Je
n'ai pas autant de chance que toi. - d. Il rit
moins qu'avant. - e. Je vous le dis à tous et
à chacun d'entre vous.

39 Le pronom (9)

► énoncés p. 64-65

- 1 D a. ninguno - b. nada - c. nadie -
d. ningunas - e. ningún
- 2 D a. Nada puede decirnos. - b. Nadie ha
venido. - c. Ninguno tengo. - d. Nadie le
teme. - e. Nada he comprado.
- 3 D a. uno/un - b. Cualquiera/cualquier -
c. algún/Alguno - d. ningún/ninguno -
e. Uno/veintiún

4 ▶ a. On entend quelque chose. – b. Je n'ai fait aucun cadeau. – c. Ne le dis à personne. – d. Je n'ai rien (il ne m'arrive rien). – e. Il n'y a aucune fête.

5 ▶ a. Vendrá otro día. – b. Tengo hijos. – c. Tienen algunos sellos. – d. Hazme otra foto. – e. Debe de haber unos mil kilómetros.

40 Le pronom (10)

▶ énoncés p. 66

1 ▶ a. quien – b. que – c. el cual – d. el que – e. cuya.

2 ▶ a. que – b. cuya – c. quien – d. las que – e. donde

3 ▶ a. 4 – b. 3 – c. 1 – d. 2 – e. 5

4 ▶ a. Es la escuela cuyos alumnos tienen un nivel muy bueno. – b. El árbol cuyas ramas están rotas. – c. Se trata de algo que no me interesa. – d. ¿Habéis sido vosotros los que habéis llamado a la puerta? – e. Isabel es la que tiene el pelo largo.

5 ▶ a. Hemos visto una pulsera que era muy cara. – b. Cambió la cama cuyas sábanas estaban sucias. – c. Llamó el vecino cuyo balcón está encima del nuestro. – d. Es el padre de Alejandro el que trabaja en un banco. – e. Ha sido Elvira la que lo ha contado todo.

41 Le pronom (11)

▶ énoncés p. 67-68

1 ▶ a. ¿De qué color será el vestido? – b. ¿Adónde iremos de vacaciones este año? – c. ¿Dónde vive? – d. ¿Cuándo empiezan las clases? – e. ¿Para qué ha venido?

2 ▶ a. Quién – b. Qué – c. Cuál – d. Cómo – e. Cuánto

3 ▶ a. Cuántos – b. Cuánto – c. Cuántas – d. Cuánta – e. cuánto

4 ▶ a. cuál – b. cuál – c. cuáles – d. cuál – e. cuál

5 ▶ a. ¿Cómo has llegado? – b. ¿Cuándo tienes cita? – c. ¿Por qué le has hablado? – d. ¿Adónde van? – e. ¿Quién te ha dicho eso?

42 Les exclamatifs et la phrase exclamative

▶ énoncés p. 72

1 ▶ a. ¡Qué mujer tan/más guapa! – b. ¡Qué niños tan/más revoltosos! – c. ¡Qué alumnos tan/más aplicado! – d. ¡Qué tema tan/más interesante! – e. ¡Qué música tan/más relajante!

2 ▶ a. Cómo – b. Qué – c. Cuánto – d. Quién – e. Qué

3 ▶ a. Qué – b. tan / más – c. tan / más – d. Qué – e. tan / más

4 ▶ a. 1 – b. 4 – c. 5 – d. 3 – e. 2

5 ▶ a. ¡Qué día más caluroso! – b. ¡Qué regalo tan inesperado! – d. ¡Qué techos tan altos!

43 L'adverbe (1)

▶ énoncés p. 70

1 ▶ a. Ha dormido mal. – b. Hemos hablado mucho. – c. Han entendido muy bien. – d. He llegado bien. – e. Anda lentamente.

2 ▶ a. tristemente – b. rápidamente – c. discretamente – d. suavemente – e. dulcemente

3 ▶ a. discreta y tímidamente – b. raramente – c. difícilmente – d. Ciertamente – e. exacta y detalladamente

4 ▶ a. 2 – b. 5; 1 – c. 4 – d. 1; 5 – e. 3

5 ▶ a. Pourquoi l'as-tu fait ainsi? – b. Il l'a fait exprès. – c. Il s'adapte facilement. – d. Il vit joyeusement et négligemment. – e. Je le connais bien.

44 L'adverbe (2)

▶ énoncés p. 71-72

1 ▶ a. mucho – b. menos – c. algo – d. bastante/demasiado – e. tan poco

2 ▶ a. Es muy tarde. – b. Y además estamos muy cansados. – c. Tenemos mucha sed. – d. Duermen mucho. – e. Les duele mucho el cuello.

3 ▶ a. Il est déjà presque sept heures. – b. Il est venu tout seul depuis Madrid. – c. Ils étaient seulement trois. – d. Ils mangent seulement des légumes. – e. Je n'ai pas besoin d'autant.

1 a. Piensan sólo/solamente en divertir. - b. Se preocupa sólo/solamente por su hijo. - c. Sale sólo/solamente para ir al trabajo. - d. Conoce sólo/solamente a sus amigos. - e. Vienen sólo/solamente una vez al año.

2 a. tan - b. tan - c. tanto - d. tanto - e. tan

45 L'adverbe (3)

► énoncés p. 72-73

1 a. abajo - b. detrás - c. dentro - d. lejos - e. atrás

2 a. Los árboles están alrededor de la casa. - b. Veo una colina allí. - c. No te pongas debajo del andamio. - d. Tu ropa está aquí dentro. - e. Ven aquí, cerca de mí.

3 a. Les chambres sont en haut. - b. Nous habitons assez loin du centre. - c. La Poste est en face de la pharmacie. - d. As-tu regardé sous le lit? - e. Le cahier est sur le bureau.

4 a. encima - b. alrededor - c. abajo - d. detrás - e. adelante

5 a. ahí - b. aquí - c. allí - d. ahí - e. aquí

46 L'adverbe (4)

► énoncés p. 74

1 a. 3 - b. 4; 5 - c. 1 - d. 2 - e. 4

2 a. Maintenant nous allons faire un tour. - b. Je viens de raccrocher à l'instant. - c. Un instant, je t'aide tout de suite. - d. Nous nous retrouvons à trois heures, à tout à l'heure! - e. Je regrette, je ne peux pas m'occuper de vous maintenant.

3 a. Nunca escriben. - b. No te creereé nunca más. - c. Nunca jamás haría eso ella. - d. Nunca escucha música. - e. Nunca se lo diré.

4 a. Anoche - b. todavía - c. anteayer - hoy - d. pronto - e. mientras

5 a. Ya no viene a vernos. - b. ¿Has terminado ya? - c. No queda más pan/Ya no queda pan. - d. Ya no sé lo que quería decir. - e. ¿(Ya) no nos queda gasolina!

47 L'adverbe (5)

► énoncés p. 75

1 a. también - b. también - c. tampoco - d. también - e. tampoco

2 a. más bien - b. claro - c. A lo mejor - d. Puede ser que/Quizá - e. Que no

3 a. Tal vez comprenden una casa. - b. Claro que vendremos. - c. A lo mejor nos mudamos este verano. - d. Puede ser. - e. Seguro que se le ha escapado el tren.

4 a. tampoco - b. abren - c. Puede que - d. también - e. Tal vez

5 a. jamás - b. temprano - c. aún - d. encima - e. ya

48 Les prépositions

► énoncés p. 77

1 a. He llamado a Andrés. - b. Hemos visto a Ramón en el zoo. - c. Anoche fui al cine a ver una película. - d. Casi todos los jueves veo a tus padres en el mercado. - e. ¿Han aprobado a tu hermano?

2 a. de - b. de - c. de - d. de - e. a - a

3 a. en - b. en - c. en - d. en - e. de

4 a. por - b. por - c. para - d. por - e. para

5 a. Las zapatillas están debajo de la cama. - b. Hay un libro encima de la silla. - c. No te pongas delante de la tele. - d. Hay árboles alrededor de la plaza. - e. El cuchillo se ha caído detrás del frigo.

49 Traduction de on

► énoncés p. 78-79

1 a. Se habla francés. - b. Abrimos a las nueve. - c. Escuchamos sus mensajes. - d. Rebajamos el último armario. - e. Se venden muebles antiguos.

2 a. On frappe à la porte. - b. On part en Égypte vendredi. - c. On doit être raisonnable. - d. Plus on dort, plus on en a envie. - e. Dans ce restaurant, on fait du très bon gazpacho.

3 a. Se venden casas. - b. Vamos a comer. - c. Hablan de la subida de la gasolina. - d. Vuelves temprano y encima se enfadan. - e. Se hacen fotocopias.

4 D a. Se – b. Se – c. se – uno – d. Uno – e. Se

5 D a. 4 – b. 1 – c. 5 – d. 2 – e. 3

50 Les différents aspects de l'action

► énoncés p. 79-80

1 D a. Está lloviendo. – b. Estáis haciendo los deberes. – c. Están escribiendo una carta. – d. Está llegando el tren. – e. Estamos saliendo del colegio.

2 D a. Pablo, en cuanto llega, se pone a comer. – b. A Antonio ya le va gustando hacer deporte. – c. Mis padres acaban de salir de casa. – d. ¿Suele Vd. comer en este restaurante? – e. Nosotros volvemos a invitar a los Martínez esta noche.

3 D a. Siguen viéndose. – b. He dejado de trabajar para ellos. – c. Está escuchando música. – d. Acabamos de hablarle. – e. Se va acostumbrando a vivir en esta ciudad.

4 D a. está – b. empieza – c. está – d. dejáis – e. suelen

5 D a. Il a l'habitude de venir souvent par ici. – b. Pedro commence à s'inquiéter. – c. Il n'a jamais cessé de m'écrire. – d. Maintenant il s'est mis à peindre. – e. Tu t'es de nouveau fâché avec elle ?

51 L'expression de l'obligation

► énoncés p. 81

1 D a. No es preciso que me ayudes. – b. Tengo que ir a casa de mi tía. – c. No has de portarte tan mal. – d. Hace falta que venga un fontanero. – e. Debes comprender su situación.

2 D a. No hace falta que tú me ayudes. – b. Es preciso hacer una nueva carretera. – c. Esta noche tengo que quedarme en casa. – d. Es necesario que ellos vengan con nosotros. – e. Debo hacer los deberes al salir de clase.

3 D a. Je dois te parler. – b. Tu ne dois pas le faire. – c. Il faut que tu l'écoutes. – d. Ils doivent être fâchés. – e. Carmen doit partir.

4 D a. Es preciso que hagas un esfuerzo. – b. Tienes que reservar antes de ir. – c. Hemos de trabajar hasta muy tarde. – d. Es necesario echarle gasolina al coche. – e. Hace falta que vayas de compras.

5 D a. deben de – b. debe – c. deben – d. debe de – e. debéis

52 Emploi de ser

► énoncés p. 82-83

1 D a. son – b. es – c. son – d. es – e. Son

2 D a. Juan es mi hermano mayor. – b. El desfile es una vez al año. – c. Quiere ser arquitecto. – d. Esta/Esa película es muy mala. – e. No es verdad.

3 D a. 3 – b. 5 – c. 1 – d. 4 – e. 2

4 D a. son – b. es – c. Son – d. Es – e. Soy

5 D a. azul – d. su tío – e. de día

53 Emploi de estar

► énoncés p. 83-84

1 D a. Estamos en España. – b. Estamos a veinticinco de septiembre. – c. Estamos en otoño. – d. Somos dieciséis. – e. Estamos de acuerdo.

2 D a. Está – b. está – c. Está – d. Esta – e. está

3 D a. 2 ; 5 – b. 1 – c. 3 ; 4 – d. 2 ; 4 ; 5 – e. 4

4 D a. Están – b. Son – c. Están – d. Están – e. Están

5 D a. es – b. fue – c. está – d. Somos – e. Estamos

54 Emploi de ser et estar

► énoncés p. 85

1 D verbos à barrer : a. Eres – b. ésta/esta – c. está – d. soy – e. es

2 D a. distraído – b. joven – c. nervioso – d. difícil – e. mudo

3 D a. Il est clair qu'elle est amoureuse de lui. – b. J'ai une nouvelle voiture. – c. La table est très sale. – d. Qu'est-ce que ton frère est beau ! – e. Ces tomates sont très vertes.

11 a. Es una casa muy luminosa. - b. Es difícil encontrar un hotel ahora. - c. Mi abuelo es muy viejo. - d. El hielo/El helado es frío. - e. Estoy cojo desde el lunes.

12 a. está - es - b. Es - está - c. están - d. está - e. está

55 Ser et estar : changement de sens

► énoncés p. 86

1 a. 5 - b. 3 - c. 2 - d. 4 - e. 1

2 a. Esta carne está muy buena con esta salsa. - b. Víctor, ¡no seas malo! - c. ¿Has visto?, los cangrejos están vivos. - d. En general, los españoles son morenos. - e. Mamá, ¿estás lista?

3 a. Silvia est souffrante. - b. En été, les gens sont bronzés. - c. Antoine est le plus intelligent de la classe. - d. Dans cette poissonnerie, le poisson est très bon. - e. Je ne suis pas allé à l'école parce que j'étais malade.

4 verbos à barrer : a. está - b. está - c. está - d. es - e. están

5 a. son - b. está - c. es - d. es - e. está

56 Les trois groupes de verbes et l'indicatif

► énoncés p. 89-90

1 a. hablar - b. salir - c. vivir - d. deber - e. limpiar - f. bailar - g. temer - h. escribir - i. necesitar - j. saber

2 a. ¿Comes aquí? - b. ¿Hablan bien francés? - c. ¿Escribís/Escriben muchas cartas? - d. ¿Corre Miguel? - e. ¿Leen muchos cuentos los niños?

3 a. 4 - b. 1 - c. 5 - d. 2 - e. 3

4 a. apagan - b. teme - c. cenáis - d. dudo - e. vives

5 a. Calculamos - b. Lllaman - c. Coméis - d. Imprimís - e. Andan

57 Le présent de l'indicatif (1)

► énoncés p. 91

1 a. Sí, quiero más pan. - b. No, no sé quién es. - c. No, no traen el dinero. - d. Sí, oigo ese ruido. - e. Sí, soy Miguel Jiménez.

2 a. están - b. viene - c. puedo - d. pongo - e. salimos

3 a. salgo - b. voy - c. hago - d. estoy - e. digo

4 a. Quieren - b. caigo - c. Pongo - d. está - e. Quepo

5 a. traer - b. oír - c. decir - d. valer - e. ir

58 Le présent de l'indicatif (2)

► énoncés p. 92

1 a. hacer

2 a. huyo - b. incluyo - c. introduzco - d. seduzco - e. distribuyo

3 a. concluyes - b. conduzco - c. huyen - d. obedecen - e. parezco

4 a. parece - b. intuyo - c. crece - d. conozco - e. luce

5 a. Sí, te la agradezco. - b. Sí, Pedro influye mucho en Javier. - c. Sí, lo reconstruyen. - d. Sí, te favorece. - e. Sí, producimos mucho.

59 Le présent de l'indicatif (3)

► énoncés p. 93

1 o → ue: colgar; recordar; sonar; aprobar; encontrar
e → ie: nevar; atravesar; despertar; encerrar; quebrar

2 e → ie: calentar; defender
o → ue: volar; resolver; soltar
pas de diptongaison: depender; colocar; robar; pretender; doblar

3 a. piensan - b. aprieta - c. cuesta - d. recordamos - e. empieza

4 a. aprueban - b. cuelga - c. desperdamos - d. Nieva - e. encuentro

5 a. Regamos - b. Soñamos - c. Compramos - d. Confesamos - e. Fregamos

60 Le présent de l'indicatif (4)

► énoncés p. 94

1 ► a. juega – b. divierten – c. repite – d. pido – e. ríe

2 ► a. Se ríen mucho. – b. Pedimos dinero. – c. Vds. juegan a las cartas. – d. Con el calor, la mantequilla se derrite. – e. Mide un metro.

3 ► e → ie: sentir; mentir; referir; desmentir – e → i: sonreír; perseguir; pedir; derretir; vestir; servir

4 ► a. elijo b. sonríes c. sigue
d. advierte e. repiten f. me divierto
g. mentimos h. seguís i. vistes
j. prefiero

5 ► pedir

61 Le présent du subjonctif (1)

► énoncés p. 95

1 ► a. 2 – b. 4 – c. 3 – d. 1 – e. 5

2 ► a. pinte – b. tema – c. andemos – d. decore – e. partan

3 ► a. escuche – b. callen – c. grabemos – d. escribas – e. rompa

4 ► a. suba – b. repartas – c. salte – d. laven – e. coma

5 ► a. hablen – b. me prohíbas – c. viajéis – d. beban – e. les regalemos

62 Le présent du subjonctif (2)

► énoncés p. 96-97

1 ► a. haya – b. dé – c. vayan – d. estéis – e. seas

2 ► a. vean – b. sepa – c. estés – d. vayas – e. dé

3 ► a. venga – b. pongamos – c. salgáis – d. traiga – e. caiga

4 ► a. caber – b. valer – c. oír – d. decir – e. salir

5 ► a. tenga – tengas – b. haga – hagas –

c. esté – estés – d. oiga – oigas – e. dé – des

63 Le présent du subjonctif (3)

► énoncés p. 97-98

1 ► a. aborrecer – b. desconocer – c. conducir – d. renacer – e. embellecer

2 ► a. envejezca – b. produzca – c. crezca – d. apetezca – e. reduzca

3 ► a. conozcas – b. obedezcáis – c. conduzca – d. florezca – e. enriquezca

4 ► a. se destituya – b. concluya – c. sustituya – d. incluyan – e. destruyáis

5 ► a. enorgullezcas – b. excluya – c. traduzca – d. parezcas – e. restablezcan

64 Le présent du subjonctif (4)

► énoncés p. 98

1 ► a. diphtongaison o → ue: poder; contar; volver

b. diphtongaison e → ie: cerrar; pensar; calentar

c. diphtongaison i → ie: adquirir

d. diphtongaison u → ue: jugar

e. i → y: instituir; concluir

2 ► a. piense – b. muerdan – c. entiendas – d. juguemos – e. se acueste

3 ► a. perder – b. contárselo – c. sentarse – d. negar – jugar – e. rogar – moverse

4 ► a. huelas – b. rías – c. quiera – d. cuenten – e. esfuerce

5 ► a. estar – b. mirar – c. venir – d. desvanecer – e. temer

65 Le présent du subjonctif (5)

► énoncés p. 100-101

- 1 ► a. 4 (e → i) – b. 1 (e → ie / e → i) – c. 5 (o → ue / o → u) – d. 3 (o → ue) – e. 2 (e → ie)

2 ► a. mienta, mientas, mienta, mintamos, mintáis, mientan – b. riña, riñas, riña, riñamos, riñáis, riñan – c. muera, mueras, muera, muramos, muráis, mueran – d. ría, rías, ría, ríamos, riáis, rían – e. hierva, hiervas, hierva, hirvamos, hirváis, hiervan.

3 ► a. descuelgue – b. os durmáis – c. le pidas – d. sientas – e. mintáis

4 ► a. hiramos – b. riñáis – c. fría – d. durmamos – e. digieras

5 ► a. Es necesario que duermas. – b. No me pidas que lo haga. – c. Espero que sintáis/sientan lo que ha pasado. – d. No queremos que vengan. – e. Es importante que nos lo digas.

66 L'impératif (1)

► énoncés p. 102

1 ► a. baja – b. trae – c. elige – d. riega – e. sube

2 ► a. callad – b. bromead – c. comed – d. perded – e. abrid

3 ► a. corramos – b. escribid – c. huele – d. piensen – e. compre

4 ► a. salgamos – b. esperen – c. venga – d. miren – e. trabajemos

5 ► a. haz – b. pon – c. ten – d. sal – e. ven

67 L'impératif (2)

► énoncés p. 103

1 ► a. no lea – b. no sean – c. no esté – d. no sintamos – e. no vaya

2 ► a. no corras – b. no vayáis – c. no digas – d. no pongáis – e. no vayas

3 ► a. Haced eso – b. Sé malo – c. Venid mañana – d. Decid mentiras – e. Ve por ahí

4 ► a. no vuelvas, no vuelva, no volvamos, no volváis, no vuelvan – b. no pidas, no pida, no pidamos, no pidáis, no pidan – c. no tengas, no tenga, no tengamos, no tengáis, no tengan – d. no informes, no informe, no informemos, no informéis, no informen – e. no coloques, no coloque, no coloquemos, no coloquéis, no coloquen

5 ► a. no caigas – b. resistan – c. digamos – d. no tengáis – e. no salgáis

68 L'imparfait de l'indicatif

► énoncés p. 104

1 ► a. Tomás *venía* los domingos. – b. Siempre *estaban peleándose*. – c. Se *enfadaba* cuando le *despertaban*. – d. *Teníamos* mucho trabajo. – e. Se *sabía* muy bien la lección.

2 ► a. *traíamos* – b. *queráis* – c. *Pensabas* – d. *Salía* – e. *Empezabais*

3 ► a. *encontrabas* – b. *había* – c. *podíamos* – d. *llevabais* – e. *nos quedaba*

4 ► a. *Era* – b. *Iba* – c. *Era* – d. *veía* – e. *iba*

5 ► a. Mis tías *iban* al mercado todos los sábados. – b. *Éramos* muy buenos amigos. – c. *Veía* irse a los vecinos muy temprano por la mañana. – d. *Ibas* demasiado rápido. – e. Por la noche *veíamos* la tele.

69 Le passé simple (1)

► énoncés p. 105

1 ► a. *molestó* – b. *temió* – c. *tapó* – d. *resumió* – e. *movió*

2 ► a. Eso me *extrañó* mucho. – b. Nos *levantamos* muy temprano. – c. *Salieron* a las doce. – d. *Bebisteis* demasiado. – e. *Trabajaste* en unos grandes almacenes.

3 ► a. *nos divertimos* – b. *firmé* – c. *nos vencieron* – d. *viste* – e. *volvisteis*

4 ► a. *regaló* – b. *Rompieron* – c. *Decidí* – d. *dejaste* – e. *Mereciste*

5 ► a. 3 – b. 1 – c. 5 – d. 4 – e. 2

70 Le passé simple (2)

► énoncés p. 106-107

1 ► a. *querer* – b. *ir / ser* – c. *andar* – d. *caber* – e. *estar*

2 D a. pude - b. tuve - c. dije - d. supe - e. puse

3 D a. 3 - b. 1 - c. 5 - d. 2 - e. 4

4 D a. hiciste - b. pudo - c. supimos - d. fueron - e. Estuve

5 D a. se puso - b. Traje - c. dijeron - d. cupo - e. quisieron

71 Le passé simple (3)

► énoncés p. 108

1 D a. sintió - b. durmió - c. pidió - d. rió - e. rió.

2 D a. cayeron - b. durmieron - c. despidieron - d. tradujeron - e. redujeron

3 D a. ofr - b. creer - c. caer - d. leer - e. concluir

4 D a. leyó - b. Concluyeron - c. oyó - d. Creí - e. cayó

5 D a. Cayeron en la trampa. - b. No leyeron el periódico de ayer. - c. ¿Creyeron lo que dijo? - d. Oyeron ruido. - e. La semana pasada, Pedro se durmió en clase.

72 L'imparfait du subjonctif

► énoncés p. 109

1 D a. apostara, apostaras, apostara, apostáramos, apostarais, apostaran - b. permaneciera, permanecieras, permaneciera, permaneciéramos, permanecierais, permanecieran - c. viviera, vivieras, viviera, viviéramos, vivirais, vieran - d. arreglara, arreglaras, arreglaramos, arreglarais, arreglaran - e. cosiera, cosieras, cosiera, cosiéramos, cosierais, cosieran

2 D a. pidierais / pidieseis - b. oyera / oyese - c. concluyera / concluyese - d. durmiéramos / durmiésemos - e. sintiera / sintiese

3 D a. distrajeron / distrajeran - b. supieron / supieran - c. hicieron / hicieran - d. quisieron / quisieran - e. estuvieron / estuvieran

4 D a. dijera - b. saliéramos - c. me conociera - d. tuvieran - e. hiciera

5 D a. viviesen - b. anduviesen - c. dijese - d. pudiésemos - e. trajeseis

73 Le futur et le conditionnel

► énoncés p. 110

1 D a. pintarás - b. creceréis - c. sufrirá - d. giraré - e. volverá

2 D a. contarías - b. perderían - c. serviríamos - d. nacería - e. saldría

3 D a. habré / habría - b. pondré / pondría - c. podré / podría - d. querré / querría - e. tendré / tendría

4 D a. se irá - b. se dormirán - c. Jugarás - d. conduciréis - e. pedirá

5 D a. No vendrá hoy, llegará mañana. - b. Haremos la reserva e iremos este verano. - c. Se lo diré y se lo contará a todos. - d. Se vestirá y saldrá. - e. Me mirará y se pondrá colorado.

74 Le gérondif

► énoncés p. 111

1 D a. lavando - b. meciendo - c. cerrando - d. escribiendo - e. rompiendo

2 D a. vistiendo - b. subiendo - c. temiendo - d. gritando - e. pidiendo

3 D a. diciendo - b. durmiendo - c. riendo - d. muriendo - e. viniendo

4 D a. poder - b. leer - c. traer - d. sentir - e. caer

5 D a. oyendo - b. yendo - c. concluyendo - d. creyendo - e. andando

75 Le participe passé

► énoncés p. 113

1 D a. escondido - b. elegido - c. hablado - d. ejercido - e. esforzado

2 D a. cabido - b. vuelto - c. movido - d. dicho - e. decidido

3 D a. hecho - b. roto - c. visto - d. escrito - e. abierto

4 D a. poner - b. cubrir - c. morir - d. decir - e. creer

5 D a. 5 - b. 3 - c. 4 - d. 2 - e. 1

76 Les temps composés

► énoncés p. 114

1 ► a. He llegado bien. – b. Ha contestado muy bien. – c. Has roto la lámpara. – d. Hemos subido hasta el último piso. – e. Mis amigas han venido a verme.

2 ► a. salido – b. dicho aún – c. estado – d. parecido bien – e. aburrida

3 ► a. les ha gustado – b. han visto / ha pasado – c. me ha escrito – d. nos han regado – e. ha sido.

4 ► a. He dormido mal esta noche. – b. Han trabajado mucho. – c. Se ha restablecido muy pronto. – d. Hemos cenado muy bien. – e. Tus sobrinos han visto demasiado la tele.

5 ► a. Vous avez vite compris le problème. – b. Ils n'ont pas voulu venir. – c. Ta sœur est restée trop longtemps avec eux. – d. Ils ont encore gagné. – e. Vous avez très bien joué.

77 Les modifications orthographiques (1)

► énoncés p. 115

1 ► a. pagáis – b. lanzo – c. rezo – d. delegan – e. aparcas

2 ► a. apagues – b. toquen – c. cacen – d. te cargues – e. calquéis

3 ► a. relegar – b. atizar – c. legar – d. convocar – e. retozar

4 ► a. repiquen – b. toque – c. Ensalzar – d. trague – e. unifiquen

5 ► a. regué – b. dialoguen – c. les embauqué – d. Bostece – e. se ha descalzado

78 Les modifications orthographiques (2)

► énoncés p. 116-117

1 ► a. esparzo – b. cocemos – c. restringe – d. cogen – e. distingue

2 ► a. le convenzan – b. dirija – c. resarzamos – d. le urja – e. cojaís

3 ► a. coge – b. distingán – c. dirijamos – d. esparce – e. restrinja

4 ► a. dirige – b. distingo – c. venzamos – d. Erigieron – e. recoged

5 ► a. sobrecogió – b. ruge – c. convenza – d. consiga – e. Escoja

79 Les modifications orthographiques (3)

► énoncés p. 118

1 ► a. 4 – b. 1 – c. 5 – d. 2 – e. 3

2 ► a. tañó – b. mulló – c. tiñó – d. bruñó – e. riñó.

3 ► a. cayera / cayese – b. ciñera / ciñese – c. arguyera / arguyese – d. leyera / leyese – e. destituyera / destituyese

4 ► a. restituyendo – b. pidiendo – c. creyendo – d. temiendo – e. tiñendo

5 ► a. creyéndose – b. tañeran – c. cayó – d. tiñó – e. huyeran

80 Les modifications orthographiques (4)

► énoncés p. 119-120

1 ► a. actúa – b. prohíbe – c. desvía – d. aísla – e. europeíza

2 ► a. 5 – b. 4 – c. 2 – d. 1 – e. 3

3 ► a. actúe – b. maúlle – c. rocíe – d. aíslé – e. evacúe

4 ► a. maúlla – b. actúa – c. se prohíbe – d. se desvían – e. se aíslan

5 ► a. prohibamos – b. aulláis – c. actúen – d. se resfrían – e. desvío

81 Les constructions verbales (1)

► énoncés p. 122

1 ► a. 4 – b. 5 – c. 1 – d. 3 – e. 2

2 ► a. ¿Les gusta la cocina india? – b. No os gusta el campo. – c. A Inés le gusta mucho dibujar. – d. Me gusta levantarme temprano. – e. ¿Te gusta montar a caballo?

3 ► a. Me cae bien – b. Me aburre – c. Me sorprende / Me extraña / Me asombra – d. Me sienta bien – e. Me pesa.

4 ▶ a. C'est à moi de jouer/C'est mon tour. – b. Nous aimons aller au cinéma. – c. Cela me déplaît d'être obligé de sortir. – d. Je le/la trouve très sympathique. – e. Ce sujet me donne bien du trac.

5 ▶ a. me atañe – b. me impresiona – c. me intriga – d. me sobra – e. me anima

82 Les constructions verbales (2)

▶ énoncés p. 123

1 ▶ a. arreglárselas – b. se les ocurre – c. ocurrido – d. arreglárselas – e. se les ocurriría.

2 ▶ a. se le ha ocurrido – b. se me ha ocurrido – c. se las arregla – d. Se las arregla – e. le ha ocurrido

3 ▶ a. se te ocurre – b. se me ocurre – c. se las arregla – d. os las arregléis – e. se les ocurre

4 ▶ a. Débrouille-toi comme tu pourras. – b. Mon fils se débrouille bien chez lui. – c. Vous débrouillez-vous bien tous seuls? – d. Oui, nous nous débrouillons très bien. – e. Je me débrouille comme je peux.

5 ▶ a. ¿Se te ocurre algo para la cena de esta noche? – b. Se me acaba de ocurrir algo. – c. Nos las arreglaremos con lo que tenemos. – d. ¿A quién se le ocurre llamar por teléfono/ telefonar a estas horas? – e. No saben a quién se le ocurrió/ha ocurrido invitar a Rosa.

83 Les constructions verbales (3)

▶ énoncés p. 124

1 ▶ a. Cállate. – b. Salíos. – c. Vuélvanse. – d. Vayámonos. – e. Peléate.

2 ▶ a. No se lo digas. – b. No te las pongas. – c. No se lo arregles. – d. No nos lo expliques. – e. No te la bebas.

3 ▶ a. Dámela. – b. Cógelo/Tómalo. – c. Dímelo. – d. Esperádnos. – e. Explicácelo.

4 ▶ a. Ne pars pas. – b. Habillez-vous. – c. Laissez-les là. – d. Faites-le lui. – e. Ne nous les rends pas.

5 ▶ a. Enséñaselo pero no se lo des. – b. Deberías explicarme lo que te pasa. –

c. No te lo cuento si no me prometes no decírselo. – d. No quiero que me la hagan. – e. Créetelo porque te lo digo yo.

84 Les propositions à l'indicatif (1)

▶ énoncés p. 126-127

1 ▶ a. 3 – b. 1 – c. 5 – d. 2 – e. 4

2 ▶ a. cause – b. conséquence – c. cause – d. cause – e. conséquence.

3 ▶ a. Me mintió, así que ya no confío en él. – b. En vista de que no llega el autobús, vayamos andando. – c. Estudia tanto que nunca sale con los amigos. – d. No tengo nada en el frigorífico, de manera que me voy a cenar al restaurante. – e. No me han felicitado porque no saben que es mi cumpleaños.

4 ▶ a. porque – b. Como – c. En vista de que – d. tanto – e. Ya que

5 ▶ a. Como – b. así que – c. de manera que – d. En vista de que – e. porque

85 Les propositions à l'indicatif (2)

▶ énoncés p. 127-128

1 ▶ a. de lo que – b. más/que – c. menos/del que – d. menos/de los que – e. menos de lo que

2 ▶ a. Son tan caros como los otros. – b. Hay más harina de la que necesitamos. – c. Mercedes no tiene tanto éxito como esperaba. – d. Ha perdido tanto como había ganado. – e. Ahora salgo tanto como antes.

3 ▶ a. cómo – b. qué – c. quién – d. si – e. si

4 ▶ a. Nous vous dirons après lequel des deux documents vous devez signer. – b. J'ignore pourquoi il se conduit ainsi. – c. Alberto veut savoir qui a décidé de vendre ce tableau. – d. Nos cousins ne nous ont pas dit quand est-ce qu'ils pensent venir. – e. Je ne sais pas comment ta mère a pu l'apprendre.

5 ▶ a. 4 – b. 1 – c. 5 – d. 3 – e. 2

86 Les propositions au subjonctif (1)

► énoncés p. 129

1 ► a. Pónganse al otro lado. – b. No pienses más en ello. – c. No te vayas todavía. – d. Escuchemos esta música. – e. No traduzca el texto.

2 ► a. Tal vez vaya al cine mañana. – b. Tal vez nos estén esperando. – c. Tal vez no oigan el teléfono. – d. Tal vez conduzca la caravana. – e. Tal vez quepan tres.

3 ► a. ¡Que aproveche! – b. ¡Que tengas buen viaje! – c. ¡Que descanses! – d. ¡Que tengas suerte! – e. ¡Que te mejores!.

4 ► a. Tal vez – b. A lo mejor – c. A lo mejor – d. Tal vez – e. Tal vez.

5 ► a. me toque – b. apruebe – c. me vaya – d. salga – e. pueda

87 Les propositions au subjonctif (2)

► énoncés p. 130-131

1 ► a. para que – b. de manera que – c. por miedo a que – d. como si – e. con el fin de que

2 ► a. nos viera – b. nos invitaran – c. estuviera – d. existiera – e. te dijera

3 ► a. Podéis jugar todo lo que queráis, con tal de que recojáis después. – b. No quiero que salgas sin que yo lo sepa. – c. Nos iremos el próximo fin de semana, a no ser que no queden billetes. – d. Podrás ir a la discoteca a condición de que apruebes el examen. – e. En caso de que vengan, les dejaremos nuestra habitación.

4 ► a. a no ser que – b. como si – c. a condición de que – d. de manera que – e. en caso de que

5 ► a. Es como si evitara encontrarse conmigo. – b. Te lo digo a condición de que no se lo digas. – c. Te dejo las llaves aquí, por si volvieras antes que yo. – d. No hemos venido para que nos invites a comer. – e. No se irán sin que su coche haya sido revisado.

88 Les propositions à l'indicatif ou au subjonctif (1)

► énoncés p. 131-132

1 ► a. No pienso que esté equivocado. – b. No me parece que esté enfadado. – c. No me han dicho que se vayan. – d. No créies que esté bien hecho. – e. No digo que no quiera verle más.

2 ► a. lo sepamos – b. quieran – c. venga – d. es – e. sea

3 ► a. Te aconsejo que se lo digas. – b. Quiero que me traigas el periódico. – c. Le prohíbo que salga con ese chico. – d. Le ruego que me perdone. – e. Me mandan que ordene mi habitación.

4 ► a. Es aconsejable que la dejen tranquila. – b. Es lógico que pida dinero a su edad. – c. Más vale que os calléis. – d. Hace falta que traigamos más leña. – e. Es mejor que deposites el equipaje en la consigna.

5 ► a. dado que – b. siempre que – c. con tal de que – d. a pesar de que – e. poner

89 Les propositions à l'indicatif ou au subjonctif (2)

► énoncés p. 133

1 ► a. vayas – b. mudamos – c. digas – d. entere – e. vienen

2 ► a. sea – b. digas – c. funciona – d. les guste – e. quieren

3 ► a. No es seguro que lleguen esta noche. – b. No es evidente que se les haya olvidado. – c. No es natural que prefieran vivir cerca de sus hijos. – d. No está demostrado que no sirvan para ese puesto. – e. No es posible que nos firmen un autógrafo.

4 ► a. Es mejor que esperemos a que pare de llover. – b. Más vale que estés seguro antes de firmar. – c. Es posible que alquile un coche. – d. Es lógico que desconfíen de ese hombre. – e. Parece mentira que saquéis tan malas notas.

5 ► a. Il suffit que tu l'appelles pour qu'il vienne. – b. Il n'est pas possible qu'il sorte aussi tard. – c. Il est évident qu'il ment. –

d. Il vaut mieux que tu cherches au sous-sol.
– e. C'est incroyable que les gens achètent ces horreurs.

90 Les propositions à l'indicatif ou au subjonctif (3)

► énoncés p. 134-135

1 ► a. se da cuenta – b. venga – c. hable – d. me lo encuentro – e. se vayan

2 ► a. 4 – b. 1 – c. 5 – d. 2 – e. 3

3 ► a. se acuesta – b. comen – c. se vuelve – d. haya – e. suene

4 ► a. siempre que – b. conforme – c. a pesar de que – d. en cuanto – e. mientras

5 ► a. Il a beau dormir, il est toujours fatigué. – b. Il n'arrête pas de demander jusqu'à ce qu'il obtienne ce qu'il veut. – c. Au fur et à mesure qu'ils arrivent, ils s'assoient. – d. Il continue à réparer des voitures bien qu'il ne soit pas mécanicien. – e. À chaque fois que tu le verras sortir, tu me le dis.

91 Les propositions à l'indicatif ou au subjonctif (4)

► énoncés p. 136

1 ► a. madrugaba; estaba – b. le daban; se enfadaba – c. iba; invitaba – d. le pedían; ponía – e. llegaba; descolgaba

2 ► a. 1 (se preocupaba) – b. 3 (no se habría roto) – c. 2 (comería) – d. 4 (no te lo agradecerá) – e. 2 (no te hubieran suspendido)

3 ► a. a menos que – b. Si – c. En caso de que – d. siempre que – e. con tal de que.

4 ► a. Si no te hubiera gustado, no te lo hubieras comido. – b. Si no hubiera entendido, hubiera preguntado. – c. Si hubiera tenido problemas, hubiera pedido ayuda. – d. Si hubiera ido Vicente, hubiera ido yo también. – e. Si no hubiéramos reservado, no hubiéramos podido ir.

5 ► a. Si tu dépenses autant, tu ne pourras jamais faire des économies. – b. Si je savais quoi lui dire, je lui parlerais. – c. Si quelqu'un annulait, on vous réserverait la place. – d. Si Juan avait changé d'avis, tu le saurais. –

a. S'ils l'avaient vu, ils ne te l'auraient pas dit.

92 Autres manières d'exprimer la condition

► énoncés p. 137-138

1 ► a. Explicándoselo – b. Corriendo – c. Viendo – d. Trabajando – e. Mimandolos

2 ► a. De no gustarte, lo puedes devolver. – b. De no arreglarme el coche para mañana, tendré que irme en autobús. – c. De tener que salir, los niños se quedarán solos. – d. De poder comprarlo, no tarden mucho. – e. De no haber llegado tan tarde, le habríais visto.

3 ► a. 3 – b. 4 – c. 2 – d. 5 – e. 1

4 ► a. Como apruebes, te compro el casillero. – b. Como no tengan el móvil que buscamos, iremos a otra tienda. – c. Como te da por toser, te sales. – d. Como vengan tus primos, no cabemos. – e. Como nos lo hagan a medida, nos costará caro.

5 ► a. Te lo digo en caso de que no lo sepas. – b. Coged un paraguas en caso de que llueva. – c. Repásate bien las lecciones en caso de que os hagan un examen. – d. Aquí dejo mi número de móvil en caso de que pregunten por mí. – e. En caso de que se haya perdido la carta, le mandaré un e-mail.

93 La concordance des temps

► énoncés p. 138-139

1 ► a. 1; 3; 5 – b. 3; 4; 5 – c. 1; 2; 3; 4 – d. 1; 3; 5 – e. 1; 2

2 ► a. 3 – b. 1 – c. 4 – d. 5 – e. 2

3 ► a. viniera – b. te hubiera mentido / mintiera – c. necesitéis – d. fuera – e. ganara

4 ► a. hayas dicho – b. hubieran invitado – c. hayan delatado – d. hubiera podido – e. hubiera habido

5 ► a. Creo que vendrá. – b. Suponen que aceptaremos su propuesta. – c. Te prohíbo que te sientes a su lado. – d. Me hubiera gustado / habría gustado que el viaje se hiciera / se hubiera hecho más bien en verano. – e. Quería que los niños se quedaran en casa.

94 Le style indirect (1)

► énoncés p. 140

- 1 **a.** Propone que vayamos de excursión.
b. Ordena que te calles de una vez. –
c. Nos aconseja que no le hagamos caso. –
d. Afirma que no le cae bien Enrique. –
e. Te pide que le ayudes a poner la mesa.

2 **a.** Dice que le duele la cabeza. – **b.** Dice que no piensa hacerlo. – **c.** Dicen que irán a Ibiza en Semana Santa. – **d.** Dice que ha aprobado el examen de francés. – **e.** Dicen que serían las cuatro cuando salieron de la discoteca.

3 **a.** Nos informa de que llegó tarde a la cita porque se le escapó el autobús. – **b.** Pregunta que qué quieren tomar los señores. – **c.** Nos comunica que le gustaría salir con ese chico. – **d.** Nos recuerdan que tenemos que ponernos el cinturón. – **e.** Opina que eso no es asunto tuyo/suyo.

4 **a.** Dice que te comas lo que tienes en el plato. – **b.** Dice que le hagas caso. – **c.** Dice que te des prisa. – **d.** Dice que apagues la tele. – **e.** Dice que escuches lo que te dice.

5 **a.** “No me importa lo que digan los demás.” – **b.** “De momento no habrá más subidas de sueldo.” – **c.** “Mi padre no lo sabe.” – **d.** “Écheme una mano, por favor.” – **e.** “No creo en el horóscopo.”

95 Le style indirect (2)

► énoncés p. 141-142

1 **a.** Dijo que Ana estaba muy contenta con su nuevo trabajo. – **b.** Dijeron que Enrique nunca había estado tan enamorado. – **c.** Nos dijo que si nos gustaría ir a la playa. **d.** Dijo que pasaban todas las tardes a la misma hora. – **e.** Les dijo que más valdría que leyeran algún libro.

2 **a.** El médico le preguntó al enfermo que si tenía fiebre. – **b.** El enfermo no supo decirle exactamente cuánta fiebre tenía. – **c.** El médico creyó que se trataba de una infección. – **d.** El enfermo tuvo que hacerse análisis y comprarse los medicamentos que le recetó el médico. – **e.** Para que pudiera

restablecerse pronto, le recomendó que estuviera una semana sin ir al trabajo.

3 **a.** Dijo que se quedaría una semana con nosotros. – **b.** Dijo que se sentaran. – **c.** Dijo que no comieron en el mismo restaurante que los demás. – **d.** Dijo que estaba harto. – **e.** Dijo que habíais tardado mucho.

4 **a.** Dijo que hacía falta que arreglaran ese grifo. – **b.** Afirmó que te prohibía que dijeras palabrotas. – **c.** Declaró que le extrañaba que Jorge no hubiera llegado todavía. – **d.** Decía que no estaba de acuerdo con que fueras a ese viaje. – **e.** Ha dicho que es imprescindible que presenten hoy los documentos.

5 **a.** “Nos pondremos/Se pondrán de acuerdo en una fecha.” – **b.** “Volved pronto.” – **c.** “No se puede reservar por teléfono.” – **d.** “Se me han roto las gafas.” – **e.** “No queremos que el profesor lo sepa.”

96 Les temps du passé

► énoncés p. 143

1 **a.** Nos conocimos el año pasado. – **b.** No te vi anoche en el cine. – **c.** No ha tenido tiempo de hacerlo esta mañana. – **d.** No lo hemos vuelto a ver desde aquel día. – **e.** Se fueron anteayer.

2 **a.** se produjo – **b.** se compró – **c.** te has puesto – **d.** pudimos – **e.** han salido

3 **a.** vi – **b.** te he dicho – **c.** fueron – **d.** se me ha olvidado – **e.** he tenido

4 **a.** Estaba; fuimos – **b.** te he traído; me encargaste; lo tienen; he preguntado – **c.** pusieron; tuvimos; podíamos – **d.** entraba; le tiraron; le han puesto – **e.** le gustan; le prepararé

5 **a.** La dernière fois que je l'ai vu il avait une moustache. – **b.** Je leur ai demandé de venir, mais ils n'ont pas pu. – **c.** Le téléphone sonna lorsque nous montions dans la voiture. – **d.** Il y a un mois qu'il a été opéré et il n'est pas encore rétabli. – **e.** Carmen est allée chez le coiffeur pour devenir blonde, mais le coiffeur s'est trompé et maintenant elle est devenue rousse.

<i>a</i> (préposition)	76	comparatif	44
accent grammatical	16	irréguliers	44
accent tonique	13	particulier	44
accentuation écrite	14, 15, 61	<i>concluir</i>	136
action (différents aspects de l')	79	concordance des temps	130
additionner	36	conditionnel	109
adjectif		<i>conocer</i>	157
apocope	46, 64	construction verbale	120, 122, 124
choisir une préposition		<i>contar</i>	130
après un adjectif	48	contractions	
comparatifs	43	avec les prépositions <i>a</i> et <i>de</i>	20
démonstratifs	49	<i>cual</i> (el), <i>cual</i> (la)	69
formation du féminin	39	<i>cuál</i>	67
formation du pluriel	42	<i>cuándo</i>	67
placé avant le nom	51	<i>cuan, cuanto</i>	70
pour indiquer la nationalité	40	<i>cuánto</i>	67, 68
possessifs	51	<i>cuyo</i>	65
superlatifs	44	<i>dar</i>	159
<i>adquirir</i>	152	date (expression de la)	37
adverbe		<i>de</i> (préposition)	76
d'affirmation	74	<i>decir</i>	160
de doute	74	<i>del</i>	20
de lieu	72	démonstratif	49, 53
de manière	69	diphthongue	11
de négation	74	<i>discernir</i>	161
de quantité	70	diviser	36
de temps	73	<i>dónde</i>	67
affirmation	74	<i>dormir</i>	162
<i>al</i>	20	<i>en</i> (préposition)	76
<i>algo</i>	70	enclise	61
<i>alguno</i>	64	<i>estar</i>	83, 84, 85, 163
alphabet	10	<i>excepto</i>	59
<i>andar</i>	153	exclamatifs	16, 68
apocope	46, 64	faux amis	224
article	21	féminin (formation du)	26, 27, 39
défini	20	fractions	36
indéfini	23	futur	109
neutre	24	genre	26, 27, 28, 30, 42
omission	22	gérondif	111
<i>beber</i>	150	<i>haber</i>	147
<i>caber</i>	154	<i>hablar</i>	149
<i>caer</i>	155	<i>hacer</i>	164
calcul	36	<i>hay que</i>	80
cardinaux	33, 34	heure (expression de l')	37
celui de	53	imparfait	
<i>ciento</i>	34	de l'indicatif	103
celui qui	53	du subjonctif	108
chiffres	36	impératif	
collectif	36	à la forme affirmative	101
<i>cómo</i>	67, 68	à la forme négative	102

indéfinis	62, 64	<i>otro, otra, otros, otras</i>	64
indicatif	89, 103, 126	<i>para</i> (préposition)	77
interrogatifs	16	participe passé	112
<i>ir</i>	165	passé	143
<i>jamas</i>	73	passé simple	105
<i>jugar</i>	166	verbes à changement de voyelle	107
<i>lavarse</i>	191	verbes irréguliers	106
<i>leer</i>	167	<i>pedir</i>	174
<i>lo de</i>	25	<i>pensar</i>	175
<i>lo que</i>	25	<i>perder</i>	176
<i>lucir</i>	168	<i>peor</i>	43
<i>mas</i>	70	phrase exclamative	68
masculin	26, 28	pluriel ((formation))	31, 42
<i>mayor</i>	43	<i>poder</i>	177
<i>mejor</i>	43	<i>poner</i>	178
<i>menor</i>	43	<i>por</i> (préposition)	77
<i>menudo</i>	67	<i>por qué</i>	67
modifications orthographiques		possessif	51, 54
des verbes	114, 116, 117, 119	pourcentage	36
<i>mover</i>	169	préposition	76
<i>mucho</i>	71	après un adjectif	48
multiplier	36	composé	77
<i>muy</i>	44, 71	présent de l'indicatif	89
<i>nacer</i>	170	verbes à diphtongue	92
nationalité	40	verbes à diphtongue	
nombre du nom		et à changement de voyelle	94
formation du pluriel	31	verbes en <i>-acer, -ecer, -ocer</i>	
noms au singulier		et <i>-ucir</i> et les verbes en <i>-uir</i>	91
ayant un sens pluriel	32	verbes irréguliers	90
noms qui changent de sens		présent du subjonctif	95
en changeant de nombre	32	verbes à diphtongue	98
noms		verbes à diphtongue	
qui changent de sens		et à changement de voyelle	100
en changeant de nombre	32	verbes en <i>-acer, -ecer, -ocer,</i>	
qui changent de sens		et <i>-ucir</i> et les verbes en <i>-uir</i>	97
selon le genre	30	verbes irréguliers	96
noms composés	32	pronom	
noms usuels de genre différent		complément	57
en français et en espagnol	28	complément employé	
qui voient la place de leur accent		avec une préposition	59
modifiée en changeant de nombre		démonstratif	53
s'utilisant généralement au pluriel	32	enclise	61
<i>nunca</i>	73	indéfinis	62
<i>obedecer</i>	171	interrogatif	67
obligation		particularités	
obligation impersonnelle	80	de quelques indéfinis	64
obligation personnelle	80	possessifs	54
<i>oir</i>	172	relatifs	65
<i>oler</i>	173	sujet	56
<i>on</i> (traduction de)	78	tableau récapitulatif	
ordinaux	35	des pronoms personnels	60

propositions à l'indicatif		complétive avec des expressions	
ou au subjonctif		impersonnelles	132
subordonnées complétives	131	de but	130
subordonnées complétives avec		de cause	126
des expressions impersonnelles	132	de conséquence	126
subordonnées de condition	135	de concession	134
subordonnées de temps		de condition	135
et de concession	134	de temps	134
propositions à l'indicatif		interrogative	127
subordonnées de cause		superlatif	44
et de conséquence	126	syllabe (coupure)	11
subordonnées comparatives		<i>tan</i>	71
et interrogatives	127	<i>tanto</i>	71
propositions au subjonctif		temps composés	113
dans les propositions		temps du passé	142
indépendantes	128	<i>tener</i>	185
subordonnées de but et		<i>traducir</i>	186
comparatives conditionnelles	130	<i>traer</i>	187
<i>que</i>	65	triphthongue	11
<i>qué</i>	67, 68	tutoiement pluriel	56
<i>querer</i>	179	<i>unos, unas</i>	23, 64
<i>quien, quienes</i>	65	<i>usted</i>	56
<i>quién</i>	67, 68	<i>ustedes</i>	56
règles de calcul	36	<i>valer</i>	188
<i>reír</i>	180	<i>vaya</i>	68
relatifs	65	<i>Vd.</i>	56
<i>saber</i>	181	<i>Vds.</i>	56
<i>salir</i>	182	<i>venir</i>	189
<i>salvo</i>	59	<i>ver</i>	190
<i>según</i>	59	verbe pronominal	124
<i>sentir</i>	183	verbes	
<i>ser</i>	82, 84, 85, 184	terminés en <i>-car</i>	114
<i>sí</i> (emploi du réfléchi)	59	terminés en <i>-cer</i>	116
<i>solo</i>	71	terminés en <i>-cir</i>	116
style indirect		terminés en <i>-gar</i>	114
verbe d'introduction au passé	141	terminés en <i>-ger</i>	116
verbe d'introduction au présent	139	terminés en <i>-guir</i>	116
subjonctif	95, 108, 128	terminés en <i>-zar</i>	114
subordonnée		<i>vivir</i>	151
comparative	127	vouvoiement pluriel	56
comparative conditionnelle	130	<i>ya</i>	73
complétive	131		